

**DEWALT®**

**[www.DEWALT.com](http://www.DEWALT.com)**

**DWP849X**

---

Dansk ( <i>oversat fra original brugsvejledning</i> )	4
Deutsch ( <i>übersetzt von den originalanweisungen</i> )	11
English ( <b>original instructions</b> )	19
Español ( <i>traducido de las instrucciones originales</i> )	26
Français ( <i>traduction de la notice d'instructions originale</i> )	34
Italiano ( <i>tradotto dalle istruzioni originali</i> )	42
Nederlands ( <i>vertaald vanuit de originele instructies</i> )	50
Norsk ( <i>oversatt fra de originale instruksjonene</i> )	58
Português ( <i>traduzido das instruções originais</i> )	65
Suomi ( <i>käännetty alkuperäisestä käyttöohjeesta</i> )	73
Svenska ( <i>översatt från de ursprungliga instruktionerna</i> )	80
Türkçe ( <i>orijinal talimatlardan çevrilmiştir</i> )	87
Ελληνικά ( <i>μετάφραση από τις πρωτότυπες οδηγίες</i> )	94

---

Fig. A

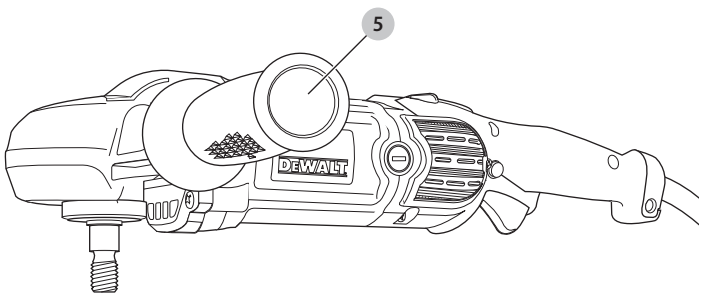
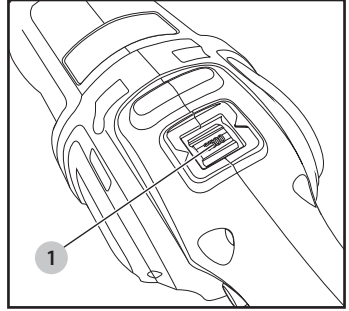
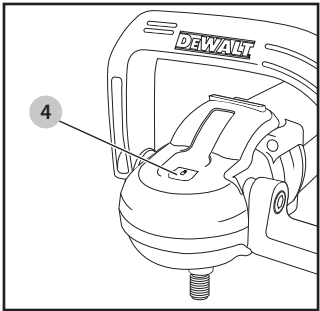
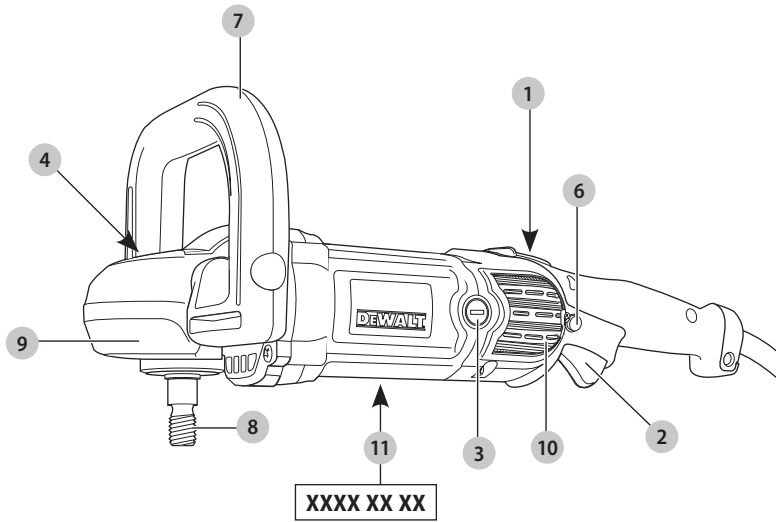


Fig. B

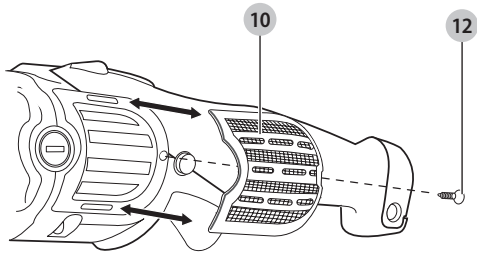


Fig. C1

Fig. C2

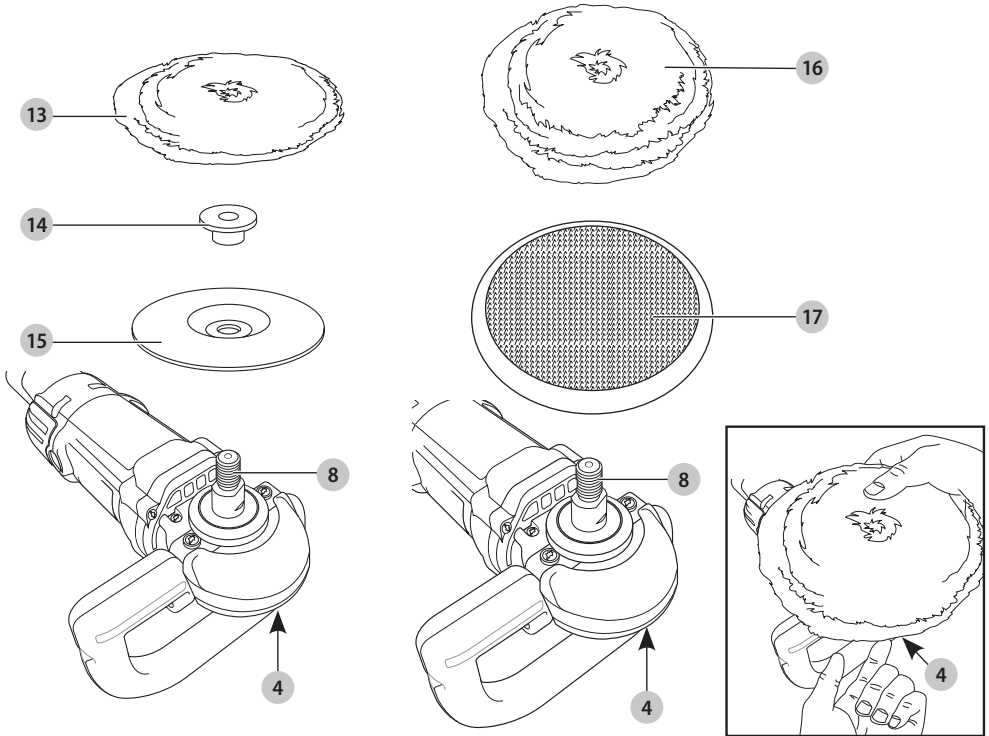
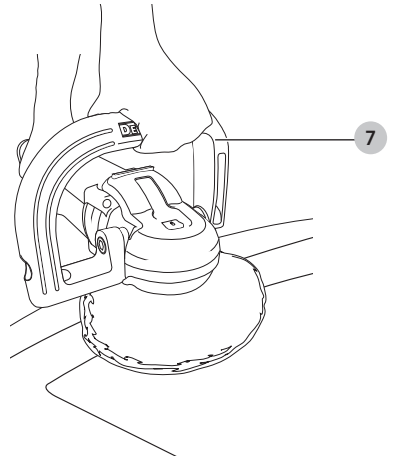
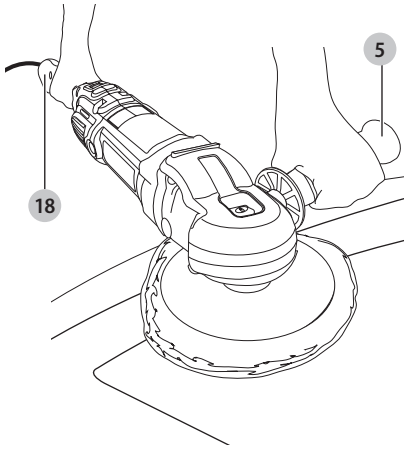


Fig. D



# POLERSTÅL

## DWP849X

### Tillykke!

Du har valgt et DEWALT-værktøj. Mange års erfaring, ihærdig produktudvikling og innovation gør DEWALT til én af de mest pålidelige partnere for professionelle brugere af elværktøj.

### Tekniske data

		DWP849X
Spænding	$V_{AC}$	230
Type		5
Effektindgang	W	1250
Tomgangshastighed/nominal hastighed	$\text{min}^{-1}$	0–3500
Anbefalet støtteskivediameter	mm	180
Spindel		M14
Vægt	kg	3,0
Støjværdier og/eller vibrationsværdier (triax vector sum) i henhold til EN62841-2-3:		
$L_{PA}$ (emissionslydtrykniveau)	dB(A)	88
$L_{WA}$ (lydeffektniveau)	dB(A)	96
K (usikkerhed med hensyn til det givne lydniveau)	dB(A)	3
Vibrationsemissionsværdi $a_{h,P} =$		
Usikkerhed K =	$\text{m/s}^2$	5,3
	$\text{m/s}^2$	1,5

Vibrations- og/eller støjemissionsniveauet, der er angivet i dette vejledningsark, er målt i overensstemmelse med en standardiseret test, der er angivet i EN62841 og kan anvendes til at sammenligne et værktøj med et andet. Det kan anvendes til en foreløbig eksponeringsvurdering.



**ADVARSEL:** *Det angivne vibrations- og/eller støjemissionsniveau repræsenterer værktøjets primære anvendelsesområder. Hvis værktøjet anvendes til andre formål, med andet tilbehør eller vedligeholdes dårligt, kan vibrations- og/eller støjemissionen imidlertid variere. Det kan markant forøge eksponeringsniveauet over den samlede arbejdsperiode.*

*Et estimat af eksponeringsniveauet for vibration og/eller støj bør også tage højde for de gange, hvor der slukkes for værktøjet, eller når det kører, men ikke bruges til arbejdet. Det kan markant mindske eksponeringsniveauet over den samlede arbejdsperiode.*

*Identificér yderligere sikkerhedsforanstaltninger for at beskytte operatøren mod vibrationens og/eller støjens indvirkning, som f.eks.: at vedligeholde værktøjet og tilbehøret, hold hænderne varme (relevant for vibration), organisering af arbejdsmønstre.*

### EF-overensstemmelseserklæring

#### Maskindirektiv



#### Polerstål DWP849X

DEWALT erklærer, at produkterne beskrevet under **Tekniske data** er udformet i overensstemmelse med: 2006/42/EF, EN62841-1:2015 +A1 1:2022 EN IEC 62841-2-3:2021 +A1 1:2021.

Disse produkter er endvidere i overensstemmelse med direktiv 2014/30/EU og 2011/65/EU. For yderligere oplysninger, kontakt venligst DEWALT på følgende adresse eller se på bagsiden af vejledningen.

Undertegnede er ansvarlig for kompilering af den tekniske fil og udsteder denne erklæring på vegne af DEWALT.

Markus Rompel  
Vicepræsident for teknik, PTE-Europe  
DEWALT, Richard-Klinger-Strasse 11,  
65510, Idstein, Tyskland  
10.11.2023



**ADVARSEL:** *For at reducere risikoen for personskade bør du læse betjeningsvejledningen.*

### Definitioner: Sikkerhedsråd

Nedenstående definitioner beskriver sikkerhedsniveauet for hvert signalord. Læs vejledningen og læg mærke til disse symboler.



**FARE:** Angiver en overhængende farlig situation, der - hvis den ikke undgås - vil resultere i **dødsfald eller alvorlig personskade**.



**ADVARSEL:** Angiver en mulig farlig situation, der - hvis den ikke undgås - kan resultere i **dødsfald eller alvorlig personskade**.



**FORSIGTIG:** Angiver en mulig farlig situation, der - hvis den ikke undgås - kan resultere i **mindre eller moderat personskade**.

**BEMÆRK:** Angiver en handling, der **ikke er forbundet med personskade**, men som - hvis den ikke undgås - kan resultere i **ejendomsskade**.



Betyder fare for elektrisk stød.



Betyder risiko for brand.

## Generelle sikkerhedsadvarsler for elværktøjer



**ADVARSEL:** Læs alle sikkerhedsadvarsler, instruktioner, illustrationer og specifikationer, der følger med dette elværktøj. Manglende overholdelse af alle nedenstående instruktioner kan medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser.

### GEM ALLE ADVARSLER OG INSTRUKTIONER TIL FREMTIDIG REFERENCE.

Termen "elværktøj" i advarslerne refererer til dit netstrømsdrevne elværktøj (ledning) eller batteridrevne (trådløse) elværktøj.

#### 1) Sikkerhed i arbejdsområdet

- Sørg for, at arbejdsområdet er rent og godt oplyst.** Rodede eller mørke områder giver anledning til ulykker.
- Brug ikke elværktøj i eksplosive omgivelser, f.eks. hvor der er brændbare væsker, gasser eller støv.** Elværktøj danner gnister, der kan antænde støv eller dampe.
- Hold børn og omkringstående på afstand, når der anvendes elektrisk værktøj.** Distractioner kan medføre, at du mister kontrollen.

#### 2) Elektricitet og sikkerhed

- Stik på elektrisk værktøj skal passe til stikkontakten.** Stikket må på ingen måde modificeres. Brug ikke adapterstik med jordforbundne (tilsluttede) elværktøjer. Umodificerede stik og dertil passende stikkontakter reducerer risikoen for elektrisk stød.
- Undgå kropskontakt med jordforbundne overflader som f.eks. rør, radiatorer, komfurer og køleskabe.** Der er øget risiko for elektrisk stød, hvis din krop er jordforbundet.
- Elværktøj må ikke udsættes for regn eller fugt.** Hvis der trænger vand ind i et elektrisk værktøj, øges risikoen for elektrisk stød.
- Ødelæg ikke ledningen.** Ledningen må aldrig bruges til at bære, trække eller frakoble elværktøjet. Hold ledningen væk fra varme, olie, skarpe kanter eller dele i bevægelse. Beskadigede eller sammenfiltrede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.
- Når elektrisk værktøj benyttes udendørs, skal der anvendes en forlængerledning, som er egnet til udendørs brug.** Brug af en ledning, der er egnet til udendørs brug, reducerer risikoen for elektrisk stød.
- Hvis det ikke kan undgås at betjene et elektrisk værktøj i et fugtigt område, skal der benyttes en strømforsyning (RCD), der er beskyttet af en fejlstrømsafbryder.** Ved at benytte en fejlstrømsafbryder reduceres risikoen for elektrisk stød.

#### 3) Personssikkerhed

- Vær opmærksom, pas på hvad du foretager dig, og brug sund fornuft, når du benytter et elektrisk værktøj.** Betjen ikke værktøjet, hvis du er træt, påvirket af narkotika, alkohol eller medicin. Et øjeblik uopmærksomhed under anvendelse af et elektrisk værktøj kan forårsage alvorlige kvæstelser.
- Anvend personligt beskyttelsesudstyr.** Anvend altid øjenbeskyttelse. Sikkerhedsudstyr, såsom en støvmaske,

skridsikre sikkerhedssko, sikkerhedshjelm eller høreværn, brugt når omstændighederne foreskriver det, reducerer omfanget af personskader.

- Undgå utilsigtet start. Sørg for, at kontakten er i sluk-position, inden du tilslutter strømkilden og/eller batteripakken, tager værktøjet op eller bærer det.** Når elektrisk værktøj bæres med fingeren på kontakten eller tilsluttes, når kontakten er tændt, giver det anledning til ulykker.
  - Fjern indstillingsværktøj eller skruenøgle, inden elværktøjet tændes.** En skruenøgle eller anden nøgle, der bliver siddende på en roterende del af elektrisk værktøj, kan forårsage kvæstelser.
  - Undlad at række for langt. Hold hele tiden en god fodstilling og balance.** Dette udgør at du har bedre kontrol over det elektriske værktøj, når uventede situationer opstår.
  - Bær hensigtsmæssig påklædning. Bær ikke løst tøj eller smykker. Hold dit hår og tøj væk fra bevægelige dele.** Løstsiddende tøj, smykker eller langt hår kan blive fanget i bevægelige dele.
  - Hvis støvudsugnings- og opsamlingsudstyr kan monteres, er det vigtigt, at dette tilsluttes og benyttes korrekt.** Anvendelse af støvsamlingsudstyr kan begrænse farer forårsaget af støv.
  - Lad ikke kendskab fra hyppig brug af værktøjer gøre dig uforsigtig og få dig til at ignorere principperne for værktøjsikkerhed.** En uforsigtig handling kan forårsage alvorlig personskade på en brøkdelt af et sekund.
- #### 4) Brug og pleje af elektrisk værktøj
- Undlad at bruge magt på elektriske værktøj. Brug det værktøj, der er bedst egnet til det arbejde, der skal udføres.** Værktøjet vil klare opgaven bedre og mere sikkert med den ydelse, som det er beregnet til.
  - Undlad at benytte værktøjet, hvis kontakten ikke tænder og slukker for det.** Alt elektrisk værktøj, der ikke kan kontrolleres med kontakten, er farligt og skal repareres.
  - Træk stikket ud af stikkontakten og/eller fjern batteripakken, hvis aftagelig fra det elektriske værktøj, før det elektriske værktøj justeres, dets tilbehør udskiftes, eller det stilles til opbevaring.** Sådanne forebyggende sikkerhedsforanstaltninger mindsker risikoen for, at værktøjet startes utilsigtet.
  - Opbevar ubenyttet elværktøj uden for børns rækkevidde. Elværktøjet må ikke bruges af personer, der ikke er fortrolige med det, eller som ikke har gennemlæst disse instruktioner.** El-værktøj er farligt i hænderne på personer, som ikke er instrueret i brugen deraf.
  - Elværktøj og tilbehør skal vedligeholdes. Undersøg om bevægelige dele sidder skævt, binder eller er gået itu såvel som andre forhold, der kan påvirke betjeningen af værktøjet. Hvis det elektriske værktøj er beskadiget, skal det repareres før brug.** Mange ulykker er forårsaget af dårligt vedligeholdt værktøj.
  - Sørg for, at skæreværktøjer er skarpe og rene.** Ordentligt vedligeholdt skæreværktøj med skarpe skærekanter har mindre tilbøjelighed til at klemme sig fast og er lettere at styre.

- g) **Brug elektrisk værktøj, tilbehør, bor, osv. i overensstemmelse med disse instruktioner, idet der tages hensyn til arbejdsforholdene og den opgave, som skal udføres.** Brug af elektrisk værktøj til andre opgaver end dem, det er beregnet til, kan resultere i en farlig situation.
- h) **Hold håndtagene og håndtagsfladerne tørre, rene og fri for olie og fedt.** Glatte håndtag og gribeblader giver ikke en sikker håndtering og kontrol af værktøjet i uventede situationer.

## 5) Service

- a) **Åd altid elværktøjet repareret af kvalificerede fagfolk udelukkende med identiske reservedele.** Derved sikres det, at værktøjets driftssikkerhed opretholdes.

## EKSTRA SPECIELLE SIKKERHEDSREGLER

### Sikkerhedsinstruktioner og advarsler, der er fælles for polering og alle handlinger

- a) **Denne værktøjsmaskine er beregnet til at fungere som en polermaskine. Læs alle sikkerhedsadvarsler, instruktioner, illustrationer og specifikationer, der følger med dette elværktøj.** Manglende overholdelse af alle nedenstående instruktioner kan medføre elektrisk stad, brand og/eller alvorlige kvæstelser.
- b) **Det anbefales ikke at udføre funktioner som fx slibning, børstning eller afskæring med dette elværktøj.** Anden brug end den, elværktøjet er fremstillet til, kan udgøre en fare og forårsage kvæstelser.
- c) **Du må ikke ændre dette elværktøj til at fungere på en måde, som ikke er specifikt designet og specificeret af værktøjsfabrikanten.** En sådan ændring kan føre til tab af kontrol og forårsage alvorlig personskade.
- d) **Anvend ikke tilbehør, der ikke er specielt designet til værktøjet og anbefalet af producenten.** Blot fordi tilbehøret kan påsættes værktøjet, garanterer det ikke sikker betjening.
- e) **Tilbehørets nominelle hastighed skal mindst svare til den maksimale hastighed, der er markeret på elværktøjet.** Tilbehør, der kører hurtigere end dets nominelle hastighed, kan gå itu og flyve væk.
- f) **Tilbehørets udvendige diameter og tykkelse skal ligge inden for elværktøjets nominelle kapacitet.** Tilbehør af ukorrekt størrelse kan ikke opbevares eller kontrolleres korrekt.
- g) **Dimensionerne på tilbehørets montering skal passe til dimensionerne på monteringsbeslaget på elværktøjet.** Tilbehør, der ikke matcher med elværktøjets monterede hardware, vil køre ud af balance, vibrere for meget og kan medføre tab af kontrol.
- h) **Brug ikke beskadiget tilbehør. Før brug af tilbehør undersøges f.eks. slibehjul for skår og revner, støttepuder for revner eller slid og stålborste for løse eller revnede tråde. Hvis elværktøjet eller tilbehøret tabes, bør det undersøges for skade, eller der bør monteres ubeskadiget tilbehør. Efter undersøgelse og montering af tilbehør placeres du og tilskuere væk fra**

**tilbehørets rotationsplan, og elværktøjet køres ved maksimal tomgangshastighed i et minut.** Beskadiget tilbehør vil normalt gå i stykker under denne testkørsel.

- i) **Brug personlige værnemidler. Afhængig af brugen bør du anvende ansigtsskærm eller beskyttelsesbriller. Hvis det er nødvendigt, skal du anvende støvmaske, hørebeskyttelse, handsker og et arbejdsforklæde, der kan modstå småt slibemateriale eller arbejdsemnefragmenter.** Øjenbeskyttelsen skal kunne stoppe flyvende fremmedlegemer, der opstår som følge af de forskellige betjening. Støvmasken eller åndedrætsværnet skal kunne filtrere partikler, der frembringes som følge af din betjening. Forlænget eksponering for høj, intens støj kan forårsage høreskader.
- j) **Hold omkringstående på sikker afstand af arbejdsområdet. Folk, der befinder sig i arbejdsområdet, skal anvende personligt beskyttelsesudstyr.** Fragmenter af arbejdsemnet eller ødelagt tilbehør kan flyve afsted og forårsage skade uden for det umiddelbare arbejdsområde.
- k) **Hold fast i elværktøjet ved hjælp af de isolerede håndtagsflader, når der skal saves i emner, hvor skæreværktøjet kan berøre skjulte ledninger eller sit eget kabel.** Kommer skæreværktøjet i kontakt med en strømførende ledning, kan blotlagte metaldele på elværktøjet gøres strømførende og give stød til brugeren.
- l) **Hold ledningen fri af roterende tilbehør.** Hvis du mister kontrollen, kan ledningen blive skåret eller fastklemmt, og din hånd eller arm kan trækkes ind i det roterende tilbehør.
- m) **Læg aldrig el-værktøjet fra dig, før tilbehøret er helt stoppet.** Det roterende tilbehør kan gribe fast i overfladen, og du kan miste kontrollen over elværktøjet.
- n) **Start ikke elværktøjet, mens du bærer det på dig.** Utilsigtet kontakt med det roterende tilbehør kan hænge fast i dit tøj og efterfølgende ind i huden.
- o) **Rengør værktøjets lufthuller med jævne mellemrum.** Motorens ventilator vil trække støv ind i kabinettet, og for megen akkumulering af metalstykker kan udgøre en elektrisk fare.
- p) **Betjen ikke elværktøjet nær brændbare materialer.** Gnister kan antænde disse materialer.
- q) **Anvend ikke tilbehør, der kræver kølevæske.** Brug af vand eller anden kølevæske kan resultere i livsfarligt elektrisk stød.

## YDERLIGERE SIKKERHEDSFORSKRIFTER FOR ALLE OPERATIONER

### Årsager til og forebyggelse af tilbageslag

Tilbageslag er en pludselig reaktion på et fastklemt eller blokeret slibehjul, støttepude, børste eller andet tilbehør. Klemning eller blokering forårsager hurtig blokering af det roterende tilbehør, der gør, at det ukontrollerede elværktøj kører i modsat retning af tilbehørets rotation på det sted, det er fastkørt.

F.eks. hvis et slibehjul er fastklemt eller blokeret af arbejdsemnet, kan kanten af hjulet, der er på vej ind i det spidse punkt, grave sig ind i overfladen på materialet og forårsage, at hjulet arbejder sig ud eller falder ud. Hjulet kan enten gå imod eller væk fra operatøren, afhængigt af hjulets bevægelsesretning ved fastklemningspunktet. Slibehjul kan også gå i stykker under disse forhold.

Et tilbageslag opstår som følge af forkert brug eller ved misbrug af elværktøjet. Det kan undgås ved at følge nedenstående forholdsregler:

- Hold godt fast om elværktøjet, og placer kroppen og armen, så du kan modstå tilbageslagskraften. Anvend altid ekstrahåndtaget, hvis det medfølger, for maksimal kontrol over tilbageslag eller momentreaktion under opstart.** Operatøren kan kontrollere momentreaktioner eller tilbageslagets styrke, hvis der tages korrekte forholdsregler.
- Anbring aldrig hånden nær det roterende tilbehør.** Tilbehøret kan slå tilbage over din hånd.
- Placer ikke kroppen i området, hvor elværktøjet bevæger sig hen, hvis der opstår tilbageslag.** Tilbageslag vil drive værktøjet frem i den modsatte retning af hjulets bevægelse ved blokeringspunktet.
- Vær særlig opmærksom ved arbejde på hjørner, skarpe kanter osv. Undgå at tilbehøret hopper eller blokeres.** Hjørner, skarpe kanter eller bump har en tendens til at blokere det roterende tilbehør og kan forårsage mangel på kontrol over tilbageslag.
- Fastgør ikke en savkæde, en træskæreklinge, et segmenteret diamanthjul med et perifert mellemrum på over 10 mm eller et savblad med tænder.** Sådanne klinger forårsager ofte tilbageslag og mangel på kontrol.

## Sikkerhedsadvarsler, der er specifikke for polering

- Løse dele af poleringshætten eller dens fastgørelsessnøre må ikke kunne rotere frit. Gem eventuelle løse snører af vejen eller skær dem af.** Løst, roterende tilbehør kan vikles ind i dine fingre eller sætte sig fast på arbejdsemnet.

## Ekstra specielle sikkerhedsregler for polerstål

- Rengør tit dit værktøj, specielt efter hårdt brug.** Støv og sandkorn, der indeholder metalpartikler, samler sig tit på indvendige overflader og kan medføre risiko for elektrisk chok.
- Arbejd ikke med dette værktøj i længere tid ad gangen.** Vibrationer, der opstår under brug af dette værktøj, kan give vedvarende skader i fingre, hænder og arme. Brug handsker som ekstra stødpude, hold hyppige pauser og begræns den daglige brug.
- Luftaftræk dækker ofte over bevægelige dele og bør undgås.** Løstsiddende tøj, smykker eller langt hår kan blive fanget i bevægelige dele.

 **ADVARSEL:** Vi anbefaler at bruge en fejlstrømsbeskyttelse med en nominal fejlstrøm på 30 mA eller derunder.

## Tilbageværende risici

På trods af overholdelsen af de relevante sikkerhedsregler og brug af sikkerhedsudstyr kan visse restrisici ikke undgås. Disse omfatter:

- Hørenedsættelse.
- Risiko for personskade som følge af flyvende partikler.
- Risiko for forbrænding ved at røre ved tilbehør, der bliver varmt under betjening.
- Risiko for personskade som følge af forlænget brug.
- Risiko for støv fra farlige stoffer.

## Elektricitet og sikkerhed

Elmotoren er kun designet til én spænding. Kontrollér altid, at strømforsyningen svarer til spændingen på mærkepladen.



Dit DEWALT-værktøj er dobbeltisoleret i overensstemmelse med EN62841, og derfor er en jordledning ikke påkrævet.



**ADVARSEL:** Vi anbefaler at bruge en fejlstrømsbeskyttelse med en nominal fejlstrøm på 30 mA eller derunder.

Hvis forsyningsledningen er beskadiget, må den kun udskiftes af DEWALT eller en autoriseret serviceorganisation.

## Udskiftning af lysnetstik (kun U.K. & Irland)

Hvis et nyt lysnetstik skal monteres:

- Bortskaft det gamle stik på en sikker måde.
- Tilslut den brune ledning til polklemmen i stikket.
- Tilslut den blå ledning til den neutrale klemme.



**ADVARSEL:** Der skal ikke tilsluttes til jordklemmen.

Følg de monteringsinstruktioner, der følger med stik af god kvalitet. Anbefalet sikring: 13 A.

## Brug af forlængerledning

Hvis du har brug for en forlængerledning, brug en godkendt 3-koret forlængerledning, der passer til dette værktøjs effektforbrug (se **Tekniske data**). Den minimale lederstørrelse er 1,5 mm<sup>2</sup>; den maksimale længde er 30 m.

Ved brug af en ledningstromle skal ledningen altid rulles helt ud.

## Pakkens indhold

Pakken indeholder:

- 1 Polerstål
- 1 Reservehåndtag
- 1 Ballehåndtag
- 2 Uldindtagelsesskærme
- 1 180 mm krog og sløjfebagnedningsunderlag
- 1 180 mm krog og sløjfeuldpoleringsunderlag
- 1 Brugsanvisning
- Kontroller for eventuelle skader på værktøjet, dele og tilbehør, der kan være opstået under transport.
- Tag dig god tid til grundigt at læse og forstå denne brugsanvisning før brug.

## Piktogrammer på værktøjet

Du kan se følgende piktogrammer på værktøjet:



Læs brugsanvisningen før brug.



Brug høreværn.



Bær øjenværn.



Skal altid betjenes med to hænder.

## Datakodeposition (Fig. A)

Produktionsdatokoden **11** består af et 4-cifret år efterfulgt af en 2-cifret uge og forlænges af en 2-cifret fabrikskode.

## Beskrivelse (Fig. A)



**ADVARSEL:** Du skal aldrig modificere elværktøjet eller dele af det. Det kan medføre skade eller personskade.

- 1 Hastighedsreguleringshjul
- 2 Variabel hastighedsudløserkontakt
- 3 Børsteinspektionshætte
- 4 Spindellåseknop
- 5 Ekstrahåndtag
- 6 Låseknop til udløseren
- 7 Ballehåndtag
- 8 Spindel
- 9 Dæksel af blødt gummi til gearkasse
- 10 Uldindtagesskærm
- 11 Datokode

## Tilsligtet anvendelse

Dit DWP849X slidstærke polerstål er designet for polering af malet eller ubehandlet metal, fiberglas og kompositoverflader til professionelle opgaver. Almindelige eksempler på brug omfatter, men er ikke begrænset til: polering og opretning af finish for biler/både/autocampere/motorcykler, konstruktion og reparation af både og afslutning af metal eller beton.

**MÅ IKKE** anvendes under våde forhold eller i nærheden af brændbare væsker eller gasser.

Dette slidstærke polerstål er et professionelt elværktøj.

**BØRN** må ikke komme i kontakt med/røre ved værktøjet.

Uerfarne brugere må ikke anvende dette værktøj uden opsyn.

- **Små børn og svagelige personer.** Dette værktøj er ikke beregnet til at blive brugt af små børn eller svagelige personer uden opsyn.
- Dette produkt er ikke beregnet til at blive brugt af personer (inklusive børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller som mangler erfaring, kendskab eller færdigheder, medmindre de er under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed. Børn må aldrig efterlades alene med dette produkt.

## SAMLING OG JUSTERINGER



**ADVARSEL:** For at reducere risikoen for personskade skal du slukke for værktøjet og afbryde det fra strømkilden, inden der foretages justeringer, eller der fjernes/monteres tilbehør eller ekstraudstyr. Før værktøjet tilsluttes igen, skal du trykke på udløserkontakten og slippe den igen for at sikre, at værktøjet er slukket.

## Reservehåndtag (Fig. A)



**ADVARSEL:** Før du anvender værktøjet, skal du sikre, at håndtaget sidder godt fast.

Der medleveres et reservehåndtag **5** sammen med dit værktøj, og det kan installeres på en af siderne af gearkassen. Dette håndtag kan til enhver tid bruges til at opretholde fuldstændig kontrol over værktøjet.

Der leveres også et ballehåndtag **7** sammen med DWP849X, der kan bruges i stedet for reservehåndtaget.

## Uldindtagesskærme (Fig. A, B)

Uldindtagesskærmene **10** er designet til at reducere mængden af ild, støv og efterladenskaber, der indtages af motoren under normal brug.

Rengør skærmene så snart du ser ophobninger på ydersiden. Du rengør uldindtagesskærmene på følgende måde:

1. Fjern monteringskruen **12**.
2. Skub skærmen tilbage imod værktøjets udløserende og løft den af.
3. Rengør den med sæbe og vand og en blød børste.
4. Udskift skærmen på værktøjet og spænd monteringskruen.

## Spindelns låseknop (Fig. A)

**BEMÆRK:** For at reducere risikoen for skade på værktøjet, bør du ikke aktivere spindellåsen, mens værktøjet kører. Det kan resultere i skade på værktøjet, og påsat tilbehør kan falde af og eventuelt forårsage personskade.

For at forebygge at værktøjets spindel roterer, mens tilbehør installeres eller afmonteres, er der indsat en spindellåseknop **4** i maskinens gearhoved.

Du låser spindelen ved at trykke på og holde spindelknappen nede. **TRYK ALDRIG PÅ SPINDELLÅSEKNAPPEN MENS VÆRKTØJET KØRER ELLER KØRER FRILØB.**

## Fastgørelse og fjernelse af polerunderlag (Fig. C1, C2)



**ADVARSEL:** For at nedsætte risikoen for personskade, lad ikke nogen løs del fra pudseskiven eller dens tilbehør rotere frit. Gem eventuelle løse snører af vejen eller skær dem af. Løst, roterende tilbehør kan vikles ind i dine fingre eller sætte sig fast på arbejdsområdet.

Polerplader med en diameter på 180 mm kan bruges med DWP849X.

**BEMÆRK:** DWP849X kan bruge begge typer polerunderlagsheder som beskrevet nedenfor.

## Sådan fastgøres polerunderlag med gummibagpude (Fig. C1)

1. Tilkløb det sekskantede hul i bagpuden **15**. Idet du holder klemmespændeskiven **14** og bagpuden fast imod hinanden, anbringer du enheden på værktøjsspindlen **8**.
2. Hold spindlens låseknop **4** nede, mens du drejer bagpuden og klemmespændeskiven med uret for at indsætte dem på spindlen. Spænd dem fast med hånden.
3. Fastgør polerunderlaget **13** på bagpuden.

## Sådan fastgøres polerunderlag med burrebåndsbagpude (Fig. C2)

1. Fastgør krog og sløjfeskum eller uldunderlag **16** til krogn og sløjfens bagbeklædningsunderlag **17**, og vær omhyggelig med at centrere bagbeklædningspladen til skummet eller uldunderlaget.
2. Skru bagbeklædningsunderlaget **17** på spindlen **8**, mens du trykker på spindelens låseknop **4**.

## Sådan fjernes underlagene

Drej underlagene manuelt i den modsatte retning fra normal rotation, så låseknappen kan tilkoble spindlen, skru derefter underlagene af i den normale retning for højre gevind.

## Før brugen

1. Kontrollér, at polerunderlagene er monteret korrekt.
2. Sørg for, at underlaget drejer i retning af pilene på tilbehøret og værktøjet.
3. Sørg for, at al snavs er vasket af arbejdsemnets overflade.

## BETJENING

### Brugervejledning



**ADVARSEL:** Overhold altid sikkerhedsinstruktionerne og de gældende regler.



**ADVARSEL:** For at reducere risikoen for personskade skal du slukke for værktøjet og afbryde det fra strømkilden, inden der foretages justeringer, eller der fjernes/monteres tilbehør eller ekstraudstyr. Før værktøjet tilsluttes igen, skal du trykke på udløserkontakten og slippe den igen for at sikre, at værktøjet er slukket.



**ADVARSEL:**

- Anvend kun en let tryk på værktøjet. Anvend ikke sidepres på støtteskiven.
- Undgå overstyring. Bliver værktøjet varmt, skal du lade det køre i tomgang nogle få minutter.

## Korrekt håndposition (Fig. D)



**ADVARSEL:** For at reducere risikoen for alvorlig personskade, skal du **ALTID** anvende den korrekte håndposition som vist.



**ADVARSEL:** For at reducere risikoen for alvorlig personskade skal du **ALTID** holde godt fast i tilfælde af en pludselig reaktion.

Det er nødvendigt med én hånd på sidehåndtaget **5** eller ballehåndtaget **7**, og den anden hånd på hovedhåndtaget **18** for korrekt håndposition.

## Udløserkontakt med variabel hastighed (Fig. A)

Den variable hastighedsudløserkontakt tillader hastighedsregulering fra 0 til 3500 o/min.

Værktøjet kan tændes ved trykke på udløserkontakten **2**. Jo mere du trykker på udløseren, jo hurtigere vil værktøjet arbejde. Udløsning af udløserkontakten stopper motoren.

Brug langsommere hastigheder for tilsætning af flydende voks og polermidler og højere hastigheder for at fjerne tør væske.

### Låseknop til udløseren

Værktøjet kan låses til tændt i forbindelse med kontinuerlig brug ved at klemme udløserkontakten **2** helt og holde låseknappen **6** vist i Fig. A nede. Hold låseknappen nede, mens du forsigtigt slipper udløserkontakten.

Du slår værktøjet fra en låst position ved at klemme og udløse udløserkontakten en gang. Træk ikke stikket ud af værktøjet med kontakten i en låst position. Kontrollér, at værktøjet ikke er låst, når du sætter stikket i.

**BEMÆRK:** Udløserkontakten kan kun låses, når værktøjet kører med det maksimale omdrejningstal afmærket på hastighedsreguleringshjulet **1**.

### Ingen volt udløsning

Den variable hastighedsudløsningskontakt **2** har ingen volt udløsningsfunktion. I tilfælde af strømafbrydelse eller anden uventet nedlukning, skal udløserkontakten gennemgå en cyklus (tryk på udløserkontakten, slip den og tryk derefter igen på den) for genstarte værktøjet.

Træk ikke stikket ud af værktøjet med udløserkontakten i en låst position. Kontrollér, at værktøjet ikke er låst, når stikket sættes i. Hvis værktøjet tilsluttes med udløserkontakten i låst position, vil værktøjet ikke virke, før udløserkontakten har gennemgået den cyklus, der er beskrevet ovenfor.

## Hastighedsreguleringshjul (Fig. A)

Dit værktøjs maksimale hastighed kan ændres ved at rotere hastighedsreguleringshjulet **1** til den ønskede indstilling. For ekstra alsidighed kan udløserkontakten **2** låses i dens fulde position, og værktøjets hastighed kan ændres udelukkende ved hjælp af hastighedsreguleringshjulet.

Hastighedsreguleringshjulet kan indstilles til alle hastigheder mellem 600 og 3500 o/min., og den variable hastighedsudløserkontakt vil derefter styre værktøjets hastighed fra nul til hjulindstillingen. F.eks.: En reguleringshjulindstilling på 2200 o/min. vil tillade den variable hastighedsudløserkontakt at drive værktøjet mellem nul og 2200 o/min. afhængigt af, hvor langt ned udløserkontakten trykkes.

### Elektronisk hastighedsregulering

Den elektroniske hastighedsregulering understøtter funktioner, når udløserkontakten er trykket helt ned, og værktøjet kører ved den valgte hastighed fastsat af indstillingen på reguleringshjulet. Når du belaster værktøjet ved at skubbe det ned på arbejdsoverfladen, vil værktøjet kompensere for belastningen og opretholde den valgte hastighed. Hvis hastigheden valgt af reguleringshjulet er 2200 o/min., vil værktøjet opreholde 2200 o/min., når det er belastet.

- Den elektroniske hastighedsregulering virker kun, når udløserkontakten **2** er trykket helt ned.

- Effekten af den elektroniske hastighedsregulering er meget lettere at observere ved lave hastighedsindstillinger (2600 o/min. og derunder), end ved høje hastigheder.

Et almindeligt polerstål, der kører ved en typisk ikke-belastningshastighed af 2400 o/min., sætter farten ned til omkring 2000 o/min. under en poleringsbelastning. Din DWP849X vil fortsætte med at køre ved 2400 o/min. (eller anden hastighed, du vælger med reguleringshjulet), når der er en belastning. Hvis hastigheden er for høj, sæt farten ned med enten udløserkontakten eller reguleringshjulet.

## Polering (Fig. D)

1. Uden at slå værktøjet til, tag fat i værktøjets håndtaget og tag det op.
2. Hold værktøjet på afstand af din krop og tryk udløserkontakten ned.
3. Kontrollér at du har godt fat i håndtagene.
4. Bevæg værktøjet jævnt hen over arbejdsfladens overflade uden at presse.
5. Sluk for maskinen, før du fjerner værktøjet fra overfladen.
6. Kontrollér dit arbejde med korte intervaller.

Sidehåndtaget  eller ballehåndtaget  kan let skiftes til en af siderne på værktøjet til venstre- eller højrehåndet drift.

Anvend den største forsigtighed ved polering rundt om eller over skarpe genstande og konturer. Det er meget vigtigt at anvende det korrekte tryk ved polering af forskellige bildele. Eksempelvis skal der anvendes et let tryk ved polering af skarpe hjørner på karosseriet eller langs med regnrender oven på taget.



**ADVARSEL:** Hvis pudseskiven køres med stor hastighed hen over arbejdsfladens overflade, kan der opbygges en statisk opladning på dette værktøjs metaldele, som kan medføre statisk chok ved berøring.

## VEDLIGEHOLDELSE

Dit DeWALT elværktøj er designet til at fungere i lang tid med minimal vedligeholdelse. Vedvarende tilfredsstillende funktion er afhængig af, om apparatet plejes korrekt og rengøres regelmæssigt.



**ADVARSEL:** For at reducere risikoen for personskade skal du slukke for værktøjet og afbryde det fra strømkilden, inden der foretages justeringer, eller der fjernes/monteres tilbehør eller ekstraudstyr. Før værktøjet tilsluttes igen, skal du trykke på udløserkontakten og slippe den igen for at sikre, at værktøjet er slukket.

## Smøring

Dit elværktøj skal ikke smøres yderligere.

## Rengøring



**ADVARSEL:** Fare for elektrisk stød og mekanisk fare. Tag det elektriske apparat ud af strømkilden før rengøring.



**ADVARSEL:** For at sikre sikker og effektiv drift skal du altid holde det elektriske apparat og ventilationsåbningerne rene.




**ADVARSEL:** Brug aldrig opløsningsmidler eller andre kraftige kemikalier til at rengøre værktøjets ikke-metalliske dele. Disse kemikalier kan nedbryde de materialer, der bruges i disse dele. Brug en klud, der kun er fugtet med vand

og mild sæbe. Lad aldrig væske trænge ind i værktøjet, og nedsænk aldrig nogen del af værktøjet i en væske.

Ventilationsåbninger kan rengøres med en tør, blød ikke-metallisk børste og/eller en egnet støvsuger. Brug ikke vand eller rengøringsmidler. Bær godkendt øjenværn og godkendt støvmaske.

## Motorbørster (Fig. A)

Kulbørster skal inspiceres regelmæssigt for slitage.

- Kontrollér, at strømmen er slået fra værktøjet.
- Skru børsteinspektionshætterne af plastik  af (placeret inde i siderne af motorhuset) og træk fjederen og børstesamlingerne ud fra værktøjet.
- Hold børsterne rene, så de kan glide frit i deres holdere.
- Når børsterne er slidt ned til den linje, der er tættest på fjederen, skal de udskiftes.

## Valgfrit tilbehør



**ADVARSEL:** Eftersom andet tilbehør, end det, der tilbydes af DeWALT, ikke er afprøvet med dette produkt, kan det være farligt at bruge sådant tilbehør med dette værktøj. For at reducere risikoen for kvæstelser må dette PRODUKT kun anvendes med tilbehør, som anbefales af DeWALT.

Ret henvendelse til din forhandler vedr. yderligere oplysninger mhp. det passende tilbehør.

## Miljøbeskyttelse



Særskilt bortskaftelse. Produkter og batterier mærket med dette symbol må ikke bortskaftes sammen med normalt husholdningsaffald.



Produkter og batterier indeholder materialer, der kan genindvindes eller genbruges, så behovet for råmaterialer reduceres. Du bedes genbruge elektriske produkter og batterier i overensstemmelse med lokale bestemmelser. Yderligere informationer fås på [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

# POLIERMASCHINE

## DWP849X

### Herzlichen Glückwunsch!

Sie haben sich für ein Gerät von DEWALT entschieden. Langjährige Erfahrung, sorgfältige Produktentwicklung und Innovation machen DEWALT zu einem zuverlässigen Partner für professionelle Anwender von Elektrowerkzeugen.

### Technische Daten

		DWP849X
Spannung	$V_{AC}$	230
Typ		5
Leistungsaufnahme	W	1250
Leerlauf-/Nennrehzahl	$\text{min}^{-1}$	0–3500
Empfohlener Polierteller-Durchmesser	mm	180
Spindel		M14
Gewicht	kg	3,0
Lärmwerte bzw. Vibrationswerte (Triax-Vektorsumme) gemäß EN62841-2-3:		
$L_{PA}$ (Emissions-Schalldruckpegel)	dB(A)	88
$L_{WA}$ (Schalleistungspegel)	dB(A)	96
K (Unsicherheitsfaktor für den angegebenen Schallpegel)	dB(A)	3
Vibrationsemissionswert $a_{h,p} =$		
	$\text{m/s}^2$	5,3
Messungenauigkeit $K =$		
	$\text{m/s}^2$	1,5

Der in diesem Informationsblatt angegebene Vibrations- und/oder Lärmwert wurde gemäß einem standardisierten Test laut EN62841 gemessen und kann für einen Vergleich zwischen zwei Geräten verwendet werden. Er kann zu einer vorläufigen Einschätzung der Exposition verwendet werden.



**WARNUNG:** Der angegebene Vibrations- und/oder Lärmwert bezieht sich auf die Hauptanwendung des Gerätes. Wenn das Gerät jedoch für andere Anwendungen, mit anderem Zubehör oder schlecht gewartet eingesetzt wird, kann der Vibrations- und/oder Lärmwert verschieden sein. Dies kann den Expositionsgrad über die Gesamtbetriebszeit erheblich erhöhen.

Eine Schätzung der Vibrations- und/oder Lärmbelastung sollte auch berücksichtigen, wie oft das Gerät ausgeschaltet wird oder über welche Zeit es zwar läuft, aber nicht wirklich in Betrieb ist. Dies kann die Exposition über die Gesamtbetriebszeit erheblich mindern.

Identifizieren Sie zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen, um den Bediener vor den Vibrations- und/oder Lärmauswirkungen zu schützen, wie: Pflege des Werkzeugs und Zubehörs, Hände warm halten (wichtig in Bezug auf Vibrationsauswirkungen), Organisation von Arbeitsmustern.

### EG-Konformitätserklärung

#### Maschinenrichtlinie



#### Poliermaschine DWP849X

DeWALT erklärt hiermit, dass diese unter **Technische Daten** beschriebenen Produkte die folgenden Vorschriften erfüllen: 2006/42/EG, EN62841-1:2015 +A11:2022, EN IEC 62841-2-3:2021 +A11:2021.

Diese Produkte entsprechen außerdem den Richtlinien 2014/30/EU und 2011/65/EU. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an DEWALT unter der folgenden Adresse oder schauen Sie auf der Rückseite dieser Betriebsanleitung nach.

Der Unterzeichnete ist verantwortlich für die Zusammenstellung des technischen Dossiers und gibt diese Erklärung im Namen von DEWALT ab.

Markus Rompel  
Vice President of Engineering, PTE-Europe  
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11  
65510 Idstein, Deutschland  
10.11.2023



**WARNUNG:** Zur Reduzierung der Verletzungsgefahr bitte die Betriebsanleitung lesen.

### Definitionen: Sicherheitsrichtlinien

Im Folgenden wird die Relevanz der einzelnen Warnhinweise erklärt. Bitte lesen Sie die Betriebsanleitung und achten Sie auf diese Symbole.



**GEFAHR:** Weist auf eine unmittelbar drohende gefährliche Situation hin, die, sofern nicht vermieden, zu **tödlichen oder schweren Verletzungen** führen wird.



**WARNUNG:** Weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die, sofern nicht vermieden, zu **tödlichen oder schweren Verletzungen** führen kann.



**VORSICHT:** Weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die, sofern nicht vermieden, zu **leichten oder mittelschweren Verletzungen** führen kann.

**HINWEIS:** Weist auf ein Verhalten hin, das **nichts mit Verletzungen** zu tun hat, aber, wenn es nicht vermieden wird, zu **Sachschäden** führen kann.



Weist auf ein Stromschlagrisiko hin.



Weist auf eine Brandgefahr hin.

## Allgemeine Sicherheitswarnhinweise für Elektrowerkzeuge



**WARNUNG:** Beachten Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Darstellungen und Daten, die Sie mit dem Gerät erhalten. Wenn Sie die folgenden Anweisungen nicht beachten, kann es zu elektrischem Schlag, Feuer und/oder schweren Verletzungen kommen.

### BEWAHREN SIE ALLE WARNHINWEISE UND ALLE ANWEISUNGEN GUT AUF.

Der Begriff „Elektrowerkzeug“ in den Warnhinweisen bezieht sich auf Ihr netzbetriebenes Elektrowerkzeug (mit Kabel) oder auf Ihr akkubetriebenes (kabelloses) Elektrowerkzeug.

#### 1) Sicherheit im Arbeitsbereich

- Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut ausgeleuchtet.** Unaufgeräumte oder dunkle Bereiche begünstigen Unfälle.
- Betreiben Sie Elektrowerkzeuge nicht in explosionsgefährdeten Umgebungen, in denen sich z. B. brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Staub befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und Zuschauer fern, während Sie ein Elektrowerkzeug betreiben.** Ablenkung kann dazu führen, dass Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

#### 2) Elektrische Sicherheit

- Der Stecker des Elektrogeräts muss in die Steckdose passen. Ändern Sie niemals den Stecker in irgendeiner Form. Verwenden Sie keinerlei Adapterstecker an geerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen mindern die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht eine erhöhte Gefahr für einen elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- Setzen Sie Elektrowerkzeuge keinem Regen oder feuchter Umgebung aus.** Wenn Wasser in das Elektrogerät eindringt, erhöht sich die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- Verwenden Sie das Kabel ordnungsgemäß. Verwenden Sie es niemals zum Tragen. Trennen Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Kabel vom Netz. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen.** Beschädigte oder verhedderte Kabel erhöhen die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- Wenn Sie ein Elektrowerkzeug im Freien betreiben, verwenden Sie ein für den Außeneinsatz geeignetes Verlängerungskabel.** Die Verwendung von für den Außeneinsatz geeigneten Kabeln mindert die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- Wenn das Elektrowerkzeug in einer feuchten Umgebung verwendet werden muss, schließen Sie es unbedingt an eine Steckdose mit Fehlerstromschutzschalter (RCD) an.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters mindert die Gefahr eines elektrischen Schlages.

#### 3) Persönliche Sicherheit

- Verwenden Sie das Gerät aufmerksam und vernünftig. Benutzen Sie dieses Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Betrieb eines Elektrowerkzeugs kann zu schweren Verletzungen führen.
- Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie immer einen Augenschutz.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.
- Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter in der AUS-Position ist, bevor Sie das Gerät an die Stromversorgung und/oder an den Akku anschließen oder wenn Sie das Gerät aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- Entfernen Sie alle Einstellschlüssel oder Werkzeuge, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Werkzeuge oder Schlüssel, die an rotierenden Teilen des Elektrogerätes angebracht sind, können zu Verletzungen führen.
- Vermeiden Sie eine anormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung und keinen Schmuck. Halten Sie Ihre Haare und Kleidung von beweglichen Teilen fern.** Lose sitzende Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in den beweglichen Teilen verfangen.
- Falls Vorrichtungen zum Absaugen oder Auffangen von Staub vorhanden sind, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden.** Der Einsatz von Staubsaugern kann staubbedingte Gefahren mindern.
- Vermeiden Sie, durch die häufige Nutzung des Werkzeugs in einen Trott zu verfallen und Prinzipien für die Werkzeugsicherheit zu ignorieren.** Eine unachtsame Aktion kann im Bruchteil einer Sekunde zu schweren Verletzungen führen.

#### 4) Gebrauch und Pflege von Elektrowerkzeugen

- Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie das für Ihre Arbeit passende Gerät.** Das richtige Gerät wird die Aufgabe besser und sicherer erledigen, wenn es bestimmungsgemäß verwendet wird.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Ein-/Ausschalter nicht funktioniert.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- Trennen Sie den Stecker vom Netz und/oder entfernen Sie die Akkus, falls abnehmbar, vom Elektrogerät, bevor Sie Einstellungen am Gerät vornehmen, Zubehör wechseln oder es**

**aufbewahren.** Diese Vorbeugemaßnahmen mindern die Gefahr, dass das Elektrogerät unbeabsichtigt startet.

- d) **Bewahren Sie nicht verwendete Elektrowerkzeuge für Kinder unerreichbar auf und lassen Sie nicht zu, dass Personen ohne Erfahrung mit dem Gerät oder mit diesen Anweisungen das Elektrowerkzeug bedienen.** Elektrowerkzeuge sind in den Händen nicht geschulter Personen gefährlich.
- e) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Zubehör. Prüfen Sie, ob bewegliche Teile verzogen oder ausgeschlagen, ob Teile gebrochen oder in einem Zustand sind, der den Betrieb des Elektrowerkzeugs beeinträchtigen kann. Bei Beschädigungen lassen Sie das Gerät reparieren, bevor Sie es verwenden.** Viele Unfälle entstehen wegen mangelnder Wartung der Elektrogeräte.
- f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Richtig gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Klingen blockieren seltener und sind leichter unter Kontrolle zu halten.
- g) **Verwenden Sie Elektrogeräte, Zubehör und Einsätze (Bits) usw. gemäß diesen Anweisungen und unter Berücksichtigung der Arbeitsbedingungen und der Aufgabe.** Wenn Sie das Elektrogerät für Aufgaben verwenden, die nicht bestimmungsgemäß sind, kann dies zu gefährlichen Situationen führen.
- h) **Halten Sie die Griffe trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Oberflächen unterbinden die sichere Bedienbarkeit und Kontrolle über das Werkzeug in unerwarteten Situationen.

## 5) Service

- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Originalersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

## ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE

### Allgemeine Sicherheits- und Warnhinweise für Polier- und andere Arbeiten

- a) **Dieses Elektrowerkzeug ist als Poliergerät zu verwenden. Beachten Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Darstellungen und Daten, die Sie mit dem Gerät erhalten.** Wenn Sie die folgenden Anweisungen nicht beachten, kann es zu elektrischem Schlag, Feuer und/oder schweren Verletzungen kommen.
  - b) **Arbeiten wie beispielsweise Schmirgeln, Schleifen, Drahtbürsten oder Trennschleifen dürfen mit diesem Elektrowerkzeug nicht durchgeführt werden.** Verwendungen, für die das Elektrowerkzeug nicht vorgesehen ist, können Gefährdungen und Verletzungen verursachen.
  - c) **Bauen Sie dieses Elektrowerkzeug nicht so um, dass es auf eine Weise arbeitet, die nicht speziell vom Hersteller des Werkzeugs vorgesehen und angegeben wurde.** Ein solcher Umbau kann zum Verlust der Kontrolle führen und schwere Verletzungen verursachen.
  - d) **Verwenden Sie kein Zubehör, das vom Hersteller nicht speziell für dieses Elektrowerkzeug vorgesehen und empfohlen wurde.** Nur weil Sie das Zubehör an
- Ihrem Elektrowerkzeug befestigen können, garantiert dies keine sichere Verwendung.
- e) **Die zulässige Drehzahl des Einsatzwerkzeugs muss mindestens so hoch sein wie die auf dem Elektrowerkzeug angegebene Höchstdrehzahl.** Zubehör, das sich schneller als zulässig dreht, kann zerbrechen und umherfliegen.
  - f) **Der Außendurchmesser und die Dicke des Einsatzwerkzeugs müssen den Maßangaben Ihres Elektrowerkzeugs entsprechen.** Falsch bemessene Einsatzwerkzeuge können nicht ausreichend abgeschirmt oder kontrolliert werden.
  - g) **Die Abmessungen der Zubehörfestigung müssen mit den Abmessungen der Schleifspindel des Elektrowerkzeugs übereinstimmen.** Zubehör, das nicht genau auf die Schleifspindel des Elektrowerkzeugs passt, dreht sich ungleichmäßig, vibriert sehr stark und kann zum Verlust der Kontrolle führen.
  - h) **Verwenden Sie kein beschädigtes Zubehör. Kontrollieren Sie vor jeder Verwendung Einsatzwerkzeuge wie die Schleifscheibe auf Absplitterungen und Risse, Schleifteller auf Risse, Verschleiß oder starke Abnutzung, Drahtbürsten auf lose oder gebrochene Drähte.** Wenn das Elektrowerkzeug oder das Einsatzwerkzeug heruntergefallen ist, überprüfen Sie, ob es beschädigt ist, oder verwenden Sie ein unbeschädigtes Einsatzwerkzeug. Wenn Sie das Einsatzwerkzeug kontrolliert und eingesetzt haben, positionieren Sie sich und in der Nähe befindliche Personen außerhalb der Ebene des rotierenden Einsatzwerkzeugs und lassen Sie das Gerät eine Minute lang mit Höchstdrehzahl laufen. Beschädigte Einsatzwerkzeuge brechen meist in dieser Testzeit.
  - i) **Verwenden Sie eine geeignete Schutzausrüstung. Verwenden Sie je nach Anwendung Vollgesichtsschutz, Augenschutz oder Schutzbrille. Soweit angemessen, tragen Sie Staubmaske, Gehörschutz, Schutzhandschuhe oder Spezialschürze, die kleine Schleif- und Materialpartikel von Ihnen fernhält.** Die Augen sollen vor herumfliegenden Fremdkörpern geschützt werden, die bei verschiedenen Anwendungen entstehen. Staub- oder Atemschutzmaske müssen den bei der Anwendung entstehenden Staub filtern. Wenn Sie lange lautem Lärm ausgesetzt sind, können Sie einen Hörverlust erleiden.
  - j) **Halten Sie andere Personen vom Arbeitsbereich fern. Jeder, der den Arbeitsbereich betritt, muss persönliche Schutzausrüstung tragen.** Bruchstücke des Werkstücks oder gebrochener Einsatzwerkzeuge können wegfiegen und Verletzungen auch außerhalb des direkten Arbeitsbereichs verursachen.
  - k) **Halten Sie das Elektrowerkzeug an den isolierten Griffflächen, wenn Arbeiten durchgeführt werden, bei denen das Schneidwerkzeug versteckte Leitungen oder die eigene Anschlussleitung berühren könnte.** Der Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung kann auch offenliegende

Metallteile am Gerät unter Strom setzen und zu einem Stromschlag führen.

- l) **Halten Sie das Netzkabel von sich drehenden Einsatzwerkzeugen fern.** Wenn Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren, kann das Netzkabel durchtrennt oder erfasst werden und Ihre Hand oder Ihr Arm in das sich drehende Einsatzwerkzeug geraten.
- m) **Warten Sie stets, bis das Zubehör vollständig zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie das Gerät ablegen.** Das sich drehende Einsatzwerkzeug kann in Kontakt mit der Ablagefläche geraten, wodurch Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren können.
- n) **Tragen Sie niemals ein laufendes Gerät seitlich am Körper.** Ihre Kleidung kann durch zufälligen Kontakt mit dem sich drehenden Einsatzwerkzeug erfasst werden, und das Einsatzwerkzeug sich in Ihren Körper bohren.
- o) **Reinigen Sie regelmäßig die Lüftungsschlitze Ihres Elektrowerkzeugs.** Das Motorgebläse zieht Staub in das Gehäuse, und eine starke Ansammlung von Metallstaub kann elektrische Gefahren verursachen.
- p) **Betreiben Sie das Gerät nicht in der Umgebung von brennbaren Materialien.** Funken können diese Materialien entzünden.
- q) **Verwenden Sie kein Zubehör, für das flüssiges Kühlmittel erforderlich ist.** Die Verwendung von Wasser oder anderen flüssigen Kühlmitteln kann zu einem elektrischen Schlag führen.

## WEITERE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN FÜR ALLE ANWENDUNGEN

### Ursachen und Vermeidung des

### Rückschlageffekts durch den Anwender

Rückschlag ist die plötzliche Reaktion infolge eines hakenden oder blockierten drehenden Einsatzwerkzeugs, wie Schleifscheibe, Schleifteller, Drahtbürste usw. Verhaken oder Blockieren führt zu einem abrupten Stopp des rotierenden Einsatzwerkzeugs. Dadurch wird ein unkontrolliertes Elektrowerkzeug gegen die Drehrichtung des Einsatzwerkzeugs an der Blockierstelle beschleunigt.

Wenn z. B. eine Schleifscheibe im Werkstück hakt oder blockiert, kann sich die Kante der Schleifscheibe, die in das Werkstück eintaucht, verfangen und dadurch die Schleifscheibe ausbrechen oder einen Rückschlag verursachen. Die Scheibe bewegt sich dann auf die Bedienperson zu oder von ihr weg, je nach Drehrichtung der Scheibe an der Blockierstelle. Hierbei können die Scheiben auch brechen.

Ein Rückschlag ist die Folge eines falschen oder fehlerhaften Gebrauchs des Elektrowerkzeugs. Er kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen, wie nachfolgend beschrieben, verhindert werden.

- a) **Halten Sie das Gerät stets mit beiden Händen fest im Griff, und nehmen Sie eine Körper- und Armhaltung ein, in der Sie Rückschläge auffangen können. Verwenden Sie immer den Zusatzgriff, falls vorhanden, um die größtmögliche Kontrolle über Rückschlagkräfte oder Reaktionsmomente beim**

**Hochlauf zu haben.** Die Bedienperson kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen die Rückschlag- und Reaktionskräfte beherrschen.

- b) **Halten Sie Ihre Hände von sich drehendem Zubehör fern.** Das Einsatzwerkzeug kann sich beim Rückschlag über Ihre Hand bewegen.
- c) **Positionieren Sie Ihren Körper so, dass das Gerät im Falle eines Rückschlags nicht in Ihre Richtung gedrückt wird.** Der Rückschlag treibt das Elektrowerkzeug in die Richtung entgegengesetzt zur Bewegung der Scheibe an der Blockierstelle.
- d) **Beim Bearbeiten von Ecken, scharfen Kanten usw. ist besondere Aufmerksamkeit erforderlich. Verhindern Sie ein Springen und Verkanten des Geräts. Das rotierende Einsatzwerkzeug neigt bei Ecken, scharfen Kanten oder wenn es abbrallt, dazu, sich zu verklemmen.** Dies verursacht einen Kontrollverlust oder Rückschlag.
- e) **Verwenden Sie keine Sägekette, Holzsägeblätter, segmentierte Diamantscheiben mit einem peripheren Spaltmaß größer als 10mm oder gezahnte Sägeblätter.** Solche Einsatzwerkzeuge verursachen häufig einen Rückschlag oder den Verlust der Kontrolle über das Elektrowerkzeug.

### Spezifische Sicherheitshinweise für Polierarbeiten

- a) **Lose Komponenten der Polierhaube oder lose Befestigungsschnüre dürfen keinesfalls frei drehen. Verstauen oder kürzen Sie die Befestigungsschnüre.** Lose, sich mitdrehende Befestigungsschnüre können Ihre Finger erfassen oder sich im Werkstück verfangen.

### Zusätzliche Sicherheitshinweise für Poliermaschinen

- **Reinigen Sie Ihr Werkzeug häufig, besonders nach intensiver Nutzung.** Metallhaltiger Staub und Splitter sammeln sich häufig an Innenflächen an und können zu einem elektrischen Schlag führen.
- **Verwenden Sie dieses Werkzeug nicht für längere Zeit.** Durch das Werkzeug verursachte Vibrationen können für Ihre Finger, Hände und Arme schädlich sein. Tragen Sie Handschuhe als zusätzlichen Dämpfer, legen Sie häufig Pausen ein und begrenzen Sie die tägliche Nutzungsdauer.
- **Luftöffnungen decken häufig bewegliche Teile ab und sollten freigehalten werden.** Lose sitzende Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in den beweglichen Teilen verfangen.



**WARNUNG:** Wir empfehlen die Verwendung eines Fehlerstromschutzschalters mit einem Nennfehlerstrom von maximal 30mA.

### Restrisiken

Trotz Beachtung der geltenden Sicherheitsvorschriften und des Einsatzes von Schutzvorrichtungen können bestimmte Risiken nicht vermieden werden. Diese sind:

- Schwerhörigkeit.
- Verletzungsgefahr durch umherfliegende Teilchen.
- Verbrennungsgefahr durch während des Betriebes heiß werdende Zubehörteile.
- Verletzungsgefahr durch andauernden Gebrauch.
- Gefahr durch Staub von Gefahrstoffen.

## Elektrische Sicherheit

Der Elektromotor wurde für eine einzige Spannung konstruiert. Überprüfen Sie immer, dass die Stromversorgung der Spannung auf dem Typenschild entspricht.



Ihr DeWALT-Werkzeug ist gemäß EN62841 doppelt isoliert. Es muss deshalb nicht geerdet werden.



**WARNUNG:** Wir empfehlen die Verwendung eines Fehlerstromschutzschalters mit einem Nennfehlerstrom von maximal 30mA.

Wenn das Netzkabel beschädigt ist, darf es nur von DeWALT oder einer autorisierten Kundendienststelle ausgetauscht werden.

## Austausch des Netzsteckers (nur GB und Irland)

Wenn ein neuer Netzstecker angebracht werden muss:

- Sorgen Sie für eine sichere Entsorgung des alten Steckers.
- Verbinden Sie den braunen Draht mit dem spannungsführenden Anschluss im Stecker.
- Verbinden Sie den blauen Draht mit dem neutralen Anschluss.



**WARNUNG:** Stellen Sie keine Verbindung mit dem Erdungsanschluss her.

Befolgen Sie die Montageanweisungen, die mit hochwertigen Steckern mitgeliefert werden. Empfohlene Sicherung: 13 A.

## Verwendung eines Verlängerungskabels

Wenn ein Verlängerungskabel erforderlich ist, verwenden Sie ein zugelassenes, dreidrahtiges Verlängerungskabel, das für den Eingang dieses Werkzeugs geeignet ist (siehe **Technische Daten**). Der Mindestquerschnitt der Adern beträgt 1,5 mm<sup>2</sup>; die maximale Länge beträgt 30 m.

Wenn Sie eine Kabeltrommel verwenden, wickeln Sie das Kabel vollständig ab.

## Packungsinhalt

Die Packung enthält:

- 1 Poliermaschine
- 1 Zusatzgriff
- 1 Bügelgriff
- 2 Vorrichtungen zum Schutz vor Wollaufnahme
- 1 180-mm-Polierteller mit Klettverschluss
- 1 180-mm-Polierteller aus Wolle mit Klettverschluss
- 1 Betriebsanleitung
- Prüfen Sie das Gerät, die Teile oder Zubehörteile auf Beschädigungen, die beim Transport entstanden sein könnten.
- Nehmen Sie sich Zeit, die Betriebsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig zu lesen.

## Bildzeichen am Werkzeug

Die folgenden Bildzeichen sind am Gerät sichtbar angebracht:



Vor der Verwendung die Betriebsanleitung lesen.



Tragen Sie Gehörschutz.



Tragen Sie Augenschutz.



Immer mit zwei Händen arbeiten.

## Lage des Datumscodes (Abb. [Fig.] A)

Der Code für das Herstellungsdatum **11** besteht aus einer 4-stelligen Jahresangabe, gefolgt von einer 2-stelligen Wochenangabe und einem 2-stelligen Werkscode.

## Beschreibung (Abb. A)



**WARNUNG:** Nehmen Sie niemals Änderungen an Elektrowerkzeug oder dessen Teilen vor. Dies könnte zu Schäden oder Verletzungen führen.

- 1 Geschwindigkeitsregler
- 2 Drehzahl-Regelschalter
- 3 Abdeckung Bürsteninspektion
- 4 Spindelarretierungstaste
- 5 Zusatzgriff
- 6 Sperrtaste des Auslöseschalters
- 7 Bügelgriff
- 8 Spindel
- 9 Weichgummi-Getriebekastendeckel
- 10 Vorrichtungen zum Schutz vor Wollaufnahme
- 11 Datumscode

## Verwendungszweck

Ihre Hochleistungspoliermaschine DWP849X wurde für die professionelle Anwendung beim Polieren von lackierten oder unbearbeiteten Flächen aus Metall, Glasfaser und Verbundstoffen konstruiert. Häufige Anwendungsbeispiele sind unter anderem: Oberflächen- und Detailkorrekturen an KFZ/ Booten/Wohnmobilen/Motorrädern, Bootsbau und -reparatur, sowie Bearbeitung von Metall und Beton.

**NICHT** in nasser Umgebung oder in der Nähe von entflammaren Flüssigkeiten oder Gasen verwenden.

Diese leistungsstarken Poliermaschinen sind Elektrogeräte für den professionellen Einsatz.

**LASSEN SIE NICHT ZU**, dass Kinder in Kontakt mit dem Werkzeug kommen. Wenn unerfahrene Personen dieses Gerät verwenden, sind diese zu beaufsichtigen.

- **Kleine Kinder und behinderte Personen.** Dieses Gerät ist nicht zur Verwendung durch kleine Kinder oder behinderte Personen ohne Aufsicht gedacht.
- Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder ohne ausreichende Erfahrung oder Kenntnisse verwendet werden, außer wenn diese Personen von einer Person, die für ihre Sicherheit

verantwortlich ist, bei der Verwendung des Geräts beaufsichtigt werden. Lassen Sie nicht zu, dass Kinder mit diesem Produkt allein gelassen werden.

## ZUSAMMENBAUEN UND EINSTELLEN



**WARNUNG:** Um die Gefahr schwerer Verletzungen zu mindern, schalten Sie das Gerät aus und trennen es vom Netz, bevor Sie Einstellungen vornehmen oder Anbaugeräte oder Zubehör anbringen oder entfernen. Bevor Sie das Gerät wieder anschließen, drücken Sie den Auslöseschalter und lassen ihn wieder los, um sich zu vergewissern, dass das Gerät ausgeschaltet ist.

### Zusatzhandgriff (Abb. A)



**WARNUNG:** Vor Verwendung des Werkzeugs prüfen Sie bitte, ob der Griff fest angezogen ist.

Ihr Werkzeug wird mit einem Zusatzhandgriff **5** geliefert, den Sie auf beiden Seiten der Maschine anbringen können. Dieser Griff sollte immer verwendet werden, damit Sie die vollständige Kontrolle über das Werkzeug behalten.

Ein Bügelgriff **7** gehört ebenfalls zum Lieferumfang der DWP849X und kann anstelle des Zusatzhandgriffs verwendet werden.

### Vorrichtungen zum Schutz vor

#### Wollaufnahme (Abb. A, B)

Die Vorrichtungen zum Schutz vor Wollaufnahme **10** dienen dazu, die Mengen an Wolle, Staub und Abfällen zu reduzieren, die während der normalen Verwendung vom Motor aufgenommen werden.

Reinigen Sie diese Vorrichtungen, sobald Sie die aufgenommenen Stoffe an der Außenseite hervortreten sehen. So reinigen Sie die Vorrichtungen zum Schutz vor Wollaufnahme:

1. Entfernen Sie die Befestigungsschraube **12**.
2. Schieben Sie die Schutzvorrichtung zurück in Richtung des Auslösers am Ende des Werkzeugs und heben Sie sie ab.
3. Reinigen Sie sie mit Seife und Wasser und einer Bürste mit weichen Borsten.
4. Setzen Sie die Schutzvorrichtung wieder auf das Werkzeug und ziehen Sie die Befestigungsschraube fest.

### Spindelarreterierung (Abb. A)

**HINWEIS:** Um die Gefahr einer Gerätebeschädigung zu vermeiden, lassen Sie die Spindelarreterierung nicht einrasten, wenn das Gerät in Betrieb ist. Die Folge wäre eine Beschädigung der Maschine und das angebaute Zubehör kann möglicherweise zu Verletzungen führen, wenn es abreißt.

Damit sich die Spindel nicht dreht, wenn Zubehörteile ausgewechselt werden, ist das Gerät mit einer Spindelarreterierung **4** im Getriebekopf ausgestattet.

Halten Sie die Spindelarreterierung gedrückt, um die Spindel zu sperren. DRÜCKEN SIE NIEMALS DIE SPINDELARRETIERUNG HERUNTER, WENN DAS WERKZEUG LÄUFT ODER AUSLÄUFT.

## Anbringen und Entfernen von Polierkissen (Abb. C1, C2)



**WARNUNG:** Zur Vermeidung von Verletzungen dürfen keine losen Teile der Polierhaube, insbesondere Befestigungsschnüre, sich frei drehen können. Verstauen oder kürzen Sie die Befestigungsschnüre. Lose, sich mitdrehende Befestigungsschnüre können Ihre Finger erfassen oder sich im Werkstück verfangen.

Für das Modell DWP849X können Polierscheiben mit einem Durchmesser von 180 mm verwendet werden.

**HINWEIS:** Für das Modell DWP849X kann jedes der unten beschriebenen Polierkissensysteme verwendet werden.

### So befestigen Sie ein Polierkissen mit Gummipolierteller (Abb. C1)

1. Drücken Sie in die sechseckige Öffnung im Polierteller **15**. Halten Sie die Unterlegscheibe der Klemme **14** und den Polierteller fest zusammen und setzen Sie die Teile auf die Werkzeugspindel **8**.
2. Halten Sie die Spindelarreterierung **4** fest, während Sie den Polierteller und die Unterlegscheibe der Klemme im Uhrzeigersinn drehen, um sie vollständig auf der Spindel festzudrehen. Ziehen Sie sie von Hand fest an.
3. Befestigen Sie das Polierkissen **13** auf dem Polierteller.

### So befestigen Sie ein Polierkissen mit Klettverschluss am Polierteller (Abb. C2)

1. Befestigen Sie das Schaumstoff- oder Wollkissen mit Klettverschluss **16** am Klettverschluss des Poliertellers **17**, achten Sie dabei darauf, es zentriert anzubringen.
2. Schrauben Sie den Polierteller **17** auf die Spindel **8** und halten Sie dabei die Spindelarreterierung **4** gedrückt.

### So entfernen Sie Kissen

Drehen Sie die Kissen von Hand in die der normalen Drehrichtung entgegengesetzte Richtung, damit die Spindelarreterierung einrasten kann, und schrauben Sie dann das Kissen in der normalen Richtung für ein Rechtshand-Gewinde los.

### Vor dem Betrieb

1. Vergewissern Sie sich, dass das Polierkissen ordnungsgemäß montiert ist.
2. Vergewissern Sie sich, dass der Polierteller sich in der durch die Pfeile am Elektrowerkzeug und am Zubehör angegebenen Richtung dreht.
3. Vergewissern Sie sich, dass jeglicher Schmutz von der Arbeitsoberfläche entfernt ist.

## BETRIEB

### Betriebsanweisungen



**WARNUNG:** Beachten Sie immer die Sicherheitsanweisungen und die geltenden Vorschriften.



**WARNUNG:** Um die Gefahr schwerer Verletzungen zu mindern, schalten Sie das Gerät aus und trennen es vom Netz, bevor Sie Einstellungen vornehmen oder Anbaugeräte oder Zubehör anbringen oder entfernen. Bevor Sie das Gerät wieder anschließen, drücken Sie den Auslöseschalter und lassen ihn

**wieder los, um sich zu vergewissern, dass das Gerät ausgeschaltet ist.**



**WARNUNG:**

- Üben Sie nur einen vorsichtigen Druck auf das Gerät aus. Üben Sie keinen seitlichen Druck auf den Polierteller aus.
- Vermeiden Sie eine Überlastung. Sollte sich das Elektrowerkzeug überhitzen, so lassen Sie es einige Minuten lang im Leerlauf laufen.

## Richtige Haltung der Hände (Abb. D)



**WARNUNG:** Zur Reduzierung des Risikos schwerer Verletzungen muss **IMMER** die richtige Handstellung eingehalten werden, wie in der Abbildung gezeigt.



**WARNUNG:** Zur Reduzierung des Risikos schwerer Verletzungen muss das Gerät **IMMER** fest in den Händen gehalten werden, damit jederzeit richtig reagiert werden kann.

Bei der korrekten Handposition liegt eine Hand auf dem Zusatzhandgriff **5** oder dem Bügelgriff **7** und die andere auf dem Haupthandgriff **18**.

## Verstellbarer Drehzahlregler (Abb. A)

Der verstellbare Drehzahlregler ermöglicht die Steuerung der Drehzahl von 0 bis 3500 U/min.

Um das Werkzeug einzuschalten, drücken Sie den Auslöseschalter **2** herein. Je fester Sie den Auslöseschalter eindrücken, desto schneller arbeitet das Werkzeug. Das Loslassen des Auslöseschalters schaltet das Werkzeug aus.

Verwenden Sie niedrigere Geschwindigkeiten zum Auftragen von Flüssigwachs und Polituren und höhere Geschwindigkeiten zum Entfernen getrockneter Flüssigkeiten.

## Sperrtaste des Auslöseschalters

Der Auslöseschalter **2** des Werkzeugs kann für den Dauerbetrieb festgestellt werden, in dem die Sperrtaste **6** wie in Abb. A gezeigt vollständig hereingedrückt wird. Halten Sie die Sperrtaste gedrückt, wenn Sie den Auslöseschalter vorsichtig wieder loslassen.

Um das Werkzeug aus der gesperrten Position auszuschalten, drücken Sie den Auslöseschalter einmal zusammen und lassen ihn wieder los. Ziehen Sie nicht den Stecker des Werkzeugs, wenn sich der Schalter noch in der gesperrten Position befindet. Stellen Sie beim Einstecken des Steckers sicher, dass die Sperrtaste nicht aktiviert ist.

**HINWEIS:** Der Auslöseschalter kann nur gesperrt werden, wenn das Werkzeug bei maximaler Drehzahl läuft, die durch den Drehzahlregler **1** angegeben wird.

## Nullspannungsauslösung

Der Auslöseschalter mit variabler Drehzahl **2** verfügt über eine Nullspannungsauslösung. Bei einem Stromausfall oder anderem unerwarteten Ausschalten muss der Auslöseschalter zyklisch ein- und ausgeschaltet werden (Auslöseschalter drücken, loslassen, dann erneut drücken), um das Werkzeug neu zu starten.

Ziehen Sie nicht den Stecker des Werkzeugs, wenn sich der Auslöseschalter noch in der gesperrten Position befindet. Stellen Sie beim Einstecken des Steckers sicher, dass das Werkzeug nicht gesperrt ist. Wenn das Werkzeug wieder eingesteckt wird, während der Auslöseschalter sich noch in der gesperrten

Position befindet, läuft das Werkzeug erst wieder, wenn der Schalter wie oben beschrieben zyklisch ein- und ausgeschaltet wird.

## Drehzahlregler (Abb. A)

Die maximale Drehzahl Ihres Werkzeugs kann durch Drehen des Drehzahlreglers **1** auf die gewünschte Einstellung geändert werden. Für mehr Vielseitigkeit kann der Auslöseschalter **2** in seiner maximalen Position gesperrt werden, und die Drehzahl des Werkzeugs kann allein über den Drehzahlregler geändert werden.

Das Drehzahlsteuerrad kann auf eine beliebige Geschwindigkeit zwischen 600 und 3500 U/min eingestellt werden, und der verstellbare Drehzahlregler steuert dann die Werkzeuggeschwindigkeit von Null bis zur Einstellung des Drehzahlsteuerrads. Z. B.: Bei einer Einstellung des Drehzahlreglers von 2200 U/min kann der verstellbare Drehzahlregler das Werkzeug zwischen Null und 2200 U/min betreiben, der genaue Wert hängt davon ab, wie weit der Auslöseschalter eingedrückt ist.

## Elektronische Drehzahlreglung

Die elektronische Drehzahlreglung kommt immer dann zum Einsatz, wenn der Auslöseschalter vollständig eingedrückt ist und das Werkzeug mit der Geschwindigkeit läuft, die durch die Einstellung des Drehzahlreglers vorgegeben ist.

Wenn Sie das Werkzeug belasten, indem Sie es auf die Arbeitsoberfläche drücken, kompensiert das Werkzeug die Belastung und behält die gewählte Drehzahl bei. Wenn die über den Drehzahlregler 2200 U/min wählen, bewahrt das Werkzeug bei Belastung die 2200 U/min bei.

- Die elektronische Drehzahlregelung funktioniert nur, wenn der Auslöseschalter **2** vollständig eingedrückt ist.
- Die Wirkung der elektronischen Drehzahlregelung ist bei geringeren Drehzahlstellungen (2600 U/min und weniger) besser zu erkennen als bei hohen Drehzahlen.

Eine herkömmliche Poliermaschine, die ohne Belastung mit einer typischen Geschwindigkeit von 2400 U/min läuft, verlangsamt sich durch die Belastung beim Polieren auf etwa 2000 U/min. Ihre DWP849X läuft weiterhin mit 2400 U/min (oder jeder anderen über das Drehzahlsteuerrad gewählte Geschwindigkeit), sobald eine Last angewendet wird. Bei zu hoher Geschwindigkeit schalten Sie das Werkzeug entweder über den Auslöseschalter oder das Steuerrad herunter.

## Polieren (Abb. D)

1. Schalten Sie das Werkzeug noch nicht ein, sondern fassen Sie es an den Griffen und nehmen Sie es auf.
2. Halten Sie das Werkzeug vom Körper weg und drücken Sie den Auslöseschalter.
3. Halten Sie die Griffe immer gut fest.
4. Bewegen Sie das Werkzeug gleichmäßig über die Werkstückoberfläche, ohne Druck auszuüben.
5. Schalten Sie das Werkzeug aus, bevor Sie es von der Oberfläche nehmen.
6. Kontrollieren Sie das Ergebnis der Arbeit in kurzen Abständen.

Der Zusatzhandgriff **5** oder der Bügelgriff **7** können einfach an jeder Seite des Werkzeugs angebracht werden, damit es für Links- oder Rechtshänder verwendbar ist.

Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie Gegenstände oder scharfe Kanten polieren. Es ist beim Polieren von verschiedenen

Karosserieteilen sehr wichtig, den korrekten Druck anzuwenden. Zum Beispiel sollte beim Polieren scharfer Kanten von Karosserieblechen oder entlang der Oberkante der Regenrinne nur leichter Druck angewendet werden.

**!** **WARNUNG:** *Schnelle, reibende Bewegungen der Polierhaube auf der Arbeitsoberfläche können zu einer statischen Aufladung der Metallteile des Elektrowerkzeugs führen. Berührung dieser Metallteile hat einen statischen Schlag zur Folge.*

## WARTUNG

Ihr DEWALT-Elektrowerkzeug wurde für langfristigen Betrieb mit minimalem Wartungsaufwand konstruiert. Ein kontinuierlicher, zufriedenstellender Betrieb hängt von der richtigen Pflege des Gerätes und seiner regelmäßigen Reinigung ab.

**!** **WARNUNG:** *Um die Gefahr schwerer Verletzungen zu mindern, schalten Sie das Gerät aus und trennen es vom Netz, bevor Sie Einstellungen vornehmen oder Anbaugeräte oder Zubehör anbringen oder entfernen. Bevor Sie das Gerät wieder anschließen, drücken Sie den Auslöseschalter und lassen ihn wieder los, um sich zu vergewissern, dass das Gerät ausgeschaltet ist.*

## Schmierung

Ihr Elektrogerät benötigt keine zusätzliche Schmierung.

## Reinigung

**!** **WARNUNG:** *Stromschlag und mechanische Gefahren. Trennen Sie das Elektrowerkzeug vor der Reinigung von der Stromquelle.*

**!** **WARNUNG:** *Zur Gewährleistung eines sicheren und effizienten Betriebs sind das Elektrogerät und die Lüftungsschlitze stets sauber zu halten.*

**!** **WARNUNG:** *Verwenden Sie niemals Lösungsmittel oder andere scharfe Chemikalien für die Reinigung der nichtmetallischen Teile des Geräts. Diese Chemikalien können die in diesen Teilen verwendeten Materialien schwächen. Verwenden Sie daher ein Tuch, das nur mit Wasser und milder Seife angefeuchtet ist. Achten Sie darauf, dass niemals Flüssigkeiten in das Gerät eindringen. Tauchen Sie niemals irgendein Teil des Gerätes in eine Flüssigkeit.*

Die Lüftungsschlitze können mit einer trockenen, weichen, nicht-metallischen Bürste und/oder einem geeigneten Staubsauger gereinigt werden. Keinesfalls Wasser oder irgendwelche Reinigungslösungen verwenden. Tragen Sie einen zugelassenen Augenschutz und eine zugelassene Staubmaske.

## Motorbürsten (Abb. A)

Kohlebürsten müssen regelmäßig auf Verschleiß überprüft werden.


- Ziehen Sie den Werkzeugstecker aus der Steckdose.
- Schrauben Sie die Kunststoffabdeckungen zur Inspektion der Bürsten **3** (in den Seiten des Motorgehäuses) ab und ziehen Sie die Baugruppe aus Feder und Bürste vom Werkzeug.
- Halten Sie die Bürsten sauber und achten Sie darauf, dass sie sich in ihren Führungen frei bewegen können.
- Wenn die Bürsten bis auf die Linie abgenutzt sind, die sich am nächsten an der Feder befindet, müssen sie ausgetauscht werden.


## Optionales Zubehör

**!** **WARNUNG:** *Da Zubehör, das nicht von DEWALT angeboten wird, nicht mit diesem Produkt geprüft worden ist, kann die Verwendung von solchem Zubehör an diesem Gerät gefährlich sein. Um das Verletzungsrisiko zu mindern, sollte mit diesem Produkt nur von DEWALT empfohlenes Zubehör verwendet werden.*

Fragen Sie Ihren Händler nach weiteren Informationen zu geeignetem Zubehör.

## Umweltschutz

 Abfalltrennung. Produkte und Akkus mit diesem Symbol dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden.

 Produkte und Akkus enthalten Materialien, die wiederverwertet werden können, um den Bedarf an Rohstoffen zu verringern. Bitte recyceln Sie Elektroprodukte und Akkus gemäß den lokalen Bestimmungen. Weitere Informationen sind erhältlich unter [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

# POLISHER

## DWP849X

### Congratulations!

You have chosen a DeWALT tool. Years of experience, thorough product development and innovation make DeWALT one of the most reliable partners for professional power tool users.

### Technical Data

		DWP849X
Voltage	V <sub>AC</sub>	230
Type		5
Power input	W	1250
No-load/rated speed	min <sup>-1</sup>	0–3500
Recommended backing pad diameter	mm	180
Spindle		M14
Weight	kg	3.0
Noise values and/or vibration values (triax vector sum) according to EN62841-2-3:		
L <sub>PA</sub> (emission sound pressure level)	dB(A)	88
L <sub>WA</sub> (sound power level)	dB(A)	96
K (uncertainty for the given sound level)	dB(A)	3
Vibration emission value a <sub>h,p</sub> =		
	m/s <sup>2</sup>	5.3
Uncertainty K =	m/s <sup>2</sup>	1.5

The vibration and/or noise emission level given in this information sheet has been measured in accordance with a standardised test given in EN62841 and may be used to compare one tool with another. It may be used for a preliminary assessment of exposure.



**WARNING:** *The declared vibration and/or noise emission level represents the main applications of the tool. However if the tool is used for different applications, with different accessories or poorly maintained, the vibration and/or noise emission may differ. This may significantly increase the exposure level over the total working period.*

*An estimation of the level of exposure to vibration and/or noise should also take into account the times when the tool is switched off or when it is running but not actually doing the job. This may significantly reduce the exposure level over the total working period.*

*Identify additional safety measures to protect the operator from the effects of vibration and/or noise such as: maintain the tool and the accessories, keep the hands warm (relevant for vibration), organisation of work patterns.*

### EC-Declaration of Conformity

#### Machinery Directive



#### Polisher DWP849X

DeWALT declares that these products described under

**Technical Data** are in compliance with:

2006/42/EC, EN62841-1:2015 +A11:2022 EN IEC 62841-2-3:2021 +A11:2021.

These products also comply with Directive 2014/30/EU and 2011/65/EU. For more information, please contact DeWALT at the following address or refer to the back of the manual.

The undersigned is responsible for compilation of the technical file and makes this declaration on behalf of DeWALT.

Markus Rompel  
Vice President of Engineering, PTE-Europe  
DeWALT, Richard-Klinger-Strasse 11,  
65510, Idstein, Germany  
10.11.2023

### DECLARATION OF CONFORMITY

#### THE SUPPLY OF MACHINERY (SAFETY)

#### REGULATIONS 2008

**UK  
CA**

**Polisher  
DWP849X**

DeWALT declares that these products described under "technical data" are in compliance with:

The Supply of Machinery (Safety) Regulations, 2008, S.I. 2008/1597 (as amended),

EN62841-1:2015 +A11:2022 EN IEC 62841-2-3:2021 +A11:2021.

These products conform to the following UK Regulations: Electromagnetic Compatibility Regulations, 2016, S.I. 2016/1091 (as amended).

The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, S.I. 2012/3032 (as amended).

For more information, please contact DeWALT at the following address or refer to the back of the manual.

The undersigned is responsible for compilation of the technical file and makes this declaration on behalf of DEWALT.



Karl Evans

Vice President Professional Power Tools EANZ GTS  
DEWALT UK,  
Meadowfield Avenue,  
Spennymoor, DL16 6YJ,  
England  
10.11.2023



**WARNING:** To reduce the risk of injury, read the instruction manual.

## Definitions: Safety Guidelines

The definitions below describe the level of severity for each signal word. Please read the manual and pay attention to these symbols.



**DANGER:** Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, **will** result in **death or serious injury**.



**WARNING:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **could** result in **death or serious injury**.



**CAUTION:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **may** result in **minor or moderate injury**.

**NOTICE:** Indicates a practice **not related to personal injury** which, if not avoided, **may** result in **property damage**.



Denotes risk of electric shock.



Denotes risk of fire.

## General Power Tool Safety Warnings



**WARNING:** Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

### SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

#### 1) Work Area Safety

- Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.

- Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

#### 2) Electrical Safety

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

#### 3) Personal Safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are**

**connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

- h) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

#### 4) Power Tool Use and Care

- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits, etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

#### 5) Service

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

### ADDITIONAL SPECIFIC SAFETY RULES

#### Safety Instructions and Warnings Common for Polishing and All Operations

- a) **This power tool is intended to function as a polisher. Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.** Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.
- b) **Operations such as grinding, sanding, wire brushing or cutting-off are not recommended to be performed**

**with this power tool.** Operations for which the power tool was not designed may create a hazard and cause personal injury.

- c) **Do not convert this power tool to operate in a way which is not specifically designed and specified by the tool manufacturer.** Such a conversion may result in a loss of control and cause serious personal injury.
- d) **Do not use accessories which are not specifically designed and recommended by the tool manufacturer.** Just because the accessory can be attached to your power tool, it does not assure safe operation.
- e) **The rated speed of the accessory must be at least equal to the maximum speed marked on the power tool.** Accessories running faster than their rated speed can break and fly apart.
- f) **The outside diameter and the thickness of your accessory must be within the capacity rating of your power tool.** Incorrectly sized accessories cannot be adequately guarded or controlled.
- g) **The dimensions of the accessory mounting must fit the dimensions of the mounting hardware of the power tool.** Accessories that do not match the mounting hardware of the power tool will run out of balance, vibrate excessively and may cause loss of control.
- h) **Do not use a damaged accessory. Before each use inspect the accessory such as abrasive wheel for chips and cracks, backing pad for cracks, tear or excess wear, wire brush for loose or cracked wires. If power tool or accessory is dropped, inspect for damage or install an undamaged accessory. After inspecting and installing an accessory, position yourself and bystanders away from the plane of the rotating accessory and run the power tool at maximum no-load speed for one minute.** Damaged accessories will normally break apart during this test time.
- i) **Wear personal protective equipment. Depending on application, use face shield, safety goggles or safety glasses. As appropriate, wear dust mask, hearing protectors, gloves and workshop apron capable of stopping small abrasive or workpiece fragments.** The eye protection must be capable of stopping flying debris generated by various operations. The dust mask or respirator must be capable of filtering particles generated by your operation. Prolonged exposure to high intensity noise may cause hearing loss.
- j) **Keep bystanders a safe distance away from work area. Anyone entering the work area must wear personal protective equipment.** Fragments of workpiece or of a broken accessory may fly away and cause injury beyond immediate area of operation.
- k) **Hold power tool by insulated gripping surfaces only, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring or its own cord.** Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and shock the operator.

- l) **Position the cord clear of the spinning accessory.** If you lose control, the cord may be cut or snagged and your hand or arm may be pulled into the spinning accessory.
- m) **Never lay the power tool down until the accessory has come to a complete stop.** The spinning accessory may grab the surface and pull the power tool out of your control.
- n) **Do not run the power tool while carrying it at your side.** Accidental contact with the spinning accessory could snag your clothing, pulling the accessory into your body.
- o) **Regularly clean the power tool's air vents.** The motor's fan will draw the dust inside the housing and excessive accumulation of powdered metal may cause electrical hazards.
- p) **Do not operate the power tool near flammable materials.** Sparks could ignite these materials.
- q) **Do not use accessories that require liquid coolants.** Using water or other liquid coolants may result in electrocution or shock.
- d) **Use special care when working corners, sharp edges etc. Avoid bouncing and snagging the accessory.** Corners, sharp edges or bouncing have a tendency to snag the rotating accessory and cause loss of control or kickback.
- e) **Do not attach a saw chain woodcarving blade, segmented diamond wheel with a peripheral gap greater than 10mm or toothed saw blade.** Such blades create frequent kickback and loss of control.

## Safety Warnings Specific for Polishing Operations

- a) **Do not allow any loose portion of the polishing bonnet or its attachment strings to spin freely. Tuck away or trim any loose attachment strings.** Loose and spinning attachment strings can entangle your fingers or snag on the workpiece.

## Additional Specific Safety Instructions for Polishers

- **Clean out your tool often, especially after heavy use.** Dust and grit containing metal particles often accumulate on interior surfaces and could create an electric shock hazard.
- **Do not operate this tool for long periods of time.** Vibration caused by the operating action of this tool may cause permanent injury to fingers, hands and arms. Use gloves to provide extra cushion, take frequent rest periods and limit daily time of use.
- **Air vents often cover moving parts and should be avoided.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.



**WARNING:** We recommend the use of a residual current device with a residual current rating of 30mA or less.

## Residual Risks

In spite of the application of the relevant safety regulations and the implementation of safety devices, certain residual risks cannot be avoided. These are:

- Impairment of hearing.
- Risk of personal injury due to flying particles.
- Risk of burns due to accessories becoming hot during operation.
- Risk of personal injury due to prolonged use.
- Risk of dust from hazardous substances.

## Electrical Safety

The electric motor has been designed for one voltage only. Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.



Your DeWALT tool is double insulated in accordance with EN62841; therefore no earth wire is required.



**WARNING:** We recommend the use of a residual current device with a residual current rating of 30mA or less.

If the supply cord is damaged, it must be replaced only by DeWALT or an authorised service organisation.

## FURTHER SAFETY INSTRUCTIONS FOR ALL OPERATIONS

### Causes and Operator Prevention of Kickback

Kickback is a sudden reaction to a pinched or snagged rotating wheel, backing pad, brush or any other accessory. Pinching or snagging causes rapid stalling of the rotating accessory which in turn causes the uncontrolled power tool to be forced in the direction opposite of the accessory's rotation at the point of the binding.

For example, if an abrasive wheel is snagged or pinched by the workpiece, the edge of the wheel that is entering into the pinch point can dig into the surface of the material causing the wheel to climb out or kick out. The wheel may either jump toward or away from the operator, depending on direction of the wheel's movement at the point of pinching. Abrasive wheels may also break under these conditions.

Kickback is the result of power tool misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below:

- a) **Maintain a firm grip with both hands on the power tool and position your body and arms to allow you to resist kickback forces. Always use auxiliary handle, if provided, for maximum control over kickback or torque reaction during start-up.** The operator can control torque reactions or kickback forces, if proper precautions are taken.
- b) **Never place your hand near the rotating accessory.** Accessory may kickback over your hand.
- c) **Do not position your body in the area where power tool will move if kickback occurs.** Kickback will propel the tool in direction opposite to the wheel's movement at the point of snagging.

## Mains Plug Replacement (U.K. & Ireland Only)

If a new mains plug needs to be fitted:

- Safely dispose of the old plug.
- Connect the brown lead to the live terminal in the plug.
- Connect the blue lead to the neutral terminal.



**WARNING:** No connection is to be made to the earth terminal.

Follow the fitting instructions supplied with good quality plugs. Recommended fuse: 13 A.

## Using an Extension Cable

If an extension cable is required, use an approved 3-core extension cable suitable for the power input of this tool (see **Technical Data**). The minimum conductor size is 1.5 mm<sup>2</sup>; the maximum length is 30 m.

When using a cable reel, always unwind the cable completely.

## Package Contents

The package contains:

- 1 Polisher
- 1 Auxiliary handle
- 1 Bale handle
- 2 Wool ingestion shields
- 1 180 mm hook and loop backing pad
- 1 180 mm hook and loop wool polishing pad
- 1 Instruction manual
- Check for damage to the tool, parts or accessories which may have occurred during transport.
- Take the time to thoroughly read and understand this manual prior to operation.

## Markings on Tool

The following pictograms are shown on the tool:



Read instruction manual before use.



Wear ear protection.



Wear eye protection.



Always operate with two hands.

## Date Code Position (Fig. A)

The production date code **11** consists of a 4-digit year followed by a 2-digit week and is extended by a 2-digit factory code.

## Description (Fig. A)



**WARNING:** Never modify the power tool or any part of it. Damage or personal injury could result.

- 1 Speed control wheel
- 2 Variable speed trigger switch
- 3 Brush inspection cap
- 4 Spindle lock button

- 5 Auxiliary handle
- 6 Trigger locking button
- 7 Bale handle
- 8 Spindle
- 9 Soft rubber gear case cover
- 10 Wool ingestion shields
- 11 Date code

## Intended Use

Your DWP849X heavy-duty polisher has been designed for polishing painted or unfinished metal, fiberglass, and composite surfaces in professional applications. Common examples of use include but are not limited to: auto/marine/RV/motorcycle detailing and finish correction, boat construction and repair, and metal or concrete finishing.

**DO NOT** use under wet conditions or in the presence of flammable liquids or gases.

These heavy-duty polishers are professional power tools.

**DO NOT** let children come into contact with the tool. Supervision is required when inexperienced operators use this tool.

- **Young children and the infirm.** This appliance is not intended for use by young children or infirm persons without supervision.
- This product is not intended for use by persons (including children) suffering from diminished physical, sensory or mental abilities; lack of experience, knowledge or skills unless they are supervised by a person responsible for their safety. Children should never be left alone with this product.

## ASSEMBLY AND ADJUSTMENTS



**WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, turn tool off and disconnect tool from power source before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. Before reconnecting the tool, depress and release the trigger switch to ensure that the tool is off.

## Auxiliary Handle (Fig. A)



**WARNING:** Before using the tool, check that the handle is tightened securely.

An auxiliary handle **5** is supplied with your tool and can be installed on either side of the gear case. This handle should be used at all times to maintain complete control of the tool.

A bale handle **7** is also supplied with the DWP849X and can be used in place of the auxiliary handle.

## Wool Ingestion Shields (Fig. A, B)

The wool ingestion shields **10** are designed to reduce the amount of wool, dust, and debris that gets ingested by the motor during normal use.

Clean the shields as soon as you start to see buildup on the outside. To clean the wool ingestion shields:

1. Remove the mounting screw **12**.
2. Slide the shield back toward the trigger end of the tool and lift it off.
3. Clean with soap and water and a soft bristle brush.
4. Replace the shield on the tool and tighten the mounting screw.

## Spindle Lock Button (Fig. A)

**NOTICE:** To reduce the risk of damage to the tool, do not engage the spindle lock while the tool is operating. Damage to the tool will result and attached accessory may spin off possibly resulting in injury.

In order to prevent the spindle of the tool from rotating while installing or removing accessories, a spindle lock button **4** has been provided in the gear head of the machine.

To lock the spindle, depress and hold the lock button. NEVER DEPRESS THE SPINDLE LOCK BUTTON WITH THE TOOL RUNNING OR COASTING.

## Attaching and Removing Polishing Pads (Fig. C1, C2)

**WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, do not allow any loose portion of the polishing bonnet or its attachment strings to spin freely. Tuck away or trim any loose attachment strings. Loose and spinning attachment strings can entangle your fingers or snag on the workpiece.

Polishing pads with a diameter of 180 mm may be used with the DWP849X.

**NOTE:** The DWP849X may use either type of polishing pad assembly described below.

### To Attach Polishing Pad with Rubber Backing Pad (Fig. C1)

- Engage the hexagonal hole in the rubber backing pad **15**. Holding the clamp washer **14** and rubber backing pad firmly together, place the assembly on the tool spindle **8**.
- Hold the spindle lock button **4** while turning the rubber backing pad and clamp washer clockwise to thread them completely on the spindle. Tighten firmly by hand.
- Fix the polishing pad **13** onto the rubber backing pad.

### To Attach Polishing Pad with Hook and Loop Backing Pad (Fig. C2)

- Attach hook and loop foam or wool pad **16** to hook and loop backing pad **17**, being careful to center the backing pad with the foam or wool pad.
- Screw backing pad **17** onto spindle **8**, while depressing spindle lock button **4**.

### To Remove Pads

Turn the pads by hand in the opposite direction from normal rotation to allow lock button to engage spindle, then unscrew pads in normal direction for right-hand thread.

## Prior to Operation

- Be sure the polishing pad is mounted correctly.
- Make sure the pad rotates in the direction of the arrows on the accessory and the tool.
- Make sure any dirt is washed off the workpiece surface.

## OPERATION

### Instructions for Use

**WARNING:** Always observe the safety instructions and applicable regulations.

**WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, turn tool off and disconnect tool from power source before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. Before reconnecting the tool, depress and release the trigger switch to ensure that the tool is off.

**WARNING:**

- Apply only a gentle pressure to the tool. Do not exert side pressure on the backing pad.
- Avoid overloading. Should the tool become hot, let it run a few minutes under no load condition.

## Proper Hand Position (Fig. D)

**WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, ALWAYS use proper hand position as shown.

**WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, ALWAYS hold securely in anticipation of a sudden reaction.

Proper hand position requires one hand on the auxiliary handle **5** or the bale handle **7**, with the other hand on the main handle **18**.

## Variable Speed Trigger Switch (Fig. A)

The variable speed trigger switch permits speed control from 0 to 3500 RPM.

To turn the tool on, squeeze the variable speed trigger switch **2**. The farther you depress the variable speed trigger switch, the faster it will operate. Releasing the trigger turns the tool off.

Use lower speeds for applying liquid waxes and polishes and higher speeds for removing dried liquid.

### Trigger Locking Button

The tool can be locked on for continuous use by squeezing the variable speed trigger switch **2** fully and depressing the lock button **6** shown in Fig. A. Hold the lock button in as you gently release the variable speed trigger switch.

To turn the tool off from a locked-on position, squeeze and release the variable speed trigger switch once. Do not unplug the tool with the switch in the locked-on condition. Make sure the tool is not locked on when plugging in.

**NOTE:** The variable speed trigger switch can only be locked on with the tool running at the maximum RPM designated by the speed control wheel **1**.

### No-Volt Release

The variable speed trigger switch **2** has a no-volt release function. In the event of a power outage or other unexpected shut down, the variable speed trigger switch needs to be cycled (depress the variable speed trigger switch, release, then depress again) to restart the tool.

Do not unplug the tool with the variable speed trigger switch in the locked-on condition. Make sure the tool is not locked on when plugging in. If the tool is plugged back in with the variable speed trigger switch in the locked-on position, the tool will not run until the variable speed trigger switch is cycled as described above.

## Speed Control Wheel (Fig. A)

The maximum speed of your tool can be changed by rotating the speed control wheel ① to the desired setting. For added versatility, the variable speed trigger switch ② may be locked in its full on position and tool speed changed by means of the speed control wheel alone.

The speed control wheel can be set for any speed between 600 and 3500 RPM and the variable speed trigger switch will then control tool speed from zero to the wheel setting. For example: A control wheel setting of 2200 RPM will allow the variable speed trigger switch to operate the tool between zero and 2200 RPM, depending on how far the variable speed trigger switch is depressed.

## Electronic Speed Control

The electronic speed control feature functions whenever the variable speed trigger switch is fully depressed and the tool is running at the selected speed determined by the setting of the control wheel.

As you load the tool by pushing it down on the work surface, the tool will compensate for the loading and maintain the selected speed. If the speed selected by the control wheel is 2200 RPM, the tool will maintain 2200 RPM, as it is loaded.

- The electronic speed control operates only when the variable speed trigger switch ② is fully depressed.
- The effect of electronic speed control is much easier to observe at lower speed settings (2600 RPM and below), than at high speeds.

A conventional polisher running at a typical no-load speed of 2400 RPM slows down to about 2000 RPM under a polishing load. Your DWP849X will continue to run at 2400 RPM (or any speed you select with the control wheel) as a load is applied. If the speed is too great, slow the tool down with either the trigger switch or the control wheel.

## Polishing (Fig. D)

1. Without turning the tool on, grasp the handles of the tool and pick it up.
2. Keep the tool away from your body and depress the trigger switch.
3. Make sure you have a firm grip on the handles.
4. Move the tool evenly over the surface of the workpiece, without applying pressure.
5. Switch off the machine before taking the tool from the surface.
6. Check your work at short intervals.

The auxiliary handle ⑤ or the bale handle ⑦ can be easily changed to either side of the tool for left-handed or right-handed operation.

Use utmost care when power polishing around or over sharp objects and contours. It is very important to use the correct pressure while polishing various sections of an automobile body. For example, light pressure should be applied when polishing over sharp edges of body panels, or over edges of the rain gutter along the top.



**WARNING:** High-speed rubbing action of the polishing bonnet upon the workpiece surface can build a static charge on the metal portions of this tool resulting in a static shock when touched.

## MAINTENANCE

Your DEWALT power tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.



**WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, turn tool off and disconnect tool from power source before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. Before reconnecting the tool, depress and release the trigger switch to ensure that the tool is off.

## Lubrication

Your power tool requires no additional lubrication.

## Cleaning



**WARNING:** Electrical shock and mechanical hazard. Disconnect the electrical appliance from the power source before cleaning.



**WARNING:** To ensure safe and efficient operation, always keep the electrical appliance and the ventilation slots clean.



**WARNING:** Never use solvents or other harsh chemicals for cleaning the non-metallic parts of the tool. These chemicals may weaken the materials used in these parts. Use a cloth dampened only with water and mild soap. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.

Ventilation slots can be cleaned using a dry, soft non-metallic brush and/or a suitable vacuum cleaner. Do not use water or any cleaning solutions. Wear approved eye protection and an approved dust mask.

## Motor Brushes (Fig. A)

Carbon brushes should be regularly inspected for wear.

- Be sure tool is unplugged.
- Unscrew the plastic brush inspection caps ③ (located in the sides of the motor housing) and withdraw the spring and brush assemblies from the tool.
- Keep brushes clean and sliding freely in their guides.
- When the brushes are worn down to the line closest to the spring, they must be replaced.

## Optional Accessories



**WARNING:** Since accessories, other than those offered by DEWALT, have not been tested with this product, use of such accessories with this tool could be hazardous. To reduce the risk of injury, only DEWALT recommended accessories should be used with this product.

Consult your dealer for further information on the appropriate accessories.

## Protecting the Environment



Separate collection. Products and batteries marked with this symbol must not be disposed of with normal household waste.



Products and batteries contain materials that can be recovered or recycled reducing the demand for raw materials. Please recycle electrical products and batteries according to local provisions. Further information is available at [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

# PULIDORA DWP849X

## ¡Enhorabuena!

Ha elegido una herramienta DEWALT. Años de experiencia, innovación y un exhaustivo desarrollo de productos han convertido a DEWALT en una de las empresas más fiables para los usuarios de herramientas eléctricas profesionales.

## Datos técnicos

		DWP849X
Tensión	V <sub>CA</sub>	230
Tipo		5
Potencia de entrada	W	1250
Velocidad nominal/sin carga	mín.-1	0–3500
Diámetro recomendado de la almohadilla de soporte	mm	180
Husillo		M14
Peso	kg	3,0

Valores de ruido y/o valores de vibración (suma vectores triaxiales) de acuerdo con EN62841-2-3:

L <sub>PA</sub> (nivel de presión sonora de emisión)	dB(A)	88
L <sub>WA</sub> (nivel de potencia sonora)	dB(A)	96
K (incertidumbre del nivel sonoro dado)	dB(A)	3
Valor de emisión de vibraciones		
a <sub>p, p</sub> =	m/s <sup>2</sup>	5,3
Incertidumbre K =	m/s <sup>2</sup>	1,5

El nivel de emisión de vibraciones y/o ruido que figura en esta hoja de información se ha medido de conformidad con una prueba normalizada proporcionada en la EN62841 y puede utilizarse para comparar una herramienta con otra. Puede usarse para una evaluación preliminar de la exposición.

**⚠️ ADVERTENCIA:** El nivel de emisión de vibraciones y/o ruido declarado se refiere a las principales aplicaciones de la herramienta. Sin embargo, si se utiliza la herramienta para otras aplicaciones, con accesorios diferentes o mantenidos de forma incorrecta, la emisión de ruido o vibraciones puede variar. Esto puede aumentar considerablemente el nivel de exposición durante el periodo total de trabajo.

Para valorar el nivel de exposición al ruido o a las vibraciones, también deberían tenerse en cuenta las veces que la herramienta está apagada o en funcionamiento pero sin realizar ningún trabajo. Esto puede reducir considerablemente el nivel de exposición durante el periodo total de trabajo.

Identifique medidas de seguridad adicionales para proteger al operador de los efectos del ruido y las

vibraciones, como, por ejemplo, realizar el mantenimiento de la herramienta y de los accesorios, mantener las manos calientes (relevante para las vibraciones) u organizar patrones de trabajo.

## Declaración de conformidad CE

### Directiva de máquinas



### Pulidora DWP849X

DEWALT declara que los productos descritos en **Datos técnicos** son conformes a las siguientes normas:

2006/42/CE, EN62841-1:2015 +A11:2022 EN IEC 62841-2-3:2021 +A11:2021.

Estos productos también cumplen las Directivas 2014/30/UE y 2011/65/UE. Si desea más información, póngase en contacto con DEWALT en la dirección indicada a continuación o bien consulte la parte posterior del manual.

El abajo firmante es responsable de la compilación del archivo técnico y realiza esta declaración en nombre de DEWALT.

Markus Rompel  
Vicepresidente de Ingeniería, PTE-Europe  
DEWALT, Richard-Klinger-Strasse 11,  
65510, Idstein, Alemania  
10.11.2023



**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones, lea el manual de instrucciones.

## Definiciones: Pautas de seguridad

Las definiciones que figuran a continuación describen el nivel de gravedad correspondiente a cada término de señal. Lea el manual y preste atención a estos símbolos.



**PELIGRO:** Indica una situación de peligro inminente que, de no evitarse, **causará la muerte o lesiones graves.**



**ADVERTENCIA:** Indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, **podría ocasionar la muerte o una lesión grave.**



**PRECAUCIÓN:** Indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, **puede ocasionar una lesión de poca o moderada gravedad.**

**AVISO:** Indica una práctica **no relacionada con las lesiones personales** que, de no evitarse, **puede ocasionar daños materiales.**



Indica riesgo de descarga eléctrica.



Indica riesgo de incendio.

## Advertencias de seguridad generales para herramientas eléctricas



**ADVERTENCIA:** Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones suministradas con esta herramienta eléctrica. El incumplimiento de las instrucciones que se indican a continuación puede causar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

### GUARDE TODAS LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS.

El término "herramienta eléctrica" que aparece en las advertencias se refiere a la herramienta eléctrica que funciona a través de la red eléctrica (con cable) o a la herramienta eléctrica que funciona con batería (sin cable).

#### 1) Seguridad en la zona de trabajo

- Mantenga su área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas en desorden u oscuras pueden provocar accidentes.
- No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como ambientes donde haya polvo, gases o líquidos inflamables.** Las herramientas eléctricas originan chispas que pueden inflamar el polvo o los gases.
- Cuando utilice la herramienta eléctrica, mantenga alejados a los niños y a otras personas del área de trabajo.** Las distracciones pueden causar la pérdida del control de la herramienta.

#### 2) Seguridad eléctrica

- El enchufe de la herramienta eléctrica debe corresponder a la toma de corriente utilizada. No modifique nunca el enchufe de ninguna forma. No utilice ningún enchufe adaptador con las herramientas eléctricas conectadas a tierra (puestas a masa).** Los enchufes no modificados y las tomas de corriente compatibles reducen el riesgo de descarga eléctrica.
- Evite el contacto corporal con superficies conectadas a tierra o puestas a masa tales como tuberías, radiadores, cocinas y neveras.** Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra o puesto a masa.
- No exponga la herramienta eléctrica a la lluvia o a condiciones de humedad.** Si entra agua en una herramienta eléctrica, aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
- Cuide el cable de alimentación. No use nunca el cable para transportar, tirar de la herramienta eléctrica o desenchufarla. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite, los bordes afilados o las piezas móviles.** Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- Si trabaja con la herramienta eléctrica en el exterior, utilice solamente cables de prolongación homologados para uso en exteriores.** La utilización de

un cable adecuado para uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.

- Si no puede evitar utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, use un suministro protegido con un dispositivo diferencial residual (DDR).** El uso de un DDR reduce el riesgo de descarga eléctrica.

#### 3) Seguridad personal

- Manténgase alerta, esté atento a lo que hace y use el sentido común cuando utilice una herramienta eléctrica. No maneje una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo los efectos de drogas, medicamentos o alcohol.** Un momento de desatención cuando se manejan herramientas eléctricas puede ocasionar lesiones personales graves.
- Utilice equipo de protección personal. Utilice siempre protección ocular.** El uso del equipo de protección individual, como mascarilla antipolvo, calzado antideslizante, casco o protección auditiva para condiciones apropiadas reduce las lesiones personales.
- Impida que la herramienta se ponga en marcha accidentalmente. Asegúrese de que el interruptor se encuentre en la posición de apagado antes de conectar la herramienta a la fuente de alimentación o a la batería, o de coger o transportar la herramienta.** Transportar herramientas eléctricas con el dedo puesto en el interruptor o herramientas eléctricas activadoras que tengan el interruptor encendido puede provocar accidentes.
- Saque las llaves de ajuste u otras llaves antes de encender la herramienta eléctrica.** Dejar una llave inglesa u otra llave puesta en una pieza giratoria de la herramienta eléctrica puede ocasionar lesiones personales.
- No se estire demasiado. Mantenga un equilibrio adecuado y la estabilidad constantemente.** Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- Use la vestimenta adecuada. No se ponga ropa suelta o joyas. Mantenga el cabello y la ropa alejados de las piezas móviles.** La ropa suelta, las joyas y el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas en movimiento.
- Siempre que sea posible utilizar equipos de aspiración o captación de polvo, asegúrese de que estos estén conectados y que se utilicen correctamente.** El uso de equipo de recogida de polvo puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.
- No deje que la familiaridad adquirida con el uso frecuente de las herramientas le lleve a fiarse demasiado y a descuidar las principales normas de seguridad de la herramienta.** En cuestión de segundos, un descuido puede causar lesiones graves.

#### 4) Uso y cuidado de la herramienta eléctrica

- No fuerce la herramienta eléctrica. Use la herramienta eléctrica correcta para su trabajo.** La herramienta eléctrica correcta funcionará mejor y con mayor seguridad si se utiliza a de acuerdo con sus características técnicas.

- b) **No utilice la herramienta eléctrica si no puede encenderse y apagarse con el interruptor.** Toda herramienta eléctrica que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.
- c) **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o extraiga la batería de la herramienta eléctrica, si es desmontable, antes de realizar ajustes, cambiar accesorios o guardar las herramientas eléctricas.** Dichas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de poner en marcha accidentalmente la herramienta eléctrica.
- d) **Guarde las herramientas eléctricas que no esté utilizando fuera del alcance de los niños y no permita que las utilicen las personas que no estén familiarizadas con ellas o con estas instrucciones.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de personas no capacitadas.
- e) **Realice el mantenimiento de las herramientas eléctricas y sus accesorios. Compruebe si hay desalineación o bloqueo de las piezas móviles, rotura de piezas y otras condiciones que puedan afectar al funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si la herramienta eléctrica está dañada, lívela a reparar antes de utilizarla.** Muchos accidentes se producen por el mantenimiento inadecuado de las herramientas eléctricas.
- f) **Mantenga las herramientas de corte limpias y afiladas.** Las herramientas de corte con el filo correctamente mantenido tienen menos probabilidad de bloquearse y son más fáciles de controlar.
- g) **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas de la herramienta etc., conforme a estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo que vaya a realizar.** El uso de la herramienta eléctrica para operaciones que no sean las previstas puede ocasionar una situación peligrosa.
- h) **Mantenga las empuñaduras y las superficies de agarre secas, limpias y libres de aceite y grasa.** Las empuñaduras resbaladizas y las superficies engrasadas impiden aferrar y controlar la herramienta en situaciones imprevistas.

## 5) Reparación

- a) **Haga reparar su herramienta eléctrica solo por personal técnico autorizado que emplee exclusivamente piezas de repuesto originales.** Esto le asegurará el mantenimiento de la seguridad de la herramienta eléctrica.

## NORMAS DE SEGURIDAD ESPECÍFICA ADICIONALES

### Instrucciones de seguridad y advertencias comunes para el pulido y para todas las operaciones

- a) **Esta herramienta eléctrica ha sido diseñada para funcionar como una pulidora. Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones suministradas con**

**esta herramienta eléctrica.** El incumplimiento de las instrucciones que se indican a continuación puede causar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

- b) **Se recomienda no efectuar operaciones de amolado, lijado, cepillado o tronzado con esta herramienta eléctrica.** El uso en operaciones para las cuales la herramienta no ha sido diseñada puede ocasionar riesgos y lesiones personales.
- c) **No convierta esta herramienta eléctrica para que funcione de ningún modo para el que no haya sido especialmente diseñada y especificado por el fabricante de la herramienta.** Tales conversiones pueden causar pérdida de control y graves lesiones personales.
- d) **No utilice accesorios que no estén diseñados y recomendados específicamente por el fabricante de la herramienta.** El hecho de que el accesorio pueda acoplarse a la herramienta eléctrica no garantiza un funcionamiento sin riesgos.
- e) **La velocidad nominal del accesorio debe ser como mínimo igual a la velocidad máxima marcada en la herramienta eléctrica.** Los accesorios que funcionen más rápidamente que la velocidad prevista pueden romperse y salir volando.
- f) **El diámetro exterior y el espesor del accesorio deben encontrarse dentro de los límites de la capacidad nominal de la herramienta eléctrica.** Los accesorios de tamaño incorrecto no pueden protegerse ni controlarse adecuadamente.
- g) **Las dimensiones del montaje de los accesorios deben ajustarse a las dimensiones del elemento de montaje de la herramienta eléctrica.** Los accesorios que no se corresponden con las piezas de montaje de la herramienta eléctrica se desequilibrarán, vibrarán excesivamente y pueden causar pérdida de control.
- h) **No utilice un accesorio dañado. Antes de cada uso inspeccione los accesorios, por ejemplo, los discos abrasivos, para verificar si tienen astillamientos o grietas; la almohadilla de soporte, para verificar si tiene grietas o roturas o si está muy desgastada, y el cepillo de metal, para verificar si tiene alambres sueltos o quebrados. Si la herramienta eléctrica o un accesorio se caen, compruebe que no estén dañados y, en su caso, instale un accesorio no dañado. Después de inspeccionar e instalar un accesorio, usted y otras personas que estuviesen cerca deben alejarse del plano del accesorio en movimiento, solo entonces ponga la herramienta eléctrica en funcionamiento a velocidad máxima en vacío durante un minuto. Por lo general, los accesorios dañados se rompen durante la prueba.**
- i) **Utilice equipo de protección individual. Dependiendo de la aplicación, use un protector facial y gafas protectoras o con protección lateral. Si corresponde, póngase una mascarilla antipolvo, protectores para el oído, guantes y un delantal de trabajo que pueda detener pequeños fragmentos abrasivos o de la pieza de trabajo. La protección ocular debe poder detener las partículas volantes que se producen con varias**

operaciones. La mascarilla antipolvo o el respirador deben poder filtrar las partículas generadas por la operación que esté realizando. La exposición prolongada al ruido de intensidad elevada puede causar pérdida auditiva.

- j) **Mantenga a otras personas a una distancia de seguridad de la zona de trabajo. Todas las personas que accedan al área de trabajo deben llevar puesto un equipo de protección individual.** Los fragmentos de una pieza de trabajo o de un accesorio roto pueden salir disparados y provocar una lesión más allá del área inmediata de operación.
- k) **Sujete la herramienta eléctrica solo por las superficies de agarre aisladas cuando realice una operación en la que el accesorio de corte pueda entrar en contacto con un cable oculto o con el cable de la herramienta.** El corte de un accesorio que entre en contacto con un cable cargado, puede cargar las partes metálicas expuestas de la herramienta eléctrica y producir una descarga eléctrica al operador.
- l) **Coloque el cable lejos del accesorio giratorio.** Si pierde el control, el cable puede cortarse o engancharse y puede arrastrar la mano o el brazo hacia el accesorio giratorio.
- m) **No pose la herramienta eléctrica hasta que el accesorio se haya parado por completo.** El accesorio giratorio puede agarrarse a la superficie y hacer que usted pierda el control de la herramienta.
- n) **No ponga en funcionamiento la herramienta eléctrica mientras la transporte a su lado.** El contacto accidental con el accesorio giratorio podría hacer que se enganche la ropa y que el accesorio toque su cuerpo.
- o) **Limpie periódicamente los orificios de ventilación de la herramienta eléctrica.** El ventilador del motor atrae el polvo hacia dentro de la carcasa y la acumulación excesiva de polvo metálico puede ocasionar riesgos eléctricos.
- p) **No utilice la herramienta eléctrica cerca de materiales inflamables.** Las chispas pueden encender estos materiales.
- q) **No utilice accesorios que requieran líquidos refrigerantes.** El uso de agua u otros refrigerantes líquidos puede ocasionar electrocución o descarga eléctrica.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ADICIONALES PARA TODAS LAS OPERACIONES

### Causas y prevención de rebote por parte del operador

El contragolpe es una reacción repentina al quedar enganchados o atrapados un disco, una almohadilla de soporte, un cepillo u otro accesorio giratorio. Al engancharse o quedar presionado un accesorio giratorio, este se detiene rápidamente y, a su vez, hace que la herramienta eléctrica no controlada quede forzada en dirección opuesta a la rotación del accesorio en el punto de trabajo.

Por ejemplo, si un disco abrasivo se engancha o queda presionado por la pieza de trabajo, el borde del disco que entra en el punto de

presión puede incrustarse en la superficie del material haciendo que el disco se salga o se trabé. El disco puede saltar hacia el operador o lejos de él, dependiendo de la dirección del movimiento del disco en el punto de presión. Los discos abrasivos también pueden romperse en estas condiciones.

Los contragolpes se producen por el mal uso de la herramienta eléctrica y/o por procedimientos o condiciones de operación incorrectos, que se pueden evitar si se toman las debidas precauciones, que se indican a continuación:

- a) **Sujete firmemente la empuñadura de la herramienta eléctrica con las dos manos y coloque el cuerpo y los brazos de modo que puedan soportar los contragolpes. Para un máximo control del rebote o de la reacción del par motor durante la puesta en marcha, utilice siempre la empuñadura auxiliar, si la hubiera.** El operador puede controlar la reacción del par motor o la fuerza del contragolpe si se toman las precauciones adecuadas.
- b) **Nunca coloque la mano cerca de un accesorio giratorio.** El accesorio puede rebotarle en la mano.
- c) **No coloque el cuerpo en el área hacia la que la herramienta eléctrica se moverá si se produce un retroceso.** El contragolpe impulsa la herramienta en la dirección opuesta al movimiento del disco en el punto del enganche.
- d) **Tenga especial cuidado cuando trabaje esquinas, bordes afilados, etc. Evite hacer rebotar o enganchar el accesorio.** Las esquinas, los bordes afilados o los rebotes tienden a enganchar el accesorio móvil y a ocasionar pérdida de control o contragolpes.
- e) **No acople la cadena de una sierra, una hoja de tallar madera o un disco diamantado segmentado con una distancia periférica de más de 10 mm o una hoja de sierra dentada.** Dichas hojas ocasionan frecuentes contragolpes y pérdidas de control.

### Advertencias de seguridad específicas para operaciones de pulido

- a) **No permita que ninguna parte suelta de la cubierta para pulido o sus cuerdas accesorias giren sin control. Remeta o corte todos los cordones sueltos de los accesorios.** Los cables de los accesorios sueltos o giratorios pueden engancharse en los dedos o en la pieza de trabajo.

### Instrucciones de seguridad adicionales, específicas para pulidoras

- **Limpie su herramienta a menudo, especialmente después de un uso intenso.** En las superficies interiores se acumulan a menudo polvo y arenilla que contienen partículas metálicas que pueden causar riesgos de descarga eléctrica.
- **No utilice esta herramienta durante largos periodos de tiempo.** La vibración provocada por la acción del funcionamiento de esta herramienta podrá provocar daños permanentes en dedos, manos y brazos. Utilice guantes para

una protección adicional, realice descansos frecuentes y limite el tiempo diario de uso.

- **Las ventilaciones cubren a menudo las piezas móviles y deberán evitarse.** La ropa suelta, las joyas y el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas en movimiento.



**ADVERTENCIA:** Recomendamos el uso de un dispositivo diferencial residual con una capacidad de corriente residual de 30 mA o inferior.

## Riesgos residuales

A pesar del cumplimiento de las normas de seguridad pertinentes y del uso de dispositivos de seguridad, existen determinados riesgos residuales que no pueden evitarse. Dichos riesgos son los siguientes:

- Deterioro auditivo.
- Riesgo de lesiones personales por partículas flotantes en el aire.
- Riesgo de quemaduras producidas por los accesorios que se calientan durante el funcionamiento.
- Riesgo de lesiones personales debidas al uso prolongado.
- Riesgo de polvo de sustancias peligrosas.

## Seguridad eléctrica

El motor eléctrico ha sido diseñado para un solo voltaje. Compruebe siempre que el voltaje suministrado corresponda al indicado en la placa de características.



Su herramienta DEWALT tiene doble aislamiento conforme a la norma EN62841, por lo que no requiere conexión a tierra.



**ADVERTENCIA:** Recomendamos el uso de un dispositivo diferencial residual con una capacidad de corriente residual de 30 mA o inferior.

Si el cable de alimentación está dañado, debe reemplazarlo DEWALT o un servicio técnico autorizado, exclusivamente.

## Sustitución del enchufe de red (solo para el Reino Unido e Irlanda)

Si debe colocar un nuevo enchufe de red:

- Deseche el enchufe anterior según las normas de seguridad.
- Conecte el extremo marrón al terminal vivo del enchufe.
- Conecte el terminal azul al terminal neutro.



**ADVERTENCIA:** No realice ninguna conexión con el terminal de tierra.

Siga las instrucciones de colocación proporcionadas con las tomas de buena calidad. Fusible recomendado: 13 A.

## Uso de un cable prolongador

Si se necesita un cable prolongador, utilice un cable de 3 hilos homologado e idóneo para la entrada de alimentación de esta herramienta (consulte **Datos técnicos**). El tamaño mínimo del conductor es de 1,5 mm<sup>2</sup> y la longitud máxima es de 30 m.

Si utiliza un carrete de cable, desenrolle siempre el cable completamente.

## Contenido del embalaje

El embalaje contiene:

- 1 Pulidora
- 1 Empuñadura auxiliar

- 1 Empuñadura semicircular
  - 1 Protectores de absorción de lana
  - 1 Almohadilla de soporte de velcro 180 mm
  - 1 Almohadilla pulidora de lana de 180 mm
  - 1 Manual de instrucciones
- Compruebe que la herramienta, las piezas y los accesorios no hayan sufrido ningún daño durante el transporte.
  - Tómese el tiempo necesario para leer íntegramente y comprender este manual antes de utilizar el producto.

## Marcas en la herramienta

En la herramienta se muestran los siguientes pictogramas:



Antes del uso, lea el manual de instrucciones.



Use protección auditiva.



Use protección para los ojos.



Utilizar siempre con las dos manos.

## Posición del código de fecha (Fig. A)

El código de fecha de fabricación **11** está compuesto por los 4 dígitos del año, seguidos por los 2 dígitos de la semana, más los 2 dígitos del código de la fábrica.

## Descripción (Fig. A)



**ADVERTENCIA:** Nunca altere la herramienta eléctrica ni ninguna de sus piezas. Podrían producirse lesiones personales o daños.

- 1 Botón de control de velocidad
- 2 Interruptor de gatillo de velocidad variable
- 3 Tope de inspección de la escobilla
- 4 Botón de bloqueo del husillo
- 5 Empuñadura auxiliar
- 6 Botón de bloqueo del gatillo
- 7 Empuñadura semicircular
- 8 Husillo
- 9 Tapa de la caja de engranajes de goma blanda
- 10 Protector de absorción de lana
- 11 Código de fecha

## Uso previsto

Su pulidora de carga pesada DWP849X ha sido diseñada para pulir superficies pintadas o no acabadas de metal, fibra de vidrio y compuestos en aplicaciones profesionales. Entre los ejemplos comunes de uso se incluyen a título indicativo y no limitativo: la corrección de acabado y de detalle de automóviles/botes/RV/ciclomotores, la construcción de barcos y su reparación, y el acabado de metales u hormigón.

**NO** debe usarse en condiciones de humedad ni en presencia de líquidos o gases inflamables.

Estas pulidoras para servicio pesado son herramientas eléctricas profesionales.

NO permita que los niños entren en contacto con la herramienta. El uso de la herramienta por parte de usuarios inexpertos requiere supervisión.

- **Niños pequeños y personas con discapacidad.** Este aparato no está previsto para ser usado, sin supervisión, por niños pequeños o personas con discapacidad.
- Este producto no ha sido diseñado para ser utilizado por personas (niños incluidos) con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o que carezcan de la experiencia, conocimiento o destrezas necesarias, a menos que estén supervisados por una persona que se haga responsable de su seguridad. No deje nunca a los niños solos con este producto.

## MONTAJE Y AJUSTES



**ADVERTENCIA:** Para disminuir el riesgo de lesiones corporales graves, apague la herramienta y desconéctela de la fuente de alimentación antes de realizar cualquier ajuste o de poner o quitar acoplamientos o accesorios. Antes de volver a conectar la herramienta, apriete y suelte el interruptor de gatillo para comprobar que la herramienta esté apagada.

### Empuñadura auxiliar (Fig. A)



**ADVERTENCIA:** Antes de utilizar la herramienta, compruebe que la empuñadura esté bien apretada.

Con la herramienta se suministra una empuñadura auxiliar **5**, que puede instalarse en cualquiera de los costados de la caja de engranajes. Esta empuñadura debe utilizarse en todo momento para mantener un control completo de la herramienta.

Con la DWP849X, se suministra también una empuñadura semicircular **7**, que puede utilizarse en lugar de la empuñadura auxiliar.

### Protectores de absorción de lana (Fig. A, B)

Los protectores de absorción de lana **10** han sido diseñados para reducir la cantidad de lana, polvo y residuos absorbidos por el motor durante el uso normal.

Limpie los protectores en cuanto empiece a ver acumulaciones en la parte exterior. Para limpiar los protectores de absorción de lana:

1. Extraiga el tornillo de montaje **12**.
2. Introduzca la parte trasera del protector hacia el extremo del gatillo de la herramienta y levántelo.
3. Limpie con agua y jabón y un cepillo de cerdas suaves.
4. Coloque el protector en la herramienta y apriete el tornillo de montaje.

### Botón de bloqueo del husillo (Fig. A)

**AVISO:** Para reducir el riesgo de daños a la herramienta, no engrane el bloqueo del husillo cuando la herramienta está en funcionamiento. Se ocasionará un daño a la herramienta y el accesorio colocado puede salirse causando una posible lesión.

Para evitar que el husillo de la herramienta gire mientras instala o retira accesorios, se suministra un botón de bloqueo del husillo **4** en el cabezal de engranaje de la máquina.

Para bloquear el husillo, pulse y mantenga pulsado el botón de bloqueo. NO PULSE NUNCA EL BOTÓN DE BLOQUEO DEL HUSILLO CUANDO LA HERRAMIENTA ESTÉ EN FUNCIONAMIENTO O SE MUEVA POR INERCIA.

## Montaje y extracción de las almohadillas de pulido (Fig. C1, C2)



**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de daños personales graves, no permita que gire libremente ninguna parte suelta del bonete de pulido o los cordones de sus accesorios. Remeta o corte todos los cordones sueltos de los accesorios. Los cables de los accesorios sueltos o giratorios pueden engancharse en los dedos o en la pieza de trabajo.

Con la DWP849X pueden usarse almohadillas de pulido de hasta 180 mm de diámetro.

**NOTA:** La DWP849X puede utilizar cualquier tipo de almohadilla de pulido descrito abajo.

### Para fijar la almohadilla de pulido con almohadilla de soporte de goma (Fig. C1)

1. Enganche el orificio hexagonal de la almohadilla de soporte **15**. Sujete firmemente la arandela de fijación **14** y la almohadilla de soporte juntas, coloque el conjunto sobre el husillo de la herramienta **8**.
2. Mantenga pulsado el botón de bloqueo del husillo **4** mientras gira la arandela de fijación y la almohadilla de soporte en sentido horario para enroscarlas completamente en el husillo. Apriételes firmemente con la mano.
3. Fije la almohadilla de pulido **13** sobre la almohadilla de soporte.

### Para fijar la almohadilla de pulido en la almohadilla de soporte de velcro (Fig. C2)

1. Una la almohadilla de lana o espuma con velcro **16** con la almohadilla de soporte con velcro **17** teniendo cuidado de centrar la almohadilla de soporte con la almohadilla de lana o espuma.
2. Enrosque la almohadilla de soporte **17** en el husillo **8** manteniendo apretado el botón de bloqueo del husillo **4**.

### Para retirar los soportes

Gire los soportes manualmente en dirección contraria desde el giro normal para permitir que el botón de bloqueo active la aguja. A continuación, afloje los soportes en dirección normal para la unión hacia la derecha.

### Antes de usar la máquina

1. Compruebe que la almohadilla de pulido esté instalada correctamente.
2. Compruebe que la almohadilla gire en dirección de las flechas del accesorio y la herramienta.
3. Elimine todo tipo de suciedad de la superficie de la pieza de trabajo.

## FUNCIONAMIENTO

### Instrucciones de uso



**ADVERTENCIA:** *Respete siempre las instrucciones de seguridad y las normas aplicables.*



**ADVERTENCIA:** *Para disminuir el riesgo de lesiones corporales graves, apague la herramienta y desconéctela de la fuente de alimentación antes de realizar cualquier ajuste o de poner o quitar acoplamientos o accesorios. Antes de volver a conectar la herramienta, apriete y suelte el interruptor de gatillo para comprobar que la herramienta esté apagada.*



**ADVERTENCIA:**

- *Aplique sólo una presión suave a la herramienta. No ejerza presión lateral en la almohadilla de soporte.*
- *Evite las sobrecargas. Si la herramienta se calienta, hágala funcionar unos minutos sin carga.*

### Posición adecuada de las manos (Fig. D)



**ADVERTENCIA:** *Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, mantenga SIEMPRE las manos en la posición correcta que se muestra.*



**ADVERTENCIA:** *Para reducir el riesgo de lesiones graves, SIEMPRE sujete bien a herramienta para prevenir reacciones repentinas.*

La posición adecuada de las manos exige que una mano se coloque en la empuñadura lateral **5** o la empuñadura semicircular **7**, y la otra mano en la empuñadura principal **18**.

### Interruptor de gatillo de velocidad variable (Fig. A)

El interruptor de velocidad variable permite controlar la velocidad de 0 a 3500 RPM.

Para encender la herramienta, presione el interruptor de gatillo **2**. Cuanto más pulse el interruptor, más rápido operará la herramienta. Al soltar el interruptor, se apaga la herramienta.

Utilice velocidades inferiores para aplicar ceras líquidas y pulidores, y velocidades mayores para retirar la suciedad líquida.

### Botón de bloqueo del gatillo

La herramienta puede bloquearse para un uso continuo apretando el gatillo **2** a fondo y apretando el botón de bloqueo **6** como se muestra en la Fig. A. Mantenga pulsado el botón de bloqueo mientras suelta suavemente el gatillo.

Para apagar la herramienta desde una posición de bloqueo, apriete y suelte el interruptor de gatillo una vez. No desconecte la herramienta con el interruptor en una posición bloqueada. Compruebe que la herramienta no esté bloqueada cuando la conecte.

**NOTA:** El interruptor de gatillo puede bloquearse solo con la herramienta funcionando a las máximas RPM indicadas en el botón de control de velocidad **1**.

### Liberación sin voltaje

El interruptor de gatillo de velocidad variable **2** no tiene la función de liberación sin voltaje. En el caso de un corte de alimentación o de un apagado imprevisto, el interruptor de gatillo deberá pulsarse repetidamente (pulsar el interruptor de

gatillo, soltarlo y volver a pulsarlo nuevamente) para reiniciar la herramienta.

No desconecte la herramienta con el interruptor en una posición bloqueada. Compruebe que la herramienta no esté bloqueada cuando la conecte. Si la herramienta se conecta nuevamente con el interruptor de gatillo en la posición bloqueada, la herramienta no funcionará hasta que el interruptor lance un ciclo, como indicado arriba.

### Botón de control de la velocidad (Fig. A)

Puede cambiar la velocidad máxima de su herramienta girando el botón de control de velocidad **1** hacia la posición deseada. Para más versatilidad, el gatillo **2** puede bloquearse totalmente en su posición y puede cambiarse la velocidad de la herramienta utilizando exclusivamente el botón de control de velocidad.

La rueda de control de velocidad puede fijarse en una velocidad comprendida entre 600 y 3500 RPM y el interruptor de velocidad variable controlará a continuación la velocidad desde cero hasta la configuración de la rueda. Por ejemplo: Una configuración del botón de control de 2200 RPM, permitirá que el interruptor de gatillo de velocidad opere la herramienta entre cero y 2200 RPM, en función de la profundidad de pulsación del interruptor.

### Control de velocidad electrónico

El control de velocidad electrónico funciona cuando el interruptor de gatillo se pulsa a fondo y la herramienta funciona a la velocidad seleccionada y determinada por la configuración del botón de control.

A medida que cargue la herramienta empujándola hacia la superficie de trabajo, la herramienta compensará la carga y mantendrá la velocidad seleccionada. Si la velocidad seleccionada con el botón de control es de 2200 RPM, la herramienta mantendrá las 2200 RPM como si estuviese cargada.

- El control de velocidad electrónico funciona exclusivamente cuando el interruptor de gatillo **2** está completamente pulsado.
- El efecto del control de velocidad electrónico es mucho más fácil de observar en velocidades inferiores (de 2600 RPM y menos) que en velocidades superiores.

Una pulidora normal que funcione a una velocidad sin carga típica de 2400 RPM desacelerará a 2000 RPM bajo la carga de pulido. Su DWP849X seguirá funcionando a 2400 RPM (o a cualquier velocidad que seleccione con la rueda de control) cuando aplique la carga. Si la velocidad es demasiado elevada, reduzca la velocidad de la herramienta con el interruptor de gatillo o con el botón de control.

### Pulido (Fig. D)

1. Sin activar la herramienta, aferre las empuñaduras de la herramienta y levántela.
2. Mantenga la herramienta alejada de su cuerpo y pulse el interruptor de gatillo.
3. Aferre firmemente las empuñaduras.
4. Desplace uniformemente la herramienta sobre la superficie de la pieza de trabajo, sin ejercer presión.
5. Apague la herramienta antes de retirarla de la superficie.
6. Compruebe su trabajo a intervalos breves.

La empuñadura lateral **5** o la empuñadura semicircular **7** pueden cambiarse fácilmente a ambos lados de la herramienta para ser usadas por usuarios diestros y zurdos.

Preste especial atención cuando pula alrededor o sobre objetos afilados y contornos. Es muy importante utilizar la presión adecuada cuando pula varias secciones de un cuerpo de automóvil. Por ejemplo, deberá ejercer una ligera presión cuando pula los bordes afilados del cuerpo de los paneles o los bordes de los desagües de lluvia a lo largo de la parte superior.



**ADVERTENCIA:** La acción de corte rápido del casquete de pulido sobre la superficie de la pieza de trabajo puede crear cargas estáticas en las partes metálicas de la herramienta y causar descargas estáticas al tocarlas.

## MANTENIMIENTO

Su herramienta eléctrica DEWALT ha sido diseñada para funcionar mucho tiempo con un mínimo de mantenimiento. El funcionamiento satisfactorio y continuo depende del buen cuidado de la herramienta y de una limpieza frecuente.



**ADVERTENCIA:** Para disminuir el riesgo de lesiones corporales graves, apague la herramienta y desconecte la fuente de alimentación antes de realizar cualquier ajuste o de poner o quitar acoplamientos o accesorios. Antes de volver a conectar la herramienta, apriete y suelte el interruptor de gatillo para comprobar que la herramienta esté apagada.

## Lubricación

Su herramienta eléctrica no requiere lubricación adicional.

## Limpieza



**ADVERTENCIA:** Descarga eléctrica y peligro mecánico. Desconecte el aparato eléctrico de la fuente de alimentación antes de limpiarlo.



**ADVERTENCIA:** Para garantizar un funcionamiento seguro y eficiente, mantenga siempre limpios el aparato eléctrico y las ranuras de ventilación.



**ADVERTENCIA:** Nunca utilice disolventes ni otros productos químicos agresivos para limpiar las piezas no metálicas de la herramienta. Estos productos químicos pueden debilitar los materiales utilizados en tales piezas. Use un paño humedecido solo con agua y jabón suave. Nunca deje que entre ningún líquido en la herramienta ni sumerja ninguna parte de la misma en líquido.

Las ranuras de ventilación pueden limpiarse con un cepillo no metálico suave y seco y/o una aspiradora adecuada. No use agua ni otros líquidos limpiadores. Use protección ocular y una mascarilla antipolvo aprobadas.

## Escobillas del motor (Fig. A)

Las escobillas de carbono deberán controlarse periódicamente para ver si están desgastadas.

- Compruebe que la herramienta está desconectada.
- Desensrosque los topes de inspección de las escobillas de plástico **3** (ubicadas a los lados de la carcasa del motor) y retire el conjunto de resorte y escobilla de la herramienta.

- Mantenga las escobillas limpias y deje que se deslicen libremente por sus guías.
- Cuando las escobillas estén gastadas hasta la línea más cercana del resorte, deberá sustituirlas.

## Accesorios opcionales



**ADVERTENCIA:** Puesto que los accesorios que no son suministrados por DEWALT no han sido sometidos a pruebas con este producto, su uso con esta herramienta podría ser peligroso. Para disminuir el riesgo de lesiones, con este producto se deben usar exclusivamente accesorios recomendados por DEWALT.

Consulte a su distribuidor para obtener más información acerca de los accesorios adecuados.

## Protección del medioambiente



Recogida selectiva. Los productos y las baterías marcadas con este símbolo no se deben desechar junto con los residuos domésticos normales.

Los productos y las baterías contienen materiales que pueden ser recuperados o reciclados, reduciendo así el uso de materias primas. Recicle los productos eléctricos y las baterías de acuerdo con la normativa local. Para más información, vaya a [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

# POLISSEUSE

## DWP849X

### Félicitations !

Vous avez choisi un outil DEWALT. Des années d'expertise dans le développement et l'innovation de ses produits ont fait de DEWALT, l'un des partenaires les plus fiables pour les utilisateurs d'outils électriques professionnels.

### Caractéristiques techniques

		DWP849X
Tension	$V_{ca}$	230
Type		5
Puissance absorbée	W	1250
Vitesse à vide/nominale	$min^{-1}$	0–3500
Diamètre recommandé pour le porte-patin		
	mm	180
Arbre		
		M14
Poids		
	kg	3,0
Valeurs sonores et/ou valeurs des vibrations (somme vectorielle triaxiale) selon la norme EN62841-2-3:		
$L_{pa}$ (niveau de pression sonore émis)	dB(A)	88
$L_{WA}$ (niveau de puissance sonore)	dB(A)	96
K (incertitude pour le niveau sonore donné)	dB(A)	3
Valeur des vibrations émises $a_{h,p}$ =		
	$m/s^2$	5,3
Incertitude K =		
	$m/s^2$	1,5

Le niveau sonore et/ou de vibrations émis indiqué dans ce feuillet d'informations a été mesuré conformément à une méthode de test normalisée établie dans par la norme EN62841 et il peut être utilisé pour comparer un outil à un autre. Il peut également être utilisé pour effectuer une évaluation préliminaire de l'exposition.

**AVERTISSEMENT :** le niveau sonore et/ou de vibrations émis déclaré correspond aux applications principales de l'outil. Cependant, si l'outil est utilisé pour des applications différentes, avec des accessoires différents ou qu'il est mal entretenu, le niveau sonore et/ou de vibrations émis peut varier. Ces éléments peuvent augmenter considérablement le niveau d'exposition sur la durée totale de travail.

Toute estimation du degré d'exposition aux vibrations et/ou au bruit doit également prendre en compte les heures où l'outil est éteint ou lorsqu'il est en marche sans effectuer aucune tâche. Ces éléments peuvent sensiblement réduire le niveau d'exposition sur la durée totale de travail.

Identifiez et déterminez les mesures de sécurité supplémentaires pouvant protéger l'utilisateur des effets des vibrations et/ou du bruit, comme par exemple l'entretien de l'outil et des accessoires, le fait de conserver les mains au chaud (pertinent pour les vibrations) et d'organiser les méthodes de travail.

### Déclaration de conformité CE

#### Directive Machines



#### Polisseuse DWP849X

DEWALT certifie que les produits décrits dans la section **Caractéristiques techniques** sont en conformité avec : 2006/42/CE, EN62841-1:2015 +A11:2022 EN IEC 62841-2-3:2021 +A11:2021.

Ces produits sont également conformes aux directives 2014/30/UE et 2011/65/UE. Pour obtenir plus de précisions, veuillez contacter DEWALT à l'adresse suivante ou consulter la dernière page de la notice.

Le soussigné est responsable de la compilation du dossier technique et il fait cette déclaration au nom de DEWALT.

Markus Rompel  
Vice-Président Ingénierie, PTE-Europe  
DEWALT, Richard-Klinger-Strasse 11,  
65510, Idstein, Allemagne  
10.11.2023



**AVERTISSEMENT :** afin de réduire le risque de blessure, lisez la notice d'utilisation.

### Définitions : Directives liées à la sécurité

Les définitions ci-dessous décrivent le niveau d'importance de chaque mention d'avertissement. Veuillez à lire la notice et à porter une attention particulière à ces symboles.



**DANGER :** indique une situation de risque imminent qui **engendre**, si elle n'est pas évitée, la **mort ou de graves blessures**.



**AVERTISSEMENT :** indique une situation de risque potentiel qui **pourrait engendrer**, si elle n'est pas évitée, la **mort ou de graves blessures**.



**ATTENTION :** indique une situation de risque potentiel qui **peut engendrer**, si elle n'est pas évitée, **des blessures bénignes ou modérées**.

**REMARQUE :** indique une pratique **n'entraînant aucun risque de blessures** mais qui, si elle n'est pas évitée, **peut entraîner des dommages matériels**.



Indique un risque de décharge électrique.



Indique un risque d'incendie.

## Avertissements de sécurité générale propres aux outils électriques



**AVERTISSEMENT :** *veillez à lire tous les avertissements, toutes les consignes et toutes les illustrations liées à la sécurité ainsi que toutes les spécifications fournies avec cet outil électrique. Le non-respect de toutes les instructions listées ci-dessous peut entraîner des décharges électriques, des incendies et/ou de graves blessures.*

### CONSERVEZ TOUS LES AVERTISSEMENTS ET TOUTES LES INSTRUCTIONS AFIN DE POUVOIR VOUS Y RÉFÉRER DANS LE FUTUR.

Le terme "outil électrique" mentionné dans les avertissements fait référence à vos outils électriques branchés sur secteur (filaire) ou fonctionnant sur pile ou batterie (sans fil).

#### 1) Sécurité de l'espace de travail

- Gardez la zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones sombres ou encombrées sont propices aux accidents.
- N'utilisez pas d'outils électriques dans un environnement présentant des risques d'explosion ou en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables.** Les outils électriques créent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières et les fumées.
- Maintenez les enfants et les personnes à proximité éloignés lorsque les outils électriques sont en marche.** Toute distraction peut vous faire perdre le contrôle de l'outil.

#### 2) Sécurité électrique

- Les prises des outils électriques doivent correspondre à la prise de courant murale. Ne modifiez jamais la prise d'aucune sorte. N'utilisez aucun adaptateur avec des outils électriques reliés à la terre.** L'utilisation de prises d'origine et de prises murales appropriées permet de réduire le risque de décharge électrique.
- Évitez tout contact physique avec des surfaces reliées à la terre comme des tuyaux, des radiateurs, des fours et des réfrigérateurs par exemple.** Le risque de décharge électrique augmente si votre corps est relié à la terre.
- N'exposez pas les outils électriques à la pluie, ni à l'humidité.** Le risque de décharge électrique augmente si de l'eau pénètre dans un outil électrique.
- Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation. N'utilisez jamais le cordon pour transporter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Maintenez le cordon à l'écart de la chaleur, des substances grasses, des bords tranchants ou des pièces mobiles.** Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de décharge électrique.
- Si vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge homologuée pour les travaux extérieurs.** L'utilisation d'une rallonge électrique homologuée pour les travaux en extérieur réduit le risque de décharge électrique.
- Si l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide est inévitable, utilisez une alimentation**

**électrique protégée par un disjoncteur différentiel à courant résiduel (DDR).** L'utilisation d'un DDR réduit le risque de décharge électrique.

#### 3) Sécurité des personnes

- Restez vigilant, surveillez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas d'outils électriques si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogue, d'alcool ou de médicaments.** Tout moment d'inattention pendant l'utilisation d'un outil électrique peut engendrer de graves blessures.
- Portez des équipements de protection individuelle. Portez toujours une protection oculaire.** Les équipements de protection comme les masques à poussière, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections auditives réduisent le risque de blessures s'ils sont utilisés à bon escient.
- Empêchez tout démarrage intempestif. Assurez-vous que l'interrupteur est sur la position Arrêt avant de raccorder l'outil à l'alimentation électrique et/ou au bloc-batterie ou avant de ramasser ou de transporter l'outil.** Le fait de transporter les outils électriques le doigt sur l'interrupteur ou d'alimenter les outils électriques dont l'interrupteur est déjà en position Marche augmente les accidents.
- Retirez toutes les clés ou pinces de réglage avant de mettre l'outil en marche.** Une clé ou une pince restée fixée sur une partie rotative de l'outil électrique peut entraîner des blessures.
- Ne vous penchez pas. Gardez les pieds bien ancrés au sol et conservez votre équilibre en permanence.** Cela permet de mieux maîtriser l'outil électrique en cas de situations imprévues.
- Portez des vêtements appropriés. Ne portez aucuns vêtements amples, ni bijoux. Gardez vos cheveux et vos vêtements à l'écart des pièces mobiles.** Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces mobiles.
- Si vous disposez de dispositifs pour l'extraction et la récupération des poussières, veillez à ce qu'ils soient correctement raccordés et utilisés.** L'utilisation de dispositifs récupérateurs de poussières réduit les risques liés aux poussières.
- Ne pensez pas être à ce point familiarisé avec l'outil après l'avoir utilisé à de nombreuses reprises, au point de ne plus rester vigilant et d'en oublier les consignes de sécurité.** Toute action imprudente peut engendrer de graves blessures en une fraction de seconde.

#### 4) Utilisation et entretien des outils électriques

- Ne forcez pas sur l'outil électrique. Utilisez l'outil approprié, adapté pour le travail à réaliser.** Un outil adapté fonctionne mieux, de façon plus sûre et à la cadence pour laquelle il a été conçu.
- N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de le mettre en marche et de l'éteindre.** Tout appareil électrique qui ne peut plus être commandé par son interrupteur est dangereux et doit être réparé.

- c) **Débranchez la prise du secteur et/ou retirez le bloc-batterie de l'outil électrique s'il est amovible, avant d'effectuer tout réglage, de changer un accessoire ou de ranger l'outil électrique.** Ces mesures de précaution permettent de réduire le risque que l'outil électrique soit mis en marche accidentellement.
- d) **Rangez les outils électriques non utilisés hors de portée des enfants et ne laissez aucune personne ne connaissant pas ces outils ou leurs instructions d'utilisation les faire fonctionner.** Les outils électriques peuvent être dangereux entre des mains inexpérimentées.
- e) **Entretenez vos outils électriques et leurs accessoires. Vérifiez que les pièces mobiles sont alignées correctement et qu'elles ne sont pas coincées. Vérifiez qu'aucune pièce n'est cassée et contrôlez l'absence de toute autre condition qui pourrait nuire au bon fonctionnement de l'outil. En cas de dommage, faites réparer l'outil électrique avant de le réutiliser.** De nombreux accidents sont provoqués par des outils électriques mal entretenus.
- f) **Maintenez les organes de coupe affûtés et propres.** Des organes de coupe bien entretenus dont le tranchant est affûté sont moins susceptibles de rester coincés et sont plus faciles à maîtriser.
- g) **Utilisez les outils électriques, les accessoires et les embouts d'outil conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail, ainsi que du travail à effectuer.** L'utilisation d'un outil électrique à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été prévu peut entraîner des situations dangereuses.
- h) **Veillez à ce que les poignées et les surfaces de préhension soient sèches et propres, sans trace d'huile ou de graisse.** Des poignées et des surfaces de préhension glissantes ne permettent pas de manipuler et de contrôler l'outil correctement en cas de situations inattendues.

## 5) Révision/Réparation

- a) **Faites réviser/réparer votre outil électrique par une personne qualifiée, n'utilisant que des pièces de rechange d'origine.** Cela permet de garantir le maintien de la sûreté de l'outil électrique.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES SUPPLÉMENTAIRES

### Consignes de sécurité et avertissements courants pour le polissage et toutes les autres opérations

- a) **Cet outil électrique est conçu pour servir de polisseuse. Veillez à lire tous les avertissements, toutes les consignes et toutes les illustrations liées à la sécurité ainsi que toutes les spécifications fournies avec cet outil électrique.** Le non-respect de toutes les instructions listées ci-dessous peut occasionner des décharges électriques, des incendies et/ou de graves blessures.
- b) **Les opérations de meulage, de ponçage, de broissage métallique et de découpe ne sont pas recommandées avec cet outil électrique.** Les opérations pour lesquelles l'outil électrique n'a pas été conçu peuvent engendrer des risques et occasionner des blessures.
- c) **Ne modifiez pas cet outil pour le faire fonctionner d'une façon non spécifiquement prévue et mentionnée par son fabricant.** Une telle modification pourrait entraîner une perte de contrôle et occasionner de graves blessures.
- d) **N'utilisez que les accessoires spécifiquement conçus et recommandés par le fabricant de l'outil.** Le fait que l'accessoire puisse être fixé à votre outil électrique ne veut pas forcément dire que son utilisation est sans risque.
- e) **La vitesse nominale des accessoires doit être au moins équivalente à la vitesse maximum indiquée sur l'outil électrique.** Les accessoires qui fonctionnent plus vite que leur vitesse nominale peuvent rompre et voler en éclats.
- f) **Le diamètre extérieur et l'épaisseur de votre accessoire doivent correspondre à la capacité nominale de votre outil électrique.** Des accessoires mal dimensionnés ne peuvent pas être correctement protégés et maîtrisés.
- g) **La taille de l'élément de fixation de l'accessoire doit correspondre à la taille des éléments de fixation de l'outil électrique.** Les accessoires qui ne correspondent pas aux éléments de fixation de l'outil électrique tournent de façon déséquilibrée, ils vibrent de façon excessive et peuvent provoquer la perte de contrôle de l'outil.
- h) **N'utilisez aucun accessoire qui soit endommagé. Avant toute utilisation, contrôlez sur tous les accessoires comme les disques abrasifs par exemple, l'absence d'ébréchantures ou de fissures, l'absence de fissures ou d'usure excessive sur les porte-patins ou l'absence de fibres détachées ou cassées sur les brosses métalliques. Si l'outil électrique ou l'accessoire chutent, vérifiez l'absence de dommages ou installez un accessoire en bon état. Après avoir inspecté et installé l'accessoire, éloignez-vous ainsi que toutes les personnes à proximité du plan de rotation de l'accessoire et laissez tourner l'outil électrique à vide et à plein régime pendant une minute.** Les accessoires endommagés se brisent généralement au cours de cette durée de test.
- i) **Portez des équipements de protection individuelle. En fonction de l'intervention, utilisez un écran facial ou des lunettes de protection. Le cas échéant, portez un masque à poussière, des protections auditives, des gants et un tablier d'atelier capables de stopper tout fragment d'abrasif ou provenant de l'ouvrage.** La protection oculaire doit être capable d'arrêter les débris générés par les diverses opérations. Le masque à poussière ou le dispositif d'aide respiratoire doivent pouvoir filtrer les particules générées par votre intervention. Les expositions prolongées à un niveau de bruit élevé peuvent provoquer une perte de l'audition.
- j) **Maintenez toutes les personnes à proximité à une distance sûre de la zone d'intervention. Toute personne qui pénètre dans la zone de travail doit porter des équipements de protection individuelle.**

Des débris provenant de l'ouvrage ou d'un accessoire brisé peuvent être éjectés et occasionner des blessures au-delà de la zone de travail immédiate.

- k) **Ne tenez l'outil électrique que par ses surfaces de préhension isolées lorsque vous intervenez là où l'organe de coupe peut entrer en contact avec des fils cachés ou son propre cordon.** Tout contact de l'organe de coupe avec un fil sous tension peut mettre les parties métalliques exposées de l'outil sous tension et provoquer une décharge électrique à l'utilisateur.
- l) **Maintenez le cordon électrique loin de l'accessoire en rotation.** Si vous perdez le contrôle de l'outil, le cordon peut être sectionné ou abîmé et vos bras ou mains peuvent entrer en contact avec l'accessoire en rotation.
- m) **Ne reposez jamais l'outil électrique avant que l'accessoire ne soit complètement arrêté.** L'accessoire en rotation pourrait sinon accrocher la surface et rendre l'outil électrique incontrôlable.
- n) **Ne faites pas fonctionner l'outil électrique en le tenant contre votre flan.** Tout contact accidentel avec l'accessoire en rotation pourrait accrocher vos vêtements, et attirer l'accessoire vers votre corps.
- o) **Nettoyez régulièrement les orifices d'aération de l'outil électrique.** Le ventilateur du moteur attire la poussière à l'intérieur du boîtier et une accumulation excessive de poussières métalliques peut conduire à un risque électrique.
- p) **Ne faites pas fonctionner l'outil électrique à proximité de matières inflammables.** Des étincelles pourraient enflammer ces matières.
- q) **N'utilisez pas d'accessoires nécessitant l'utilisation de fluides de refroidissement.** L'utilisation d'eau ou de tout autre fluide de refroidissement peut occasionner une électrocution ou une décharge électrique.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES POUR TOUTES LES OPÉRATIONS

### Causes et prévention des rebonds par l'opérateur

Les rebonds sont la conséquence du pincement ou du grippage d'un disque, d'un porte-patin, d'une brosse ou de tout autre accessoire en rotation. Le pincement ou le grippage provoque le blocage rapide de l'accessoire en rotation entraînant alors l'outil électrique hors de contrôle dans la direction opposée au sens de rotation de l'accessoire au niveau du point de grippage.

Par exemple, si un disque abrasif reste grippé ou pincé dans l'ouvrage, le bord du disque engagé au niveau du point de grippage peut creuser la surface du matériau et provoquer le soulèvement ou le rebond du disque. Le disque peut être projeté vers l'utilisateur ou à l'opposé, selon le sens du mouvement du disque au point de pincement. Dans ces conditions, il peut aussi arriver que les disques abrasifs se brisent.

Les rebonds proviennent d'une utilisation impropre de l'outil électrique ou de conditions ou procédures d'exécution incorrectes, et peuvent être évités en prenant les précautions adéquates énoncées ci-dessous :

- a) **Maintenez fermement l'outil électrique à deux mains et placez votre corps et vos bras de manière à pouvoir résister à la force d'un rebond. Utilisez toujours la poignée auxiliaire, si elle existe, pour un contrôle maximal de l'outil en cas de rebond ou de retour de couple au démarrage.** L'utilisateur peut contrôler les retours de couple ou la force des rebonds si des précautions adéquates sont prises.
- b) **Ne placez jamais votre main près de l'accessoire en rotation.** L'accessoire pourrait rebondir sur vos mains.
- c) **Ne placez pas votre corps dans la zone où l'outil pourrait se déplacer en cas de rebond.** Un rebond propulse l'outil dans la direction opposée au mouvement du disque au niveau du point de grippage.
- d) **Soyez particulièrement vigilant lors vous travaillez dans des coins, sur les arêtes, etc. Évitez de faire tressauter ou de faire accrocher l'accessoire.** Les angles, les arêtes ou les tressautements de l'outil ont tendance à retenir l'accessoire en rotation et à provoquer la perte de contrôle de l'outil ou des rebonds.
- e) **N'installez pas de chaîne de scie, de la lame à sculpter, de disque diamant segmenté dont l'espace périphérique dépasse 10mm ou de lame de scie à dents.** Ces lames provoquent de fréquents rebonds et des pertes de contrôle.

### Avertissements spécifiques de sécurité propres aux opérations de polissage

- a) **Ne laissez aucune partie du bonnet de polissage mal fixée ou ses cordons de fixation tourner sans être attachés. Rangez ou coupez les parties de cordons de fixation en surplus.** Les cordons de fixation mal attachés peuvent se coincer dans vos doigts ou s'accrocher à l'ouvrage en tournant.

### Consignes de sécurité spécifiques supplémentaires pour les polisseuses

- **Nettoyez régulièrement votre outil, en particulier après une utilisation intensive.** La poussière et le sable contenant des particules de métal s'accumulent souvent sur les parois intérieures et peuvent créer un risque de choc électrique.
- **N'utilisez pas cet outil de façon prolongée.** Les vibrations engendrées par l'utilisation de cet outil peuvent provoquer des lésions permanentes aux doigts, aux mains et aux bras. Utilisez des gants pour mieux les amortir, effectuez des pauses fréquentes et limitez la durée d'utilisation quotidienne.
- **Les pièces mobiles disposent souvent d'aérations qui doivent rester dégagées.** Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces mobiles.



**AVERTISSEMENT :** nous recommandons l'utilisation d'un dispositif différentiel à courant résiduel calibré à 30mA ou moins.

## Risques résiduels

Malgré la mise en œuvre des normes de sécurité applicables et la présence de dispositifs de sécurité, certains risques résiduels ne peuvent pas être évités. Ils comprennent :

- Les troubles de l'ouïe.
- Les risques de blessures dus à la projection de particules.
- Les risques de brûlures dus à des accessoires ayant chauffé pendant leur fonctionnement.
- Les risques de blessures dus à une utilisation prolongée.
- Le risque lié à la poussière de substances dangereuses.

## Sécurité électrique

Le moteur électrique a été conçu pour fonctionner à une tension unique. Assurez-vous toujours que l'alimentation électrique correspond à la tension mentionnée sur la plaque signalétique.



Votre outil DEWALT dispose d'une double isolation conforme à la norme EN62841 ; aucun raccordement à la terre n'est donc nécessaire.



**AVERTISSEMENT :** nous recommandons l'utilisation d'un dispositif différentiel à courant résiduel calibré à 30mA ou moins.

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il ne doit être remplacé que par DEWALT ou un prestataire de services agréé.

## Remplacer la prise de courant (RU et Irlande uniquement)

Si une nouvelle prise électrique doit être installée :

- Jetez l'ancienne prise de façon appropriée.
- Raccordez le fil marron à la phase de la prise.
- Raccordez le fil bleu au neutre.



**AVERTISSEMENT :** aucun branchement ne doit être fait à la borne de terre.

Respectez les instructions d'installation fournies avec les prises de bonne qualité. Fusible recommandé : 13 A.

## Utiliser une rallonge électrique

Si une rallonge est nécessaire, utilisez une rallonge à trois conducteurs adaptée à la puissance absorbée de cet outil (consultez les **Caractéristiques techniques**). La taille minimum du conducteur doit être de 1,5 mm<sup>2</sup> ; la longueur maximum est de 30 m.

Si vous utilisez un enrouleur de câble, veillez à toujours dérouler le câble complètement.

## Contenu de l'emballage

L'emballage contient :

- 1 Polisseuse
  - 1 Poignée auxiliaire
  - 1 Poignée arceau
  - 2 Écrans anti-pénétration
  - 1 Porte-patin agrippant 180 mm
  - 1 Patin de polissage agrippant en laine 180 mm
  - 1 Notice d'utilisation
- Vérifiez que l'outil et ses pièces ou accessoires n'ont pas été endommagés pendant le transport.
  - Prenez le temps de lire intégralement cette notice et de parfaitement la comprendre avant l'utilisation.

## Marquages apposés sur l'outil

Les pictogrammes suivants sont présents sur l'outil :



Lisez la notice avant l'utilisation.



Portez des protections auditives.



Portez une protection oculaire.



Utilisez toujours l'outil à deux mains.

## Emplacement du code date (Fig. A)

Le code de la date de fabrication **11** est composé de l'année en 4 chiffres, suivie de la semaine en 2 chiffres, suivie de 2 chiffres représentant le code de l'usine.

## Présentation (Fig. A)



**AVERTISSEMENT :** ne modifiez jamais l'appareil électrique ni aucune de ses pièces. Il existe sinon un risque de blessures ou de dommages.

- 1 Molette de contrôle de la vitesse
- 2 Interrupteur à gâchette, variateur de vitesse
- 3 Cache pour l'inspection des balais
- 4 Bouton de verrouillage de l'arbre
- 5 Poignée auxiliaire
- 6 Bouton de verrouillage de la gâchette
- 7 Poignée arceau
- 8 Arbre
- 9 Cache du carter d'engrenage en caoutchouc souple
- 10 Écran anti-pénétration
- 11 Code date

## Utilisation prévue

Votre polisseuse industrielle DWP849X a été conçue pour les applications de polissage des métaux, de la fibre de verre et des surfaces composites peints ou non finis. Voici quelques exemples non exhaustifs d'utilisation courantes : les reprises de précision et la finition dans l'industrie automobile, navale, des véhicules de loisir et des motos, la construction et la réparation des bateaux et la finition du métal ou du béton.

**N'UTILISEZ PAS** l'équipement dans un environnement humide ou en présence de liquides ou de gaz inflammables.

Ces polisseuses à haut rendement sont des outils électriques professionnels.

**NE LAISSEZ PAS** les enfants toucher l'outil. Les utilisateurs inexpérimentés doivent être surveillés quand ils utilisent cet outil.

- **Jeunes enfants et personnes infirmes.** Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par de jeunes enfants ou des personnes infirmes sans surveillance.
- Ce produit n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles réduites ou qui manquent d'expérience, de connaissances ou d'aptitudes, à moins qu'elles ne soient surveillées par une personne responsable de leur sécurité. Ne laissez jamais les enfants seuls avec ce produit.

## ASSEMBLAGE ET RÉGLAGES

**AVERTISSEMENT :** afin de réduire tout risque de blessure, éteignez et débranchez l'outil de la source d'alimentation électrique avant d'effectuer toute opération de réglage ou de retirer/installer toute pièce ou accessoire. Avant de rebrancher l'outil, enfoncez et relâchez l'interrupteur à gâchette pour vous assurer que l'outil est bien éteint.

### Poignée auxiliaire (Fig. A)

**AVERTISSEMENT :** avant d'utiliser l'outil, vérifiez que la poignée est fermement fixée.

Une poignée auxiliaire **5** est fournie avec votre outil et elle peut être installée d'un côté ou de l'autre du carter d'engrenage. Cette poignée doit toujours être utilisée pour conserver la totale maîtrise de l'outil.

Un poignée arceau **7** est également fournie avec la DWP849X pour remplacer la poignée auxiliaire.

### Écrans anti-pénétration (Fig. A, B)

Les écrans anti-pénétration **10** sont conçus pour réduire la quantité de laine, de poussière et de débris ingérés par le moteur pendant une utilisation normale.

Nettoyer les écrans dès que vous constatez une accumulation à l'extérieur. Pour nettoyer les écrans anti-pénétration :

1. Retirez la vis de la vis de fixation **12**.
2. Glissez l'écran en arrière vers la gâchette, à l'extrémité de l'outil avant de le soulever pour le sortir.
3. Procédez au nettoyage à l'aide d'une brosse souple et d'eau savonneuse.
4. Réinstallez l'écran sur l'outil et serrez la vis de fixation.

### Bouton de verrouillage de l'arbre (Fig. A)

**REMARQUE :** afin de réduire le risque d'endommager l'outil, n'enclenchez pas le verrouillage de l'arbre quand l'outil est en marche. L'outil serait sinon endommagé et l'accessoire installé pourrait se desserrer et occasionner des blessures.

Afin d'empêcher l'arbre de l'outil de tourner en installant et en retirant les accessoires, un bouton de verrouillage de l'arbre **4** a été prévu sur la tête du moteur de la machine.

Pour bloquer l'arbre, maintenez le bouton de verrouillage enfoncé. N'ENFONCEZ JAMAIS LE BOUTON DE VERROUILLAGE DE L'ARBRE QUAND L'OUTIL EST EN MARCHÉ OU EN ROUE LIBRE.

### Installer et retirer les patins de polissage (Fig. C1, C2)

**AVERTISSEMENT :** pour réduire le risque de graves blessures, ne laisser aucune portion flottante du bonnet de polissage ou de ses cordons de fixation tourner librement. Rangez ou coupez les parties de cordons de fixation en surplus. Les cordons de fixation mal attachés peuvent se coincer dans vos doigts ou s'accrocher à l'ouvrage en tournant.

La DWP849X peut accueillir des patins de polissage d'un diamètre de 180 mm.

**REMARQUE :** la DWP849X peut utiliser tous les types de patins de polissage mentionnés ci-dessous.

### Pour fixer un patin de polissage avec le porte-patin en caoutchouc (Fig. C1)

1. Engagez le trou hexagonal dans le porte-patin **15**. En tenant fermement la rondelle de fixation **14** et le porte-patin ensemble, placez l'ensemble sur l'arbre de l'outil **8**.
2. Maintenez le bouton de verrouillage de l'arbre **4** enfoncé tout en tournant le porte-patin et la rondelle de fixation dans le sens des aiguilles d'une montre pour les visser complètement sur l'arbre. Serrez fermement à la main.
3. Fixez le patin de polissage **13** sur le porte-patin.

### Pour fixer un patin de polissage avec porte-patin agrippant (Fig. C2)

1. Fixez le patin agrippant en mousse ou en laine **16** sur le porte-patin agrippant **17** en faisant attention à bien centrer le porte-patin sur le patin en mousse ou en laine.
2. Vissez le porte-patin **17** sur l'arbre **8**, tout en enfonçant le bouton de verrouillage **4**.

### Pour retirer les patins

Tournez les patins à la main dans le sens opposé au sens de rotation normal pour que le bouton de verrouillage retienne l'arbre, puis dévissez les patins dans le sens normal pour un filetage à droite.

### Avant l'utilisation

1. Veillez à installer le patin de polissage correctement.
2. Assurez-vous que le patin tourne dans le sens des flèches marquées sur l'accessoire et l'outil.
3. Assurez-vous de bien nettoyer la surface de l'ouvrage.

## UTILISATION

### Instructions pour l'utilisation

- AVERTISSEMENT :** respectez toujours les consignes de sécurité et la réglementation applicable.
- AVERTISSEMENT :** afin de réduire tout risque de blessure, éteignez et débranchez l'outil de la source d'alimentation électrique avant d'effectuer toute opération de réglage ou de retirer/installer toute pièce ou accessoire. Avant de rebrancher l'outil, enfoncez et relâchez l'interrupteur à gâchette pour vous assurer que l'outil est bien éteint.
- AVERTISSEMENT :**
  - N'appuyez pas trop sur l'outil. N'exercez aucune pression latérale sur le porte-patin.
  - Évitez toute surcharge. Si l'outil devient trop chaud, laissez-le tourner à vide quelques minutes.

### Position correcte des mains (Fig. D)

- AVERTISSEMENT :** afin de réduire tout risque de graves blessures, respectez **TOUJOURS** la position des mains recommandée et illustrée.
- AVERTISSEMENT :** afin de réduire tout risque de graves blessures, veillez à **TOUJOURS** tenir l'outil fermement pour pouvoir anticiper toute éventuelle réaction soudaine.

La position correcte des mains nécessite d'avoir une main sur la poignée latérale **5** ou la poignée arceau **7** et l'autre main sur la poignée principale **18**.

## Interrupteur à gâchette, variateur de vitesse (Fig. A)

L'interrupteur à gâchette, variateur de vitesse permet de contrôler la vitesse de 0 à 3500 tr/min.

Pour mettre l'outil en marche, enfoncez l'interrupteur à gâchette **2**. Plus vous appuyez sur la gâchette, plus l'outil tourne rapidement. Relâcher la gâchette permet d'éteindre le outil.

Utilisez les vitesses les plus lentes pour appliquer les cires et les produits de polissage liquides et les vitesses plus rapides pour supprimer le liquide une fois sec.

### Bouton de verrouillage de la gâchette

Il est possible de verrouiller l'outil en mode de fonctionnement continu en enfonçant l'interrupteur à gâchette **2** complètement puis en enfonçant le bouton de verrouillage **6**, indiqué sur la Fig. A. Maintenez le bouton de verrouillage enfoncé en relâchant doucement l'interrupteur à gâchette.

Pour éteindre l'outil quand il est en position verrouillée, enfoncez et relâchez la gâchette une fois. Ne débranchez pas l'outil lorsque l'interrupteur est verrouillé en marche. Veillez à ce que l'outil ne soit pas verrouillé en marche avant de le brancher.

**REMARQUE :** la gâchette ne peut être verrouillée en marche que si l'outil fonctionne à son régime maximum, indiqué par la molette de contrôle de la vitesse **1**.

### Libération en cas de "Coupure de courant"

L'interrupteur à gâchette, variateur de vitesse **2** est équipé d'une fonction "Libération en cas de coupure de courant". En cas de coupure de courant ou d'un autre problème d'alimentation électrique, il est nécessaire d'actionner l'interrupteur à gâchette (l'enfoncer, le relâcher, l'enfoncer de nouveau) pour pouvoir redémarrer l'outil.

Ne débranchez pas l'outil lorsque la gâchette est verrouillée en marche. Veillez à ce que l'outil ne soit pas verrouillé en marche avant de le brancher. Si l'outil est rebranché alors que la gâchette est verrouillée en marche, l'outil ne peut pas démarrer avant que l'interrupteur ne soit actionné de la façon décrite ci-dessus.

## Molette de contrôle de la vitesse (Fig. A)

La vitesse maximum de votre outil peut être changée en tournant la molette de contrôle de la vitesse **1** sur le réglage voulu. Pour plus de polyvalence, il est possible de verrouiller l'interrupteur à gâchette **2** enfoncé complètement et la vitesse de l'outil peut alors être changée au moyen de la molette de contrôle de la vitesse uniquement.

La molette de contrôle de la vitesse peut être réglée sur n'importe quelle vitesse entre 600 et 3500 tr/min et c'est ensuite l'interrupteur à gâchette, variateur de vitesse qui contrôle la vitesse de l'outil entre zéro et la position de réglage de la molette. Par exemple : Si la molette de contrôle est réglée sur 2200 tr/min, l'interrupteur à gâchette, variateur de vitesse peut faire fonctionner l'outil entre zéro et 2200 tr/min, en fonction de la façon dont la gâchette est enfoncée.

## Contrôle électronique de la vitesse

La fonction Contrôle électronique de la vitesse fonctionne quand l'interrupteur à gâchette est complètement enfoncé et que l'outil tourne à la vitesse définie par le réglage de la molette de contrôle.

Lorsque l'outil est sollicité en l'appuyant sur la surface de travail, il compense et maintient la vitesse sélectionnée. Si la vitesse sélectionnée avec la molette de contrôle est de 2200 tr/min, l'outil conserve la vitesse de 2200 tr/min même en travaillant.

- Le contrôle électronique de la vitesse ne fonctionne que quand l'interrupteur à gâchette **2** est complètement enfoncé.
- L'effet du contrôle électronique de la vitesse est plus évident à des vitesses plus lentes (2600 tr/min et moins), qu'à des vitesses plus rapides.

Une polisseuse conventionnelle fonctionnant à une vitesse à vide type de 2400 tr/min ralentit à environ 2000 tr/min durant le polissage. Votre DWP849X continue de fonctionner à 2400 tr/min (ou toute autre vitesse sélectionnée avec la molette de contrôle) lorsqu'une charge est appliquée. Si la vitesse est trop rapide, ralentissez l'outil avec l'interrupteur à gâchette ou la molette de contrôle.

## Polissage (Fig. D)

1. Sans mettre l'outil en marche, saisissez les poignées de l'outil et prenez-le en main.
2. Gardez l'outil loin de votre corps et enfoncez l'interrupteur à gâchette.
3. Veillez à tenir fermement les poignées.
4. Déplacez l'outil de façon régulière sur la surface de l'ouvrage, sans appuyer.
5. Éteignez la machine avant de relever l'outil de la surface.
6. Vérifiez souvent votre travail.

La poignée latérale **5** ou la poignée arceau **7** peut facilement être déplacée d'un côté ou de l'autre de l'outil en fonction des opérations à réaliser (main droite, main gauche).

Faites preuve de beaucoup de vigilance lorsque vous polissez les zones autour ou sur des objets et des contours tranchants. Appliquer la bonne pression pendant le polissage des différentes parties de la carrosserie d'une automobile est primordiale. Par exemple, la pression doit être légère pour polir les bords tranchants des panneaux de carrosserie ou les bords d'une gouttière le long du toit.



**AVERTISSEMENT :** l'action de frottement à grande vitesse du bonnet de polissage sur la surface de l'ouvrage peut accumuler une charge statique sur les parties métalliques de cet outil et causer un choc statique lorsqu'elles sont touchées.

## MAINTENANCE

Votre outil électrique DEWALT a été conçu pour fonctionner longtemps avec un minimum de maintenance. Son fonctionnement continu et satisfaisant dépend de son bon entretien et de son nettoyage régulier.



**AVERTISSEMENT :** afin de réduire tout risque de blessure, éteignez et débranchez l'outil de la source d'alimentation électrique avant d'effectuer toute opération de réglage ou de retirer/installer toute pièce ou accessoire. Avant de rebrancher l'outil, enfoncez et relâchez l'interrupteur à gâchette pour vous assurer que l'outil est bien éteint.

## Lubrification

Votre outil électrique ne requiert aucune lubrification supplémentaire.

## Nettoyage



**AVERTISSEMENT :** risque de décharges électriques et de chocs mécaniques. Débranchez l'appareil électrique de la source d'alimentation avant de le nettoyer.



**AVERTISSEMENT :** afin de garantir le fonctionnement sûr et efficace de l'appareil électrique, veillez à ce que l'appareil et les fentes d'aération restent propres.



**AVERTISSEMENT :** n'utilisez jamais de solvants ou d'autres produits chimiques décapants pour nettoyer les pièces non métalliques de l'outil. Ces produits chimiques peuvent fragiliser la matière de ces pièces. Utilisez un chiffon humidifié avec de l'eau et un savon doux uniquement. Ne laissez jamais aucun liquide pénétrer à l'intérieur de l'outil et n'immergez jamais aucune de ses pièces dans aucun liquide.

Vous pouvez nettoyer les aérations à l'aide d'une brosse souple non-métallique sèche et/ou un aspirateur adapté. N'utilisez pas d'eau, ni de solutions de nettoyage. Veillez à vous protéger les yeux et à porter un masque à poussière homologué.

## Balais du moteur (Fig. A)

L'usure des balais en charbon doit régulièrement être contrôlée.

- Veillez à bien avoir débrancher l'outil au préalable.
- Dévissez les caches pour l'inspection des balais **3** (situés sur les côtés du bloc-moteur) et retirez le ressort et le ensembles de balais de l'outil.
- Gardez les balais propres et assurez-vous qu'ils coulissent librement dans leurs guides.
- Si les balais sont usés jusqu'à la ligne la plus proche du ressort, remplacez-les.

## Accessoires en option



**AVERTISSEMENT :** les accessoires autres que ceux proposés par DeWALT n'ayant pas été testés avec ce produit, leur utilisation avec cet outil peut être dangereuse. Afin de réduire le risque de blessures, n'utilisez que des accessoires DeWALT, recommandés pour ce produit.

Contactez votre revendeur pour obtenir plus de précisions sur les accessoires compatibles.

## Protection de l'environnement



Tri sélectif. Les produits et les piles/batteries marqués de ce symbole ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers.

Les produits et les piles/batteries contiennent des matières qui peuvent être récupérées et recyclées afin de réduire la demande en matières premières. Veillez à recycler les produits électriques et les piles/batteries conformément aux prescriptions locales en vigueur. Pour plus d'informations, consultez le site [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

# LUCIDATRICE

## DWP849X

### Complimenti!

Avete scelto un utensile DEWALT. Gli anni di esperienza, sviluppo e innovazione meticolosi di prodotti fanno di DEWALT uno dei partner più affidabili per gli utilizzatori di elettrotensili professionali.

### Dati tecnici

		DWP849X
Tensione	V <sub>ca</sub>	230
Tipo		5
Corrente in ingresso	W	1250
Velocità nominale/a vuoto	min <sup>-1</sup>	0–3500
Diametro consigliato del platello	mm	180
Alberino		M14
Peso	kg	3,0

Valori di rumorosità e/o di vibrazione (somma vettoriale triassiale) ai sensi della norma EN62841-2-3:

L <sub>PA</sub> (livello di pressione sonora delle emissioni)	dB(A)	88
L <sub>WA</sub> (livello di potenza sonora)	dB(A)	96
K (incertezza per il livello di potenza sonora indicato)	dB(A)	3
Valore di emissione di vibrazione		
a <sub>p,p</sub> =	m/s <sup>2</sup>	5,3
Incertezza K =	m/s <sup>2</sup>	1,5

Il livello di emissione di vibrazione e/o rumore indicato in questa scheda informativa, misurato secondo una procedura standardizzata prevista dalla normativa EN62841, può essere utilizzato per mettere a confronto elettrotensili diversi e per una valutazione preliminare dell'esposizione.



**AVVERTENZA:** i livelli di emissione di vibrazioni e/o rumore dichiarati si riferiscono alle applicazioni principali dell'elettrotensile. Tuttavia, se l'elettrotensile viene utilizzato per applicazioni o con accessori diversi o se non è sottoposto a una manutenzione adeguata, i suoi livelli di emissione di rumore e/o di vibrazioni potrebbero differire da tali valori. Ciò potrebbe aumentare sensibilmente i livelli di esposizione per il periodo di utilizzo complessivo.

Una stima del livello di esposizione a rumore e vibrazioni dovrebbe anche tenere conto di quante volte l'elettrotensile viene spento o di quando rimane acceso, ma senza essere effettivamente usato. Questo fatto potrebbe ridurre sensibilmente il livello di esposizione durante il periodo di utilizzo complessivo.

Individuare misure di sicurezza aggiuntive per proteggere l'operatore dagli effetti delle vibrazioni e/o del rumore, quali sottoporre l'elettrotensile e gli accessori a manutenzione, mantenere le mani calde (misura attinente alle vibrazioni) e prevedere l'organizzazione di modelli di lavoro.

### Dichiarazione CE di conformità

#### Direttiva macchine



#### Lucidatrice DWP849X

DEWALT dichiara che i prodotti descritti nella sezione **Dati tecnici** sono conformi alle seguenti norme: 2006/42/CE, EN62841-1:2015 +A11:2022 EN IEC 62841-2-3:2021 +A11:2021.

Questi prodotti sono anche conformi alle Direttive 2014/30/UE e 2011/65/UE. Per ulteriori informazioni, contattare DEWALT all'indirizzo seguente o consultare l'ultima di copertina del manuale.

Il firmatario è responsabile della compilazione del fascicolo tecnico e rende questa dichiarazione per conto di DEWALT.

Markus Rompel  
Vicepresidente di Engineering, PTE-Europe  
DEWALT, Richard-Klinger-Strasse 11,  
65510, Idstein, Germania  
10.11.2023



**AVVERTENZA:** per ridurre il rischio di lesioni personali, leggere il manuale di istruzioni.

### Definizioni: linee guida per la sicurezza

Le definizioni seguenti descrivono il livello di allerta espresso da ciascuna indicazione. Leggere il manuale, prestando attenzione a questi simboli.



**PERICOLO:** indica una situazione di pericolo imminente che, se non evitata, **provoca** lesioni personali **gravi o letali**.



**AVVERTENZA:** indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, **potrebbe causare lesioni personali gravi o letali**.



**ATTENZIONE:** indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, **può provocare lesioni personali di lieve o media entità**.

**AVVISO:** indica una situazione **non in grado di causare lesioni personali che, se non evitata, può provocare danni materiali**.



Evidenzia il rischio di scosse elettriche.



Evidenzia il rischio d'incendio.

## Avvertenze generali di sicurezza per gli elettrodomestici



**AVVERTENZA:** leggere attentamente tutte le avvertenze di sicurezza, istruzioni, illustrazioni e specifiche fornite con l'elettrodomestico. La mancata osservanza delle istruzioni seguenti può dar luogo a scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

### CONSERVARE TUTTE LE AVVERTENZE E LE ISTRUZIONI PER RIFERIMENTI FUTURI.

Il termine "elettrodomestico" utilizzato nelle avvertenze fa riferimento sia agli utensili elettrici alimentati tramite una rete elettrica (con cavo) sia a quelli alimentati a batteria (senza cavo).

#### 1) Sicurezza dell'area di lavoro

- Tenere pulita e ben illuminata l'area di lavoro. Gli ambienti disordinati o scarsamente illuminati favoriscono gli infortuni.
- Evitare di impiegare gli elettrodomestici in ambienti esposti al rischio di esplosione, come ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili. Gli elettrodomestici generano scintille che possono incendiare polveri o fumi.
- Durante l'uso di un elettrodomestico, tenere a distanza i bambini e le altre persone presenti nelle vicinanze. Eventuali distrazioni possono provocare la perdita di controllo.

#### 2) Sicurezza elettrica

- Le spine elettriche degli elettrodomestici devono essere adatte alla presa di corrente. Non modificare la spina in alcun modo. Non utilizzare spine con adattatore con un elettrodomestico dotato di messa a terra. Per ridurre il rischio di scosse elettriche evitare di modificare le spine e utilizzare sempre le prese di corrente appropriate.
- Evitare il contatto con superfici collegate a terra, quali tubature, termosifoni, fornelli e frigoriferi. Se il corpo dell'utilizzatore è collegato a terra, il rischio di scosse elettriche aumenta.
- Custodire gli elettrodomestici al riparo dalla pioggia o dall'umidità. In caso di penetrazione di acqua all'interno dell'elettrodomestico, il rischio di scosse elettriche aumenta.
- Non utilizzare il cavo di alimentazione in modo improprio. Non spostare, tirare o scollegare mai l'elettrodomestico dalla presa di corrente tirandolo dal cavo di alimentazione. Tenere il cavo di alimentazione lontano da fonti di calore, olio, bordi taglienti o parti in movimento. Se il cavo di alimentazione è danneggiato o impigliato, il rischio di scosse elettriche aumenta.
- Se l'elettrodomestico viene utilizzato all'aperto, usare esclusivamente prolunghie omologate per l'impiego all'esterno. L'uso di un cavo di alimentazione idoneo per esterni riduce il rischio di scosse elettriche.
- Se non è possibile evitare di utilizzare un elettrodomestico in una zona umida, collegarsi a una rete elettrica protetta da un interruttore differenziale salvavita (RCD). L'uso di un RCD salvavita riduce il rischio di scosse elettriche.

#### 3) Sicurezza delle persone

- È importante concentrarsi su ciò che si sta facendo e maneggiare con giudizio l'apparecchio elettrico. Non utilizzare l'apparecchio quando si è stanchi o sotto l'effetto di sostanze stupefacenti, alcol o farmaci. Un solo attimo di distrazione durante l'uso dell'elettrodomestico potrebbe provocare gravi lesioni personali.
- Utilizzare dispositivi di protezione individuale. Indossare sempre occhiali di sicurezza. L'uso di dispositivi di protezione, quali mascherine antipolvere, scarpe antinfortunistiche antiscivolo, caschi di sicurezza o protezioni uditive, in condizioni opportune consente di ridurre le lesioni personali.
- Prevenire l'avvio accidentale. Accertarsi che l'interruttore sia nella posizione di spegnimento, prima di collegare l'elettrodomestico alla rete elettrica e/o alla batteria, di prenderlo in mano o di trasportarlo. Per non esporsi al rischio di incidenti, non trasportare l'elettrodomestico tenendo un dito sull'interruttore e non collegarlo a una fonte di alimentazione elettrica con l'interruttore in posizione di accensione.
- Prima di accendere un elettrodomestico, rimuovere eventuali chiavi o attrezzi di regolazione. Un attrezzo o una chiave fissati a una parte rotante dell'elettrodomestico potrebbero provocare lesioni personali.
- Non sporgersi troppo. Mantenere sempre un appoggio e un equilibrio adeguati. In tal modo è possibile controllare meglio l'elettrodomestico nelle situazioni impreviste.
- Indossare indumenti adeguati. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere capelli e indumenti lontano dalle parti mobili. Abiti larghi, gioielli o capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.
- Se gli elettrodomestici sono provvisti di attacchi per il collegamento di dispositivi di aspirazione o di raccolta delle polveri, assicurarsi che questi siano installati e utilizzati correttamente. L'impiego di dispositivi per la raccolta delle polveri può ridurre i pericoli legati a queste ultime.
- Non lasciare che la dimestichezza acquisita dall'uso frequente degli elettrodomestici induca a cedere alla tentazione di ignorare i principi di utilizzo sicuro degli stessi. Un'azione imprudente potrebbe provocare lesioni personali gravi in una frazione di secondo.

#### 4) Uso e cura dell'elettrodomestico

- Non forzare l'elettrodomestico. Utilizzare l'utensile adatto per il lavoro da eseguire. L'elettrodomestico corretto funziona meglio e in modo più sicuro, se utilizzato alla velocità per cui è stato progettato.
- Non usare l'elettrodomestico se l'interruttore di accensione/spegnimento non funziona. Qualsiasi elettrodomestico che non possa essere controllato tramite l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.
- Scollegare la spina dalla presa di corrente e/o rimuovere il pacco batteria, se estraibile, dall'elettrodomestico prima di effettuare qualsiasi tipo di regolazione, cambiare gli accessori o ripararlo. Queste misure di sicurezza preventive riducono il rischio di azionare l'elettrodomestico accidentalmente.

- d) **Quando non vengono usati, custodire gli elettrotensili fuori dalla portata dei bambini e non consentirne l'uso da parte di persone che non abbiano dimestichezza con essi o con queste istruzioni.** Gli elettrotensili sono pericolosi in mano a persone inesperte.
- e) **Sottoporre gli elettrotensili e gli accessori a regolare manutenzione. Verificare se vi siano parti mobili disallineate o inceppate, componenti rotti e qualsiasi altra condizione che possa influire sul funzionamento dell'elettrotensile. Se l'elettrotensile è danneggiato, farlo riparare prima dell'uso.** Molti incidenti sono provocati da elettrotensili non sottoposti a corretta manutenzione.
- f) **Mantenere affilati e puliti gli utensili da taglio.** La manutenzione corretta degli utensili da taglio con bordi affilati riduce le probabilità di inceppamento e ne facilita il controllo.
- g) **Utilizzare l'elettrotensile, gli accessori, le punte, ecc. in conformità a queste istruzioni, tenendo conto delle condizioni operative e del lavoro da eseguire.** L'utilizzo dell'elettrotensile per impieghi diversi da quelli previsti può provocare situazioni di pericolo.
- h) **Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e senza tracce di olio o grasso.** Impugnature e superfici di presa scivolose non consentono di maneggiare e controllare in modo sicuro l'elettrotensile nel caso di imprevisti.

## 5) Assistenza

- a) **L'elettrotensile deve essere riparato da personale qualificato, che utilizzi ricambi originali identici alle parti da sostituire.** In questo modo viene garantita la sicurezza dell'elettrotensile.

## NORME DI SICUREZZA AGGIUNTIVE SPECIFICHE

### Istruzioni e avvertenze di sicurezza comuni per applicazioni di lucidatura e tutte le operazioni

- a) **Questo elettrotensile è stato progettato per essere utilizzato come lucidatrice. Leggere attentamente tutte le avvertenze di sicurezza, istruzioni, illustrazioni e specifiche fornite con l'elettrotensile.** La mancata osservanza di tutte le istruzioni elencate di seguito potrebbe dar luogo a scosse elettriche, incendi e/o lesioni personali gravi.
- b) **L'esecuzione di operazioni come la levigatura, la sabbatura, la spazzolatura metallica o il taglio abrasivo non è consigliabile con questo elettrotensile.** L'esecuzione di operazioni per le quali l'elettrotensile non è stato progettato comporta dei rischi e potrebbe causare lesioni personali.
- c) **Non convertire questo elettrotensile per farlo funzionare in un modo non specificamente progettato e specificato dal produttore dell'utensile.** Tale conversione potrebbe comportare una perdita di controllo e causare gravi lesioni personali.
- d) **Non utilizzare accessori non progettati appositamente o non consigliati dal produttore**
- per questo tipo di elettrotensile.** Se un accessorio può essere collegato all'elettrotensile, questo non ne garantisce la sicurezza di utilizzo.
- e) **La velocità nominale dell'accessorio deve essere almeno pari a quella massima riportata sull'elettrotensile.** Gli accessori fatti funzionare a una velocità superiore a quella nominale possono rompersi e disintegrarsi.
- f) **Il diametro esterno e lo spessore dell'accessorio devono rientrare nel valore della capacità nominale dell'elettrotensile.** Non è possibile proteggere o controllare adeguatamente gli accessori di dimensioni errate.
- g) **Le dimensioni del montaggio dell'accessorio devono corrispondere alle dimensioni dell'hardware di montaggio dell'elettrotensile.** Gli accessori che non corrispondono alla struttura di fissaggio dell'elettrotensile non mantengono l'equilibrio, vibrano eccessivamente e possono causare la perdita di controllo.
- h) **Non usare accessori danneggiati. Prima di ogni utilizzo controllare gli accessori affinché sul disco abrasivo non vi siano scheggiature e lesioni, non siano presenti crepe o segni eccessivi di usura sul platello, che le spazzole metalliche non abbiano filamenti metallici staccati o spezzati. Se l'elettrotensile o l'accessorio cade, verificare se ha subito eventuali danni o montare un accessorio integro. Dopo aver ispezionato o installato un accessorio, verificare che l'operatore e le altre persone siano lontane dal piano dell'accessorio in rotazione e far girare a vuoto l'elettrotensile alla massima velocità per un minuto.** Normalmente gli accessori danneggiati si rompono durante questa fase di verifica.
- i) **Usare dispositivi di protezione individuale. A seconda della lavorazione da eseguire, indossare una visiera di protezione od occhiali di sicurezza. Se opportuno, indossare una maschera antipolvere, protezioni per l'udito, guanti e un grembiule da lavoro in grado di arrestare frammenti abrasivi o di lavorazione di piccole dimensioni.** Il dispositivo di protezione per gli occhi deve essere in grado di impedire ai detriti generati dalle varie operazioni e proiettati in aria di raggiungere gli occhi. La maschera antipolvere o il respiratore devono essere in grado di filtrare le particelle generate durante il lavoro. L'esposizione prolungata a rumori di alta intensità può causare la perdita dell'udito.
- j) **Mantenere le altre persone presenti a distanza di sicurezza dall'area di lavoro. Chiunque acceda all'area di lavoro deve indossare dispositivi di protezione individuale adeguati.** Frammenti del pezzo in lavorazione o di un accessorio rotto possono essere scagliati via e causare lesioni al di là dell'immediata area di lavoro.
- k) **Sostenere l'apparato soltanto con supporti aventi superfici isolanti quando si eseguono lavorazioni in cui la parte tagliente potrebbe toccare cavi elettrici nascosti o il cavo di alimentazione dell'accessorio di taglio.** Gli accessori da taglio che vengono a contatto

con un cavo sotto tensione trasmettono la corrente elettrica anche alle parti metalliche esposte dell'apparato e possono provocare la folgorazione dell'operatore.

- l) **Posizionare il cavo di alimentazione lontano dall'accessorio rotante.** In caso di perdita di controllo, il cavo può essere tagliato o impigliato e potrebbe avere una forza tale da trascinare la mano o il braccio dell'operatore verso l'accessorio in rotazione.
- m) **Non appoggiare mai l'elettrotensile finché l'accessorio non si sia arrestato del tutto.** Mentre l'accessorio gira potrebbe fare presa sulla superficie e trascinare l'elettrotensile, facendone perdere il controllo.
- n) **Non azionare l'elettrotensile mentre lo si trasporta tenendolo lungo il fianco.** Un contatto accidentale con l'accessorio che gira potrebbe farlo impigliare agli indumenti e trascinarlo verso il corpo dell'operatore.
- o) **Pulire regolarmente le prese d'aria dell'elettrotensile.** La ventola del motore può attirare le polveri all'interno del corpo macchina e l'accumulo eccessivo di polveri di metallo può causare pericoli di natura elettrica.
- p) **Non utilizzare l'elettrotensile in prossimità di materiali infiammabili.** Le scintille potrebbero far incendiare i materiali.
- q) **Non utilizzare accessori che richiedono refrigeranti liquidi.** L'utilizzo di acqua o altri liquidi refrigeranti può provocare elettrocuzione o scosse elettriche.

## ISTRUZIONI DI SICUREZZA AGGIUNTIVE PER TUTTE LE LAVORAZIONI

### Cause del rimbalzo e salvaguardia dell'operatore

Il contraccolpo è una reazione improvvisa provocata da un disco, un platorello, una spazzola o qualsiasi altro accessorio in rotazione che si incastra o rimanga impigliato. Ciò provoca un arresto immediato dell'accessorio in rotazione, che, a sua volta, causa la perdita di controllo dell'elettrotensile. Quest'ultimo viene spinto nella direzione opposta rispetto alla rotazione dell'accessorio nel punto in cui è stato trattenuto.

Ad esempio, se un disco abrasivo si impiglia o si inceppa nel pezzo in lavorazione, il bordo del disco penetrato nel punto di inceppamento può scavare nel materiale e causare lo scavalciamento o il contraccolpo del disco. Il disco può saltare sia verso l'operatore che in direzione opposta, a seconda della direzione del suo movimento nel punto di inceppamento. In queste condizioni è possibile che i dischi abrasivi si frantumino.

Un contraccolpo è la conseguenza di un uso non appropriato oppure non corretto dell'elettrotensile e può essere evitato solamente adottando le misure di sicurezza idonee, descritte di seguito:

- a) **Mantenere una presa salda sull'elettrotensile con entrambe le mani e posizionare il corpo e le braccia in un modo tale da poter resistere alle forze del contraccolpo. Utilizzare sempre l'impugnatura ausiliaria, se disponibile, per avere il massimo**

**controllo su contraccolpi e coppie di reazione durante l'avvio.** L'operatore può frenare la reazione di coppia o la forza di rimbalzo, se vengono prese le precauzioni adatte.

- b) **Non appoggiare mai la mano vicino all'accessorio rotante.** L'accessorio potrebbe rimbalzare sulle mani dell'operatore.
- c) **Non posizionare il corpo nella zona verso la quale l'elettrotensile potrebbe spostarsi in caso di contraccolpo.** Il contraccolpo spinge l'elettrotensile nella direzione opposta al movimento della mola nel punto di impigliamento.
- d) **Prestare particolare attenzione quando si lavora negli angoli, su bordi aguzzi e così via, evitando di far saltellare e di incastrare l'accessorio.** Angoli, estremità appuntite o rimbalzi tendono a fare impigliare l'accessorio che ruota e a causare la perdita di controllo o il contraccolpo dell'elettrotensile;
- e) **Non montare una catena per motosega, una lama da legno, un disco segmentato diamantato con un foro periferico superiore a 10mm o una lama dentata.** Queste lame creano rimbalzi e perdite di controllo frequenti.

### Avvertenze di sicurezza specifiche per operazioni di lucidatura

- a) **Non lasciare che parti allentate della cuffia di lucidatura oppure le cordicelle di fissaggio girino liberamente. Riavvolgere o tagliare eventuali cordicelle di fissaggio pendenti.** Cordicelle di fissaggio allentate e che ruotano possono intrappolare le dita o impigliarsi nel pezzo in lavorazione.

### Norme di sicurezza specifiche aggiuntive per lucidatrici

- **Pulire spesso l'apparato, specialmente dopo un uso intensivo.** La polvere e la sabbia, contenenti particelle di metallo, spesso si accumulano sulle superfici interne e potrebbero presentare un pericolo di scosse elettriche.
- **Non utilizzare questo elettrotensile per periodi di tempo prolungati.** Le vibrazioni generate dall'azione di utilizzo del presente apparato potrebbero causare lesioni permanenti alle dita, alle mani e alle braccia. Indossare dei guanti per ammortizzare meglio le vibrazioni prendersi spesso delle pause e limitare il tempo d'uso giornaliero.
- **Le prese d'aria spesso coprono parti in movimento e devono essere evitate.** Abiti larghi, gioielli o capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.



**AVVERTENZA:** si raccomanda l'uso di un interruttore differenziale salvavita (RCD) con una corrente residua nominale di 30 mA o inferiore.

### Rischi residui

Malgrado l'applicazione delle principali norme di sicurezza e l'implementazione di dispositivi di sicurezza, alcuni rischi residui non possono essere evitati. Tali rischi sono:

- rischio di menomazioni uditive;
- rischio di lesioni personali dovute a particelle proiettate in aria;
- rischio di ustioni causate da parti che si arroventano durante l'uso;
- rischio di lesioni personali causate dall'uso prolungato.
- rischio derivante dalle polveri di sostanze pericolose.

## Sicurezza elettrica

Il motore elettrico è stato progettato per essere alimentato con un solo livello di tensione. La tensione di alimentazione elettrica fornita deve corrispondere al valore nominale indicato sulla targhetta.



Questo elettrotensile DEWALT possiede un doppio isolamento in conformità alla norma EN 62841; perciò non è necessario il collegamento a terra.



**AVVERTENZA:** si raccomanda l'uso di un interruttore differenziale salvavita (RCD) con una corrente residua nominale di 30 mA o inferiore.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere riparato esclusivamente da DEWALT o da un centro di assistenza autorizzato.

## Sostituzione della spina (solo per Regno Unito e Irlanda)

Se dovesse essere necessario installare una nuova spina:

- smaltire quella vecchia in sicurezza;
- collegare il filo marrone al terminale tensione nella spina;
- collegare il filo blu al terminale neutro.



**AVVERTENZA:** non deve essere effettuato alcun collegamento al terminale di messa a terra.

Seguire le istruzioni di montaggio fornite con le spine di buona qualità. Fusibile consigliato: 13 A.

## Utilizzo di un cavo di prolunga

Laddove sia necessario un cavo di prolunga, utilizzare un cavo di prolunga approvato a 3 anime adatto per l'ingresso di alimentazione di questo elettrotensile (vedere la sezione **Dati tecnici**). La dimensione minima del conduttore è 1,5 mm<sup>2</sup>; la lunghezza massima è 30 m.

Se si utilizza un avvolgicavo, estrarre il cavo per l'intera lunghezza.

## Contenuto della confezione

La confezione contiene:

- 1 Lucidatrice
  - 1 Impugnatura ausiliaria
  - 1 Impugnatura orientabile
  - 2 Protezioni anti-ingestione della lana
    - 1 platorello velcro 180 mm
    - 1 platorello di lucidatura in lana velcro 180 mm
  - 1 Manuale di istruzioni
- Verificare se l'elettrotensile, i componenti o gli accessori presentino danni eventualmente verificatisi durante il trasporto.
  - Prima di utilizzare il prodotto prendersi il tempo per leggere e comprendere a fondo questo manuale.

## Riferimenti sull'utensile

Sull'utensile sono apposti i seguenti pittogrammi:



Leggere il manuale di istruzioni prima dell'uso.



Utilizzare dispositivi di protezione per l'udito.



Indossare occhiali di sicurezza.



Adoperare sempre con entrambe le mani.

## Posizione del codice data (Fig. A)

Il codice data di produzione **11** consiste in un anno a 4 cifre seguito da una settimana a 2 cifre ed è esteso da un codice di fabbrica a 2 cifre.

## Descrizione (Fig. A)



**AVVERTENZA:** non modificare mai questo elettrotensile né alcuna sua parte. Ne potrebbero derivare danni materiali o lesioni alle persone.

- 1 Rotella di controllo velocità
- 2 Grilletto di azionamento a velocità variabile
- 3 Testina di controllo delle spazzole
- 4 Pulsante di blocco dell'alberino
- 5 Impugnatura ausiliaria
- 6 Pulsante di blocco del grilletto
- 7 Impugnatura orientabile
- 8 Alberino
- 9 Alloggiamento scatola del cambio in gomma morbida
- 10 Protezione anti-ingestione della lana
- 11 Codice data

## Uso previsto

La lucidatrice DWP849X per uso intensivo è stata progettata per la lucidatura di superfici metalliche verniciate o non trattate, in fibra di vetro e superfici miste nelle applicazioni professionali. Esempi comuni di utilizzo includono, a titolo esemplificativo ma non esaustivo: rifinitura e ritocco nel settore auto/marino/RV/ motociclistico, costruzione e riparazione di barche e finitura di metallo o calcestruzzo.

**NON** utilizzarli in condizioni di umidità o in presenza di liquidi o gas infiammabili.

Queste lucidatrici per uso intensivo sono apparati elettrici professionali.

**NON** consentire ai bambini di venire a contatto con l'utensile. L'impiego di questo utensile da parte di operatori inesperti deve avvenire sotto sorveglianza.

- **Bambini e infermi.** Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di bambini o persone inferme non sorvegliati.
- Questo prodotto non è destinato all'uso da parte di persone di qualsiasi età con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza e conoscenze o competenze, a meno che siano sorvegliate da parte di una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini non devono mai essere lasciati da soli con questo prodotto.

## ASSEMBLAGGIO E REGOLAZIONI

**!** **AVVERTENZA:** per ridurre il rischio di gravi lesioni personali, spegnere l'elettrotensile e staccare la spina dalla presa di corrente prima di eseguire qualsiasi regolazione o rimozione/installazione di dotazioni o accessori. Prima di ricollegare l'elettrotensile premere e rilasciare l'interruttore di accensione/spengimento per assicurarsi che l'elettrotensile sia effettivamente spento.

### Impugnatura ausiliaria (Fig. A)

**!** **AVVERTENZA:** prima di utilizzare l'utensile, verificare che l'impugnatura sia fissata saldamente.

Un'impugnatura ausiliaria **5** è fornita in dotazione con l'apparato e può essere installata su ambo i lati della scatola del cambio. Questa impugnatura deve essere utilizzata sempre per mantenere il controllo totale dell'apparato.

Un'impugnatura orientabile **7** è fornita in dotazione al modello DWP849X e può essere utilizzata al posto dell'impugnatura ausiliaria.

### Protezioni anti-ingestione della lana (Fig. A, B)

Le protezioni anti-ingestione della lana **10** sono progettate per ridurre la quantità di lana, polvere e detriti ingeriti dal motore durante l'uso normale.

Pulire le protezioni non appena si comincia a notare un accumulo sull'esterno. Per pulire le protezioni anti-ingestione della lana:

1. Svitare le vite di montaggio **12**.
2. Far scorrere la protezione all'indietro verso l'estremità del grilletto dell'apparato e rimuoverla sollevandola.
3. Pulire con acqua e sapone e una spazzola a setole morbide.
4. Riposizionare la protezione sull'apparato e serrare le vite di montaggio.

### Pulsante di blocco dell'alberino (Fig. A)

**AVVISO:** per ridurre il rischio di danneggiare l'apparato, non inserire il blocco dell'alberino durante il funzionamento. Altrimenti si danneggia l'apparato e gli accessori presenti potrebbero schizzare via, causando possibili lesioni.

Per impedire la rotazione dell'alberino dell'apparato durante l'installazione o la rimozione degli accessori, un pulsante di blocco dell'alberino **4** è stato fornito in dotazione nella testa del cambio della macchina.

Per bloccare l'alberino, premere e tenere premuto il pulsante di blocco. **NON PREMERE MAI IL PULSANTE DI BLOCCO DELL'ALBERINO MENTRE L'APPARATO È IN FUNZIONE O IN MOVIMENTO.**

### Inserimento e rimozione dei platorelli di lucidatura (Fig. C1, C2)

**!** **AVVERTENZA:** per ridurre il rischio di gravi lesioni personali, non permettere di ruotare liberamente alle parti pendenti del coperchio di lucidatura o alle cordicelle di fissaggio. Riavvolgere o tagliare eventuali cordicelle di

fissaggio pendenti. Cordicelle di fissaggio allentate e che ruotano possono intrappolare le dita o impigliarsi nel pezzo in lavorazione.

Con il DWP849X è possibile utilizzare tamponi di lucidatura con un diametro di 180 mm.

**NOTA:** il modello DWP849X può utilizzare entrambi i tipi di platorelli di lucidatura descritti di seguito.

#### Per fissare il platorello di lucidatura con il platorello in gomma (Fig. C1)

1. Impegnare il foro esagonale nel platorello **15**. Tenendo la rondella di serraggio **14** e il platorello saldamente insieme, posizionare l'assemblaggio sull'alberino dell'apparato **8**.
2. Tenere il pulsante di blocco dell'alberino **4** ruotando il platorello e la rondella di serraggio in senso orario per filettarli completamente sull'alberino. Serrare saldamente a mano.
3. Fissare il platorello di lucidatura **13** sul platorello.

#### Per fissare il platorello di lucidatura con il platorello con velcro in gomma (Fig. C2)

1. Fissare il cuscinetto in gomma o di lana **16** al platorello in velcro **17**, facendo attenzione a centrare il platorello con il cuscinetto in gomma o di lana.
2. Avvitare il platorello di supporto **17** sul mandrino **8**, tenendo premuto il pulsante di blocco del mandrino **4**.

#### Per rimuovere i platorelli

Ruotare i cuscinetti a mano in direzione opposta rispetto alla rotazione normale per consentire al pulsante di blocco di innestare l'alberino, quindi svitare i cuscinetti nella direzione normale per la filettatura a destra.

### Prima dell'uso

1. Assicurarsi che il platorello di lucidatura sia montato correttamente.
2. Assicurarsi che il platorello ruoti nella direzione delle frecce indicate sull'accessorio e sull'apparato.
3. Assicurarsi che qualsiasi traccia di sporco sia rimossa dalla superficie del pezzo.

## UTILIZZO

### Istruzioni per l'uso

- !** **AVVERTENZA:** attenersi sempre alle istruzioni di sicurezza e alle normative in vigore.
- !** **AVVERTENZA:** per ridurre il rischio di gravi lesioni personali, spegnere l'elettrotensile e staccare la spina dalla presa di corrente prima di eseguire qualsiasi regolazione o rimozione/installazione di dotazioni o accessori. Prima di ricollegare l'elettrotensile premere e rilasciare l'interruttore di accensione/spengimento per assicurarsi che l'elettrotensile sia effettivamente spento.

#### **!** AVVERTENZA:

- Applicare solo una leggera pressione sull'elettrotensile. Non esercitare pressioni laterali sul platorello.
- Evitare i sovraccarichi. Se l'apparato si surriscalda, farlo girare a vuoto per qualche minuto.

## Corretto posizionamento delle mani (Fig. D)



**AVVERTENZA:** per ridurre il rischio di gravi lesioni personali, tenere **SEMPRE** le mani nella posizione corretta, come illustrato.



**AVVERTENZA:** per ridurre il rischio di gravi lesioni personali, mantenere **SEMPRE** una presa sicura in modo da prevenire reazioni improvvise.

La posizione corretta delle mani richiede una mano sull'impugnatura laterale **5** o sull'impugnatura orientabile **7**, e l'altra mano sull'impugnatura principale **18**.

## Grilletto di azionamento a velocità variabile (Fig. A)

L'interruttore a velocità variabile permette il controllo della velocità da 0 a 3500 RPM.

Per mettere in funzione l'elettrotensile, premere il grilletto di azionamento **2**. Più si preme l'interruttore, maggiore sarà la velocità di funzionamento. Rilasciando l'interruttore di azionamento, l'apparato si spegne.

Utilizzare velocità inferiori per applicare cere e vernici liquide e velocità superiori per rimuovere liquidi secchi.

### Pulsante di blocco del grilletto

È possibile bloccare l'apparato per un uso continuo premendo completamente l'interruttore a grilletto **2** e premendo il pulsante di blocco **6** mostrato nella Fig. A. Tenere premuto il pulsante di blocco mentre si rilascia delicatamente l'interruttore a grilletto.

Per spegnere l'apparato da una posizione di blocco, premere e rilasciare una volta l'interruttore di azionamento. Non scollegare l'apparato con l'interruttore in posizione di blocco. Assicurarsi che l'apparato non sia in posizione di blocco al momento del suo inserimento.

**NOTA:** l'interruttore di azionamento può essere bloccato solamente con l'apparato in funzione alla velocità RPM massima designata dalla rotellina di controllo della velocità **1**.

### Rilascio a tensione zero

L'interruttore di azionamento a velocità variabile **2** è munito di una funzione di rilascio a tensione zero. In caso di interruzione di corrente o altro spegnimento imprevisto, è necessario spegnere e accendere l'interruttore di azionamento (premere l'interruttore di azionamento, rilasciarlo, quindi premere nuovamente) per riavviare l'apparato.

Non scollegare l'apparato con l'interruttore di azionamento in posizione di blocco. Assicurarsi che l'apparato non sia bloccato al momento del suo inserimento. Se l'apparato viene ricollegato con l'interruttore di azionamento in posizione di blocco, l'apparato non funzionerà finché l'interruttore di azionamento non viene spento e acceso come descritto di sopra.

## Rotellina di controllo della velocità (Fig. A)

È possibile variare la velocità massima dell'apparato ruotando la rotellina di controllo della velocità **1** all'impostazione desiderata. Per una maggiore versatilità, è possibile bloccare l'interruttore di azionamento **2** nella sua posizione di blocco completo e variare la velocità dell'apparato solamente tramite la rotellina di controllo della velocità.

È possibile impostare la rotellina di controllo della velocità su una velocità qualsiasi tra 600 e 3500 RPM e a quel punto l'interruttore di azionamento a velocità variabile controllerà la velocità dell'apparato da zero all'impostazione della rotellina. Per esempio: Un'impostazione della rotellina di controllo di 2200 RPM consentirà all'interruttore di azionamento a velocità variabile di mettere in funzione l'apparato tra zero e 2200 RPM, a seconda di quanto viene premuto l'interruttore di azionamento.

## Comando elettronico della velocità

La funzione di comando elettronico della velocità entra in funzione quando l'interruttore di azionamento è premuto fino in fondo e l'apparato funziona alla velocità selezionata determinata dall'impostazione della rotellina di controllo.

Mentre si carica l'apparato spingendolo in giù sulla superficie di lavoro, l'apparato compenserà il caricamento e manterrà la velocità selezionata. Se la velocità selezionata dalla rotellina di controllo è 2200 RPM, l'apparato manterrà 2200 RPM, mentre viene caricato.

- Il comando elettronico della velocità funziona soltanto quando l'interruttore di azionamento **2** viene premuto fino in fondo.
- L'effetto del comando elettronico della velocità è molto più facile da osservare alle impostazioni della velocità più basse (2600 RPM e inferiore), rispetto che alle velocità elevate.

Una lucidatrice convenzionale che funziona a una velocità a vuoto tipica di 2400 RPM rallenta a circa 2000 RPM sotto un carico di lucidatura. Il modello DWP849X continuerà a funzionare a 2400 RPM (o a qualsiasi velocità selezionata con la rotellina di controllo) mentre viene applicato un carico. Se la velocità è troppo elevata, rallentare l'apparato con l'interruttore di azionamento o la rotellina di controllo.

## Lucidatura (Fig. D)

1. Senza accendere l'apparato, afferrare le impugnature dell'apparato e sollevarlo.
2. Tenere l'apparato lontano dal corpo e premere l'interruttore di azionamento.
3. Assicurarsi di avere una presa ferma sulle impugnature.
4. Spostare l'apparato sulla superficie del pezzo in modo uniforme, senza applicare pressione.
5. Spegnerlo la macchina prima di togliere l'apparato dalla superficie.
6. Controllare sempre la lavorazione a intervalli brevi.

È possibile spostare l'impugnatura laterale **5** o l'impugnatura orientabile **7** con facilità su entrambi i lati dell'apparato per l'uso a sinistra o a destra.

Prestare la massima attenzione durante la lucidatura attorno o sopra oggetti e contorni affilati. È molto importante utilizzare la pressione corretta durante la lucidatura delle varie sezioni della carrozzeria di un'automobile. Per esempio, è necessario esercitare una leggera pressione sui bordi affilati dei pannelli della carrozzeria o sulle estremità della canaletta di scolo della pioggia lungo il tetto.



**AVVERTENZA:** l'azione di sfregamento ad alta velocità del coperchio di lucidatura sulla superficie del pezzo può causare l'accumulo di carica elettrostatica sulle parti di metallo dell'apparato, provocando scosse al tatto.

## MANUTENZIONE

L'elettrotensile DEWALT è stato progettato per funzionare a lungo con una manutenzione minima. Per ottenere prestazioni sempre soddisfacenti occorre avere cura dell'elettrotensile e sottoporlo a pulizia periodica.



**AVVERTENZA:** per ridurre il rischio di gravi lesioni personali, spegnere l'elettrotensile e staccare la spina dalla presa di corrente prima di eseguire qualsiasi regolazione o rimozione/installazione di dotazioni o accessori. Prima di ricollegare l'elettrotensile premere e rilasciare l'interruttore di accensione/spengimento per assicurarsi che l'elettrotensile sia effettivamente spento.

## Lubrificazione

L'elettrotensile non richiede alcuna ulteriore lubrificazione.

## Pulizia



**AVVERTENZA:** pericolo di scosse elettriche e rischio meccanico. Scollegare l'elettrotensile dalla sorgente di alimentazione elettrica prima di procedere alla pulizia.



**AVVERTENZA:** per garantire un funzionamento sicuro ed efficiente, mantenere sempre puliti l'elettrotensile e le feritoie di ventilazione.



**AVVERTENZA:** non usare mai solventi o altri prodotti chimici aggressivi per pulire le parti non metalliche dell'utensile. Queste sostanze chimiche rischiano di indebolire i materiali di cui sono fatte tali parti. Usare un panno inumidito solo con acqua e un detergente neutro. Fare in modo di evitare che penetri del liquido all'interno dell'utensile e non immergere alcuna sua parte direttamente in un liquido.

Le feritoie di ventilazione possono essere pulite con uno spazzolino asciutto e morbido con setole di materiale non metallico e/o con un aspirapolvere adatto. Non utilizzare acqua o soluzioni detergenti. Indossare occhiali di sicurezza e una mascherina antipolvere omologati.

## Spazzole del motore (Fig. A)

È necessario controllare regolarmente le spazzole di carbone per la presenza di usura.

- Assicurarsi che l'apparato sia scollegato.
- Svitare le testine di controllo delle spazzole in plastica **3** (situate ai lati dell'alloggiamento del motore) e rimuovere la molla e i gruppi della spazzola dall'apparato.
- Tenere le spazzole pulite e libere di scorrere nelle rispettive guide.
- Se le spazzole sono usurate fino alla linea più vicina alla molla, è necessario sostituirle.

## Accessori opzionali



**AVVERTENZA:** poiché accessori diversi da quelli offerti da DEWALT, non sono stati testati con questo prodotto, l'utilizzo di tali accessori potrebbe essere pericoloso. Per ridurre il rischio di lesioni alle persone, con questo prodotto devono essere utilizzati esclusivamente gli accessori DEWALT consigliati.

Rivolgersi al proprio rivenditore per ulteriori informazioni sugli accessori più adatti.

## Tutela ambientale



Raccolta differenziata. I prodotti e le batterie contrassegnati con questo simbolo non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici normali.



Prodotti e batterie contengono materiali che possono essere recuperati o riciclati, riducendo la domanda di materie prime. Riciclare i prodotti elettrici e le batterie attenendosi alle disposizioni locali vigenti. Ulteriori informazioni sono disponibili sul sito [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

# POLIJMACHINE

## DWP849X

### Gefeliciteerd!

U hebt gekozen voor DEWALT-gereedschap. Jaren van ervaring, grondige productontwikkeling en innovatie maken DEWALT één van de meest betrouwbare partners van gebruikers van professioneel elektrisch gereedschap.

### Technische gegevens

		DWP849X
Spanning	V <sub>AC</sub>	230
Type		5
Opgenomen vermogen	W	1250
Snelheid onbelast/nominale snelheid	min <sup>-1</sup>	0 - 3500
Aanbevolen diameter steunkussen	mm	180
As		M14
Gewicht	kg	3,0
Geluidswaarden en/of vibratiewaarden (triax-vectorsom) volgens EN62841-2-3:		
L <sub>PA</sub> (emissie geluidsdrukkniveau)	dB(A)	88
L <sub>WA</sub> (geluidsvermogensniveau)	dB(A)	96
K (onzekerheid voor het gegeven geluidsniveau)	dB(A)	3
Trillingsemissiewaarde a <sub>h,p</sub> =	m/s <sup>2</sup>	5,3
Onzekerheid K =	m/s <sup>2</sup>	1,5

Het vibratie- en/of geluids-emissieniveau dat in dit informatieblad wordt gegeven, is gemeten in overeenstemming met een gestandaardiseerde test volgens EN62841 en kan worden gebruikt om het ene gereedschap met het andere te vergelijken. Er kan een eerste beoordeling van blootstelling mee worden uitgevoerd.

**⚠ WAARSCHUWING:** Het verklaarde vibratie- en/of geluids-emissieniveau geldt voor de hoofdtoepassingen van het gereedschap. Als het gereedschap echter voor andere toepassingen wordt gebruikt, dan wel met andere accessoires, of slecht wordt onderhouden, kan de vibratie- en/of geluidsemmissie verschillen. Dit kan het blootstellingsniveau aanzienlijk verhogen gedurende de totale werkperiode.

Bij een schatting van het blootstellingsniveau aan vibratie- en/of geluid moet ook rekening worden gehouden met de tijd dat het gereedschap is uitgeschakeld, of aanstaat maar niet werkelijk wordt ingezet bij werkzaamheden. Dit kan het blootstellingsniveau gedurende de totale werkperiode aanzienlijk verlagen.

Stel vast of er nog aanvullende veiligheidsmaatregelen zijn ter bescherming van de gebruiker tegen de effecten van trilling en/of geluid, zoals: goed onderhoud van gereedschap en de accessoires, de handen warm houden (relevant voor trilling), organisatie van werkpatronen.

### EG-conformiteitsverklaring

#### Machinerichtlijn



#### Polijstmachine DWP849X

DEWALT verklaart dat de producten die worden beschreven onder **Technische Gegevens** voldoen aan: 2006/42/EG, EN62841-1:2015 +A11:2022 EN IEC 62841-2-3:2021 +A11:2021.

Deze producten zijn ook conform richtlijnen 2014/30/EU en 2011/65/EU. Neem voor meer informatie contact op met DEWALT op het volgende adres of kijk op de achterzijde van de gebruiksaanwijzing.

De ondergetekende is verantwoordelijk voor de samenstelling van het technische bestand en legt deze verklaring af namens DEWALT.

Markus Rompel  
Vice President of Engineering, PTE-Europe  
DEWALT, Richard-Klinger-Strasse 11,  
65510, Idstein, Duitsland  
10.11.2023



**WAARSCHUWING:** *Beperk het risico van letsel, lees de instructiehandleiding.*

### Definitie: Veiligheidsrichtlijnen

De onderstaande definities beschrijven het veiligheidsniveau voor ieder signaleringswoord. Lees de gebruiksaanwijzing a.u.b. zorgvuldig door en let op deze symbolen.



**GEVAAR:** Geeft een dreigend gevaar aan dat, als het niet wordt voorkomen, leidt tot een ongeval met dodelijke afloop of ernstig letsel.



**WAARSCHUWING:** Geeft een mogelijk gevaar aan dat, als het niet wordt voorkomen, zou kunnen leiden tot een ongeval met dodelijke afloop of ernstig letsel.



**OPGELET:** Geeft een mogelijk gevaarlijke situatie aan die, als het niet wordt kan leiden tot licht tot middelzwaar letsel.

**KENNISGEVING:** Geeft een handeling aan waarbij zich geen persoonlijk letsel voordoet maar die, als deze niet wordt voorkomen, kan leiden tot materiële schade.



Wijst op het gevaar voor elektrische schok.



Wijst op brandgevaar.

## Algemene veiligheids waarschuwingen voor elektrisch gereedschap



**WAARSCHUWING:** Lees alle veiligheids waarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties die bij dit gereedschap worden verstrekt. Het niet opvolgen van alle onderstaande instructies kan leiden tot een elektrische schok, brand en/of of ernstig letsel.

### BEWAAR ALLE WAARSCHUWINGEN EN INSTRUCTIES ZODAT U DEZE LATER OOK KUNT RAADPLEGEN.

De term "elektrisch gereedschap" in de waarschuwingen verwijst naar uw (met een snoer) op de netspanning aangesloten elektrisch gereedschap of naar uw (snoerloos) elektrisch gereedschap met een accu.

#### 1) Veiligheid op de werkplek

- Houd de werkplek schoon en goed verlicht.**  
Op rommelige of donkere plekken zullen sneller ongelukken gebeuren.
- Gebruik elektrisch gereedschap niet in een omgeving met explosiegevaar, zoals in de nabijheid van brandbare vloeistoffen, gassen of stof.** Elektrisch gereedschap veroorzaakt vonken die het stof of de dampen kunnen doen ontbranden.
- Houd kinderen en andere personen tijdens het gebruik van elektrisch gereedschap uit de buurt.** Als u wordt afgeleid, kunt u de controle over het gereedschap verliezen.

#### 2) Elektrische veiligheid

- Stekkers van elektrisch gereedschap moeten in het stopcontact passen. Pas de stekker nooit op enige manier aan. Gebruik geen verloopstekkers bij geaard elektrisch gereedschap.** Niet-aangepaste stekkers en passende contactdozen verminderen het risico van een elektrische schok.
- Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlakken zoals buizen, radiatoren, fornuizen en koelkasten.** Er bestaat een verhoogd risico op een elektrische schok als uw lichaam geaard is.
- Stel elektrisch gereedschap niet bloot aan regen of natte omstandigheden.** Als er water in elektrisch gereedschap binnendringt, verhoogt dit het risico op een elektrische schok.
- Behandel het netsnoer voorzichtig. Gebruik het snoer nooit om het elektrisch gereedschap te dragen of naar u toe te trekken of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd het snoer uit de buurt van warme, olie, scherpe randen of bewegende onderdelen.** Beschadigde snoeren of snoeren die in de war zijn geraakt, verhogen het risico van een elektrische schok.
- Gebruik, wanneer u elektrisch gereedschap buitenshuis gebruikt, een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis.** Het gebruik van een verlengsnoer dat geschikt is voor werken buitenshuis, vermindert het risico van een elektrische schok.

- Als het gebruiken van elektrisch gereedschap op een vochtige locatie niet vermeden kan worden, moet u een voeding gebruiken die is beveiligd met een aardlekschakelaar (RCD).** Het gebruik van een aardlekschakelaar vermindert het risico van een elektrische schok.

#### 3) Persoonlijke veiligheid

- Blijf alert, kijk wat u doet en gebruik uw gezond verstand wanneer u met elektrisch gereedschap werkt. Gebruik het gereedschap niet wanneer u vermoeid bent of onder invloed van drugs, alcohol of medicatie.** Een moment van onoplettendheid tijdens het bedienen van elektrisch gereedschap kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.
- Draag persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag altijd oogbescherming.** Beschermende uitrusting, zoals een stofmasker, antislip veiligheidsschoenen, een helm, of gehoorbescherming, gebruikt in de juiste omstandigheden, zal het risico van persoonlijk letsel verminderen.
- Zorg ervoor dat het gereedschap niet per ongeluk kan worden gestart. Controleer dat de schakelaar in de stand Uit staat voor u het gereedschap aansluit op de stroombron en/of de accu plaatst en voor u het gereedschap oppakt en draagt.** Het dragen van elektrisch gereedschap met uw vinger op de schakelaar of het van stroom voorzien van elektrisch gereedschap waarvan de schakelaar in de stand Aan staat, kan gemakkelijk leiden tot ongelukken.
- Verwijder alle stelsleutels of steeksleutels voordat u het elektrische gereedschap inschakelt.** Een steeksleutel of een inbusleutel in een draaiend deel van het elektrisch gereedschap kan tot persoonlijk letsel leiden.
- Reik niet buiten uw macht. Houd uw voeten altijd op de grond en bewaar te allen tijde uw evenwicht.** Dit geeft u meer controle over het elektrisch gereedschap in onverwachte situaties.
- Draag de juiste kleding. Draag geen losse kleding of sieraden. Houd uw haar en kleding uit de buurt van bewegende onderdelen.** Loszittende kleding, sieraden of lang haar kunnen door bewegende delen worden gegrepen.
- Als er in apparaten wordt voorzien voor het aansluiten van apparatuur voor stofafzuiging of het opvangen van stof, zorg er dan voor dat deze goed wordt aangesloten en gebruikt.** Het gebruik van stofafzuiging kan aan stof gerelateerde gevaren verminderen.
- Denk niet dat u, doordat u het gereedschap veel hebt gebruikt, het allemaal wel weet en dat u de veiligheidsbeginselen kunt negeren.** Een onvoorzichtige actie kan in een fractie van een seconde ernstig letsel tot gevolg hebben.

#### 4) Gebruik en verzorging van elektrisch gereedschap

- Forceer het elektrisch gereedschap niet. Gebruik het juiste elektrisch gereedschap voor uw toepassing.** Met het juiste elektrisch gereedschap kunt u de werkzaamheden waarvoor het gereedschap is ontworpen, beter en veiliger uitvoeren.

- b) **Gebruik het gereedschap niet als u het niet met de schakelaar in en uit kunt schakelen.** Ieder gereedschap dat niet met de schakelaar kan worden bediend, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.
- c) **Haal de stekker uit het stopcontact en/of neem de accu, als deze uitneembaar is, uit het gereedschap voordat u aanpassingen uitvoert, accessoires verwisselt, of het elektrisch gereedschap opbergt.** Dergelijke preventieve veiligheidsmaatregelen verminderen het risico dat het elektrisch gereedschap per ongeluk wordt gestart.
- d) **Bewaars gereedschap dat niet wordt gebruikt, buiten het bereik van kinderen en laat niet toe dat personen die onbekend zijn met het elektrisch gereedschap of deze instructies het gereedschap bedienen.** Elektrisch gereedschap is gevaarlijk in de handen van ongetrainde gebruikers.
- e) **Onderhoud elektrisch gereedschap en accessoires goed. Controleer op verkeerde uitlijning en het aanlopen van bewegende onderdelen, breuk van onderdelen en andere omstandigheden die de werking van het gereedschap nadelig kunnen beïnvloeden. Laat het gereedschap vóór gebruik repareren als het beschadigd is.** Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.
- f) **Houd gereedschap voor maaien en zagen scherp en schoon.** Goed onderhouden zaaggereedschap met scherpe snijvlakken loopt minder snel vast en is gemakkelijker onder controle te houden.
- g) **Gebruik het elektrische gereedschap, de accessoires en gereedschapsonderdelen, enz. in overeenstemming met deze instructies, waarbij u rekening houdt met de werkomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden.** Gebruik van het elektrische gereedschap voor werkzaamheden die anders zijn dan het bedoelde gebruik, kunnen leiden tot een gevaarlijke situatie.
- h) **Houd handgrepen en greepoppervlakken droog, schoon en vrij van olie en vet.** Gladde handgrepen en greepoppervlakken maken het moeilijk het gereedschap veilig te hanteren en onder controle te houden in onverwachte situaties.

## 5) Onderhoud

- a) **Laat uw gereedschap onderhouden door een erkende reparateur die uitsluitend identieke vervangonderdelen gebruikt.** Dit garandeert dat de veiligheid van het elektrisch gereedschap behouden blijft.

## AANVULLENDE SPECIALE VEILIGHEIDSREGELS

### Veiligheidsinstructies en algemene waarschuwingen voor polijsten en alle activiteiten

- a) **Dit elektrische gereedschap is bedoeld om als polijstmachine te worden gebruikt. Lees alle veiligheids waarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties die bij dit gereedschap worden**

**verstrekt.** Het niet opvolgen van alle onderstaande instructies kan leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig persoonlijk letsel.

- b) **Het uitvoeren van werkzaamheden zoals slijpen, schuren, draadborstelen of afkorten met dit elektrische gereedschap wordt niet aanbevolen.** Werkzaamheden waarvoor het elektrische gereedschap niet is ontworpen, kunnen leiden tot gevaarlijke situaties en lichamelijk letsel.
- c) **Voer geen wijzigingen aan dit gereedschap uit met het doel werkzaamheden te verrichten waarvoor het niet is ontworpen en bedoeld door de fabrikant.** Dergelijke wijzigingen kunnen leiden tot verlies van controle en kunnen ernstig persoonlijk letsel veroorzaken.
- d) **Gebruik geen accessoires die niet speciaal ontworpen en aanbevolen zijn door de fabrikant van het gereedschap.** Als u een accessoire op uw gereedschap kunt bevestigen, betekent dat nog niet dat u er gegarandeerd veilig mee kunt werken.
- e) **Het nominale toerental van het accessoire moet tenminste gelijk zijn aan het maximale toerental zoals dit op het gereedschap staat vermeld.** Accessoires die sneller draaien dan hun nominale toerental kunnen in stukken breken en deze stukken kunnen worden weggeslingerd.
- f) **De buitendiameter en dikte van het hulpstuk mogen niet groter zijn dan de maximale capaciteit van uw elektrische gereedschap.** Accessoires met een onjuiste grootte kunnen niet goed worden bevestigd of onder controle worden gehouden.
- g) **De afmetingen van de aansluiting van het accessoire moet overeenkomen met die van de aansluiting van het elektrisch gereedschap.** Accessoires die niet passen op de bevestigingshardware van het gereedschap zullen uit balans raken en/of extreem trillen en kunnen u de controle over het gereedschap doen verliezen.
- h) **Gebruik een hulpstuk niet als dit beschadigd is. Controleer accessoires zoals een steunerschijf voor gebruik op schijfers en barstjes, stuurskussens op barstjes, scheurtjes of overmatige slijtage, staalborstels op losse of gespleten draden. Als het gereedschap of het accessoire is gevallen, inspecteer het dan op schade of plaats een onbeschadigd accessoire. Na het inspecteren en plaatsen van een accessoire zorgt u ervoor dat u en omstanders uit de buurt van het bereik van het ronddraaiende accessoire blijven en laat u het gereedschap gedurende een minuut onbelast op maximale snelheid draaien. Beschadigde accessoires breken gewoonlijk af tijdens deze testtijd.**
- i) **Draag persoonlijke beschermende uitrusting. Gebruik afhankelijk van de toepassing gezichtsbedekking of bescherming van de ogen, zoals een veiligheidsbril. Draag, zo nodig, een stofmasker, gehoorbescherming, handschoenen en een werkschort die kleine afgeschuurde deeltjes of deeltjes van het werkstuk tegenhouden. De bescherming van de ogen moet rondvliegende deeltjes**

die door de diverse werkzaamheden vrijkomen, tegen kunnen houden. Het stofmasker moet in staat zijn deeltjes die door uw werkzaamheden vrijkomen te filteren. Langdurige blootstelling aan hevige lawaai kan gehoorverlies veroorzaken.

- j) **Houd omstanders op veilige afstand van de werkomgeving. Iedereen die het werkgebied betreedt, moet persoonlijke beschermende kleding dragen.** Brokstukken van het werkstuk of van een afgebroken accessoire kunnen worden weggeslingerd en letsel buiten het directe werkgebied veroorzaken.
- k) **Houd het gereedschap alleen vast aan geïsoleerde oppervlakken wanneer u een handeling uitvoert waarbij het accessoire van het zaag gereedschap in contact kan komen met verborgen bedrading of het eigen netsnoer.** Als een afkortaccessoire een draad 'onder spanning' staat, zullen de blootgestelde metalen onderdelen van het gereedschap 'onder spanning' komen te staan en de gebruiker een elektrische schok geven.
- l) **Plaats het netsnoer buiten het bereik van het ronddraaiende accessoire.** Als u de controle verliest, wordt het snoer mogelijk doorgesneden of gegrepen en kan uw hand of arm in het draaiende accessoire worden getrokken.
- m) **Leg het gereedschap nooit neer voordat het accessoire volledig tot stilstand is gekomen.** Het ronddraaiende accessoire kan mogelijk in contact met de oppervlakte komen waardoor u de controle over het elektrisch gereedschap verliest.
- n) **Laat het gereedschap niet draaien terwijl u het aan uw zijde draagt.** Wanneer uw kleding per ongeluk bekneld raakt in het ronddraaiende accessoire, kan het accessoire tegen uw lichaam aan worden getrokken.
- o) **Maak de ventilatieopeningen van het gereedschap regelmatig schoon.** De ventilator van de motor zuigt het stof in de behuizing en extreme ophoping van metaaldeeltjes kan een elektrische schok veroorzaken.
- p) **Werk niet met het gereedschap in de buurt van ontvlambare materialen.** Vonken kunnen deze materialen doen ontbranden.
- q) **Gebruik geen accessoires waarvoor vloeibare koelmiddelen nodig zijn.** Het gebruik van water of andere vloeibare koelmiddelen kan elektrocutie of een elektrische schok tot gevolg hebben.

## OVERIGE VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES VOOR ALLE HANDELINGEN

### Oorzaken en voorkoming van terugslag

Terugslag is een plotselinge reactie op een ronddraaiende schijf, steunkussen, borstel of ander accessoire dat bekneld raakt of vastloopt. Beknelling of vastlopen veroorzaakt het snel tot stilstand komen van het ronddraaiende accessoire dat op zijn veroorzaakt dat het gereedschap ongecontroleerd in de tegenovergestelde richting van de draaiing van het accessoire wordt gedwongen op het punt van vastlopen.

Als bijvoorbeeld een slijpschijf vastloopt of bekneld raakt in het werkstuk, kan de rand van de schijf die bij het knelpunt in het oppervlak van het materiaal dringt, de schijf omhoog doen komen en op de gebruiker afsturen. De schijf kan naar de gebruiker toe of van hem vandaan springen, afhankelijk van de richting van de beweging van de schijf op het knelpunt. Slijpschijven kunnen onder deze omstandigheden ook afbreken.

Terugslag is het gevolg van een verkeerd gebruik en/of onjuiste gebruiksomstandigheden van het elektrisch gereedschap en kan worden voorkomen door geschikte voorzorgsmaatregelen te nemen, zoals hieronder vermeld:

- a) **Blijf het gereedschap stevig met beide handen vasthouden en plaats uw lichaam en armen zo dat u een eventuele terugslag kunt opvangen. Gebruik altijd een hulphandgreep, als deze is meegeleverd, voor maximale controle over terugslag of torsiereactie tijdens het opstarten.** De gebruiker kan torsiereactie of terugslagkrachten controleren, als de juiste voorzorgsmaatregelen worden genomen.
- b) **Houd uw handen uit de buurt van het draaiende hulpstuk.** Het accessoire kan over uw hand terugslaan.
- c) **Zorg ervoor dat uw lichaam zich niet op een positie bevindt waar het in aanraking zou kunnen komen in geval van terugslag.** Terugslag slingert het gereedschap weg in de tegenovergestelde richting van de beweging van de schijf op het knelpunt.
- d) **Wees extra voorzichtig bij het werken aan of in hoeken.** Voorkom dat het gereedschap gaat 'springen' en bekneld raakt in het werkstuk. Hoeken, scherpe randen en wegspringen kunnen er vaak toe leiden dat het ronddraaiende accessoire vastloopt en dat kan verlies van controle of terugslag veroorzaken.
- e) **Bevestig geen houtbewerkingsmessen van een kettingzaag, gesegmenteerde diamantschijven met een opening groter dan 10mm of getande zaagbladen.** Dergelijke zaagbladen veroorzaken vaak terugslag en verlies van controle.

### Veiligheidswaarschuwingen speciaal voor polijstwerkzaamheden

- a) **Zorg ervoor dat er geen delen of bevestigingspunten van de polijstschijf los kunnen komen. Vouw losse bevestigingsdraden weg of knip ze af.** Losse en ronddraaiende bevestigingsdraden kunnen uw vingers klemmen of zich aan het werkstuk klemmen.

### Aanvullende specifieke

#### veiligheidsinstructies voor polijstmachines

- **Maak uw gereedschap vaak schoon, vooral na zwaar werk.** Stof en slijpsel dat metalen deeltjes bevat, zet zich vaak vast op oppervlakken binnen in het gereedschap en dat zou kunnen leiden tot een elektrische schok.
- **Werk niet lange tijd achtereen met dit gereedschap.** Trillingen die worden veroorzaakt door het werken met dit gereedschap kunnen permanent letsel aan vingers, handen en armen veroorzaken. Draag handschoenen voor het opvangen

van trillingen, neem regelmatig een pauze en werk per dag slechts een beperkte tijd.

- **Ventilatieopeningen bedekken vaak bewegende onderdelen en kunnen beter niet worden aangeraakt.**

Loszittende kleding, sieraden of lang haar kunnen door bewegende delen worden gegrepen.



**WAARSCHUWING:** We raden het gebruik van een verliesstroomschakelaar met een nominale lekstroom van 30 mA of minder aan.

## Overige risico's

Ondanks het toepassen van de relevante veiligheidsvoorschriften en het implementeren van veiligheidsvoorzieningen kunnen sommige overige risico's niet worden vermeden. Dit zijn:

- Gehoorbeschadiging.
- Risico op persoonlijk letsel door deeltjes die worden weggeslingerd.
- Risico van brandwonden omdat accessoires tijdens het gebruik heet worden.
- Risico van persoonlijk letsel als gevolg van langdurig gebruik.
- Risico op vrijkomen van stof van gevaarlijke stoffen.

## Elektrische veiligheid

De elektrische motor is slechts voor één voltage ontworpen. Controleer altijd dat de stroomvoorziening overeenkomt met de aanduiding van de spanning op het typeplaatje.



Uw DEWALT-gereedschap is dubbel geïsoleerd overeenkomstig EN62841; daarom is er geen aardingsdraad nodig.



**WAARSCHUWING:** We raden het gebruik van een verliesstroomschakelaar met een nominale lekstroom van 30 mA of minder aan.

Als het netsnoer is beschadigd, mag het alleen worden vervangen door DEWALT of door een geautoriseerd servicebedrijf.

## Vervanging van de stekker (alleen V.K. & Ierland)

Als er een nieuwe netstekker moet worden gemonteerd:

- Verwerk de oude stekker veilig bij het afval.
- Sluit de bruine draad aan op de faseaansluiting van de stekker.
- Sluit de blauwe draad aan op de nulgeleider van de stekker.



**WAARSCHUWING:** Er mag niets op de aardingsklem aangesloten worden.

Volg de instructies voor de aansluitingen die bij stekkers van goede kwaliteit worden geleverd. Aanbevolen zekering: 13 A.

## Een verlengsnoer gebruiken

Gebruik, als een verlengsnoer nodig is, een goedgekeurd 3-aderig verlengsnoer dat geschikt is voor de voeding van dit gereedschap (zie **Technische gegevens**). De minimale doorsnede van de geleider is 1,5 mm<sup>2</sup>; de maximale lengte is 30 m.

Rol het snoer altijd volledig af, wanneer u een haspel gebruikt.

## Inhoud van de verpakking

De verpakking bevat:

- 1 Poetsmachine
  - 1 Hulphandgreep
  - 1 Hengselhandgreep
  - 2 Afscherming poetskatoen
  - 1 180 mm haak en lus steunkussen
  - 1 180 mm haak en lus wollen polijstkussen
  - 1 Gebruikershandleiding
- Controleer het gereedschap, de onderdelen of accessoires op eventuele beschadiging tijdens het transport.
  - Neem de tijd om deze handleiding grondig door te lezen en te begrijpen voordat u het apparaat in gebruik neemt.

## Markeringen op het gereedschap

De volgende pictogrammen staan op het gereedschap vermeld:



Lees de gebruikershandleiding vóór gebruik.



Draag gehoorbescherming.



Draag oogbescherming.



Altijd met twee handen bedienen.

## Plaats datumcode (Afb. [Fig.] A)

De productiedatumcode **11** bestaat uit een code gevormd door een jaartal met 4 cijfers gevolgd door een weeknummer met 2 cijfers met daarna een fabrieksnummer bestaande uit 2 cijfers.

## Beschrijving (Afb. A)



**WAARSCHUWING:** Pas het gereedschap op een onderdeel ervan nooit aan. Dit kan schade of persoonlijk letsel tot gevolg hebben.

- 1 Snelheidsregelwiel
- 2 Variabele snelheidsschakelaar
- 3 Borstelinspectiekapje
- 4 Asvergrendelknop
- 5 Hulphandgreep
- 6 Aan/uit-vergrendelknop
- 7 Hengselhandgreep
- 8 As
- 9 Zacht rubberen tandwielkastbedekking
- 10 Polijstwolafscherming
- 11 Datumcode

## Beoëld gebruik

Uw DWP849X zware polijstmachine werd ontworpen voor het polijsten van geverfd of onbehandeld metaal, glasvezel en composietoppervlakken in professionele toepassingen. Vaak voorkomende voorbeelden van gebruik omvatten, maar zijn niet beperkt tot: decoratie en bijwerken van auto's/boten/motorhomes/motorfietsen, bouwen en repareren van boten en afwerking van metaal of beton.

**NIET GEBRUIKEN** onder natte omstandigheden of op een plaats waar brandbare vloeistoffen of gasen aanwezig zijn.

Deze zware polijstmachines zijn professioneel elektrisch gereedschap.

**LAAT KIND** eren niet met het gereedschap in contact komen. Toezicht is vereist als onervaren gebruikers met dit product werken.

- **Jonge kinderen en personen met een zwakke gezondheid.** Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door jonge kinderen en personen met een zwakke gezondheid, zonder toezicht.
- Dit product is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) die verminderde fysieke, zintuiglijke of psychische mogelijkheden hebben; wanneer sprake is van gebrek aan ervaring, kennis of vaardigheden is gebruik alleen toegestaan onder toezicht van een persoon die verantwoordelijk is voor de veiligheid van gebruikers. Kinderen mogen nooit alleen gelaten worden met dit product.

## MONTAGE EN AANPASSINGEN



**WAARSCHUWING:** *Beperk het gevaar van ernstig persoonlijk letsel, schakel het gereedschap uit en koppel het los van de stroomvoorziening, voordat u een aanpassing uitvoert of hulpstukken of accessoires verwijdert/installeert. Voordat u het gereedschap opnieuw aansluit, drukt u de schakelaar in en laat u deze los, om er zeker van te zijn dat het gereedschap uit staat.*

## Hulphandgreep (Afb. A)



**WAARSCHUWING:** *Controleer voordat u het gereedschap gebruikt, dat de handgreep stevig vastzit.*

Een hulphandgreep **5** is bij uw gereedschap geleverd en kan aan elke kant van de behuizing geïnstalleerd worden. Deze handgreep moet altijd gebruikt worden om volledig controle over het gereedschap te behouden.

Een hengselhandgreep **7** wordt ook bij de DWP849X geleverd en kan in de plaats van de hulphandgreep gebruikt worden.

## Polijstwolafschermingen (Afb. A, B)

De polijstwolafschermingen **10** zijn ontworpen om de hoeveelheid wol, stof en vuil die tijdens normaal gebruik in de motor terechtkomen te verminderen.

Maak de afschermingen schoon zodra u het opbouwen van vuil op de buitenkant opmerkt. Om de polijstwolafschermingen schoon te maken:

1. Verwijder de bevestigingsschroef **12**.
2. Schuif de afscherming naar achter, in de richting van de aan-/uitknop van het gereedschap en til deze van het gereedschap.
3. Maak schoon met zeep en water en een borstel met zachte haren.
4. Plaats de afscherming opnieuw op het gereedschap en zet deze vast met de bevestigingsschroef.

## Asvergrendelknop (Afb. A)

**KENNISGEVING:** *Beperk het risico van beschadiging van het gereedschap, schakel de asvergrendeling niet in wanneer het gereedschap in bedrijf is. Er kan schade aan*

*het gereedschap optreden en het bevestigde accessoire kan losschieten, hetgeen mogelijk tot letsel kan leiden.*

Om te voorkomen dat de as van het gereedschap draait tijdens het installeren of verwijderen van accessoires, is een asvergrendelknop **4** voorzien op de kop van de motor van de machine.

Houd de vergrendelknop ingedrukt om de as te vergrendelen. **DRUK DE ASVERGRENDELKNOP NOOIT IN ALS HET GEREEDSCHAP DRAAIT OF UITLOOPT.**

## Polijstkussens bevestigen en verwijderen (Afb. C1, C2)



**WAARSCHUWING:** *Zorg ervoor dat er geen delen of bevestigingspunten van de polijstschijf los kunnen komen en dat de bevestigingsdraden vrij ronddraaien, om het risico op persoonlijk letsel te verminderen. Vouw losse bevestigingsdraden weg of knip ze af. Losse en ronddraaiende bevestigingsdraden kunnen uw vingers klemmen of zich aan het werkstuk klemmen.*

Er kunnen polijstkussens met een diameter van maximaal 180 mm met de DWP849X worden gebruikt.

**OPMERKING:** De DWP849X kan elk type van poetskussens die hieronder worden beschreven, gebruiken.

### Om een polijstkussen met rubberen steunkussens te bevestigen (Afb. C1)

1. Plaats het zeshoekig gat in het steunkussen **15**. Houd de borgklem **14** en de achterkant stevig tegen elkaar en plaats de eenheid op de as van het gereedschap **8**.
2. Houd de asvergrendelknop **4** vast terwijl u het steunkussen en de borgklem rechtsom draait om ze volledig op de as te draaien. Zet stevig met de hand vast.
3. Bevestig het polijstkussen **13** op het steunkussen.

### Om het polijstkussen met haak en lus steunkussens te bevestigen (Afb. C2)

1. Bevestig het haak en lus kussen van schuim of wol **16** op het haak en lus steunkussen **17** en let er daarbij goed op dat u het kussen van schuim of wol in het midden van het steunkussen plaatst.
2. Schroef het steunkussen **17** op de as **8**, terwijl u de asvergrendelknop **4** ingedrukt houdt.

### Om kussens te verwijderen

Draai de kussens met de hand in de richting tegenovergesteld aan de normale draairichting, zodat de vergrendelknop de as kan vastzetten, schroef vervolgens de kussens in de normale richting voor rechtse draad los.

## Voordat u het gereedschap in gebruik neemt

1. Verzekert dat het polijstkussen juist gemonteerd is.
2. Verzekert dat het kussen in de richting van de pijlen op het accessoire en het gereedschap draait.
3. Verzekert dat alle vuil van het oppervlak van het werkstuk wordt gewassen.

## WERKING

### Gebruiksaanwijzing



**WAARSCHUWING:** Houd u altijd aan de veiligheidsinstructies en van toepassing zijnde voorschriften.



**WAARSCHUWING:** Beperk het gevaar van ernstig persoonlijk letsel, schakel het gereedschap uit en koppel het los van de stroomvoorziening, voordat u een aanpassing uitvoert of hulpstukken of accessoires verwijdert/installeert. Voordat u het gereedschap opnieuw aansluit, drukt u de schakelaar in en laat u deze los, om er zeker van te zijn dat het gereedschap uit staat.



**WAARSCHUWING:**

- Oefen slechts geringe druk op het gereedschap uit. Oefen geen zijwaartse druk uit op de steunkussen.
- Overbelast de machine niet. Als het gereedschap heet wordt, laat het dan enkele minuten onbelast draaien.

### Juiste handpositie (Afb. D)



**WAARSCHUWING:** Beperk het risico op ernstig persoonlijk letsel, plaats **ALTIJD** uw handen in de juiste positie, zoals afgebeeld.



**WAARSCHUWING:** Houd, om het risico op persoonlijk letsel te verminderen, het gereedschap **ALTIJD** stevig vast, zodat u voorbereid bent om een plotselinge terugslag.

Voor een juiste positie van de handen zet u één hand op de zijhandgreep **5** of de hengselhandgreep **7** en de andere op de hoofdhandgreep **18**.

### Variabele snelheidsschakelaar (Afb. A)

De variabele snelheidsschakelaar maakt toerentalregeling mogelijk van 0 tot 3500 TPM.

U schakelt het gereedschap in (On) door de Aan/Uit-schakelaar **2** in te knijpen. Hoe verder u de schakelaar indrukt, des te sneller werkt het gereedschap. Als de schakelaar wordt losgelaten, schakelt het gereedschap uit.

Gebruik lagere toerentalen voor het aanbrengen van vloeibare was en polijstmiddel en hogere toerentalen voor het verwijderen van gedroogde vloeistof.

### Vergrendelknop schakelaar

Het gereedschap kan vergrendeld worden voor continu gebruik door de schakelaar **2** volledig in te knijpen en de vergrendelknop **6** die wordt weergegeven op Afb. A in te drukken. Houd de vergrendelknop ingedrukt terwijl u de schakelaar langzaam loslaat.

Knijp de schakelaar een keer in en laat deze los om het gereedschap uit te schakelen als het in de vergrendelde aanstand staat. Trek niet de stekker uit het stopcontact terwijl de schakelaar in de vergrendelde stand staat. Controleer dat het gereedschap niet vergrendeld is wanneer u de stekker in het stopcontact steekt.

**OPMERKING:** De schakelaar kan alleen vergrendeld worden als het gereedschap draait tegen het maximaal toerental, ingesteld door het regelwiel voor het toerental **1**.

### Vrijgave bij geen spanning

De variabele snelheidsschakelaar **2** wordt niet vrijgegeven als er geen spanning is. Als de stroom uitvalt of de voeding van onverwacht wegvalt, moet de aan-/uitschakelaar uit- en ingeschakeld worden (indrukken, loslaten en opnieuw indrukken) om het gereedschap opnieuw te starten.

Trek de stekker niet uit het stopcontact terwijl de schakelaar in de vergrendelde aan-stand staat. Verzekert dat het gereedschap niet vergrendeld is wanneer u de stekker in het stopcontact steekt. Als de stekker in het stopcontact wordt gestoken terwijl de aan-/uitschakelaar in de vergrendelde aan-stand staat, zal het gereedschap niet werken voordat de aan-/uitschakelaar uit- en opnieuw ingeschakeld wordt, zoals hierboven beschreven.

### Regelwiel voor het toerental (Afb. A)

Het maximum toerental van uw gereedschap kan gewijzigd worden door het regelwiel voor het toerental **1** naar de gewenste instelling te draaien. Voor meer veelzijdigheid, kan de aan-/uitschakelaar **2** in de volledig ingeschakelde stand vergrendeld worden en kan het toerental van het gereedschap alleen door middel van het regelwiel voor het toerental gewijzigd worden.

Het regelwiel voor het toerental kan worden ingesteld op ieder toerental tussen 600 en 3500 TPM en de variabele snelheidsschakelaar regelt dan het toerental van het gereedschap van nul tot de instelling van het wiel. Bijvoorbeeld: Bij een instelling van het wiel op 2200 TPM kan de variabele snelheidsschakelaar het gereedschap regelen tussen nul en 2200 TPM, afhankelijk van hoe ver de schakelaar wordt ingedrukt.

### Elektronische snelheidsregeling

De elektronische snelheidsregeling werkt wanneer de schakelaar volledig wordt ingedrukt en het gereedschap werkt op de geselecteerde snelheid die wordt bepaald door de instelling van het regelwiel.

Wanneer u het gereedschap belast door het op het werkkoppervlak te drukken, zal het gereedschap de belasting compenseren en de geselecteerde snelheid behouden. Als de door het regelwiel geselecteerde snelheid 2200 TPM is, zal het gereedschap 2200 TPM aanhouden bij belasting.

- De elektronische snelheidsregeling werkt alleen als de schakelaar **2** volledig ingedrukt is.
- Het effect van de elektronische snelheidsregeling kan veel gemakkelijker gemerkt worden bij lagere toerentalinstellingen (2600 TPM en lager) dan bij hogere toerentalen.

Een conventionele polijster die draait bij een normaal onbelast toerental van 2400 TPM vertraagt tot ongeveer 2000 TPM indien belast. Uw DWP849X blijft draaien tegen 2400 TPM (of welk ander toerental dat u selecteert met de snelheidsregelaar) naarmate de machine wordt belast. Als het toerental te hoog is, laat het gereedschap dan langzamer lopen met de schakelaar of het regelwiel.

### Polijsen (Afb. D)

1. Neem de handgrepen van het gereedschap vast en til het op, zonder het gereedschap in te schakelen.
2. Houd het gereedschap weg van uw lichaam en druk de schakelaar in.
3. Verzekert dat u de handgrepen stevig vast hebt.

4. Verplaats het gereedschap gelijkmatig over het werkstuk, zonder druk uit te oefenen.
5. Schakel de machine uit voordat u het gereedschap van het oppervlak haalt.
6. Controleer uw werk met korte tussenpozen.

De hulphandgreep **5** of hengselhandgreep **7** kan gemakkelijk naar de andere kant van het gereedschap worden verplaatst, voor linkshandige of rechtshandige bediening.

Ga uiterst voorzichtig te werk tijdens het polijsten met poeder over scherpe voorwerpen en vormen. Het is heel belangrijk dat u de juiste druk uitoefent bij het poetsen van de diverse onderdelen van het plaatwerk van de auto. Er moet bijvoorbeeld lichte druk worden gezet bij het polijsten over de scherpe randen van panelen van het plaatwerk of over de randen van de regengoot langs de bovenkant.



**WAARSCHUWING:** Door het polijsten met het polijstkussen op het oppervlak van het werkstuk tegen hoge toerentallen, kan een statische lading ontstaan op de metalen delen van dit gereedschap, met een schok door statische elektriciteit als gevolg.

## ONDERHOUD

Uw DEWALT elektrisch gereedschap is ontworpen om gedurende lange tijd te functioneren met een minimum aan onderhoud. Het continu naar tevredenheid functioneren hangt af van de juiste zorg voor het gereedschap en regelmatige reiniging.



**WAARSCHUWING:** *Beperk het gevaar van ernstig persoonlijk letsel, schakel het gereedschap uit en koppel het los van de stroomvoorziening, voordat u een aanpassing uitvoert of hulpstukken of accessoires verwijdert/installeert. Voordat u het gereedschap opnieuw aansluit, drukt u de schakelaar in en laat u deze los, om er zeker van te zijn dat het gereedschap uit staat.*

## Smering

Uw elektrische gereedschap heeft geen aanvullende smering nodig.

## Reiniging



**WAARSCHUWING:** *Elektrische schok en mechanisch gevaar. Koppel het elektrisch apparaat los van de voeding vóór het reinigen.*



**WAARSCHUWING:** *Houd het elektrisch apparaat en de ventilatiesleuven altijd schoon, om een veilige en efficiënte werking te verzekeren.*



**WAARSCHUWING:** *Gebruik nooit oplosmiddelen of andere bijtende chemicaliën voor het reinigen van de niet-metalen onderdelen van het gereedschap. Deze chemicaliën kunnen de materialen die in deze onderdelen gebruikt zijn, aantasten. Gebruik een doek, alleen nat gemaakt met water en zachte zeep. Laat nooit vloeistof in het gereedschap dringen; dompel nooit enig onderdeel van het gereedschap onder in een vloeistof.*

De ventilatiesleuven kunnen gereinigd worden met een droge, zachte niet metalen borstel en/of een geschikte stofzuiger. Gebruik geen water of schoonmaakmiddelen. Draag een goedgekeurde veiligheidsbril en een goedgekeurd stofmasker.

## Motorborstels (Afb. A)

De slijtage van de koolstofborstels moet regelmatig gecontroleerd worden.

- Verzeker dat de stekker uit het stopcontact is getrokken.
- Schroef de plastic borstelinspectiekapjes **3** (in de zijkanalen van de motorbehuizing) los en trek de veer- en borsteleenheden uit het gereedschap.
- Houd de borstels schoon en zorg ervoor dat ze vrij in hun geleiders kunnen schuiven.
- Als de borstels versleten zijn tot de lijn het dichtst bij de veer, moeten ze worden vervangen.

## Als optie verkrijgbare accessoires



**WAARSCHUWING:** *Aangezien andere accessoires dan deze die door DEWALT worden aangeboden niet met dit product zijn getest, kan het gebruik van dergelijke accessoires met dit gereedschap gevaarlijk zijn. Gebruik, om het risico op letsel te verminderen, alleen door DEWALT aanbevolen accessoires met dit product.*

Vraag uw verdeler om meer informatie over de juiste accessoires.

## Bescherming van het milieu



Gescheiden afvalinzameling. Producten en accu's die zijn voorzien van dit symbool mogen niet bij het normale huishoudafval worden weggegooid.



Producten en accu's bevatten materialen die kunnen worden herwonnen en gerecycled waardoor de vraag naar grondstoffen afneemt. Recycle elektrische producten en accu's volgens de ter plaatse geldende voorschriften. Nadere informatie is beschikbaar op [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

# POLERMASKIN

## DWP849X

### Gratulerer!

Du har valgt et DEWALT-verktøy. Mange års erfaring, grundig produktutvikling og innovasjon gjør DEWALT til en meget pålitelig partner for profesjonelle brukere av elektrisk verktøy.

### Tekniske data

DWP849X		
Spenning	V <sub>AC</sub>	230
Type		5
Inngangseffekt	W	1250
Ubelastet/merkehastighet	min <sup>-1</sup>	0–3500
Anbefalt støtteputediameter	mm	180
Spindel		M14
Vekt	kg	3,0
Støyverdier og vibrasjonsverdier (triaks vektor sum) i henhold til EN62841-2-3:		
L <sub>PA</sub> (utslippets lydtrykknivå)	dB(A)	88
L <sub>WA</sub> (lydeffektnivå)	dB(A)	96
K (usikkerhet for det angitte lydnivået)	dB(A)	3
Vibrasjonsutslipp verdi a <sub>h,p</sub> =		
Usikkerhet K =	m/s <sup>2</sup>	5,3
	m/s <sup>2</sup>	1,5

Nivå for vibrasjoner og/eller støytutslipp angitt i dette informasjonsbladet er blitt målt iht. standardiserte test gitt i EN62841 og kan brukes til å sammenligne ett verktøy med et annet. Det kan brukes til en forhåndsvurdering av eksponering.

**⚠ ADVARSEL:** Angitt nivå for vibrasjons- og/eller støytutslipp gjelder for hovedbruksområdene for verktøyet. Dersom verktøyet brukes i andre bruksområder, med annet tilbehør eller er dårlig vedlikeholdt, kan vibrasjon og/eller støytutslipp avvike. Dette kan øke eksponeringsnivået betydelig for hele arbeidsperioden.

En vurdering av eksponeringsnivået for vibrasjon og/eller støy bør også tas med i beregningen når verktøyet er slått av eller når det går uten faktisk å gjøre en jobb. Dette kan redusere eksponeringsnivået betydelig for hele arbeidsperioden.

Kartlegg ekstra sikkerhetstiltak for beskyttelse av brukeren mot støy og/eller vibrasjonseffekter, slik som vedlikehold av verktøy og tilbehør, holde hendene varme (relevant for vibrasjoner), organisering av arbeidsvanene.

### EC-samsvarserklæring

#### Maskindirektivet



#### Polermaskin

#### DWP849X

DEWALT erklærer at de produktene som er beskrevet under **tekniske data** er i samsvar med:

2006/42/EC, EN62841-1:2015 +A11:2022 EN IEC 62841-2-3:2021 +A11:2021.

Disse produktene er også i samsvar med direktiv 2014/30/EU og 2011/65/EU. For mer informasjon kontakt DEWALT på følgende adresse eller se baksiden av denne bruksanvisningen.

Undertegnede er ansvarlig for sammenstillingen av den tekniske filen og fremsetter denne erklæringen på vegne av DEWALT.

Markus Rompel  
Vice President of Engineering, PTE-Europe  
DEWALT, Richard-Klinger-Strasse 11,  
65510, Idstein, Tyskland  
10.11.2023



**ADVARSEL:** For å redusere skaderisikoen, les bruksanvisningen.

### Definisjoner: Retningslinjer for sikkerhet

Definisjonene under beskriver alvorlighetsgraden for hvert signalord. Vennligst les bruksanvisningen og legg merke til disse symbolene.



**FARE:** Indikerer en overhengende farlig situasjon som vil føre til **død eller alvorlige personskader hvis den ikke avverges.**



**ADVARSEL:** Indikerer en potensielt farlig situasjon som kan føre til **død eller alvorlige personskader hvis den ikke avverges.**



**FORSIKTIG:** Indikerer en potensielt farlig situasjon som kan føre til **små eller moderate personskader hvis den ikke avverges.**

**MERK:** Angir en arbeidsmåte **som ikke er relatert til personskader**, men som **kan føre til materielle skader hvis den ikke unngås.**



Betegner fare for elektrisk støt.



Betegner fare for brann.

## Generelle sikkerhetsadvarsler for elektriske verktøy



**ADVARSEL:** Les alle sikkerhetsanvisninger, instruksjoner, illustrasjoner og spesifikasjoner som følger dette elektriske verktøyet. Manglende overholdelse av instruksjonene som er listet opp under kan resultere i elektrisk sjokk, brann og/eller alvorlig personskade.

### LAGRE ALLE ADVARSLER OG INSTRUKSER FOR FREMTIDIG BRUK.

Uttrykket "elektrisk verktøy" i advarslene henviser til ditt strømdrevne (med ledning) elektriske verktøy eller ditt batteridrevne (uten ledning) elektriske verktøy.

#### 1) Sikkerhet på arbeidsområdet

- Hold arbeidsområdet rent og godt opplyst.** Rotete eller mørke områder er en invitasjon til ulykker.
- Ikke bruk verktøy i eksplosive omgivelser, slik som i nærheten av antennelige væsker, gasser eller støv.** Elektrisk verktøy skaper gnister som kan antenne støv eller gasser.
- Hold barn og tilskuere borte mens du bruker elektriske verktøy.** Hvis du blir forstyrret under arbeidet, kan du miste kontrollen.

#### 2) Elektrisk sikkerhet

- Støpselet til elektroverktøy må passe i stikkkontakten. Du skal ikke modifisere støpselet på noen måte. Ikke bruk adapterstøpsler til jordede elektriske verktøy.** Umodifiserte støpsler og stikkontakter som passer vil redusere risikoen for elektrisk sjokk.
- Unngå kroppskontakt med jordede overflater som rør, radiatorer, komfyrer og kjøleskap.** Det er økt fare for elektrisk støt dersom kroppen din er jordet.
- Hold elektroverktøy unna regn eller fuktighet.** Dersom det kommer vann i et elektroverktøy, øker faren for elektrisk støt.
- Unngå uforvarselig behandling av ledningen. Du skal aldri bruke ledningen til å bære, dra eller til å plugge ut elektroverktøyet. Hold ledningen unna varme, olje, skarpe kanter og bevegelige deler.** Skadede eller innviklede ledninger øker risikoen for elektrisk sjokk.
- Når du bruker et elektrisk verktøy utendørs, bruk en skjøteledning som er egnet for utendørs bruk.** Når du bruker en skjøteledning som er egnet for utendørs bruk, reduseres risikoen for elektrisk støt.
- Dersom bruk av et elektrisk verktøy på et fuktig sted er uunngåelig, bruk en strømkilde med jordfeilbryter (RCD).** Bruk av jordfeilbryter (RCD) reduserer risikoen for elektrisk støt.

#### 3) Personlig sikkerhet

- Hold deg våken, hold øye med det du gjør og bruk sunn fornuft når du bruker et elektrisk verktøy. Ikke bruk et elektrisk verktøy dersom du er trøtt eller er påvirket av medikamenter, narkotika eller alkohol.** Ett øyeblikks uoppmerksomhet under bruk av elektriske verktøy kan føre til alvorlig personskade.

- Bruk personlig verneutstyr. Bruk alltid vernebriller.** Verneutstyr slik som støvmaske, skliskrike vernesko, hjelm, eller hørselsvern brukt under passende forhold vil redusere personskader.
- Unngå utilsiktet oppstart. Kontroller at bryteren står i posisjon «av» før du kobler til strømkilden og/eller batteripakken, og før du tar opp eller bærer verktøyet.** Å bære elektriske verktøy med fingeren på bryteren eller å sette inn støpselet mens elektriske verktøy har bryteren på øker faren for ulykker.
- Fjern eventuelle justeringsnøkler før du slår på det elektriske verktøyet.** En nøkkel som er festet til en roterende del av det elektriske verktøyet kan føre til personskade.
- Ikke strekk deg for langt. Ha godt fotfeste og stå støtt hele tiden.** Dette fører til at du har bedre kontroll over det elektriske verktøyet ved uventede situasjoner.
- Bruk egnet antrekk. Ikke ha på deg løstsittende klær eller smykker. Hold hår og klær borte fra bevegelige deler.** Løstsittende klær, smykker og langt hår kan bli fanget opp av bevegelige deler.
- Hvis det kan monteres støvavsug- og oppsamlingsinnretninger, må du forvisse deg om at disse er tilkoblet og brukes på riktig måte.** Bruk av støvoppsamlere kan redusere støvrelaterte farer.
- Ikke la erfaring med hyppig bruk av verktøy la deg bli likegyldig og ignorere verktøyet sine sikkerhetsregler.** En uforsiktig handling kan føre til alvorlig personskade på brokdelen av et sekund.

#### 4) Bruk og vedlikehold av elektriske verktøy

- Ikke bruk kraft på verktøyet. Bruk det elektriske verktøyet som situasjonen krever.** Det riktige elektriske verktøyet vil gjøre jobben bedre og tryggere ved den hastigheten det ble konstruert for.
- Ikke bruk elektroverktøyet hvis du ikke kan slå det på og av med bryteren.** Ethvert elektrisk verktøy som ikke kan kontrolleres med bryteren er farlig og må repareres.
- Koble støpselet fra strømkilden og/eller ta av batteripakken fra det elektriske verktøyet, hvis det er avtagbart, før du foretar noen justeringer, endrer tilbehør eller lagrer elektriske verktøy.** Slike preventive sikkerhetsforanstaltninger reduserer risikoen for å starte det elektriske verktøyet ved et uhell.
- Elektroverktøy som ikke er i bruk, må oppbevares utilgjengelig for barn. Ikke la verktøyet bli brukt av personer som ikke er fortrolig med det, eller som ikke har lest denne bruksanvisningen.** Elektriske verktøy er farlige i hendene på utrenede brukere.
- Sørg for vedlikehold av elektroverktøy og tilbehør. Kontroller om bevegelige deler er feiljustert eller fastskjært, om deler er ødelagt eller andre forhold som kan påvirke driften av verktøyet. Dersom det er skadet, få verktøyet reparert før neste bruk.** Mange ulykker forårsakes av dårlig vedlikeholdte verktøy.
- Hold skjæreverktøy skarpe og rene.** Godt vedlikeholdte skjæreverktøy med skarpe skjærekanter setter seg mindre sannsynlig fast og er lettere å kontrollere.
- Bruk verktøyet, tilbehøret og bittene, osv., i samsvar med disse instruksjonene og ta i betraktning**

**arbeidsforholdene og det arbeidet som skal utføres.** Bruk av det elektriske verktøyet for oppgaver som er forskjellige fra de som er tiltenkt kan føre til en farlig situasjon.

- h) **Hold håndtakene og gripeflatene tørre, rene og frie for olje og fett.** Glatte håndtak og gripeflater forhindrer trygg håndtering og kontroll av verktøyet i uventede situasjoner.

## 5) Service

- a) **Få det elektriske verktøyet ditt vedlikeholdt av en kvalifisert reparatør som kun bruker originale reservedeler.** Dette vil sikre at verktøyet sikkerhet blir ivarettatt.

## EKSTRA SPESIFIKKE SIKKERHETSREGLER

### Sikkerhetsinstruksjoner og advarsler Felles

#### for polering og alle operasjoner

- a) **Dette elektriske verktøyet er ment å brukes som en poleringsmaskin. Les alle sikkerhetsanvisninger, instruksjoner, illustrasjoner og spesifikasjoner som følger dette elektriske verktøyet.** Manglende overholdelse av instruksjonene som er listet opp under kan resultere i støt, brann og/eller alvorlig personskade.
- b) **Oppgaver som maling, sliping, stålborsting eller kapping anbefales ikke med dette elektroverktøyet.** Dersom elektroverktøyet brukes til andre oppgaver enn det er tiltenkt, kan det føre til fare og forårsake personskade.
- c) **Ikke endre dette verktøyet på noen måte for annen bruk enn den designede og spesifiserte bruksmåten som angitt av produsenten.** Slike endringer kan føre til tap av kontroll og føre til alvorlige personskader.
- d) **Ikke bruk tilbehør som ikke er spesifikt konstruert og anbefalt fra produsenten av verktøyet.** Selv om tilbehøret kan kobles til elektroverktøyet, sikrer ikke dette trygg bruk.
- e) **Merkehastighet på tilbehøret må være minst lik maksimal hastighet som er angitt på verktøyet.** Tilbehør som går fortere enn merkehastigheten sin, kan bli ødelagt og fly i stykker.
- f) **Den utvendige diameteren og tykkelsen til tilbehøret må være innenfor den normerte kapasiteten til verktøyet.** Tilbehør av feil størrelse kan ikke sikres og kontrolleres tilstrekkelig.
- g) **Tilbehørfestets dimensjoner må passe til dimensjonen på monteringsutstyret på verktøyet.** Tilbehør som ikke passer monteringsdelene på elektroverktøyet, vil rotere eksentrisk, vibrere for mye og kan føre til at du mister kontrollen.
- h) **Ikke bruk tilbehør som er skadet. Før hver bruk må du inspirere tilbehøret, som slipeskiven, for hakk og sprekker, festeplatene må inspiseres for sprekker, rifter eller slitasje, og stålborsten må inspiseres for løse eller sprukne tråder. Dersom elektroverktøyet eller tilbehøret slippes ved et uheld, må du kontrollere om det er skadet eller montere uskadet tilbehør. Etter å ha inspisert og installert et tilbehør, still deg selv og eventuelle tilstedeværende bort fra planet for det roterende tilbehøret og kjør**

**elektroverktøyet på maksimal, ubelastet hastighet i ett minutt.** Skadet tilbehør vil normalt rives i stykker under denne testen.

- i) **Bruk personlig verneutstyr. Avhengig av bruksområdet må du bruke ansiktsvern eller vernebriller. Bruk støvmaske, hørselvern, hansker og verkstedforkle som kan stoppe små slipefragmenter eller deler fra arbeidsstykket.** Øyebeskyttelsen må kunne stoppe flygende biter som kan løsne fra arbeidsstykket. Støvmasken eller åndedrettsvernet må kunne filtrere partikler som oppstår under arbeid. Langvarig eksponering for høyintensiv støy kan føre til hørselstap.
- j) **Hold personer i nærheten på trygg avstand fra arbeidsområdet. Personer som går inn i arbeidsområdet, må bruke personlig verneutstyr.** Fragmenter fra arbeidsstykket eller ødelagt tilbehør kan fly av gårde, og kan føre til skader langt ut over det umiddelbare arbeidsområdet.
- k) **Hold det elektriske verktøyet kun i isolerte gripeoverflater når du utfører operasjoner hvor kuttetilbehøret kan komme i kontakt med skjulte ledninger eller egen ledning.** Kutteutstyr som kommer i kontakt med en strømførende ledning, kan føre til at eksponerte metalldele på elektroverktøyet blir strømførende, og kan gi operatøren støt.
- l) **Plasser ledningen slik at den ikke kommer i kontakt med roterende tilbehør.** Hvis du mister kontrollen, kan ledningen bli kuttet av eller henge seg fast, og hånden eller armen din kan bli dratt inn i det roterende tilbehøret.
- m) **Ikke legg elektroverktøyet fra deg før tilbehøret har stanset helt.** Det roterende tilbehøret kan ta tak i overflaten og trekke elektroverktøyet ut av kontrollen din.
- n) **Ikke la elektroverktøyet gå mens du bærer det langs siden din.** Utilsiktet kontakt med det roterende tilbehøret kan føre til at det kjører seg fast i klærne dine og trekker tilbehøret inn i kroppen din.
- o) **Luftedåpningene på elektroverktøyet må rengjøres regelmessig.** Motorviften vil trekke støvet inn i kabinettet, og for stor oppsamling av forstøvet metall kan føre til elektriske farlige situasjoner.
- p) **Ikke bruk elektroverktøyet i nærheten av antennelige materialer.** Gnister kan antenne dette materialet.
- q) **Ikke bruk tilbehør som krever flytende kjølemidler.** Bruk av vann eller andre flytende kjølemidler kan føre til elektrisk støt.

## ANDRE SIKKERHETSINSTRUKSJONER FOR ALL BRUK

### Årsaker til, og hvordan man unngår tilbakeslag

Tilbakeslag er en plutselig reaksjon på et fastklemt eller fastkjørt roterende skive, støttetallerken, børste eller annet tilbehør. Fastklemming eller fastkjøring forårsaker at det roterende tilbehøret stopper raskt, hvilket i sin tur forårsaker at det ukontrollerbare elektroverket slynges i motsatt retning i forhold rotasjonsretningen på tilbehøret.

For eksempel, hvis en slipeskive kjøres fast eller klemmes fast i arbeidsstykket, kan kanten av den skiven som går inn i klemmepunktet grave seg inn i overflaten på materialet og føre til at skiven hopper ut eller kastes ut. Skiven kan enten hoppe mot eller bort fra brukeren, avhengig av hvilken vei skiven roterte da den klemte seg fast. Slipeskiver kan også bli ødelagt under slike forhold.

Tilbakeslag er resultatet av feil bruk av verktøyet og/eller feil driftsprosedyrer eller betingelser, og kan unngås ved å treffe skikkelige forholdsregler, som angitt nedenfor:

- Hold elektroverktøyet med et fast grep, og stå med kroppen og armene slik at du kan motstå tilbakeslagskrefter. Bruk alltid hjelpehåndtaket, dersom monteret, for maksimal kontroll på tilbakeslag eller momentreaksjon under oppstart.** Brukeren kan kontrollere momentreaksjonen eller tilbakeslagskreftene hvis det er tatt tilstrekkelige forholdsregler.
- Plasser aldri hånden i nærheten av det roterende tilbehøret.** Tilbehøret kan slå tilbake over hånden.
- Ikke plasser kroppen i området der elektroverktøyet vil bevege seg ved tilbakeslag.** Et tilbakeslag vil drive fram verktøyet i motsatt retning av skivens rotasjonsretning i det punktet der den kjørte seg fast.
- Vær spesielt varsom når du arbeider ved hjørner, skarpe kanter osv. Unngå at tilbehøret hopper eller blir sittende fast.** Hjørner, skarpe kanter eller hopping har en tendens til å kjøre fast det roterende tilbehøret og føre til tilbakeslag eller at du mister kontrollen.
- Ikke fest sagkjede, treslipeblad eller segmentert diamantskive med utvendige åpninger større 10 mm, eller et tannet sagblad.** Slike blad fører ofte til tilbakeslag og at du mister kontrollen.

## Spesifikke sikkerhetsadvarsler for polering

- Ikke la noen løse deler av poleringshetten eller festesnoren snurre fritt. Gjem eller kutt av løse tilbehørsstrenger.** Løse og roterende tilbehørsstrenger kan snurre seg rundt fingrene dine eller kjøre seg fast i arbeidsstykket.

## Ekstra sikkerhetsregler spesielt for poleringsmaskiner

- Rengjør verktøyet ofte, spesielt etter tung bruk.** Støv og smuss som inneholder metallpartikler kan ofte samle seg på innvendige flater og kan føre til fare for elektrisk støt.
- Ikke bruk dette verktøyet i lange perioder.** Vibrasjon på grunn av bruken av dette verktøyet kan føre til skader på fingre, hender og armer. Bruk hansker for å gi ekstra demping, ta ekstra hvileperioder og begrens daglig bruk.
- Luftehull dekker ofte bevegelige deler og skal unngås.** Løstsittende klær, smykker og langt hår kan bli fanget opp av bevegelige deler.



**ADVARSEL:** Vi anbefaler at du bruker en jordfeilbryter med en utløserstrøm på 30mA eller mindre.

## Restrisikoer

Til tross for at man følger relevante sikkerhetsbestemmelser og bruker sikkerhetsutstyr, er det bestemte farer som ikke kan unngås. Disse er:

- Hørselskader.
- Fare for personskade pga. flygende partikler.
- Fare for brannskader fordi utstyr blir varmt under bruk.
- Fare for personskade ved langvarig bruk.
- Støvfare fra farlige stoffer.

## Elektrisk sikkerhet

Den elektriske motoren er designet for kun en spenning.

Kontroller alltid at strømforsyningen samsvarer med spenningen på merkeskiltet.



Ditt DEWALT verktøy er dobbeltisolert i samsvar med EN62841; det trenger derfor ikke noen jordledning.



**ADVARSEL:** Vi anbefaler at du bruker en jordfeilbryter med en utløserstrøm på 30mA eller mindre.

Dersom strømkabelen er skadet, skal den kun skiftes av DEWALT eller en autorisert serviceorganisasjon.

## Strømstøpsel utskifting (Kun U.K. & Irland)

Dersom du trenger å sette på et nytt støpsel:

- Kast det gamle støpsel på forsvarlig vis.
- Koble den brune ledningen til den strømførende lederen i støpslet.
- Koble den blå ledningen til det nøytrale endepunktet.



**ADVARSEL:** Jordingslederen skal ikke kobles til.

Følg monteringsanvisningen som medfølger støpsler av god kvalitet. Anbefalt sikring: 13 A.

## Bruk av skjøteledning

Dersom en skjøteledning trengs, bruk en godkjent 3-kjerne skjøteledning egnet for dette verktøyets inngangseffekt (se **Tekniske data**). Minimum lederdiameter er 1,5 mm<sup>2</sup>; maksimal lengde er 30 m.

Vikle alltid ut kabelen fullstendig når du bruker en kabeltrommel.

## Pakkens innhold

Pakken inneholder:

- 1 Poleringsmaskin
- 1 Sidehåndtak
- 1 Bøttehåndtak
- 2 Beskyttelsesplater mot lo
- 1 180 mm borrelås festeplate
- 1 180 mm borrelås ull poleringspute
- 1 Bruksanvisning
- Kontroller for skader på verktøy, deler eller tilbehør som kan ha oppstått under transporten.
- Ta deg tid til å lese grundig og forstå denne bruksanvisningen før bruk.

## Merking på verktøyet

Følgende piktogrammer er vist på verktøyet:



Les bruksanvisningen før bruk.



Bruk hørselvern.



Bruk vernebriller.



Brukes alltid med begge hendene.

## Datokode plassering (Fig. A)

Produksjonsdatokoden **11** består av et 4-sifret år fulgt av en 2-sifret uke med tillegg av en 2-sifret fabrikkode.

## Beskrivelse (Fig. A)



**ADVARSEL:** Modifiser aldri det elektriske verktøyet eller noen del av det. Det kan føre til materielle skader eller personskafer.

- 1 Hastighetskontrollhjul
- 2 Avtrekksbryter for variabel hastighet
- 3 Børste inspeksjonshette
- 4 Spindellåseknapp
- 5 Ekstrahåndtak
- 6 Avtrekker låseknapp
- 7 Bøttehåndtak
- 8 Spindel
- 9 Myk gummi girksedeksel
- 10 Beskyttelsesplate mot lo
- 11 Datokode

## Tiltenkt bruk

Den kraftige DWP849X poleringsmaskinen er designet for profesjonelt bruk til polering av malte eller umalte metall-, glassfiber- og komposittflater. Vanlige eksempler inkluderer, men begrenser seg ikke til: detaljer og overflatebehandling av bil/båt/RV/motorsykel, båtbygging og reparasjon og sluttbehandling av metall og betong.

**SKAL IKKE BRUKES** under våte forhold eller i nærheten av antennelige væsker eller gasser.

Disse kraftige poleringsmaskiner er profesjonelle elektroverktøy.

**IKKE** la barn komme i kontakt med verktøyet. Det er nødvendig med tilsyn når uerfarne brukere skal bruke dette verktøyet.

- **Små barn og uføre.** Dette apparatet er ikke tiltenkt bruk av små barn eller uføre uten oppsyn.
- Dette produktet er ikke ment for bruk av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og kunnskap, med mindre de får tilsyn av en person ansvarlig for deres sikkerhet. Barn skal aldri forlates alene med dette produktet.

## MONTERING OG JUSTERING



**ADVARSEL:** For å redusere risikoen for alvorlig personskafe, slå av verktøyet og koble det fra strømkilden før du foretar eventuelle justeringer

eller fjerner/installerer tilleggsutstyr eller tilbehør. Før du kobler verktøyet til igjen, trykk ned og slipp avtrekkeren for å sikre at verktøyet er av.

## Hjelpéhåndtak (Fig. A)



**ADVARSEL:** Før bruk av verktøyet, pass på at håndtaket er godt skrudd til.

Et hjelpéhåndtak **5** leveres med verktøyet ditt og kan monteres på begge sider av girksassen. Dette håndtak skal alltid brukes for å beholde komplett kontroll over verktøyet.

Et bøttehåndtak **7** er også levert med DWP849X og kan brukes istedenfor hjelpéhåndtaket.

## Beskyttelsesplater mot lo (Fig. A, B)

Beskyttelsesplatene mot lo **10** er designet for å redusere mengden med ull, støv og avfall som suges inn i motoren under vanlig bruk.

Rengjør platene så snart du ser at det bygger seg opp på utsiden. For å rengjøre beskyttelsesplatene mot lo:

1. Fjern monteringskruen **12**.
2. Skyv beskyttelsesplaten tilbake mot avtrekkerenden av verktøyet og løft den av.
3. Rengjør med såpe og vann og en myk børste.
4. Sett beskyttelsesplaten tilbake på verktøyet og stram monteringskruen.

## Spindellåseknapp (Fig. A)

**MERK:** For å redusere risikoen for skade på verktøyet, slå ikke på spindellåsen når verktøyet er i bruk. Dette vil resultere i skader på verktøyet og tilbehøret kan komme til å rotere av og dermed forårsake personskafe.

For å hindre verktøyet spindel i å rotere under montering eller demontering av tilbehør finnes en spindellåseknapp **4** i verktøyet girhode.

For å låse spindelen trykk og hold låseknappen. TRYKK ALDRI SPINDELLÅSEKNAPPEN MENS VERKTØYET KJØRER.

## Sette på og ta av poleringsputer (Fig. C1, C2)



**ADVARSEL:** For å minske faren for alvorlig personskafe la ikke løse deler på poleringshetten eller tilbehørsstrenger rotere fritt. Gjem eller kutt av løse tilbehørsstrenger. Løse og roterende tilbehørsstrenger kan snurre seg rundt fingrene dine eller kjøre seg fast i arbeidsstykket.

Poleringskiver med en diameter på 180 mm kan brukes med DWP849X.

**MERK:** DWP849X kan bruke de typer poleringsputer som er beskrevet nedenfor.

## For å feste poleringsputen med gummifesteplate (Fig. C1)

1. Sett inn i det sekskantede hullet i festeplaten **15**. Hold festeskiven **14** og festeplaten godt sammen og plasser på verktøyet spindel **8**.
2. Hold spindellåseknappen **4** mens du dreier festeplaten og festeskiven med klokken for å skru de helt inn på spindelen. Stram godt for hånd.
3. Fest poleringsputen **13** på festeplaten.

## For å feste poleringspute med krok og løkke festeplate (Fig. C2)

1. Fest krok-og-løkke-skum eller ullpute **16** til krok-og-løkkefesteplate **17**, og pass på å sentrere festeplaten med skum- eller ullputen.
2. Skru festeplaten **17** på spindelen **8**, mens du trykker inn spindellåseknappen **4**.

## For å fjerne putene

Vri putene for hånd i motsatt retning til normal rotasjon slik at låseknappen bringes i inngrep med spindelen, og skru av putene i normal retning for høyre gjenging.

## Før bruk

1. Påse at poleringsputen er riktig montert.
2. Påse at puten roterer i den retningen som angis av pilene på tilbehørsdelen og verktøyet.
3. Påse at overflaten på arbeidsstykket er helt rent.

## BRUK

### Bruksanvisning



**ADVARSEL:** Følg alltid sikkerhetsanvisningene og gjeldende regler.



**ADVARSEL:** For å redusere risikoen for alvorlig personskade, slå av verktøyet og koble det fra strømkilden før du foretar eventuelle justeringer eller fjerner/installerer tilleggsutstyr eller tilbehør. Før du kobler verktøyet til igjen, trykk ned og slipp avtrekkeren for å sikre at verktøyet er av.



**ADVARSEL:**

- Bruk bare lett trykk på verktøyet. Bruk ikke sidetrykk på støtteputen.
- Unngå overbelastning. Dersom verktøyet blir varmt, la det gå i noen minutter uten belastning.

### Korrekt plassering av hendene (Fig. D)



**ADVARSEL:** For å redusere faren for alvorlig personskade, skal du **ALLTID** ha hendene i korrekt posisjon, som vist.



**ADVARSEL:** For å redusere faren for alvorlig personskade, skal man **ALLTID** holde godt fast, for å være forberedt på en plutselig reaksjon.

Riktig stilling for hendene er å ha en hånd på sidehåndtaket **5** eller bøttehåndtaket **7**, og den andre på hovedhåndtaket **18**.

### Avtrekkbryter for variabel hastighet (Fig. A)

Avtrekkbryter for variabel hastighet tillater hastighetskontroll fra 0 til 3500 RPM.

For å slå på verktøyet, klem på avtrekkeren **2**. Jo mer du klemmer avtrekkerbryteren, desto raskere roterer verktøyet. Ved å slippe avtrekkeren slås motoren av.

Bruk lavere hastigheter ved påføring av flytende voks- og poleringsmidler og høyere hastigheter for å fjerne tørket væske.

### Avtrekker låseknapp

Verktøyet kan låses for kontinuerlig bruk ved å klemme utløserbryteren **2** helt inn og trykke ned låseknappen **6** vist i Fig. A. Hold låseknappen inne mens du forsiktig slipper utløserbryteren.

For å slå av verktøyet når den er låst på, klem avtrekkeren og slipp avtrekkerbryteren en gang. Ikke kople verktøyet fra

strømmen mens bryteren er i låst-på stilling. Påse at verktøyet ikke er låst på når du kopler til strømmen.

**MERK:** Avtrekkerbryteren kan kun låses på mens verktøyet kjører på maksimum RPM angitt av hastighetskontrollhjulet **1**.

### Nullspenningsutløser

Avtrekkerbryter for variabel hastighet **2** har en nullspenningsutløser-funksjon. I tilfelle strøbrudd eller annen uventet avbrudd må du trykke og slippe avtrekkerbryteren flere ganger for å starte verktøyet på nytt.

Ikke kople verktøyet fra strømmen mens avtrekkerbryteren er i låst stilling. Påse at verktøyet ikke er låst på når du kopler til strømmen. Dersom verktøyet koples til strømmen igjen med avtrekkerbryteren i låst stillingen vil det ikke kjøre før avtrekkerbryteren trykkes og slippes flere ganger som beskrevet ovenfor.

### Hastighetskontrollhjul (Fig. A)

Verktøets maksimum hastighet kan endres ved å rotere hastighetskontrollhjulet **1** til ønsket innstilling. For ekstra allsidighet kan avtrekkerbryteren **2** låses i på-stillingen, og du kan endre verktøyets hastighet ved bruk av hastighetskontrollhjulet alene.

Hastighetskontrollhjulet kan stilles inn på en hvilken som helst hastighet mellom 600 og 3.500 RPM, og avtrekkerbryteren for variabel hastighet vil da kontrollere verktøyets hastighet fra null til innstillingen av hjulet. For eksempel: Innstilling av kontrollhjulet på 2200 RPM lar avtrekkerbryteren for variabel hastighet kontrollere verktøyets hastighet mellom null og 2200 RPM, avhengig av hvor langt inn avtrekkerbryteren trykkes.

### Elektronisk hastighetskontroll

Den elektroniske hastighetskontrollen fungerer når avtrekkerbryteren er trykket helt inn og verktøyet kjører i den valgte hastigheten bestemt av innstillingen til kontrollhjulet. Når du belaster verktøyet ved å trykke det ned på arbeidsflaten, kompenserer verktøyet for belastningen og beholder den valgte hastigheten. Dersom hastigheten valgt av kontrollhjulet er 2200 RPM, vil verktøyet beholde 2200 RPM idet det belastes.

- Den elektroniske hastighetskontrollen fungerer kun når avtrekkerbryteren **2** er trykket helt inn.
- Effekten av elektronisk hastighetskontroll er mye lettere å se ved lavere hastigheter (2600 RPM og lavere) enn ved høye hastigheter.

En konvensjonell poleringsmaskin som kjører i en ubelastet hastighet på 2400 RPM bremser til ca. 2000 RPM ved belastning under polering. DWP849X fortsetter å kjøre i 2.400 RPM (eller den hastigheten du har valgt med kontrollhjulet) når den settes under belastning. Dersom hastigheten er for høy, bremses farten enten med avtrekkerbryteren eller kontrollhjulet.

### Polering (Fig. D)

1. Uten å slå på verktøyet, ta tak i håndtaket på verktøyet og løft det opp.
2. Hold verktøyet unna kroppen og trykk avtrekkerbryteren.
3. Sørg for at du har et godt grep om håndtaket.
4. Beveg verktøyet jevnt over overflaten på arbeidsstykket, uten å trykke ned.
5. Slå av maskinen før du løfter verktøyet opp fra overflaten.
6. Kontroller arbeidet ofte.

Sidehåndtaket **5** eller bøttehåndtaket **7** kan enkelt byttes fra den ene til den andre siden, for venstre- eller høyrehendt bruk. Utvis stor aktsomhet når du bruker elektroverktøyet rundt eller over skarpe objekter og konturer. Det er meget viktig å bruke riktig trykk ved polering av de forskjellige deler av et bilkarosseri. For eksempel skal du bruke lett trykk ved polering over skarpe panelkanter eller over kantene på takrenna øverst.



**ADVARSEL:** Poleringsshettens hurtigpoleringsfunksjon på arbeidsstykkets overflate kan forårsake statisk ladning i metalldelene på dette verktøyet, som kan gi støt når de brerøres.

## VEDLIKEHOLD

Ditt DEWALT elektriske verktøy er designet for å virke over en lang tidsperiode med et minimum av vedlikehold. For at det skal fungere tilfredsstillende over tid, er det viktig å sørge for riktig stell og regelmessig renhold.



**ADVARSEL:** For å redusere risikoen for alvorlig personskade, slå av verktøyet og koble det fra strømkilden før du foretar eventuelle justeringer eller fjerner/installerer tilleggsutstyr eller tilbehør. Før du kobler verktøyet til igjen, trykk ned og slipp avtrekkeren for å sikre at verktøyet er av.

## Smøring

Ditt elektriske verktøy trenger ikke ekstra smøring.

## Rengjøring



**ADVARSEL:** Elektrisk støt og mekaniske fare. Koble det elektriske apparatet fra strømkilden før rengjøring.



**ADVARSEL:** For å sikre trygg og effektiv bruk, hold alltid det elektriske apparatet og ventilasjonssporene rene.



**ADVARSEL:** Bruk aldri løsemidler eller sterke kjemikalier for å rengjøre ikke-metalliske deler av verktøyet. Slike kjemikalier kan svekke materialene i disse delene. Bruk en klut kun fuktet med vann og mild såpe. Aldri la noen væske trenge inn i verktøyet; aldri dypp noen del av verktøyet i en væske.

Ventilasjonssporene kan rengjøres med en tørr, myk ikke-metallisk børste og/eller en passende støvsuger. Ikke bruk vann eller vaskemidler. Bruk godkjent øyevern og en godkjent støvmaske.

## Motorbørster (Fig. A)

Kullbørster skal kontrolleres regelmessig for slitasje.

- Sørg for at verktøyet er koplet fra strømmen.
- Skru av plastbørstens inspeksjonshetter **3** (plassert på sidene av motorhuset) og dra ut fjæren og børstene fra verktøyet.
- Sørg for å holde børstene rene slik at de glir fritt i styringene.
- Når børstene er slitt ned til linjen nærmest fjæren må de skiftes ut.

## Ekstra tilbehør



**ADVARSEL:** Bruk av annet tilleggsutstyr enn det som tilbys av DEWALT, kan være farlig, ettersom dette ikke er testet sammen med dette verktøyet. For å redusere risikoen for personskade, skal bare DEWALT-anbefalt tilbehør brukes med dette produktet.

Ta kontakt med din forhandler for ytterligere informasjon om egnet ekstrautstyr.

## Beskyttelse av miljøet



Separat avfallshåndtering. Produkter og batterier som er merket med dette symbolet skal ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall.



Produkter og batterier inneholder materialer som kan gjenbrukes eller gjenvinnes for å redusere behovet for nye råmaterialer. Resirkuler elektriske produkter og batterier i henhold til lover og regler. Mer informasjon finner du på [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

# POLIDOR

## DWP849X

### Parabéns!

Optou por uma ferramenta da DEWALT. Longos anos de experiência, um desenvolvimento metucioso dos seus produtos e um grande espírito de inovação tornaram a DEWALT um dos parceiros mais fiáveis para os utilizadores de ferramentas eléctricas profissionais.

### Dados técnicos

		DWP849X
Tensão	$V_{CA}$	230
Tipo		5
Potência de entrada	W	1250
Velocidade em vazio/nominal	min.	0 a 3500
	-1	
Diâmetro recomendado do disco de apoio	mm	180
Eixo		M14
Peso	kg	3,0

Valores de ruído e vibração (valores totais de vibração) de acordo com a EN62841-2-3:

$L_{PA}$ (nível de emissão de pressão sonora)	dB(A)	88
$L_{WA}$ (nível de potência sonora)	dB(A)	96
K (variabilidade do nível sonoro indicado)	dB(A)	3
Valor de vibração das emissões $a_{h,p} =$	$m/s^2$	5,3
K de variabilidade =	$m/s^2$	1,5

O nível de emissão de vibração e/ou ruído indicado nesta ficha de informações foi medido em conformidade com um teste normalizado estabelecido pela norma EN62841 e pode ser utilizado para comparar ferramentas. Por conseguinte, este nível pode ser utilizado para uma avaliação preliminar da exposição às vibrações.

**⚠ ATENÇÃO:** o nível de emissão de vibração e/ou ruído declarado diz respeito às principais aplicações da ferramenta. No entanto, se a ferramenta for utilizada para outras aplicações ou com outros acessórios ou se a manutenção for insuficiente, o nível de emissão de vibração e/ou ruído pode ser diferente. Isto pode aumentar significativamente o nível de exposição às vibrações ao longo do período total de trabalho.

A estimativa do nível de vibração e/ou ruído deve ter também em conta o número de vezes que a ferramenta é desligada ou está em funcionamento, mas sem executar tarefas. Isto pode reduzir significativamente o nível de exposição ao longo do período total de trabalho. Identifique as medidas de segurança adicionais para proteger o utilizador dos efeitos da vibração e/ou ruído,

tais como: manutenção da ferramenta e dos acessórios, manter as mãos quentes (relacionado com a vibração), e organização dos padrões de trabalho.

### Declaração de conformidade CE

#### Directiva "Máquinas"



#### Polidor DWP849X

A DEWALT declara que os produtos descritos em **Dados técnicos** estão em conformidade com: 2006/42/CE, EN62841-1:2015 +A11:2022 EN IEC 62841-2-3:2021 +A11:2021.

Estes produtos estão também em conformidade com as directivas 2014/30/UE e 2011/65/UE. Para obter mais informações, contacte a DEWALT através da morada indicada em seguida ou consulte o verso do manual.

O abaixo assinado é responsável pela compilação do ficheiro técnico e faz esta declaração em nome da DEWALT.

Markus Rompel  
Vice-Presidente de Engenharia, PTE-Europe  
DEWALT, Richard-Klinger-Strasse 11,  
65510, Idstein, Alemanha  
10.11.2023



**ATENÇÃO:** para reduzir o risco de ferimentos, leia o manual de instruções.

### Definições: Directrizes de segurança

As definições abaixo descrevem o nível de gravidade de cada aviso. Leia o manual e preste atenção a estes símbolos.



**PERIGO:** indica uma situação de perigo eminente que, se não for evitada, **irá** resultar em **morte ou ferimentos graves**.



**ATENÇÃO:** indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, **poderá** resultar em **morte ou ferimentos graves**.



**CUIDADO:** indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, **pode** resultar em **ferimentos ligeiros ou moderados**.

**AVISO:** indica uma prática **não relacionada com ferimentos** que, se não for evitada, **pode** resultar em **danos materiais**.



Indica risco de choque eléctrico.



Indica risco de incêndio.

## Avisos de segurança gerais relativos a ferramentas eléctricas



**ATENÇÃO:** leia todos os avisos de segurança, instruções, imagens e especificações fornecidos com esta ferramenta eléctrica. O não cumprimento de todas as instruções indicadas abaixo pode resultar em choque eléctrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

### GUARDE TODOS OS AVISOS E INSTRUÇÕES PARA FUTURA REFERÊNCIA.

Em todos os avisos que se seguem, o termo “ferramenta eléctrica” refere-se à sua ferramenta alimentada pela rede eléctrica (com fios) ou por uma bateria (sem fios).

#### 1) Segurança na área de trabalho

- Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.** As áreas desarrumadas ou escuras são propensas a acidentes.
- Não trabalhe com ferramentas eléctricas em áreas com risco de explosão, nas quais se encontrem líquidos, gases ou poeiras inflamáveis.** As ferramentas eléctricas produzem faíscas que podem inflamar estas poeiras ou vapores.
- Mantenha crianças e outras pessoas à distância quando utilizar a ferramenta eléctrica.** As distrações podem causar perda de controlo da ferramenta.

#### 2) Segurança eléctrica

- As fichas da ferramenta eléctrica devem encaixar na tomada. Nunca modifique a ficha de modo algum. Não utilize fichas adaptadoras com ferramentas eléctricas ligadas à terra.** As fichas não modificadas e as tomadas compatíveis reduzem o risco de choque eléctrico.
- Evite que o corpo entre em contacto com superfícies ligadas à terra, como tubos, radiadores, fogões e frigoríficos.** Se o seu corpo estiver “ligado” à terra, o risco de choque eléctrico é maior.
- As ferramentas eléctricas não podem ser expostas à chuva ou à humidade.** A entrada de água numa ferramenta eléctrica aumenta o risco de choque eléctrico.
- Manuseie o cabo com cuidado. Nunca o utilize para transportar, puxar ou desligar a ferramenta eléctrica. Mantenha o cabo afastado de fontes de calor, óleo, arestas afiadas ou peças móveis.** Os cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque eléctrico.
- Quando utilizar uma ferramenta eléctrica no exterior, use uma extensão adequada para utilização ao ar livre.** A utilização de um cabo adequado para uso ao ar livre reduz o risco de choque eléctrico.
- Se for inevitável trabalhar com uma ferramenta eléctrica num local húmido, utilize um dispositivo diferencial residual (DDR).** A utilização de um DDR reduz o risco de choque eléctrico.

#### 3) Segurança pessoal

- Esteja atento, preste atenção ao que está a fazer e use o bom senso quando operar uma ferramenta eléctrica. Não utilize uma ferramenta eléctrica**

**quando estiver cansado ou sob o efeito de drogas, álcool ou medicamentos.** Um momento de distração durante a utilização de ferramentas eléctricas pode resultar em ferimentos graves.

- Use equipamento de protecção individual. Use sempre protecção ocular.** O equipamento de protecção, como, por exemplo, uma máscara de poeiras, sapatos de segurança antiderrapantes, um capacete de segurança ou uma protecção auditiva, usado nas condições adequadas, reduz o risco de ferimentos.
- Evite accionamentos acidentais. Verifique se o gatilho da ferramenta está na posição de desligado antes de ligá-la à fonte de alimentação e/ou à bateria, segurar ou transportar a ferramenta.** Se mantiver o dedo no gatilho quando transportar ferramentas eléctricas ou se ligá-las à fonte de alimentação com o gatilho ligado, podem ocorrer acidentes.
- Retire qualquer chave de ajuste ou chave de porcas antes de ligar a ferramenta eléctrica.** Uma chave de fendas ou de ajuste fixada numa peça rotativa da ferramenta eléctrica pode causar ferimentos.
- Não se estique demasiado quando trabalhar com a ferramenta. Mantenha sempre os pés bem apoiados e um equilíbrio adequado.** Desta forma, é mais fácil controlar a ferramenta eléctrica em situações inesperadas.
- Use vestuário adequado. Não use roupa larga ou jóias. Mantenha o cabelo e a roupa afastados das peças móveis.** As roupas largas, jóias ou o cabelo comprido podem ficar presos nas peças móveis.
- Se for prevista a montagem de dispositivos de extracção e recolha de pó, assegure-se de que estão ligados e que são utilizados de forma correcta.** A utilização de dispositivos de extracção de partículas pode reduzir os riscos relacionados com as mesmas.
- Não permita que o facto de estar familiarizado com a utilização frequente das ferramentas o torne complacente e ignore os princípios de segurança da ferramenta.** Uma acção irreflectida pode causar ferimentos graves numa fracção de segundos.

#### 4) Utilização e cuidados a ter com a ferramenta

- Não utilize a ferramenta eléctrica de forma forçada. Utilize a ferramenta eléctrica correcta para o seu trabalho.** A ferramenta eléctrica adequada efectua o trabalho de maneira mais eficiente e segura se for utilizada de acordo com a capacidade para a qual foi concebida.
- Não utilize a ferramenta eléctrica se não conseguir ligar ou desligar o gatilho.** Qualquer ferramenta eléctrica que não possa ser controlada através do gatilho é perigosa e tem de ser reparada.
- Retire a ficha da tomada de electricidade e/ou retire a bateria da ferramenta eléctrica, caso seja desmontável, antes de efectuar quaisquer ajustes, substituir acessórios ou guardar ferramentas eléctricas.** Estas medidas de segurança preventivas reduzem o risco de ligar a ferramenta eléctrica acidentalmente.

- d) **Mantenha as ferramentas eléctricas que não estiverem a ser utilizadas fora do alcance de crianças. Não permita que a ferramenta eléctrica seja utilizada por pessoas não familiarizadas com a mesma ou que não tenham lido estas instruções.** As ferramentas eléctricas são perigosas nas mãos de pessoas que não possuem as qualificações necessárias para manuseá-las.
- e) **Proceda à manutenção das ferramentas eléctricas e acessórios. Verifique se as peças móveis da ferramenta eléctrica estão alinhadas e não emperram, bem como se existem peças partidas ou danificadas ou quaisquer outras condições que possam afectar o funcionamento da mesma. Se a ferramenta eléctrica estiver danificada, esta só deve ser utilizada depois de ser reparada.** Muitos acidentes são causados por ferramentas eléctricas com uma manutenção insuficiente.
- f) **Mantenha as ferramentas de corte sempre afiadas e limpas.** As ferramentas de corte sujeitas a uma manutenção adequada, com arestas de corte afiadas, bloqueiam com menos frequência e controlam-se com maior facilidade.
- g) **Utilize a ferramenta eléctrica, os acessórios e as peças, etc., de acordo com estas instruções, tendo em conta as condições de trabalho e a tarefa a ser efectuada.** A utilização da ferramenta eléctrica para fins diferentes dos previstos poderá resultar em situações perigosas.
- h) **Mantenha os punhos e as pegas secos, limpos e sem óleo ou massa lubrificante.** Se os punhos e as pegas estiverem escorregadios, isso não permite um manuseamento e controlo seguros da ferramenta em situações inesperadas.
- 5) Assistência**
- a) **A ferramenta eléctrica deve ser reparada por técnicos qualificados que utilizem apenas peças sobresselentes idênticas.** Desta forma, a segurança da ferramenta eléctrica é garantida.

## REGRAS DE SEGURANÇA ESPECÍFICAS ADICIONAIS

### Instruções e avisos de segurança comuns ao polimento e a todas as operações

- a) **Esta ferramenta eléctrica destina-se a ser utilizada como polidor. Leia todos os avisos de segurança, instruções, imagens e especificações fornecidos com esta ferramenta eléctrica.** O não cumprimento de todas as instruções indicadas abaixo pode resultar em choque eléctrico, incêndio e/ou ferimentos graves.
- b) **Não é recomendável utilizar esta ferramenta eléctrica para rectificação, lixagem, limpeza com escova metálica ou corte.** As operações para as quais a ferramenta eléctrica não foi concebida podem dar origem a uma situação de perigo e causar ferimentos.
- c) **Não converta esta ferramenta eléctrica para efectuar tarefas para a qual não foi concebida e especificada pelo fabricante da ferramenta.** Essa conversão pode resultar em perda de controlo e causar ferimentos graves.
- d) **Não utilize acessórios que não tenham sido especificamente concebidos e recomendados pelo fabricante da ferramenta.** O facto de um acessório poder ser instalado na sua ferramenta eléctrica não garante um funcionamento seguro.
- e) **A velocidade nominal do acessório deve ser, no mínimo, equivalente à velocidade máxima indicada na ferramenta eléctrica.** Os acessórios que forem utilizados a uma velocidade superior à respectiva velocidade nominal podem fragmentar-se e projectar esses fragmentos.
- f) **O diâmetro exterior e a espessura do acessório devem estar dentro dos limites de capacidade da ferramenta eléctrica.** Os acessórios com um tamanho incorrecto não podem ser protegidos nem controlados de forma adequada.
- g) **As dimensões de montagem dos acessórios devem corresponder às dimensões do material de montagem da ferramenta eléctrica.** Os acessórios que não correspondam ao tamanho dos elementos de montagem da ferramenta eléctrica irão funcionar de maneira desequilibrada e vibrar de modo excessivo, podendo causar a perda do controlo da ferramenta.
- h) **Não utilize um acessório danificado. Antes de cada utilização, inspecione se o acessório, por exemplo, o disco abrasivo, apresenta rachas e fendas. Verifique se o disco de apoio apresenta rachas, rasgos ou desgaste excessivo e se a escova metálica tem fios soltos ou partidos. Se deixar cair a ferramenta eléctrica ou o acessório, verifique se apresentam danos ou instale um acessório sem danos. Se o acessório instalado na ferramenta ficar danificado, substitua-o. Após inspeccionar e instalar um acessório, coloque-se a si mesmo e quaisquer outras pessoas presentes no local numa posição afastada do ângulo de trabalho do acessório rotativo e ligue a ferramenta eléctrica na respectiva velocidade máxima sem carga durante um minuto.** Os acessórios danificados normalmente fragmentam-se durante este período de teste.
- i) **Utilize equipamento de protecção individual. Dependendo da operação, use uma viseira ou óculos de protecção. Conforme necessário, use uma máscara de poeiras, protectores auditivos, luvas e um avental de trabalho capaz de protegê-lo de pequenos fragmentos abrasivos ou da peça de trabalho.** A protecção ocular deve ter capacidade de protegê-lo da projecção de resíduos resultantes de várias operações. A máscara de poeiras ou um filtro respiratório equivalente deve ter capacidade para filtrar as partículas geradas pela utilização da ferramenta. A exposição prolongada a ruídos de elevada intensidade pode causar perda de audição.
- j) **Mantenha as pessoas a uma distância segura da área de trabalho. Qualquer pessoa que entre**

**no perímetro da área de trabalho deve usar equipamento de protecção individual.** Pode dar-se o caso de fragmentos da peça de trabalho ou de um acessório partido serem projectados para longe e causarem ferimentos fora da área de trabalho imediata.

- k) **Segure a ferramenta eléctrica apenas pelas pegas isoladas específicas para o efeito ao efectuar uma operação em que o acessório de corte possa entrar em contacto com fios ocultos ou com o próprio cabo da ferramenta.** Um acessório de corte que entre em contacto com um fio com tensão eléctrica poderá fazer com que as peças de metal expostas da ferramenta conduzam electricidade e electrocudem o utilizador.
- l) **Afaste o cabo de alimentação do acessório rotativo.** Se perder o controlo da ferramenta, o cabo pode ser cortado ou ficar preso no acessório, puxando a sua mão ou o seu braço na direcção do acessório rotativo.
- m) **Nunca pouse a ferramenta eléctrica antes de o acessório ficar completamente imobilizado.** Caso contrário, o acessório rotativo poderá ficar preso na superfície onde pousou a ferramenta eléctrica e puxá-la para longe das suas mãos, fazendo-o perder o controlo da mesma.
- n) **Não ligue a ferramenta eléctrica enquanto estiver a transportá-la ao seu lado.** Um contacto accidental do acessório rotativo com a roupa poderá prendê-la no mesmo, puxando o acessório na direcção do seu corpo.
- o) **Limpe regularmente as aberturas de ventilação da ferramenta eléctrica.** A ventoinha do motor puxa as partículas no interior da caixa da ferramenta e a acumulação excessiva de metal em pó pode causar riscos eléctricos.
- p) **Não utilize a ferramenta eléctrica perto de materiais inflamáveis.** Estes materiais podem ser inflamados por faíscas da ferramenta.
- q) **Não utilize acessórios que necessitem de líquidos de refrigeração.** A utilização de água ou outros líquidos de refrigeração pode resultar em electrocussão ou choque eléctrico.

## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ADICIONAIS PARA TODAS AS OPERAÇÕES

### Causas e prevenção por parte do utilizador do efeito de recuo

O efeito de recuo é uma reacção súbita resultante do aperto ou bloqueio de um disco rotativo, disco de apoio, de uma escova ou de qualquer outro acessório. O aperto ou bloqueio causa uma paragem rápida do acessório rotativo, o que, por sua vez, faz com que a ferramenta eléctrica seja impelida na direcção oposta à da rotação do acessório no ponto de bloqueio.

Por exemplo, se um disco abrasivo ficar preso ou for apertado pela peça a trabalhar, a extremidade do disco que estiver em contacto com o ponto de aperto pode penetrar a superfície do material, fazendo o disco subir ou saltar da peça. O disco pode saltar na direcção do utilizador ou para longe do mesmo, dependendo da

direcção do movimento do disco no ponto de aperto. Os discos abrasivos podem também partir-se nestas condições.

O efeito de recuo é o resultado de uma utilização abusiva da ferramenta eléctrica e/ou de condições ou procedimentos de utilização incorrectos e pode ser evitado tomando as precauções indicadas abaixo:

- a) **Segure firmemente com ambas as mãos na ferramenta eléctrica e posicione o corpo e os braços de modo a permitir resistência às forças de um recuo. Utilize sempre o punho auxiliar, caso este seja fornecido, para controlar ao máximo o efeito de recuo ou a reacção do binário durante o arranque da ferramenta.** O utilizador pode controlar facilmente a reacção do binário ou o efeito de recuo se forem tomadas as devidas precauções.
- b) **Nunca coloque a mão perto do acessório rotativo.** O efeito de recuo pode fazer com que o acessório salte para cima da sua mão.
- c) **No caso de recuo, não posicione o corpo na área onde passa a ferramenta eléctrica.** O efeito de recuo irá projectar a ferramenta na direcção oposta ao movimento do disco no ponto de bloqueio.
- d) **Tenha muito cuidado quando trabalhar em cantos, extremidades afiadas, etc. Evite balançar e entalar o acessório.** Os cantos, as extremidades aguçadas ou os ressaltos têm tendência para prender acessório rotativo e causar perda de controlo ou recuo.
- e) **Não instale uma lâmina de serra para esculpir madeira ou um disco de diamante com uma folga periférica superior a 10 mm ou uma lâmina de serra dentada.** Estas lâminas originam frequentemente o efeito de recuo e a perda do controlo da ferramenta.

### Avisos de segurança específicos para operações de polimento

- a) **Não permita que partes soltas da cobertura de polimento ou respectivos fios de ligação rodem livremente. Esconda ou corte quaisquer fios de fixação soltos.** Fios de fixação soltos ou a rodar podem prender os seus dedos ou ficar presos na peça de trabalho.

### Instruções de segurança específicas adicionais para polidores

- **Deve limpar a ferramenta com frequência, especialmente se utilizá-la muitas vezes.** Verifica-se frequentemente a acumulação de pó ou areia que contém partículas metálicas, o que pode causar um choque eléctrico.
- **Não utilize esta ferramenta durante longos períodos de tempo.** A vibração causada pela utilização desta ferramenta pode causar lesões permanentes nos dedos, mãos e braços. Use luvas para uma maior protecção, faça pausas frequentes e limite a utilização diária da ferramenta.
- **As saídas de ventilação frequentemente obstruem as peças em movimento e devem ser evitadas.** As roupas largas, jóias ou o cabelo comprido podem ficar presos nas peças móveis.

**⚠ ATENÇÃO:** recomendamos a utilização de um dispositivo diferencial residual com uma corrente residual igual ou inferior a 30 mA.

## Riscos residuais

Apesar da aplicação dos regulamentos de segurança relevantes e da implementação de dispositivos de segurança, alguns riscos residuais não podem ser evitados. Estes riscos são os seguintes:

- Perda de audição.
- Risco de ferimentos causados pela projecção de partículas.
- Risco de queimaduras porque os acessórios estão quentes durante a utilização.
- Risco de ferimentos devido a utilização prolongada.
- Risco de inalação de partículas de substâncias perigosas.

## Segurança eléctrica

O motor eléctrico foi concebido apenas para uma tensão específica. Verifique sempre se a fonte de alimentação corresponde à tensão indicada na placa sinalética.



A ferramenta DEWALT tem um isolamento duplo em conformidade com a EN62841. Por conseguinte, não é necessário um fio à terra.



**ATENÇÃO:** recomendamos a utilização de um dispositivo diferencial residual com uma corrente residual igual ou inferior a 30 mA.

Se o cabo de alimentação estiver danificado, este deve ser substituído apenas pela DEWALT ou por uma organização de serviço autorizada.

## Substituição da ficha de alimentação (apenas no Reino Unido e na Irlanda)

Se for necessário instalar uma nova ficha de alimentação:

- Elimine a ficha antiga de maneira segura.
- Ligue o fio castanho ao terminal com tensão eléctrica na ficha.
- Ligue o cabo azul ao terminal neutro.



**ATENÇÃO:** não deve ser efectuada qualquer ligação ao terminal de terra.

Siga as instruções de instalação fornecidas com fichas de boa qualidade. Fusível recomendado: 13 A.

## Utilizar uma extensão

Se for necessário utilizar uma extensão, utilize uma extensão de 3 núcleos aprovada, adequada para a entrada de corrente desta ferramenta (consulte **Dados técnicos**). O tamanho mínimo do condutor é de 1,5 mm<sup>2</sup>; o comprimento máximo é de 30 m.

Quando utilizar uma bobina de cabo, desenrole sempre o cabo por completo.

## Conteúdo da embalagem

A embalagem contém:

- 1 Máquina de polir
- 1 Punho auxiliar
- 1 Pega do fardo
- 2 Protecções contra entrada de lâ
- 1 Disco de apoio com gancho e argola de 180 mm
- 1 Disco de polimento de lâ com gancho e argola de 180 mm

- 1 Manual de instruções
- Verifique se a ferramenta, as peças ou os acessórios ficaram danificados durante o transporte.
  - Demore o tempo que for necessário para ler na íntegra e compreender este manual antes de utilizar o equipamento.

## Símbolos na ferramenta

A ferramenta apresenta os seguintes símbolos:



Leia o manual de instruções antes de utilizar o equipamento.



Use protecção auditiva.



Use protecção ocular.



Utilize sempre com as duas mãos.

## Posição do código de data (Fig. A)

O código da data de produção **11** consiste num ano de 4 dígitos, seguido de uma semana de 2 dígitos e é alargado por um código de fábrica de 2 dígitos.

## Descrição (Fig. A)



**ATENÇÃO:** nunca modifique a ferramenta eléctrica ou os respectivos componentes. Podem ocorrer danos ou ferimentos.

- 1 Botão de controlo de velocidade
- 2 Gatilho de velocidade variável
- 3 Tampa de inspecção das escovas
- 4 Botão de fixação do eixo
- 5 Pega auxiliar
- 6 Botão de bloqueio do gatilho
- 7 Pega em forma de asa
- 8 Eixo
- 9 Tampa da caixa de velocidades de borracha macia
- 10 Protecção contra entrada de lâ
- 11 Código de data

## Utilização prevista

A máquina de polir DWP849X de uso industrial foi concebida para polir metal pintado ou sem acabamento, fibra de vidro e superfícies compostas em aplicações profissionais. Exemplos comuns de utilização incluem, entre outros: correcção de acabamentos e pormenores de automóveis/marinha/RV/ motocicletas, construção e reparação de barcos e acabamentos em metal ou betão.


**NÃO UTILIZE** a ferramenta em ambientes húmidos ou na presença de gases ou líquidos inflamáveis.

Estes polidores de uso industrial são ferramentas eléctricas profissionais.


**NÃO** permita que crianças entrem em contacto com a ferramenta. É necessária supervisão se estas ferramentas forem manuseadas por utilizadores inexperientes.

- **Crianças e pessoas inválidas.** Este equipamento não é concebido para ser utilizado por crianças ou pessoas inválidas sem supervisão.
- Este equipamento não é concebido para ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) que sofram de capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, falta de experiência ou conhecimentos, a menos que estejam acompanhados de uma pessoa que se responsabilize pela sua segurança. As crianças nunca devem ficar sozinhas perto deste equipamento.

## MONTAGEM E REGULAÇÕES

 **ATENÇÃO:** para reduzir o risco de ferimentos graves, desligue a ferramenta e retire a ficha da tomada de electricidade antes de efectuar quaisquer regulações ou de retirar/installar dispositivos complementares ou acessórios. Antes de voltar a ligar a ferramenta à tomada de electricidade, carregue e liberte o gatilho para certificar-se de que a ferramenta está desligada.

### Pega auxiliar (Fig. A)

 **ATENÇÃO:** antes de utilizar a ferramenta, verifique se o punho está bem apertado.

Uma pega auxiliar **5** é fornecida com a ferramenta, que pode ser instalada em qualquer lado da caixa de engrenagens. Esta pega deve ser sempre utilizada para manter o controlo total da ferramenta.

Uma pega em forma de asa **7** é também fornecida com o modelo DWP849X, podendo ser utilizada em vez da pega auxiliar.

### Protecções contra entrada de lâ (Fig. A, B)

As protecções contra entrada de lâ **10** foram concebidas para reduzir a quantidade de lâ, pó e resíduos que entram no motor durante a utilização normal.

Limpe as protecções assim que verificar acumulação de sujidade na parte exterior. Para proceder à limpeza das protecções de injeção de lâ:

1. Retire o parafuso de montagem **12**.
2. Faça deslizar a protecção para trás na direcção da extremidade do gatilho da ferramenta e levante-o.
3. Limpe com sabão e água e uma escova de pêlos suave.
4. Substitua a protecção na ferramenta e aperte o parafuso de montagem.

### Botão de bloqueio do eixo (Fig. A)


**AVISO:** Para reduzir o risco de danos na ferramenta, não utilize o bloqueio do eixo quando a ferramenta estiver a funcionar. Podem ocorrer danos na ferramenta e o acessório instalado poderá saltar, o que poderá resultar em ferimentos.

Para impedir que o eixo da ferramenta rode quando instalar ou remover acessórios, foi fornecido um botão de bloqueio do eixo **4** na cabeça de engrenagem da máquina.

Para bloquear o eixo, prima e mantenha premido o botão de bloqueio. NUNCA PRIMA O BOTÃO DE BLOQUEIO DO EIXO QUANDO A FERRAMENTA ESTIVER EM FUNCIONAMENTO OU QUANDO ESTIVER DESLIGADA.

## Instalar e remover discos de polimento

### (Fig. C1, C2)

 **ATENÇÃO:** para reduzir o risco de ferimentos graves, não permita a rotação de qualquer peça solta do tampo de polimento ou das molas de fixação. Esconda ou corte quaisquer fios de fixação soltos. Fios de fixação soltos ou a rodar podem prender os seus dedos ou ficar presos na peça de trabalho.

Podem ser utilizados discos de polimento com 180 mm de diâmetro no modelo DWP849X.

**NOTA:** o modelo DWP849X permite a utilização de qualquer tipo de conjunto de discos de polimento descritos abaixo.

### Montar o disco de polimento com o disco de apoio de borracha (Fig. C1)

1. Pressione o orifício hexagonal no disco de apoio **15**. Segure na anilha de fixação **14** e no disco de apoio com firmeza e coloque o conjunto no eixo da ferramenta **8**.
2. Segure no botão de bloqueio do eixo **4** enquanto roda o disco de apoio e a anilha de fixação para a direita para enroscá-los totalmente no eixo. Aperte-os com firmeza à mão.
3. Fixe o disco de polimento **13** no disco de apoio.

### Montar o disco de polimento com o disco de apoio de borracha (Fig. C2)

1. Monte a espuma do gancho ou o disco de lâ **16** no disco de apoio do gancho **17**, tendo cuidado para centrar o disco de apoio com o disco de espuma ou de lâ.
2. Aperte o disco de apoio **17** no eixo **8**, ao mesmo tempo que carrega no botão de bloqueio do eixo **4**.

### Remover os discos


Rode os discos à mão na direcção oposta à da rotação normal para que o botão de bloqueio accione o eixo e, em seguida, desaperte os discos na direcção normal, no que respeita ao aperto com a mão direita.


### Antes de qualquer utilização

1. Certifique-se de que o disco de polimento está montado correctamente.
2. Assegure-se de que o disco roda na direcção das setas no acessório e na ferramenta.
3. Certifique-se de que remove qualquer sujidade da superfície da peça a trabalhar.

## FUNCIONAMENTO

### Instruções de utilização

 **ATENÇÃO:** cumpra sempre as instruções de segurança e os regulamentos aplicáveis.

 **ATENÇÃO:** para reduzir o risco de ferimentos graves, desligue a ferramenta e retire a ficha da tomada de electricidade antes de efectuar quaisquer regulações ou de retirar/installar dispositivos complementares ou acessórios. Antes de voltar a ligar a ferramenta à tomada de electricidade, carregue e liberte o gatilho para certificar-se de que a ferramenta está desligada.

**ATENÇÃO:**

- *Aplique apenas uma pressão ligeira sobre a ferramenta. Não exerça pressão lateral no disco de apoio.*
- *Evite exceder a capacidade de trabalho da ferramenta. Se a ferramenta começar a ficar quente, deixe-a funcionar durante alguns minutos em vazio.*

**Posição correcta das mãos (Fig. D)**

**ATENÇÃO:** para reduzir o risco de ferimentos graves, coloque **SEMPRE** as mãos na posição correcta, como indicado na figura.



**ATENÇÃO:** para reduzir o risco de ferimentos graves, segure **SEMPRE** a ferramenta com firmeza para antecipar uma reacção súbita.

O posicionamento adequado das mãos requer a colocação de uma mão no punho lateral **5** ou a pega em forma de asa **7**, com a outra mão no punho principal **18**.

**Gatilho de velocidade variável (Fig. A)**

O gatilho de velocidade variável permite controlar a velocidade entre 0 e 3500 RPM.

Para ligar a ferramenta, carregue no gatilho **2**. Quanto mais premir o gatilho, maior será a velocidade da ferramenta. Para desligar a ferramenta, liberte o gatilho.

Utilize velocidades mais reduzidas para aplicar ceras líquidas, vernizes e velocidades mais elevadas para remover líquido seco.

**Botão de bloqueio do gatilho**

A ferramenta pode ser mantida ligada para utilização contínua, carregando por completo no gatilho **2** e pressionando o botão de bloqueio **6** como indicado na Fig. A. Mantenha o botão de bloqueio pressionado enquanto liberta suavemente o gatilho.

Para desligar a ferramenta da posição de bloqueio, prima e liberte o gatilho uma vez. Não desligue a ferramenta quando o gatilho estiver na posição de bloqueio. Quando ligar a ferramenta, certifique-se de que não está bloqueada.

**NOTA:** o gatilho só pode ser bloqueado se a ferramenta estiver a funcionar às RPM máximas concebida pelo botão de controlo de velocidade **1**.

**Desbloqueio sem tensão**

O gatilho de velocidade variável **2** tem uma função de desbloqueio sem tensão. Na eventualidade de interrupção de energia eléctrica ou outra falha inesperada, é necessário reiniciar o gatilho (carregue no gatilho, liberte-o e depois prima novamente) para reiniciar a ferramenta.

Não desligue a ferramenta com o gatilho na posição de bloqueio. Certifique-se de que a ferramenta não está bloqueada quando a ligar. Se ligar novamente a ferramenta com o gatilho na posição de bloqueio, a ferramenta só funciona se reiniciar o gatilho, como descrito acima.

**Botão de controlo de velocidade (Fig. A)**

A velocidade máxima da ferramenta pode ser alterada rodando o botão de controlo de velocidade **1** para a definição pretendida. Para maior versatilidade, o gatilho **2** pode ser bloqueado na posição de ligação total, e a velocidade da ferramenta pode ser alterada apenas através do botão de controlo de velocidade.

O botão de controlo de velocidade pode ser regulado para qualquer velocidade entre 600 e 3500 RPM e o gatilho de velocidade variável irá, em seguida, controlar a velocidade da ferramenta entre zero e a regulação do botão. Por exemplo: Uma regulação do botão de controlo de 2200 RPM permite ao gatilho de velocidade variável utilizar a ferramenta a uma velocidade entre zero e 2200 RPM, dependendo do tipo de pressão que exercer no gatilho.

**Controlo electrónico da velocidade**

A função de controlo electrónico da velocidade é activada sempre que o gatilho é premido totalmente e a ferramenta está a funcionar à velocidade seleccionada, determinada pela regulação do botão de controlo.

À medida que carrega a ferramenta, premindo-a para baixo na superfície de trabalho, a ferramenta compensa a carga e mantém a velocidade seleccionada. Se a velocidade seleccionada pelo botão de controlo for de 2200 RPM, a ferramenta mantém uma velocidade de 2200 RPM, à medida que é carregada.

- O controlo electrónico de velocidade só funciona se o gatilho **2** for totalmente premido.
- É mais fácil verificar o efeito do controlo electrónico de velocidade a regulações de velocidade inferiores (2600 RPM e inferior) do que a velocidades elevadas.

Uma máquina de polir convencional que funcione a uma velocidade sem carga normal de 2400 RPM diminui para uma velocidade de cerca de 2000 RPM durante uma carga de polimento. O modelo DWP849X continua a funcionar a 2400 RPM (ou a qualquer velocidade que seleccionar com o botão de controlo) quando é aplicada uma carga. Se a velocidade for excessiva, reduza a velocidade com o gatilho ou o botão de controlo.

**Polimento (Fig. D)**

1. Sem ligar a ferramenta, agarre nas pegas da ferramenta e levante-a.
2. Mantenha a ferramenta afastada do seu corpo e prima o gatilho.
3. Certifique-se de que segura ambas as pegas com firmeza.
4. Desloque a ferramenta de maneira uniforme sobre a superfície da peça a trabalhar, sem aplicar pressão.
5. Desligue a máquina antes de remover a ferramenta da superfície.
6. Verifique o trabalho em intervalos de curta duração.

O punho lateral **5** ou a pega em forma de asa **7** podem ser alterados para qualquer lado da ferramenta, tanto para pessoas que utilizem a mão esquerda como a direita.

Tenha muito cuidado quando efectuar o polimento em torno ou sobre objectos e contornos afiados. É muito importante utilizar a pressão correcta quando polir diversas partes de um automóvel. Por exemplo, deve ser aplicada uma pressão ligeira quando polir arestas afiadas dos painéis ou extremidades de algerozes ao longo da parte superior.



**ATENÇÃO:** a acção de polimento a alta velocidade da cobertura de polimento sobre a superfície da peça a trabalhar pode acumular electricidade estática nas partes metálicas desta ferramenta, resultando numa descarga estática se for tocada.

## MANUTENÇÃO

A ferramenta eléctrica da DeWALT foi concebida para funcionar durante um longo período de tempo com uma manutenção mínima. Uma utilização continuamente satisfatória depende da manutenção adequada e da limpeza frequente da ferramenta.



**ATENÇÃO:** *para reduzir o risco de ferimentos graves, desligue a ferramenta e retire a ficha da tomada de electricidade antes de efectuar quaisquer regulações ou de retirar/installar dispositivos complementares ou acessórios. Antes de voltar a ligar a ferramenta à tomada de electricidade, carregue e liberte o gatilho para certificar-se de que a ferramenta está desligada.*

## Lubrificação

A ferramenta eléctrica não necessita de lubrificação adicional.

## Limpeza



**ATENÇÃO:** *choque eléctrico e risco mecânico. Desligue o equipamento eléctrico da fonte de alimentação antes de efectuar a limpeza.*



**ATENÇÃO:** *para garantir um funcionamento seguro e eficiente, mantenha sempre o equipamento eléctrico e as aberturas de ventilação limpos.*



**ATENÇÃO:** *nunca utilize solventes ou outros produtos químicos abrasivos para limpar as peças não metálicas da ferramenta. Estes produtos químicos podem enfraquecer os materiais utilizados nestas peças. Utilize um pano humedecido apenas com água e sabão suave. Nunca deixe entrar líquidos na ferramenta. Da mesma forma, nunca mergulhe qualquer peça da ferramenta dentro de líquidos.*

As aberturas de ventilação podem ser limpas com uma escova não metálica, seca e suave e/ou um aspirador adequado. Não utilize água ou outros produtos de limpeza. Use protecção ocular aprovada e uma máscara de poeiras aprovada.

## Escovas do motor (Fig. A)

As escovas de carvão devem ser inspeccionadas regularmente para verificar o desgaste.

- Certifique-se de que a ferramenta está desligada.
- Desaperte as tampas de inspecção das escovas de plástico ③ (situadas nas partes laterais do compartimento do motor) e retire os conjuntos de molas e escovas da ferramenta.
- Mantenha as escovas limpas e a deslizar livremente nas respectivas calhas.
- Quando as escovas estiverem gastas até à linha mais próxima da mola, é necessário proceder à respectiva substituição.

## Acessórios opcionais



**ATENÇÃO:** *uma vez que apenas foram testados com este produto os acessórios disponibilizados pela DeWALT, a utilização de outros acessórios com esta ferramenta pode ser perigosa. Para reduzir o risco de ferimentos, só deve utilizar os acessórios recomendados pela DeWALT neste equipamento.*

Consulte o seu revendedor para obter mais informações sobre os acessórios adequados.

## Proteger o ambiente



Recolha selectiva. Os produtos e as baterias assinalados com este símbolo não devem ser eliminados em conjunto com o lixo doméstico normal.



Os produtos e as baterias contêm materiais que podem ser recuperados ou reciclados, reduzindo assim a necessidade de matérias-primas. Recicle os produtos eléctricos e as baterias de acordo com as disposições locais. Estão disponíveis mais informações em [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

# KIILLOTUSKONE

## DWP849X

### Onnittelut!

Olet valinnut DEWALT-työkalun. Monien vuosien kokemus, huolellinen tuotekehitys ja innovaatiot tekevät DEWALT-työkaluista luotettavia kumppaneita ammattilaisille.

### Tekniset tiedot

DWP849X		
Jännite	V <sub>ac</sub>	230
Tyyppi		5
Ottoteho	W	1250
Kuormittamaton/nimellisa nopeus	min <sup>-1</sup>	0–3500
Suosittelut pohjalevyn halkaisija	mm	180
Kara		M14
Paino	kg	3,0
Ääni- ja/tai värinäarvot (triakiaalinen vektorisumma) standardin EN62841-2-3 mukaisesti:		
L <sub>pa</sub> (äänipainetaso)	dB(A)	88
L <sub>wa</sub> (äänitehotaso)	dB(A)	96
K (määritetyn äänitason epävarmuus)	dB(A)	3
Tärinäpäästöarvo a <sub>h,p</sub> =	m/s <sup>2</sup>	5,3
Epävarmuus K =	m/s <sup>2</sup>	1,5

Tässä käyttöohjeessa ilmoitetut värinä- ja/tai äänitasot on mitattu standardin EN62841 mukaisesti. Niitä voidaan käyttää verrattaessa työkaluja keskenään. Sitä voidaan käyttää arvioitaessa altistumista.

**VAROITUS:** Ilmoitetut värinä- ja/tai äänitasot esiintyvät käytettäessä laitetta sen varsinaiseen käyttötarkoitukseen. Tärinä- ja/tai äänitasot voivat vaihdella, jos laitetta käytetään johonkin muuhun tarkoitukseen, siihen on kiinnitetty muita lisävarusteita tai sitä on hoidettu huonosti. Tämä voi vaikuttaa merkittävästi altistumiseen imuria käytettäessä.

Tärinälle ja/tai äänelle altistumisen tason arvioinnissa tulee myös ottaa huomioon ne ajat, jolloin laitteesta katkaistaan virta tai se toimii tyhjäkäynnillä. Tämä voi vähentää merkittävästi altistumistasoa laitetta käytettäessä. Laitteen käyttäjän altistumista tärinälle ja/tai äänelle voidaan vähentää merkittävästi pitämällä laite ja sen varusteet kunnossa, pitämällä kädet lämpiminä (tärinää varten), ja kiinnittämällä huomiota työn jaksottamiseen.

### EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus

#### Konedirektiivi



#### Kiililotuskone

#### DWP849X

DEWALT vakuuttaa, että osiossa **Tekniset tiedot** kuvatut tuotteet täyttävät seuraavat määräykset:

2006/42/EY, EN62841-1:2015 +A11:2022 EN IEC 62841-2-3:2021 +A11:2021.

Nämä tuotteet täyttävät myös direktiivien 2014/30/EU ja 2011/65/EU vaatimukset. Saat lisätietoja ottamalla yhteyden DEWALTin. Osoitteet näkyvät käyttöohjeen takasivulla.

Allekirjoittaja vastaa teknisistä tiedoista ja antaa tämän vakuutuksen DEWALTin puolesta.

Markus Rompel

Tekninen varoitusjohtaja, PTE-Europe

DEWALT, Richard-Klinger-Strasse 11,

65510, Idstein, Saksa

10.11.2023



**VAROITUS:** Loukkaantumisriskin vähentämiseksi lue tämä käyttöohje.

### Määrittymiset: Turvallisuusohjeet

Alla näkyvät selitykset liittyvät turvallisuuteen. Lue käyttöohje ja kiinnitä huomiota näihin symboleihin.



**VAARA:** Varoittaa välittömästä vaaratilanteesta, jolloin vaarana on **kuolema tai vakava henkilövahinko**.



**VAROITUS:** Varoittaa mahdollisesta vaaratilanteesta, jolloin olemassa on **hengenvaara tai vakavan henkilövahingon mahdollisuus**.



**HUOMIO:** Varoittaa mahdollisesta vaaratilanteesta, jolloin vaarana on **lievä tai keskivakava loukkaantuminen**.

**HUOMAA:** Viittaa menettelyyn, joka **ei välttämättä aiheuta henkilövahinkoa** mutta **voi aiheuttaa omaisuusvahingon**.



Sähköiskun vaara.



Tulipalon vaara.

## Laitteen yleiset turvallisuusvaroitukset



**VAROITUS:** Lue kaikki tämän sähkötyökalun mukana toimitetut varoitukset, käyttöohjeet ja tekniset tiedot. Jos kaikkia ohjeita ei noudateta, on olemassa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavan henkilövahingon vaara.

### SÄÄSTÄ KAIKKI VAROITUKSET JA OHJEET TULEVAA KÄYTTÖÄ VARTEN.

Näissä varoituksissa käytettävä sähkötyökaluilmaus viittaa verkkovirtaan yhdistettävään tai akkukäyttöiseen työkaluun.

#### 1) Työalueen turvallisuus

- Pidä työskentelyalue siistinä ja varmista sen hyvä valaistus.** Onnettomuuksia sattuu herkemmin epäsiistissä tai huonosti valaistussa ympäristössä.
- Älä käytä sähkötyökaluja, jos on olemassa räjähdysvaara esimerkiksi syttyvien nesteiden, kaasujen tai pölyn vuoksi.** Sähkötyökalujen aiheuttamat kipinät voivat sytyttää pölyn tai kaasut.
- Pidä lapset ja sivulliset kaukana käyttäessäsi sähkötyökalua.** Keskittymiskyvyn herpaantuminen voi aiheuttaa hallinnan menettämisen.

#### 2) Sähköturvallisuus

- Pistokkeen ja pistorasian on vastattava toisiaan. Pistoketta ei saa koskaan muuttaa millään tavalla. Maadoitettujen sähkötyökalujen kanssa ei saa käyttää sovintipistokkeita.** Sähköiskun vaara vähenee, jos pistokkeisiin ei tehdä muutoksia ja ne yhdistetään vain niille tarkoitettuihin pistorasioihin.
- Älä kosketa maadoituksessa käytettäviin pintoihin, kuten putkiin, lämpöpattereihin ja jäähdytyslaitteisiin.** Voit saada sähköiskun, jos kehoosi on maadoitettu.
- Älä altista sähkötyökaluja sateelle tai kosteudelle.** Sähkötyökaluun menevä vesi lisää sähköiskun vaaraa.
- Älä vaurioita sähköjohtoa. Älä kannata työkaluja sähköjohdosta tai vedä pistoketta pistorasiasta sähköjohdon avulla. Suojaa johto lämmöltä, öljyltä, teräviltä reunoilta ja liikkuvilta osilta.** Vaurioituneet tai sotkeutuneet johdot lisäävät sähköiskun vaaraa.
- Jos käytät sähkötyökalua ulkona, käytä vain ulkokäyttöön tarkoitettua jatkojohtoa.** Ulkokäyttöön tarkoitettun sähköjohdon käyttäminen vähentää sähköiskun vaaraa.
- Jos sähkötyökalua on käytettävä kosteassa paikassa, käytä vikavirtasuojaa.** Tämä vähentää sähköiskun vaaraa.

#### 3) Henkilökohtainen turvallisuus

- Käyttäessäsi sähkötyökalua pysy valppaana, keskity työhön ja käytä tervettä järkeä. Älä käytä tätä sähkötyökalua ollessasi väsynyt tai alkoholin, huumeiden tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena.** Keskittymisen herpaantuminen hetkeksikin sähkötyökalua käytettäessä voi aiheuttaa vakavan henkilövahingon.
- Käytä henkilökohtaisia suojavarusteita. Käytä aina suojalaseja.** Hengityssuojaimen, liukumattomien

turvajalkineiden, kypärän ja kuulonsuojaimen käyttäminen vähentää henkilövahinkojen vaaraa.

- Estä tahaton käynnistäminen. Varmista, että kytkin on OFF-asennossa, ennen kuin liität laitteen virtalähteeseen ja/tai akkuun, nostat laitteen tai kannat sitä.** Sähkötyökalun kantaminen sormi virtakytkimellä lisää onnettomuusvaaraa.
- Poista kaikki säätöavaimet tai väänimet ennen sähkötyökalun käynnistämistä.** Sähkötyökalun pyöriivään osaan kiinni jäänyt avain voi johtaa loukkaantumiseen.
- Älä kurkottele. Varmista aina hyvä jalansija ja tasapaino.** Näin voit hallita sähkötyökalua paremmin odottamattomissa tilanteissa.
- Pukeudu oikein. Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset ja vaatteet loitolla liikkuvista osista.** Löysät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat tarttua liikkuviin osiin.
- Jos käytettävissä on laitteita pölyn ottamiseksi talteen, käytä niitä.** Pölyn ottaminen talteen voi vähentää pölyn aiheuttamia vaaroja.
- Vaikka käyttäisit usein työkaluja ja sinulla olisi niistä hyvä tuntemus, älä jätä lukematta työkalun turvallisuusohjeita.** Huolimattomuus voi johtaa vakaviin henkilövahinkoihin jopa sekunnin murto-osassa.

#### 4) Sähkötyökalusta huolehtiminen

- Älä kohdistaa sähkötyökaluun liikaa voimaa. Käytä käyttötarkoitukseen sopivaa sähkötyökalua.** Sähkötyökalu toimii paremmin ja turvallisemmin, kun sitä käytetään sille suunniteltuun käyttötarkoitukseen.
- Älä käytä sähkötyökalua, jos virtakytkin ei toimi.** Jos sähkötyökalua ei voi hallita kytkimen avulla, se on vaarallinen ja se on korjattava.
- Katkaise sähkötyökalusta virta ja/tai irrota sen pistoke pistorasiasta tai irrota akku (jos irrotettavissa) siitä ennen säätämistä, varusteiden vaihtamista tai sähkötyökalun asettamista säilytykseen.** Näin voit vähentää vahingossa käynnistymisen aiheuttaman henkilövahingon vaaraa.
- Varastoi sähkötyökaluja lasten ulottumattomissa. Älä anna sähkötyökaluihin tottumattomien tai näihin ohjeisiin perehtymättömien henkilöiden käyttää sähkötyökaluja.** Sähkötyökalut ovat vaarallisia kouluttamattomien käyttäjien käsissä.
- Hoida sähkötyökaluasi ja lisävarusteita huolella. Tarkista liikkuvat osat, niiden kiinnitys, osien eheys ja muut toimintaan vaikuttavat tekijät. Jos havaitset vaurioita, korjauta sähkötyökalu ennen niiden käyttämistä.** Huonosti kunnossapidetyt sähkötyökalut aiheuttavat onnettomuuksia.
- Pidä leikkaavat pinnat terävinä ja puhtaina.** Kunnossa pidettyjen leikkaavien terävien reunoja sisältävien työkalut todennäköisyyden jumiutua vähenee, ja niitä on helpompi hallita.
- Käytä sähkötyökalua ja sen tarvikkeita, kuten poranteriä, näiden ohjeiden mukaisesti. Ota työskentelyolosuhteet ja tehtävä työ huomioon. Jos**

sähkötyökälyä käytetään näiden ohjeiden vastaisesti, voi syntyä vaaratilanne.

- h) **Pidä kahvat ja kädensijat kuivina ja puhtaina öljystä ja rasvasta.** Liukkaat kahvat ja kädensijat estävät työkalun turvallisen käsittelyn ja hallinnan odottamattomissa tilanteissa.

## 5) Huolto

- a) **Korjauta sähkötyökäly valtuutetulla asentajalla. Varaosina on käytettävä vain alkuperäisiä vastaavia osia.** Täten taataan sähkötyökäly turvallisuus.

## LISÄTURVALLISUUSOHJEET

### Kiillotukseen ja kaikkiin toimintoihin soveltuvat yleiset turvallisuusohjeet ja varoitukset

- a) **Tämä sähkötyökäly on tarkoitettu kiillotuskoneeksi. Lue kaikki tämän sähkötyökäly mukana toimitetut varoitukset, käyttöohjeet ja tekniset tiedot.** Jos kaikkia ohjeita ei noudateta, on olemassa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavan henkilövahingon vaara.
- b) **Toimintoja kuten hiontaa, paperihiontaa, teräsharjausta ja katkaisua ei suositella suoritettavaksi tällä sähkötyökälyllä.** Jos sähkötyökälyä käytetään tarkoitukseen, johon sitä ei ole suunniteltu, voi aiheutua vaaratilanne ja henkilövahinko.
- c) **Älä muuta tätä sähkötyökälyä toimimaan tavalla, jota työkalun valmistaja ei ole erityisesti suunnitellut ja määrittänyt.** Tällainen muunnos voi johtaa hallinnan menettämiseen ja vakavaan henkilövahinkoon.
- d) **Älä käytä varaosia tai varusteita, joita valmistaja ei suosittele tai ole hyväksynyt.** Varusteen käyttäminen ei ole turvallista vain siksi, että se voidaan yhdistää sähkötyökälyyn.
- e) **Lisävarusteen nimellisaopeuden tulee olla vähintään sama kuin sähkötyökälyyn merkityn enimmäisaopeuden.** Jos varusteita käytetään niiden nimellisaopeutta suuremmalla nopeudella, ne voivat särkyä ja niistä voi lentää kappaleita.
- f) **Lisävarusteen ulkohalkaisijan ja paksuuden tulee olla tämän sähkötyökälyllä nimelliskapasiteetin rajoissa.** Vääränkokoista lisävarustetta ei ole mahdollista suojata tai hallita riittävän tehokkaasti.
- g) **Lisävarusteen asennusmittojen on vastattava sähkötyökälyllä kiinnitysosien mittoja.** Jos varustetta ei voi kiinnittää sähkötyökälyyn kunnolla, voi aiheutua epätasapaino ja voit menettää työkalun hallinnan tärinän vuoksi.
- h) **Älä käytä vahingoittuneita lisävarusteita. Ennen käyttämistä tarkista, ettei tarvikeessa, esimerkiksi sen hiomalaikassa tai taustalevyssä, ole halkeamia, repeämiä tai kulumia ja että teräslankaharjassa ole irrallisia tai katkenneita harjaksia.** Jos sähkötyökäly putoaa, tarkista, onko siihen tullut vaurioita ja vaihda vaurioitunut osa. Kun olet tarkistanut laitteen, siirry kauas siitä ja pyydä muitakin

siirtymään kauemmas. **Anna sähkötyökälyllä käydä suorimmalla nopeudella kuormittamattomana minuutin ajan.** Vaurioitunut varuste tavallisesti särkyy tämän testausajan kuluessa.

- i) **Käytä henkilökohtaisia suojavarusteita. Käytä kasvusojusta tai suojalaseja käyttötarkoituksen vaatimusten mukaisesti. Käytä tarvittaessa hengityssuojainta, kuulosuojaimia, käsineitä ja suojavaatetusta, joka estää lentävien kappaleiden aiheuttamat henkilövahingot.** Suojalasi on pystyttävä suojaamaan käyttäjää erilaisten työtoimenpiteiden aikana sinkoavilta kappaleilta. Hengityssuojaimen on pystyttävä estämään hiuiskasia pääsemästä hengitysteihin. Pitkäaikainen altistuminen melulle voi aiheuttaa kuulovaurioita.
- j) **Pidä sivulliset turvaetäisyyden päässä työalueesta. Työalueella on käytettävä henkilökohtaisia suojavarusteita.** Työstettävän kappaleen tai särkyneen varusteen singahtavat osat voivat aiheuttaa henkilövahinkoja myös käyttöalueen ulkopuolella.
- k) **Jos terä voi osua piilotettuihin sähköjohtoihin tai työkalun omaan sähköjohtoon, tartu vain työkalun eristettyihin tarttumapintoihin.** Jännitteisen johdon leikkaaminen tekee työkalun paljaista metalliosista jännitteisiä, joten käyttäjä voi saada sähköiskun.
- l) **Pidä virtajohto kaukana pyörivästä lisävarusteesta.** Jos menetät työkalun hallinnan, johto voi katketa tai vaurioitua tai työkalu voi osua käteesi.
- m) **Laske työkalu alas vasta kun se on täysin pysähtynyt.** Käynnissä oleva työkalu voi osua työtason pintaan, jolloin menetät sen hallinnan.
- n) **Älä anna sähkötyökälyllä käynnissä kantaessasi sitä.** Jos käynnissä oleva sähkötyökäly tarttuu vaatteisiisi, se voi osua kehoosi.
- o) **Puhdista sähkötyökälyllä ilmanvaihtoaukot säännöllisesti.** Moottorin puhallin vetää pölyä työkalun sisään. Metallipölyn kertyminen voi aiheuttaa sähköiskun vaaran.
- p) **Älä käytä sähkötyökälyä helposti syttyvien aineiden läheisyydessä.** Kipinät voivat sytyttää ne.
- q) **Älä käytä nestemäistä jäähdytysainetta vaativia lisävarusteita.** Veden tai muun jäähdytysaineen käyttäminen voi aiheuttaa sähköiskun.

## LISÄTURVAOHJEET KAIKKIIN TOIMINTOIHIN

### Takaiskun syyt ja ehkäiseminen

Takaisku aiheutuu äkillisesti hiomalaikan, alustan, harjan tai varusteen juutuessa kiinni. Tällöin pyörä pysähtyy ja sähkötyökäly lähtee hallitsemattomasti vastakkaiseen suuntaan.

Jos hiomalaikka esimerkiksi juuttuu kiinni tai jää puristuksiin työkappaleeseen, laikan reuna voi mennä kiinnityskohdassa syvälle materiaaliin pintaan aiheuttaen laikan poistumisen tai iskeytymisen pois. Hiomalaikka voi singahtaa käyttäjää kohden tai hänestä pois päin sen mukaan mihin suuntaan laikka pyörii jäädessään kiinni. Tällöin hiomalaikka voi myös rikkoutua.

Takaisku on seurausta sähkötyökalun väärinkäyttämisestä tai virheellisistä olosuhteista. Se voidaan välttää seuraavien varotoimien avulla.


- Pidä luja ote sähkötyökalusta molemmilla käsillä ja aseta vartaloasi ja käsivartesi siten, että voit torjua takaiskun voiman. Pidä aina kiinni lisäkahvasta, jotta takaisku ja käynnistymisen aikana esiintyvät vääntöreaktiot pysyvät hallinnassa.** Käyttäjä voi hallita vääntöreaktiota tai takapotkuvoimaa, jos tarvittaviin varotoimiin ryhdytään.
- Älä koskaan laita kättäsi pyörivän laikan lähelle.** Se voi aiheuttaa takapotkun.
- Älä aseta vartaloasi alueelle, jonne työkalu liikkuu takaiskun voimasta.** Takapotku saa työkalun siirtämään vastakkaiseen suuntaan laikan liikkeeseen nähden, jos se tarttuu kiinni.
- Ole erityisen varovainen työstäessäsi kulmia, teräviä reunoja jne. Vältä laikan kimpoamista ja tarttumista.** Nurkat, terävät kulmat tai kimpoaminen voivat aiheuttaa toiminnassa olevan työkalun jäämisen kiinni, jolloin sen hallinta menetetään tai voi aiheutua takapotku.
- Älä kiinnitä sahaketjuja, kaiverusterää, segmentoitua timanttilaikkaa, jonka reunan aukko on yli 10mm, tai hammastettua terää.** Muutoin aiheutuu helposti takaisku tai hallinnan menetyks.

## Erityiset varoitukset kiillottamiseen

- Älä anna kiillotustyökalun löysien osien tai sen kiinnitysruujen pyöriä vapaasti. Katkaise tai kiristä liian pitkät kiinnitysruut.** Irtonaiset kiinnitysruut voivat tarttua sormiisi tai työstettävään kappaleeseen.

## Kiillotuskoneiden lisäturväsääntöjä

- Puhdista työkalu usein, erityisesti vaativan käytön jälkeen.** Pöly ja metallipartikkeleita sisältävä hioma-aine kerääntyvät usein sisäpinnoille ja voivat luoda sähköiskun vaaran.
- Älä käytä tätä työkalua pitkiä aikoja yhtäjaksoisesti.** Työkalun käytön aiheuttama tärinä voi aiheuttaa sormien, käsien ja käsivarsien pysyvän vaurion. Käytä käsineitä tarjoamaan lisäpehmustetta, pidä usein taukoja ja rajoita päivittäistä käyttöä.
- Ilmanvaihtoaukkoja ei saa peittää.** Löysät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat tarttua liikkuviin osiin.

 **VAROITUS:** Suosittelemme käyttämään jännösvirtalaitetta, jonka nimellissäännösvirta on korkeintaan 30 mA.

## Vaarat

Turvamääräysten noudattamisesta ja turvalaitteiden käyttämisestä huolimatta tiettyjä vaaroja ei voida välttää. Näitä ovat seuraavat:

- Kuulon heikkeneminen.
- Lentävien kappaleiden aiheuttamat henkilövahingot.
- Käytön aikana kuumenevien varusteiden aiheuttamat palovammat.
- Pitkäaikaisen käyttämisen aiheuttamat henkilövahingot.
- Vaarallisia aineita sisältävä pöly.

## Sähköturvallisuus

Sähkömoottori toimii vain yhdellä jännitteellä. Tarkista aina, että verkkovirran jännite vastaa tyyppikilpeen merkittyä jännitettä.



DEWALT-työkalu on kaksoiseristetty standardin EN62841 mukaisesti. Se ei täten vaadi maadoitusjohtoa.



**VAROITUS:** Suosittelemme käyttämään jännösvirtalaitetta, jonka nimellissäännösvirta on korkeintaan 30 mA.

Jos virtajohto on vaurioitunut, vie se DEWALTin tai valtuutetun huoltoliikkeen vaihdettavaksi.

## Pistokkeen vaihtaminen (koskee vain Iso-Britanniaa ja Irlantia)

Jos uusi verkkopistoke täytyy asentaa:

- Hävitä vanha pistoke turvallisesti.
- Liitä ruskea johdin pistokkeen jännitteeseen liittimeen.
- Liitä sininen johdin nollaliittimeen.



**VAROITUS:** Maadoitusliittimeen ei tule tehdä liitoksia.

Noudata korkealaatuisten pistokkeiden mukana toimitettuja asennusohjeita. Suositeltu sulake: 13 A.

## Jatkojohdon käyttäminen

Jos jatkojohto vaaditaan, käytä hyväksyttyä 3–ytimen jatkojohtoa, joka sopii tämän työkalun ottopehnoon (ks. **Tekniset tiedot**). Johtimen minimikoko on 1,5 mm<sup>2</sup>; maksimipituus on 30 m.

Jos käytät johtokelaa, kelaa johto aina kokonaan auki.

## Pakkauksen sisältö

Pakkauksen sisältö:

- Kiillotuskone
- Lisäkahva
- Paalikalva
- Villan imusuojat
- 180 mm:n taustalevy tarrakiinnityksellä
- 180 mm:n kiillotuslusta villasta, tarrakiinnityksellä
- Käyttöohje
- Tarkista laite, osat ja lisävarusteet kuljetusvaurioiden varalta.
- Lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen laitteen käyttämistä.

## Työkalun merkinnät

Seuraavat kuvakkeet näkyvät työkalussa:



Lue käyttöohjeet ennen käyttämistä.



Käytä kuulonsuojaimia.



Käytä suojalaseja.



Käytä aina kahdella kädellä.

## Päivämääräkoodin paikka (Kuva [Fig.] A)

Valmistuspäivämääräkoodi **11** koostuu 4-numeroisesta vuodesta, jota seuraa 2-numeroinen viikko ja 2-numeroinen tehdaskoodi.

## Kuvaus (Kuva A)



**VAROITUS:** Älä tee laitteen tai sen osiin mitään muutoksia. Muutoin voi aiheutua omaisuus- tai henkilövahinkoja.

- 1 Nopeuden säädin
- 2 Säädettävä nopeuden liipaisukytkin
- 3 Harjan tarkistusaukko
- 4 Karan lukituspainike
- 5 Lisäkahva
- 6 Liipaisukytkimen lukituspainike
- 7 Paalikalva
- 8 Kara
- 9 Pehmeä vaihdelaatikon kumisuoja
- 10 Villan imusuoja
- 11 Päivämääräkoodi

## Käyttötarkoitus

Tehokas DWP849X-kiillotuskone on tarkoitettu maalattujen tai käsittelemättömien metalli-, lasikuitu- ja komposiittipintojen kiillottamiseen ammattikäytössä. Yleisiä esimerkkejä ovat, niihin kuitenkin rajoittumatta: autojen/veneiden/matkailuautojen/moottoripyörien käsittely ja pintakorjaukset, veneen rakennus ja korjaus, sekä metalli- tai betonipinnat.

**ÄLÄ** käytä kosteissa olosuhteissa tai jos laitteen lähellä on syttyviä nesteitä tai kaasuja.

Nämä tehokkaat kiillotuskoneet ovat ammattikäyttöön tarkoitettuja sähkötyökaluja.

**PIDÄ** työkalu lasten ulottumattomissa. Kokemattomat henkilöt saavat käyttää tätä laitetta vain valvotusti.

- **Pienet lapset ja liikuntarajoitteiset.** Tätä laitetta ei ole tarkoitettu pienten lasten tai liikuntarajoitteisten henkilöiden käyttöön ilman valvontaa.
- Tämä tuote ei ole tarkoitettu henkilöiden (mukaan lukien lapset) käytettäväksi, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt tai kokemus ja/tai tietämys tai taidot ovat rajalliset. Heidän turvallisuudestaan tulee huolehtia heistä vastuussa oleva henkilö. Lapsia ei koskaan saa jättää yksin tämän tuotteen kanssa.

## KOKOAMINEN JA SÄÄTÄMINEN



**VAROITUS:** vakavan henkilövahingon vaaran vähentämiseksi katkaise työkalusta virta ja irrota sen pistoke pistorasiasta ennen säätämistä tai varusteiden irrottamista tai asentamista. Ennen työkalun pistokkeen työntämistä pistorasiaan paina liipaisinta ja vapauta se sen varmistamiseksi, että virta on katkaistu.

## Lisäkahva (Kuva A)



**VAROITUS:** Tarkista ennen laitteen käynnistämistä, että kahva on kiristetty oikein.

Lisäkahva **5** toimitetaan työkalun mukana ja se voidaan asentaa vaihdelaatikon molemmille puolille. Kahvaa on käytettävä aina työkalun täydellisen hallinnan säilyttämiseksi.

Paalikalva **7** toimitetaan työkalun DWP849X mukana ja sitä voidaan käyttää lisäkahvan sijaan.

## Villan imusuojat (Kuvat A, B)

Villan imusuojat **10** on tarkoitettu normaalin käytön aikana moottoriin pääsevän villan, pölyn ja jäämien vähentämiseksi. Puhdista suojat heti kun näet kertyneitä ulkopuolella. Villan imusuojiin puhdistaminen:

1. Poista kiinnitysruuvi **12**.
2. Liu'uta suoja takaisin työkalun liipaisinkytkimeen päin ja nosta se pois.
3. Puhdista saippualla ja vedellä käyttäen pehmeäharjaista harjaa.
4. Asenna suoja takaisin työkaluun ja kiristä asennusruuvi.

## Karan lukituspainike (Kuva A)

**HUOMAUTUS:** Älä lukitse karaa, kun työkalua käytetään. Muutoin työkalu voi vaurioitua. Jos työkalu vaurioituu, siihen kiinnitetty varuste voi irrota ja aiheuttaa vahingoittumisen.

Jotta työkalun kara ei pyörisi lisävarusteiden asennuksen tai poistamisen aikana, karan lukituspainike **4** on sijoitettu työkalun varustepäässä.

Lukitse kara painamalla ja pitämällä alhaalla lukituspainiketta. **ÄLÄ KOSKAAN PAINA KARAN LUKITUSPAINIKETTA, KUN TYÖKALU ON KÄYNNISSÄ TAI TERÄ LIIKKEESSÄ.**

## Kiillotusalustojen kiinnittäminen ja poistaminen (Kuva C1, C2)



**VAROITUS:** Vakavan henkilövahingon välttämiseksi älä salli kiillotuslaipan tai sen kiinnitysruujen pyöriä vapaasti. Katkaise tai kiristä liian pitkät kiinnitysruut. Irtonaiset kiinnitysruut voivat tarttua sormiisi tai työstettävään kappaleeseen.

Työkalussa DWP849X voidaan käyttää kiillotusalustoja 180 mm:n halkaisijaan saakka.

**HUOMAA:** DWP849X-työkaluun voidaan kiinnittää molemmat alla kuvatut kiillotusalustat.

## Kumisella taustalevyllä varustettujen kiillotusalustojen kiinnittäminen (Kuva C1)

1. Kytke kuusikulmainen reikä taustalevyyn **15**. Pidä kiristimen tiivistettä **14** ja taustalevyä hyvin yhdessä ja aseta kokoonpano työkalun karaan **8**.
2. Pidä karan lukituspainiketta **4** alhaalla pyörittäessä taustalevyä ja kiristimen tiivistettä myötäpäivään niiden kiertämiseksi kokonaan karaan. Kiristä hyvin käsin.
3. Kiinnitä kiillotusalusta **13** taustalevyyn.

## Tarrakiinnitteisellä taustalevyllä varustettujen kiillotusalustojen kiinnittäminen (Kuva C2)

1. Tarrakiinnityksellä varustettu vaahto- tai villa-alusta **16** tarrakiinnityksellä varustettuun taustalevyyn **17**, keskitä taustalevy vaahto- tai villa-alustaan.
2. Ruuvaa tausta-alusta **17** karaan **8** ja paina samalla karan lukituspainiketta **4**.

## Alustojen poistaminen

Käännä alustoja käsin normaalia kiertoa vastakkaiseen suuntaan, jotta lukituspainike lukitsee karan. Irrota sitten alustat normaaliin suuntaan kiertämällä oikeakätisessä käytössä.

## Ennen käyttöä

1. Varmista, että kiillotuslusta on asennettu oikein.
2. Varmista, että tynny pyörii varusteeseen ja työkaluun merkityn nuolen suuntaan.
3. Varmista, että liika on pyyhitty pois työkappaleen pinnalta.

## KÄYTTÖ

### Käyttöohjeet



**VAROITUS:** Noudata aina turvaohjeita ja määräyksiä.



**VAROITUS:** Vakavan henkilövahingon vaaran vähentämiseksi katkaise työkalusta virta ja irrota sen pistoke pistorasiasta ennen säätämistä tai varusteiden irrottamista tai asentamista. Ennen työkalun pistokkeen työntämistä pistorasiaan paina liipaisinta ja vapauta se sen varmistamiseksi, että virta on katkaistu.



**VAROITUS:**

- Paina työkalua vain varovaisesti. Älä paina kiillotustyynyä sivusuunnassa.
- Vältä ylikuormittamista. Jos työkalu kuumenee, anna sen olla toiminnassa muutama minuutti ilman kuormitusta.

## Oikeaoppinen käsien asento (Kuva D)



**VAROITUS:** Vakavan henkilövahingon välttämiseksi on **AINA** käytettävä oikeaoppista käden asentoa kuvan mukaisesti.



**VAROITUS:** Voit vähentää vakavan henkilövahingon vaaraa pitämällä työkalua **AINA** tiukassa otteessa.

Käsien oikea asento tarkoittaa toisen käden pitämistä sivukahvassa **5** tai paalikahvassa **7** ja toisen käden pitämistä pääkahvalla **18**.

## Säädettävä nopeuden liipaisukytkin (Kuva A)

Säädettävä nopeuden liipaisukytkin mahdollistaa nopeuden säätämisen välillä 0–3500 kierr./min.

Käynnistä työkalu painamalla liipaisukytkintä **2**. Mitä enemmän painat kytkintä, sitä nopeammin työkalu toimii. Kun liipaisukytkin vapautetaan, moottori sammuu.

Käytä alhaisia nopeuksia nestemäisiä vahoja ja kiillotusaineita käyttäessä ja suurempia nopeuksia kuivuneen nesteen poistamiseen.

### Liipaisukytkimen lukituspainike

Työkalu voidaan lukita jatkuvaa käyttöä varten painamalla liipaisukytkin **2** pohjaan ja painamalla lukituspainiketta **6** Kuvan A mukaisesti. Pidä lukituspainiketta alhaalla samalla kun vapautat liipaisukytkimen.

Kytke työkalu pois päältä lukitustilassa painamalla ja vapauttamalla liipaisukytkin kerran. Älä irrota työkalua sähköverkosta, kun kytkin on lukitussa asennossa. Varmista, ettei työkalu ole lukitussa tilassa, kun kytket sen sähköverkkoon.

**HUOMAA:** Liipaisukytkin voidaan lukita vain silloin, kun työkalu käy maksiminopeudella, joka asetetaan nopeuden säätimellä **1**.

### Virrankatkaisu

Säädettävässä nopeuden liipaisukytkimessä **2** ei ole virrankatkaisutoimintoa. Jos sähkökatkos tai muu odottamaton virrankatkaisu tapahtuu, liipaisukytkin tulee resetoida (paina liipaisukytkintä, vapauta se ja paina uudelleen) työkalun käynnistämiseksi uudelleen.

Älä irrota työkalua sähköverkosta, kun liipaisukytkin on lukitussa asennossa. Varmista, ettei työkalua ole lukittu sähköverkkoon kytkemisen aikana. Jos työkalu kytketään sähköverkkoon liipaisukytkin lukittuna, työkalu ei toimi ennen kuin liipaisukytkin resetoidaan yllä kuvatulla tavalla.

## Nopeuden säädin (Kuva A)

Työkalun maksiminopeutta voidaan muuttaa kääntämällä nopeuden säädin **1** haluttuun asentoon. Monipuolisuuden lisäämiseksi liipaisukytkin **2** voidaan lukita pohjaan ja työkalun nopeutta muuttaa yksinomaan nopeuden säätimellä.

Nopeuden säädin voidaan asettaa nopeusasetuksiin 600 - 3500 kierr./min ja säädettävä nopeuden liipaisukytkin säätää tällöin nopeutta nollassa säätimen asetukseen saakka. Esimerkki: Nopeuden säätimen ollessa asetuksessa 2200 kierr./min säädettävän nopeuden liipaisukytkimen avulla käyttäjä voi säätää työkalun nopeudeksi 0–2200 kierr./min painamalla liipaisukytkintä alaspäin.

### Elektroninen nopeudensäätö

Elektroninen nopeudensäätö toimii, kun liipaisukytkin painetaan kokonaan alas ja työkalu toimii valitulla nopeudella, jonka määrittää nopeuden säädin.

Kun kuormitat työkalua painaessa sitä työstöalustaan, työkalu kompensoi kuorman ja säilyttää valitun nopeuden. Jos nopeuden säätimellä valittu nopeus on 2200 kierr./min, työkalu säilyttää 2200 kierr./min nopeuden sen kuormituksen aikana.

- Elektroninen nopeudensäätö toimii vain silloin, kun liipaisukytkin **2** on painettu kokonaan alas.
- Elektronisen nopeudensäädön vaikutus on helpompi nähdä alhaisilla nopeusasetuksilla (2600 kierr./min ja sitä alhaisemmat nopeudet) suuriin nopeuksiin verrattuna.

Perinteinen kiillotuskone, joka toimii tyypillisellä 2400 kierr./min kuormittamattomalla nopeudella, hidastaa nopeuden noin 2000 kierr./min kuormitettuna. DWP849X-työkalu toimii edelleen 2400 kierr./min (tai muulla nopeuden säätimellä valitulla nopeudella) sen kuormituksen aikana. Jos nopeus on liian suuri, laske työkalun nopeutta joko liipaisukytkimellä tai nopeuden säätimellä.

## Kiillotus (Kuva D)

1. Älä kytke työkalua päälle, tartu työkaluun sen kahvoista ja nosta se.
2. Pidä työkalu pois kehosta ja paina liipaisukytkintä.
3. Varmista, että sinulla on hyvä ote kahvoista.
4. Liikuta työkalua tasaisesti työstökappaleen pinnalla painamatta työkalua.
5. Sammuta työkalua ennen kuin nostat sen pinnalta.
6. Tarkista työ lyhyin väliajoin.

Sivukahva **5** tai paalikahva **7** voidaan vaihtaa helposti jommalle kummalle työkalun puolelle vasen- tai oikeakätistä käyttöä varten.

Ole erityisen varovainen, kun viet kiillotuskoneen suurella teholla terävien esineiden ja reunojen ympärille tai päälle. On erittäin tärkeää käyttää oikeaa painetta, kun kiillotat ajoneuvon eri osia. Kevyttä painetta tulee esimerkiksi käyttää runkopaneelin terävien reunojen tai katon vesikourun reunojen kiillotuksen aikana.



**VAROITUS:** *Suurinopeuksinen hankaus kiillotustystyynillä työkalupaleen pinnalla voi muodostaa staattista latausta työkalun metalliosiin ja aiheuttaa kosketettaessa staattisen sähköiskun.*

## HUOLTO

DEWALT-työkalusi on suunniteltu käytettäväksi pitkään ja edellyttämään vain vähän kunnossapitoa. Oikea käsittely ja säännöllinen puhdistus varmistavat laitteen ongelmattoman toiminnan.



**VAROITUS:** *Vakavan henkilövahingon vaaran vähentämiseksi katkaise työkalusta virta ja irrota sen pistoke pistorasiasta ennen säätämistä tai varusteiden irrottamista tai asentamista. Ennen työkalun pistokkeen työntämistä pistorasiaan paina liipaisinta ja vapauta se sen varmistamiseksi, että virta on katkaistu.*

## Voiteleminen

Tätä sähkötyökalua ei tarvitse voidella.

## Puhdistaminen



**VAROITUS:** *Sähköiskun vaara ja mekaaninen vaara. Irrota sähkölaite virtalähteestä ennen puhdistusta.*



**VAROITUS:** *Pidä sähkölaite ja tuuletusaukot aina puhtaina varmistaaksesi turvallisen ja tehokkaan toiminnan.*



**VAROITUS:** *Älä koskaan puhdistaa muita kuin metallipintoja liuottimien tai muiden voimakkaiden kemikaalien avulla. Nämä kemikaalit voivat heikentää näissä osissa käytettyjä materiaaleja. Käytä vain vedellä ja miedolla saippualla kostutettua liinaa. Älä päästä mitään nesteitä työkalun sisään. Älä upota mitään työkalun osaa nesteeseen.*

Tuuletusaukot voidaan puhdistaa kuivalla, pehmeällä ei-metallisella harjalla ja/tai sopivalla pölynimurilla. Älä käytä vettä tai puhdistusaineita. Käytä hyväksytyjä suojalaseja ja hyväksytyä hengityssuojaa.

## Moottorin harjat (Kuva A)

Hiiliharjat tulee tarkistaa säännöllisesti kuluneisuuden varalta.

- Varmista, että työkalu on irrotettu sähköverkosta.
- Ruuvaa irti muoviset harjan tarkistusaukot **3** (sijaitsevat moottorin ulkokuoren sivuilla) ja irrota jousi- ja harjakokoonpanot työkalusta.
- Pidä harjat puhtaina ja varmista niiden vapaa liikkuminen ohjaimissa.
- Kun harjat ovat kuluneet jousia lähimpänä olevaan tasoon saakka, ne tulee vaihtaa.

## Valinnaiset lisävarusteet



**VAROITUS:** *Muita kuin DEWALTin lisävarusteita ei ole testattu tämän työkalun kanssa, joten niiden käyttäminen voi olla vaarallista. Käytä tämän laitteen kanssa vain DEWALTin suosittelemia varusteita loukkaantumiskeuhkavaaran välttämiseksi.*

Saat lisätietoja sopivista lisävarusteista jälleenmyyjältäsi.

## Ympäristön suojeleminen



Erilliskeräys. Tällä symbolilla merkityt tuotteita ja akkuja ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana.

Tuotteissa ja akuissa on materiaaleja, jotka voidaan ottaa talteen tai kierrättää uudelleen käyttöä varten.

Kierrätä sähkölaitteet ja akut paikallisten määräyksien mukaan. Katso lisätietoa osoitteesta [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

# POLERMASKIN

## DWP849X

### Grattis!

Du har valt ett DeWALT verktyg. År av erfarenhet, grundlig produktutveckling och innovation gör DeWALT till en av de pålitligaste partnerna för professionella elverktygsanvändare.

### Tekniska data

		DWP849X
Spänning	V <sub>AC</sub>	230
Typ		5
Ineffekt	W	1250
Tomgång/märkvarvtal	min <sup>-1</sup>	0-3500
Rekommenderad diameter fästskudde	mm	180
Spindel		M14
Vikt	kg	3,0
Buller- och/eller vibrationsvärden (triax vektorsumma) i enlighet med EN62841-2-3:		
L <sub>PA</sub> (emissionsljudtrycksnivå)	dB(A)	88
L <sub>WA</sub> (ljudeffektnivå)	dB(A)	96
K (osäkerhet för angiven ljudnivå)	dB(A)	3
Vibrationsemissionsvärde a <sub>h,p</sub> =		
	m/s <sup>2</sup>	5,3
Osäkerhet K =		
	m/s <sup>2</sup>	1,5

Den vibrations- och/eller bulleremissionsnivå som anges i detta informationsblad har uppmätts i enlighet med ett standardiserat test som anges i EN62841 och som kan användas för att jämföra ett verktyg med ett annat. Den kan användas för att få fram en preliminär uppskattning av exponeringen.



**VARNING:** Den deklarerade vibrations- och/eller bulleremissionsnivå som anges gäller vid verktygets huvudsakliga användning. Om verktyget emellertid används för andra tillämpningar, med andra tillbehör, eller om det är dåligt underhållet kan vibrations- och/eller bulleremissionsnivån avvika. Detta kan avsevärt öka exponeringsnivån under hela arbetsperioden.

En uppskattning av exponeringsnivån för vibrationer och/eller buller bör dessutom ta med i beräkningen de gånger verktyget är avstängt, eller när det är igång utan att utföra arbete. Detta kan avsevärt minska exponeringsnivån under hela arbetsperioden.

Identifiera ytterligare säkerhetsåtgärder för att skydda operatören från effekterna av vibrationer och/eller buller såsom att: underhålla verktyget och tillbehören, hålla händerna varma (relevant för vibrationer), organisera arbetsmönster.

### EG-försäkran om överensstämmelse

#### Maskindirektiv



#### Polermaskin DWP849X

DeWALT deklarerar att dessa produkter, beskrivna under

**Tekniska data** uppfyller:

2006/42/EG, EN62841-1:2015 +A11:2022 EN IEC 62841-2-3:2021 +A11:2021.

Dessa produkter överensstämmer även med direktiven 2014/30/EU och 2011/65/EU. För ytterligare information kontakta DeWALT på följande adress eller se baksidan av manualen.

Undertecknad är ansvarig för sammanställning av den tekniska filen och gör denna förklaring på DeWALTs vägnar.

Markus Rompel  
Vice President of Engineering, PTE-Europe  
DeWALT, Richard-Klinger-Strasse 11,  
65510, Idstein, Germany  
10.11.2023



**VARNING:** För att minska risken för personskada, läs instruktionsboken.

### Definitioner: Säkerhetsriktlinjer

Nedanstående definitioner beskriver allvarlighetsnivån för varje signalord. Läs bruksanvisningen och uppmärksamma dessa symboler.



**FARA:** Indikerar en omedelbart riskfylld situation som, om den inte undviks, **kommer att resultera i dödsfall eller allvarliga skador.**



**VARNING:** Indikerar en potentiellt riskfylld situation som, om den inte undviks, **skulle kunna resultera i dödsfall eller allvarliga skador.**



**FÖRSIKTIGHET:** Indikerar en potentiellt riskfylld situation som, om den inte undviks, **kan resultera i mindre eller moderata skador.**

**OBSERVERA:** Anger en praxis **som inte är relaterat till personskada** som, om den inte undviks, **kan resultera i egendomsskador.**



Anger risk för elektrisk stöt.



Anger brandrisk.

## Säkerhetsvarningar, allmänt elverktyg



**VARNING: Läs igenom alla säkerhetsvarningar, instruktioner, illustrationer och specifikationer som medföljer detta elverktyg.** Om inte alla instruktionerna som listas nedan följs kan det resultera i elektriska stöt, brand och/eller allvarliga skador.

### SPARA ALLA VARNINGAR OCH INSTRUKTIONER FÖR FRAMTIDA REFERENS.

Termen "elverktyg" i varningarna syftar på ditt eldrivna (sladdanslutna) elverktyg eller batteridrivna (sladdlösa) elverktyg.

#### 1) Säkerhet vid arbetsområdet

- Håll arbetsområdet rent och ordentligt upplyst.** Belamrade och mörka områden inbjuder till olyckor.
- För att undvika explosionsrisk bör du inte använda elverktyget i omgivningar med brännbara vätskor, gaser eller damm.** Elverktyg skapar gnistor som kan antända damm eller ångor.
- Håll barn och åskådare borta medan du arbetar med ett elverktyg.** Distractioner kan göra att du förlorar kontrollen.

#### 2) Elsäkerhet

- Elverktygets stickkontakt måste passa i eluttaget. Modifiera aldrig kontakten på något sätt. Använd inga adapterkontakter tillsammans med (jordade) elverktyg.** Icke modifierade kontakter och passande uttag minskar risken för elektrisk stöt.
- Undvik kroppskontakt med jordade ytor som t.ex. rör, värmeelement, spisar och kylskåp.** Det finns en ökad risk för elektrisk stöt om din kropp är jordansluten eller jordad.
- Skydda elverktyget mot regn och väta.** Vatten som kommer in i ett elverktyg ökar risken för elektrisk stöt.
- Hantera inte nätsladden ovarsamt. Använd aldrig sladden för att bära, dra eller koppla bort elverktyget från uttaget. Håll sladden på ett säkert avstånd från värme, olja, skarpa kanter eller rörliga delar.** Skadade eller tilltrasslade sladdar ökar risken för elektrisk stöt.
- När du arbetar med ett elverktyg utomhus, använd en förlängningsladd som passar för utomhusanvändning.** Användning av en sladd som är lämplig för utomhusbruk minskar risken för elektriska stötter.
- Om arbete med ett elverktyg i en fuktig lokal är oundvikligt, använd ett uttag som är skyddat med jordfelsbrytare (RCD).** Användning av en RCD minskar risken för elektrisk stöt.

#### 3) Personlig säkerhet

- Var vaksam, ha koll på vad du gör och använd sunt förnuft när du arbetar med ett elverktyg. Använd inte ett elverktyg när du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller medicinering.** Ett ögonblicks ouppmärksamhet när du arbetar med elektriska verktyg kan resultera i allvarlig personskada.
- Använd personlig skyddsutrustning. Använd alltid skyddsglasögon.** Skyddsutrustning såsom

dammfilterskydd, hals säkra säkerhetsskor, skyddshjälm eller hörselskydd som används för lämpliga förhållanden minskar personskador.

- Undvik oavsiktlig start. Kontrollera att strömbrytaren står i avstängt läge innan du ansluter verktyget till elnätet eller sätter i batteriet, samt innan du tar upp eller bär verktyget.** Att bära elektriska verktyg med fingret på strömbrytaren eller att koppla strömmen till elektriska verktyg när strömbrytaren är på leder till olyckor.
  - Avlägsna eventuell justeringsnyckel eller skiftnyckel innan du sätter på elverktyget.** En skiftnyckel eller en nyckel som sitter kvar på en roterande del av elverktyget kan resultera i personskada.
  - Sträck dig inte för långt. Ha ordentligt fotfäste och balans hela tiden.** Detta möjliggör bättre kontroll av elverktyget i oväntade situationer.
  - Klä dig på lämpligt sätt. Bär inte lösa kläder eller smycken. Håll hår och kläder borta från delar i rörelse.** Lösa kläder, smycken eller långt hår kan fastna i rörliga delar.
  - Om elverktyget har utrustning för dammsugning och -uppsamling ska du kontrollera att utrustningen är rätt monterad och används på korrekt sätt.** Användning av dammuppsamling kan minska dammrelaterade risker.
  - Låt inte erfarenheten som uppnås vid frekvent användning av verktyg låta dig bli för självsäker och ignorera verktygsäkerhetsprinciperna.** En oförsiktig handling kan orsaka allvarliga skador under bråkdelen av en sekund.
- #### 4) Användning och skötsel av elverktyg
- Överbelasta inte elverktyget. Använd korrekt elverktyg för ditt arbete.** Det korrekta elverktyget gör arbetet bättre och säkrare vid den hastighet för vilket det konstruerades.
  - Använd inte elverktyget om det inte går att starta och stänga av det med strömbrytaren.** Ett elverktyg som inte kan kontrolleras med strömbrytaren är farligt och måste repareras.
  - Dra ur kontakten från strömkällan och/eller ta bort batteriet från elverktyget innan du gör några justeringar, byter tillbehör eller lägger undan elverktygen för förvaring.** Sådana förebyggande säkerhetsåtgärder minskar risken att oavsiktligt starta elverktyget.
  - Förvara elverktyg utom räckhåll för barn. Låt inte elverktyget användas av personer som inte är vana vid det, eller som inte läst denna bruksanvisning.** Elverktyg är farliga i händerna på ovana användare.
  - Underhåll elverktyg och tillbehör. Kontrollera för feljustering eller om rörliga delar har fastnat, bristning hos delar och andra eventuella förhållanden som kan komma att påverka elverktygets funktion. Om det är skadat, se till att elverktyget blir reparerat före användning.** Många olyckor orsakas av dåligt underhållna elektriska verktyg.

- f) **Håll skärverktyg vassa och rena.** Korrekt underhållna kapverktyg med vassa skär är mindre troliga att de fastnar och är lättare att kontrollera.
- g) **Använd elverktyget, tillbehören och verktygsatserna, etc. i enlighet med dessa instruktioner, och ta hänsyn till arbetsförhållandena och det arbete som ska utföras.** Användningen av elverktyget för andra verksamheter än de som det är avsett för skulle kunna resultera i en farlig situation.
- h) **Se till att handtagen och greppytorna är torra och fria från olja och fett.** Hala handtag och greppyor förhindrar säker hantering och kontroll av verktyget i oväntade situationer.

## 5) Service

- a) **Se till att ditt elverktyg får service av en kvalificerad reparatör som endast använder originalreservdelar.** Detta säkerställer att elverktygets säkerhet bibehålls.

## YTTERLIGARE SPECIFIKA SÄKERHETSREGLER

### Säkerhetsinstruktioner och varningar

#### Gemensamma för polering och alla operationer

- a) **Detta elverktyg är avsett att fungera som en polermaskin. Läs igenom alla säkerhetsvarningar, instruktioner, illustrationer och specifikationer som medföljer detta elverktyg.** Underlåtenhet att läsa alla instruktioner som listas här nedan kan resultera i elektrisk stöt, eldsvåda och/eller allvarlig personskada.
- b) **Arbeten såsom slipning, stålborstning eller kapning rekommenderas inte att utföras med detta elverktyg.** Arbetsmoment för vilka elverktyget inte är konstruerat kan eventuellt ge upphov till fara och orsaka personskada.
- c) **Konvertera inte detta elverktyg för att fungera på ett sätt som inte är specifikt utformat och specificerat av verktygstillverkaren.** En sådan omvandling kan resultera i att du förlorar kontrollen och orsakar allvarliga personskador.
- d) **Använd inte tillbehör som inte är specifikt konstruerade och rekommenderade av verktygstillverkaren.** Bara för att tillbehöret kan monteras på ditt elverktyg, garanterar inte detta en säker användning.
- e) **Angiven hastighet för tillbehöret måste vara åtminstone lika med den maximala hastighet som elverktyget är märkt med.** Tillbehör som går snabbare än sin nominella hastighet kan gå sönder och splittras.
- f) **Tillbehörets ytterdiameter och tjocklek måste ligga inom elverktygets kapacitetsmärkning.** Tillbehör med fel storlek kan inte skyddas eller kontrolleras korrekt.
- g) **Måtten på tillbehörfästet måste passa måtten på elverktygets monteringsbeslag.** Tillbehör med som inte matchar elverktygets monterade hårdvara kommer att gå obalanserat, vibrera för mycket och kan orsaka att man tappar kontrollen.
- h) **Använd inte ett skadat tillbehör. Före varje användning, inspektera tillbehör såsom slipskivor med avseende på flisor och sprickor, stödrondell**

**med avseende på sprickor, nötning eller för stort slitage, stålborste med avseende på lösa eller spruckna trädar. Om elverktyg eller tillbehör tappas, inspektera för ev. skada eller installera ett oskadat tillbehör. Efter inspektion och installation av ett tillbehör, placera dig själv och åskådare på sidan av det roterande tillbehörets plan och kör elverktyget med maximal hastighet utan belastning i en minut.** Skadade tillbehör kommer normalt att falla sönder under denna testkörning.

- i) **Använd personlig skyddsutrustning. Beroende på tillämpning, använd ansiktsskydd, skyddsglasögon eller säkerhetsglasögon. Efter vad som är lämpligt, bär dammfilterskydd, hörselskydd, handskar och verkstadsförkläde som klarar av att stoppa små slipande delar eller bitar av arbetsstycket.** Ögonskyddet måste klara av att stoppa flygande skräp som kan uppstå vid olika arbetsmoment. Dammfilterskyddet eller respiratorn måste kunna filtrera partiklar som skapas i ditt arbete. Att utsättas för högt buller under lång tid kan orsaka hörselskada.
- j) **Håll andra personer på säkert avstånd från arbetsområdet. Alla som kommer in i arbetsområdet måste ha personlig skyddsutrustning.** Småbitar av arbetsstycket eller av ett tryggt tillbehör kan flyga iväg och orsaka personskada bortom det omedelbara arbetsområdet.
- k) **Elverktyget i de isolerade greppytorna när arbete utförs där säggtillbehöret kan komma i kontakt med dolda elledningar eller dess egen sladd.** Skärande tillbehör som kommer i kontakt med en strömförande ledning kan göra oskyddade metalldelar av elverktyget strömförande och ge användaren en stöt.
- l) **Placera sladden så den går fri från roterande tillbehör.** Om du tappar kontrollen kan sladden bli kapad eller fastna, och din hand eller arm kan dras in i det roterande tillbehöret.
- m) **Lägg aldrig ifrån dig elverktyget förrän tillbehöret har stannat helt och hållet.** Det roterande tillbehöret kan hugga tag i ytan och dra iväg verktyget så att du tappar kontrollen över det.
- n) **Kör inte elverktyget medan du bär det vid sidan.** Oavsiktlig kontakt med det roterande tillbehöret skulle kunna ta tag i dina kläder och dra in tillbehöret mot kroppen.
- o) **Renig regelbundet elverktygets luftventiler.** Motorns fläkt kommer att dra in dammet i kåpan och för mycket metalldamm som samlas där kan ge upphov till elektriska risker.
- p) **Använd inte elverktyget nära lättantändliga material.** Gnistor kan antända dessa material.
- q) **Använd inte tillbehör som kräver flytande kylmedel.** Användning av vatten eller andra flytande kylmedel kan leda till livsfarlig elstöt eller stöt.

## YTTERLIGARE SÄKERHETSINSTRUKTIONER FÖR ALL VERKSAMHET

### Orsaker till och eliminering av rekyl

Rekyl är en plötslig reaktion på en fastklämd eller fastkörd roterande skiva, stödrondell, borste eller något annat tillbehör. Klämning eller fastkörning orsakar snabb överstegring av det roterande tillbehöret, som i sin tur tvingar det okontrollerade elverktyget i motsatt riktning mot tillbehörets rotation på det ställe där det har fastnat.

Exempelvis om en slipskiva kläms fast i arbetsstycket kan kanten på skivan som går in i klämpunkten gräva sig in i ytan på materialet vilket gör att skivan klättrar ut och får en rekyl. Skivan kan antingen hoppa mot eller bort från användaren, beroende på skivans rörelseriktning vid klämpunkten. Slipskivor kan dessutom brytas sönder under dessa förhållanden.

Rekyl är resultatet av felanvändning av elverktyget och/eller felaktiga arbetsprocedurer eller arbetsförhållanden, och kan undvikas genom att vidta ordentliga försiktighetsåtgärder så som beskrivs här nedan:

- Håll ett fast grepp om elverktyget med båda händerna och placera kroppen och armarna på ett sätt som gör att du kan stå emot kraften från eventuella kast. Använd alltid extrahandtag, om sådant medföljer, för maximal kontroll över rekyl eller vridmoment-reaktion vid starten.** Användaren kan kontrollera vridmomentreaktion eller rekylkrafter, om korrekta försiktighetsåtgärder vidtas.
- Placera aldrig din hand nära ett roterande tillbehör.** Tillbehöret kan rekylas över din hand.
- Placera inte din kropp i ett område dit elverktyget kommer att förflyttas om ett kast inträffar.** Rekylen kommer att kasta verktyget i motsatt riktning mot skivans rörelse vid klämpunkten.
- Var särskilt försiktig vid arbeten i hörn, skarpa kanter etc. Undvik att studsande eller klämma fast tillbehöret.** Hörn, vassa kanter eller studsande har en tendens att hugga tag i det roterande tillbehöret och orsaka kontrollförlust eller rekyl.
- Fäst inte en sågkedja, träsnidande skiva, segmenterad diamanthögskiva med ett yttre gap större än 10mm eller tandad sågklinga.** Sådana klingor ger ofta upphov till rekyl och förlust av kontroll.

### Speciella säkerhetsvarningar för polerarbeten

- Låt ingen lös del av poleringshättan eller dess fästsnoddar snurra fritt. Stoppa undan eller klipp bort alla eventuella lösa fästsättningsband.** Lösa och roterande fästsättningsstrådar kan trassla in sig i dina fingrar eller fastna i arbetsstycket.

## Ytterligare särskilda säkerhetsregler för polermaskiner

- Rengör ditt verktyg ofta, speciellt efter flitigt användande.** Damm och spån som innehåller metallpartiklar samlas ofta på de inre ytorna och kan medföra risk för elstötar.
- Använd inte detta verktyg under längre perioder.** Vibrationer som uppstår när verktyget används kan orsaka permanenta skador på fingrar, händer och armar. Använd handskar för att få mer dämpning, ta vilopausar ofta och begränsa den dagliga användningen.
- Luftventiler täcker ofta rörliga delar och bör undvikas.** Lösa kläder, smycken eller långt hår kan fastna i rörliga delar.



**VARNING:** Vi rekommenderar användning av en jordfelsbrytare med en restström på 30 mA eller mindre.

### Kvarstående risker

Trots tillämpning av de relevanta säkerhetsbestämmelserna och användning av säkerhetsapparater kan vissa återstående risker inte undvikas. De är:

- Hörselohedsättning.
- Risk för personskada på grund av flygande partiklar.
- Risk för brännskador på grund av att tillbehör blir heta under arbetet.
- Risk för personskada på grund av långvarig användning.
- Risk för damm från farliga ämnen.

### Elsäkerhet

Den elektriska motorn har konstruerats för endast en spänning. Kontrollera alltid att spänningen på nätet motsvarar den spänning som finns angiven på märkplåten.



Ditt DEWALT-verktyg är dubbelisolerat i enlighet med EN62841; därför behövs ingen jordkabel.



**VARNING:** Vi rekommenderar användning av en jordfelsbrytare med en restström på 30 mA eller mindre.

Om strömsladden är skadad får den endast bytas av DEWALT eller en auktoriserad serviceorganisation.

### Byte av elkontakten (endast Storbritannien och Irland)

Om en ny elkontakt måste installeras:

- Kasta den gamla kontakten på ett säkert sätt.
- Anslut den bruna ledaren till fasanslutningen på den nya kontakten.
- Anslut den blå ledaren till nolluttaget.



**VARNING:** Ingenting bör kopplas till jordanslutningen.

Följ monteringsinstruktionerna som medföljer med god kvalitet. Rekommenderad säkring: 13 A.

### Användning av förlängningssladd

Om en förlängningssladd krävs, använd en godkänd trekärnig sladd som är lämpligt för spänningsinmatningen för detta verktyg (se **Tekniska data**). Minsta ledarstorlek är 1,5 mm<sup>2</sup>; maximal längd är 30 m.

Om du använder en sladdvinda, linda alltid av sladden fullständigt.

## Förpackningens innehåll

Förpackningen innehåller:

- 1 Polermaskin
- 1 Sidohandtag
- 1 Bygelhandtag
- 2 Skyddsskärmar för ull
  - 1 180 mm kardborre-fästskudde
  - 1 180 mm kardborre-polertrissa av ylle
- 1 Bruksanvisning
- *Kontrollera om verktyget, delar eller tillbehör fått skador som kan tänkas ha uppstått under transporten.*
- *Ta dig tid att grundligt läsa igenom och förstå denna bruksanvisning innan verktyget tas i bruk.*

## Märkningar på verktyg

Följande bildikoner visas på verktyget:



Läs bruksanvisningen före användning.



Använd hörselskydd.



Använd skyddsglasögon.



Använd alltid två händer.

## Placering av datumkod (Bild [Fig.] A)

Produktionsdatumkoden **11** består av ett 4-siffrigt år följt av en 2-siffrig vecka och avslutas av en 2-siffrig fabrikskod.

## Beskrivning (Bild A)



**WARNING:** *Modifera aldrig elverket eller någon del av det. Skada eller personskada kan uppstå.*

- 1 Ratt för varvvalsreglering
- 2 Variabel hastighetskontroll
- 3 Inspektionsöppning för borstar
- 4 Spindellåsknapp
- 5 Hjälp-handtag
- 6 Avtryckarens låsknapp
- 7 Bygelhandtag
- 8 Spindel
- 9 Utväxlingens hölje av mjukt gummi
- 10 Skyddsskärm för ull
- 11 Datumkod

## Avsedd användning

Din slitstarka DWP849X polermaskin har konstruerats för polering av målade och omålade metalltytor, glasfiber och kompositmaterial i professionellt bruk. Vanliga exempel på användning inkluderar, men är inte begränsade till: polering av bil / båt / husvagn, båtbyggnad och reparation, samt metall eller betong efterbehandling.

**ANVÄND INTE** under våta förhållanden eller i närheten av lättantändliga vätskor eller gaser.

Dessa slitstarka polermaskiner är yrkesmässiga elverktyg.

**LÅT INTE** barn komma i kontakt med verktyget. Övervakning krävs när oerfarna användare använder detta verktyg.

- **Små barn och fysiskt svaga personer.** Denna apparat är inte avsedd att användas av små barn eller fysiskt svaga personer utan övervakning.
- Denna produkt är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med reducerad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller med begränsad erfarenhet eller kunskap såvida inte de är under uppsikt av en person som är ansvarig för deras säkerhet. Barn skall aldrig lämnas ensamma med denna produkt.

## MONTERING OCH JUSTERING



**WARNING:** *För att minska risken för allvarlig personskada, stäng av verktyget och koppla bort det från strömkällan innan du gör några justeringar eller tar bort/installerar tillsatser eller tillbehör. Innan du återansluter verktyget, tryck ner och släpp upp avtryckaren, för att säkerställa att verktyget är avstängt.*

## Hjälp-handtag (Bild A)



**WARNING:** *Innan verktyget används, kontrollera att handtaget är ordentligt åtdraget.*

Hjälp-handtaget **5** som följer med ditt verktyg kan monteras på endera sidan av växellådan. Detta handtag bör alltid användas för att fullständig kontroll över verktyget ska kunna upprätthållas.

Ett bygelhandtag **7** levereras också med DWP849X och kan användas i stället för sidohandtaget.

## Skyddsskärmar för ull (Bild A, B)

Skyddsskärmarna för ull **10** är konstruerade för att minska mängden ull, damm och skräp som kommer in i motorn vid normal användning.

Rengör skärmarna så fort du ser avlagringar på utsidan. För att rengöra skyddsskärmarna för ull:

1. Ta bort monteringskruven **12**.
2. Skjut skärmen bakåt mot avtryckaränden av verktyget och lyft bort den.
3. Rengör med tvål och vatten och en mjuk borste.
4. Sätt tillbaka skärmen på verktyget och dra åt monteringskruven.

## Spindellåsknapp (Bild A)

**OBSERVERA:** *För att minska skaderisken på verktyget, koppla inte in spindellåset medan verktyget arbetar. Skada på verktyget kommer att uppstå, och påmonterat tillbehör kan snurra loss och möjligen resultera i personskada.*

För att förhindra att spindeln roterar när du installerar eller tar bort tillbehör, finns en spindellåsknapp **4** på maskinens växelhjul.

För att låsa spindeln, tryck och håll låsknappen. **TRYCK ALDRIG PÅ SPINDELLÅSKNAPPEN MEDAN VERKTYGET ÄR IGÅNG ELLER FORTFARANDE ROTERAR.**

## Montering och borttagning av polertrissan

### (Bild C1, C2)



**VARNING:** a) Låt inte någon lös del av polertrissan eller dess fastsättningsband snurra fritt, eftersom detta utgör en risk för personskador. Stoppa undan eller klipp bort alla eventuella lösa fastsättningsband. Lösa och roterande fastsättningsstrådar kan trassla in sig i dina fingrar eller fastna i arbetsstycket.

Polerdynor med en diameter på upp till 180 mm kan användas med DWP849X.

**OBS!** DWP849X kan användas en av de typer av polertillbehör som beskrivs nedan.

### Att fästa polertrissa med stödrondell av gummi (Bild C1)

1. Använd det sexkantiga hålet i stödrondellen **15**. Håll stadigt ihop monteringsbrickan **14** och stödrondellen och placera poleringstillbehöret på verktygets spindel **8**.
2. Håll spindellåsknappen **4** intryckt medan du vrider stödrondellen och monteringsbrickan medurs för att gänga på dem helt och hållet på spindeln. Dra åt ordentligt för hand.
3. Fäst polertrissan **13** på stödrondellen.

### Att fästa polertrissa med korbörre-stödrondell (Bild C2)

1. Fäst en korbörre-polertrissa av skumgummi eller ull **16** vid korbörre-stödrondellen **17**, och var därvid noggrann med att centrera ull- eller skumgummitrissan på stödrondellen.
2. Skruva fast stödtrissorna **17** på spindeln **8**, samtidigt som du håller spindellåsknappen intryckt **4**.

### För att ta bort trissor

Vrid trissor för hand i motsatt riktning jämfört med normal rotationsriktning så att låsknappen låser spindeln, skruva sedan bort trissor i normal riktning för högergänga.

## Innan du börjar

1. Se till att polertrissan är korrekt monterad.
2. Se till att trissan roterar i pilarnas riktning på tillbehöret och verktyget.
3. Se till att arbetsytan är rengjord.

## DRIFT

### Bruksanvisning



**VARNING:** Följ alltid säkerhetsinstruktionerna och tillämpbara bestämmelser.



**VARNING:** För att minska risken för allvarlig personskada, stäng av verktyget och koppla bort det från strömkällan innan du gör några justeringar eller tar bort/installerar tillsatser eller tillbehör. Innan du återansluter verktyget, tryck ner och släpp upp avtryckaren, för att säkerställa att verktyget är avstängt.



**VARNING:**

- Applicera bara ett försiktigt tryck på verktyget. Utsätt inte polerhättan för sidotryck.

- Undvik att överbelasta. Om verktyget blir hett, låt det arbeta några minuter utan belastning.

### Korrekt handplacering (Bild D)



**VARNING:** För att minska risken för allvarlig personskada, använd **ALLTID** korrekt handplacering såsom visas.



**VARNING:** För att minska risken för allvarlig personskada, **HÅLL ALLTID** verktyget säkert, för att förekomma en plötslig reaktion.

Korrekt handposition förutsätter att en hand är på sidohandtaget **5** eller på bygelhandtaget **7**, och den andra handen på huvudhandtaget **18**.

### Avtryckare variabel hastighetskontroll (Bild A)

Avtryckaren med hastighetskontroll gör det möjligt att ställa in varvtalet mellan 0 och 3500 varv/min.

För att slå på verktyget, tryck på strömbrytaren **2**. Ju längre du trycker in avtryckaren desto snabbare kommer verktyget att arbeta. När strömbrytaren släpps stängs verktyget av.

Använd lägre hastigheter för att applicera flytande vax och polermedel och högre hastigheter för att avlägsna torkad vätska.

### Avtryckarens låsknapp

Verktyget kan låsas för kontinuerlig användning genom att trycka ner avtryckaren **2** helt och trycka ned låsknappen **6** som visas i Bild A. Håll låsknappen intryckt medan du försiktigt släpper avtryckaren.

För att stänga av verktyget i låst om position, tryck in och släpp avtryckaren en gång. Koppla inte löst verktyget från uttaget med avtryckaren i låst position. Se till att verktyget inte är i låst läge när du ansluter det till strömkällan.

**OBS!** När avtryckaren låses kan verktyget endast köras med den hastighet som har ställts in med hastighetskontrollratten **1**.

### Strömavbrott-frigivning

Avtryckaren med hastighetskontroll **2** har en strömavbrott-frigivningsfunktion. I händelse av ett strömavbrott eller annat oväntat avbrott i strömtillförseln, måste avtryckaren tryckas ner, släppas upp och sedan tryckas ner igen för att verktyget ska starta. Koppla inte löst verktyget från uttaget med avtryckaren i låst position. Se till att verktyget inte är i låst position när du ansluter det till strömkällan. Om verktyget ansluts med avtryckaren i låst läge, kommer verktyget inte att starta innan ovan beskrivna cykel genomförs med avtryckaren.

### Hastighetskontrollratt (Bild A)

Verktygets maximala hastighet kan ställas in till önskat värde med en hastighetskontrollratt **1**. För ökad flexibilitet, kan avtryckaren **2** låsas i sin maxposition, varefter verktygets hastighet kan regleras med hastighetskontrollratten.

Kontrollratten kan ställas in på vilken hastighet som helst mellan 600 och 3500 varv/min och avtryckarens hastighetsreglering kommer då att reglera verktygets hastighet från noll till denna inställning. Exempel: Om hastighetskontrollratten är inställd på 2 200 varv/min är det med avtryckaren möjligt att använda verktyget mellan noll och 2 200 varv/min, beroende på hur långt avtryckaren trycks in.

## Elektronisk varvtalskontroll

Den elektroniska varvtalsregleringen fungerar alltid när avtryckaren är helt nedtryckt och verktyget går på den hastigheten som har valts med kontrollrattens inställning. Eftersom du belastar verktyget genom att trycka det mot arbetsytan, kommer verktyget att kompensera för belastningen och bibehålla vald hastighet. Om hastigheten som valts med kontrollratten är 2 200 varv/min, kommer verktyget att upprätthålla 2 200 varv/min när det belastas.

- Den elektroniska hastighetskontrollen fungerar bara när avtryckaren **2** är helt intryckt.
- Effekten av den elektroniska varvtalsregleringen är mycket lättare att observera vid lägre hastigheter (2600 varv/min och mindre), än vid höga hastigheter.


En konventionell polermaskin vars varvtal utan belastning är 2 400 varv/min saktar ner till ca 2 000 varv/min under belastning vid polering. Din DWP849X fortsätter att köra på 2 400 varv/min (eller någon annan hastighet du väljer med kontrollratten) under belastning. Om hastigheten är för hög, sakta ned verktyget antingen med avtryckaren eller med kontrollhjulet.

## Polering (Bild D)

1. Ta tag i handtagen och lyft upp verktyget utan att starta det.
2. Håll verktyget bort från kroppen och tryck ner avtryckaren.
3. Se till att du har ett fast grepp om handtagen.
4. För verktyget med jämna rörelser över ytan utan att trycka.
5. Stanna maskinen med verktyget mot arbetsytan.
6. Kontrollera arbetsresultatet med jämna mellanrum.


Sidohandtaget **5** eller bygelhandtaget **7** kan enkelt flyttas till någondera sidan av verktyget för vänster- eller högerhäntig användning.

Var ytterst försiktig när du polerar runt eller över vassa föremål och konturer. Det är mycket viktigt att använda rätt tryck när man polerar olika delar av en bilkaross. Lätt tryck bör exempelvis appliceras när kantiga delar av karosseriet poleras eller på avrinningslisternas kanter längst upp.

 **VARNING:** Om polerhättan gnids mot arbetsytan under hög hastighet kan statisk laddning uppstå på verktygets metalldelar och försäkra statisk stöt när de vidrörs.

## UNDERHÅLL

Ditt elverktyg från DeWALT har konstruerats för att arbeta över en lång tidsperiod med minimalt underhåll. Med rätt underhåll och regelbunden rengöring behåller verktyget sin prestanda.


 **VARNING:** För att minska risken för allvarlig personskada, stäng av verktyget och koppla bort det från strömkällan innan du gör några justeringar eller tar bort/installerar tillbehör eller tillbehör. Innan du återansluter verktyget, tryck ner och släpp upp avtryckaren, för att säkerställa att verktyget är avstängt.


## Smörjning

Ditt elverktyg behöver ingen ytterligare smörjning.

## Rengöring

 **VARNING:** Elektrisk stöt och mekanisk fara. Koppla bort den elektriska apparaten från strömkällan före rengöring.

 **VARNING:** För att säkerställa säker och effektiv drift, håll alltid den elektriska apparaten och ventilationsöppningarna rena.

 **VARNING:** Använd aldrig lösningsmedel eller andra starka kemikalier för att rengöra de icke-metalliska delarna på verktyget. Dessa kemikalier kan försägra materialerna som används i dessa delar. Använd en trasa fuktad endast med vatten och mild tvål. Låt aldrig någon vätska komma in i verktyget; sänk aldrig ner någon del av verktyget i en vätska.


Ventilationshålen kan rengöras med en torr, mjuk icke-metallisk borste och/eller en lämplig dammsugare. Använd inte vatten eller rengöringsvätska. Använd godkända ögonskydd och godkänd dammask.

## Motorborstar (Bild A)

Det bör regelbundet kontrolleras om kolborstarna är slitna.

- Se till att maskinen inte är ansluten.
- Bort plastpropparna för inspektion av borstarna **3** (finns på sidan av motorhöljet) och dra ut fjäder-/borstenheten från verktyget.
- Håll borstarna rena och se till att de glider fritt i sina styrningar.
- När borstarna är nedslitna till randen närmast fjädern måste de bytas ut.

## Valfria tillbehör

 **VARNING:** Eftersom andra tillbehör än de som erbjuds av DeWALT inte har testats med denna produkt, kan användningen av sådana tillbehör med detta verktyg vara riskabelt. För att minska risken för personskada bör endast TILLBEHÖR SOM REKOMMENDERAS AV DeWALT användas med denna produkt.

Rådfråga din återförsäljare för ytterligare information angående lämpliga tillbehör.

## Att skydda miljön



Separat insamling. Produkter och batterier som är markerade med denna symbol får inte kastas i de vanliga hushållsoporna.

 Produkter och batterier innehåller material som kan återvinnas och återanvändas vilket minskar behovet av råmaterial. Återvinn elektriska produkter och batterier enligt lokala föreskrifter. Ytterligare information finns tillgängligt på [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

# POLISAJ MAKİNESİ

## DWP849X

### Tebrikler!

Bir DEWALT aleti seçtiniz. Uzun süreli deneyim, sürekli ürün geliştirme ve yenilik DEWALT markasının profesyonel elektrikli alet kullanıcıları için en güvenilir ortaklardan birisi haline gelmesini sağlamaktadır.

### Teknik Veriler

		DWP849X
Voltaaj	V <sub>ac</sub>	230
Tip		5
Giriş gücü	W	1250
Yüksüz/nominal hız	dak-1	0–3500
Önerilen taban çapı	mm	180
Mil		M14
Ağırlık	kg	3,0
EN62841-2-3 uyarınca gürültü değerleri ve/veya titreşim değerleri (triaks vektör toplamı):		
L <sub>PA</sub> (emisyon ses basıncı seviyesi)	dB(A)	88
L <sub>WA</sub> (ses güç seviyesi)	dB(A)	96
K (veren ses seviyesi için belirsizlik)	dB(A)	3
Titreşim emisyon değeri a <sub>h,p</sub> = m/sn <sup>2</sup> 5,3		
Belirsizlik değeri K =	m/sn <sup>2</sup>	1,5

Bu bilgi sayfasında verilen titreşim ve/veya gürültü emisyonu düzeyi, EN EN62841 dahilinde belirtilen standart teste uygun olarak ölçülmüştür ve aletleri birbiriyle karşılaştırmak için kullanılabilir. Maruz kalmaya dönük bir ön değerlendirme olarak kullanılabilir.



**UYARI:** *Beyan edilen titreşim ve/veya gürültü emisyon düzeyi, aletin kullanıldığı genel uygulamaları yansıtır. Bununla birlikte alet farklı uygulamalar için, farklı aksesuarlar veya yeterince bakım yapılmadan kullanıldığında, titreşim ve/veya gürültü emisyonu değişebilir. Bu, toplam çalışma süresindeki maruz kalma seviyesini önemli ölçüde artırabilir.*

*Titreşim ve/veya gürültü maruz kalma seviyesine ilişkin bir tahminde bulunurken aletin kapalı kaldığı veya çalıştığı ancak gerçekte işi yapmadığı zamanlar da dikkate alınmalıdır. Bu, toplam çalışma süresindeki maruziyet düzeyini önemli ölçüde azaltabilir.*

*Operatörü titreşim ve/veya gürültünün etkilerinden korumak için aşağıdakiler gibi ilave güvenlik önlemleri tanımlayın: aleti ve aksesuarları iyi koruyun, ellerinizi sıcak tutun (titreşim için uygundur), çalışma sürelerini iyi organize edin.*

### EC Uygunluk Beyanı

#### Makine Yönetmeliği



#### Polisaj Makinesi DWP849X

DEWALT **Teknik Veriler** bölümünde belirtilen ürünlerin şunlarla uyumlu olduğunu ilan eder:

2006/42/EC, EN62841-1:2015 +A11:2022 EN IEC 62841-2-3:2021 +A11:2021.

Bu ürünler aynı zamanda 2014/30/EU ve 2011/65/EU Yönetmeliklerine de uygundur. Daha fazla bilgi için, lütfen aşağıdaki adresi kullanarak DEWALT ile irtibata geçin veya kılavuzun arkasına bakın.

Bu belge altında imzası bulunan yetkili, teknik dosyanın derlenmesinden sorumludur ve bu beyanı DEWALT adına yapar.

Markus Rompel  
Mühendislik Departmanı Başkan Yardımcısı, PTE-Europe  
DEWALT, Richard-Klinger-Strasse 11,  
65510, Idstein, Almanya  
10.11.2023



**UYARI:** *Yaralanma riskini azaltmak için kullanım kılavuzunu okuyun.*

### Tanımlar: Güvenlik Yönergeleri

Aşağıdaki tanımlar her işaret sözcüğü ciddiyet derecesini gösterir. Lütfen kılavuzu okuyun ve bu simgelere dikkat edin.



**TEHLİKE:** *Engellenmemesi halinde ölüm veya ciddi yaralanma ile sonuçlanabilecek çok yakın bir tehlikeli durumu gösterir.*



**UYARI:** *Engellenmemesi halinde ölüm veya ciddi yaralanma ile sonuçlanabilecek potansiyel bir tehlikeli durumu gösterir.*



**DİKKAT:** *Engellenmemesi halinde önemsiz veya orta dereceli yaralanma ile sonuçlanabilecek potansiyel bir tehlikeli durumu gösterir.*

**İKAZ:** *Engellenmemesi halinde maddi hasara neden olabilecek, yaralanma ile ilişkisi olmayan durumları gösterir.*



Elektrik çarpması riskini belirtir.



Yangın riskini belirtir.

## Elektrikli El Aletleri İçin Genel Güvenlik

### Talimatları



**UYARI:** Bu elektrikli aletle verilen tüm güvenlik uyarılarını, talimatları, resimleri ve teknik özellikleri okuyun. Aşağıda listelenen tüm talimatlara uyulmaması elektrik çarpmasına, yangına ve/veya ciddi yaralanmalara neden olabilir.

### TÜM GÜVENLİK UYARILARI VE TALIMATLARINI GELECEKTE BAŞVURMAK İÇİN MUHAFAZA EDİN.

Aşağıda yer alan uyarılardaki "elektrikli alet" terimi şebeke elektriğiyle (kablolu) veya akü/pille (şarjlı) çalışan elektrikli aletinizi ifade etmektedir.

#### 1) Çalışma Alanının Güvenliği

- Çalışma alanını temiz ve aydınlık tutun.** Dağınık ve karanlık yerler kazaya davetiye çıkarır.
- Elektrikli aletleri, alev alabilir sıvıların, gazların veya tozların bulunduğu alanlar gibi patlama olasılığı bulunan ortamlarda kullanmayın.** Elektrikli aletler, toz veya dumanları ateşleyebilecek kıvılcımlar çıkarır.
- Bir elektrikli aleti çalıştırırken çocuklardan ve trafektaki kişilerden uzak tutun.** Dikkat dağıtıcı şeyler kontrolü kaybetmenize neden olabilir.

#### 2) Elektrik Güvenliği

- Elektrikli aletlerin fişleri prizlere uygun olmalıdır.** Fiş üzerinde kesinlikle hiçbir değişiklik yapmayın. **Topraklı (topraklamalı) elektrikli aletlerde hiçbir adaptör fişi kullanmayın.** Değiştirilmemiş fişler ve uygun prizler elektrik çarpması riskini azaltacaktır.
- Borular, radyatörler, ocaklar ve buzdolapları gibi topraklanmamış yüzeylerle vücut temasından kaçının.** Vücudunuzun topraklanması halinde yüksek bir elektrik çarpması riski vardır.
- Elektrikli aletleri yağmura maruz bırakmayın veya ıslatmayın.** Elektrikli alete su girmesi elektrik çarpması riskini artıracaktır.
- Elektrik kablосunu uygunsuz amaçlarla kullanmayın.** Elektrikli aleti kesinlikle kablосundan tutarak taşımayın, çekmeyin veya prizden çıkartmayın. Kabloyu sıcağtan, yağdan, keskin kenarlardan veya hareketli parçalardan uzak tutun. Hasarlı veya dolaşmış kablolar elektrik çarpması riskini artırır.
- Elektrikli bir aleti açık havada çalıştırıyorsanız, açık havada kullanıma uygun bir uzatma kablosu kullanın.** Açık havada kullanıma uygun bir kablосun kullanılması elektrik çarpması riskini azaltır.
- Eğer bir elektrikli aletin nemli bir bölgede çalıştırılması zorunluysa, bir artık akım aygıtı (RCD) korumalı bir kaynak kullanın.** Bir RCD kullanılması elektrik şoku riskini azaltır.

#### 3) Kişisel Güvenlik

- Elektrikli bir aleti kullanırken her zaman dikkatli olun, yaptığınız işe yoğunlaşın ve sağduyulu davranın.** Elektrikli bir aleti yorgunken veya ilaç ya da alkolün etkisi altındayken kullanmayın. Elektrikli aletleri kullanırken bir anlık dikkatsizlik ciddi fiziksel yaralanmayla sonuçlanabilir.

- Koruyucu ekipman kullanın. Daima koruyucu gözlük takın.** Koşullara uygun toz maskesi, kaymayan güvenlik ayakkabıları, baret veya kulaklık gibi koruyucu donanımların kullanılması fiziksel yaralanmaları azaltacaktır.
- İstem dışı çalıştırılmasını önleyin. Aracı elektrik kaynağına bağlamadan ve/veya bataryayı takmadan, aracı kaldırmadan veya taşımadan önce anahtarın kapalı konumda olmasına dikkat edin.** Aleti, parmağınız düğme üzerinde bulunacak şekilde taşımak veya açık konumdaki elektrikli aletleri elektrik şebekesine bağlamak kazaya davetiye çıkarır.
- Elektrikli aleti açmadan önce tüm ayarlama anahtarlarını çıkartın.** Elektrikli aletin hareketli bir parçasına takılı kalmış bir anahtar fiziksel yaralanmaya neden olabilir.
- Ulaşmakta zorlandığınız yerlerde kullanmayın. Daima sağlam ve dengeli basın.** Bu, beklenmedik durumlarda elektrikli aletin daha iyi kontrol edilmesine olanak tanır.
- Uygun şekilde giyinin. Bol elbiseler giymeyin ve takı takmayın. Saçınızı ve elbiselerinizi hareketli parçalardan uzak tutun.** Bol elbiseler ve takılar veya uzun saç hareketli parçalara takılabilir.
- Eğer kullandığınız üründe toz emme ve toplama özellikleri olan ataşmanlar varsa bunların bağlı olduğundan ve doğru şekilde kullanıldığından emin olun.** Bu ataşmanların kullanılması tozla ilgili tehlikeleri azaltabilir.
- Aletlerin sık kullanımı sonucu oluşan aşınalığın keyfi davranışta bulunmanıza ve aletle ilgili güvenlik ilkeleri ihmal etmenize neden olmasına izin vermeyin.** Dikkatsiz bir hareket bir anda ciddi yaralanmalara neden olabilir.

#### 4) Elektrikli Aletin Kullanım Ve Bakımı

- Elektrikli aleti zorlamayın. Uygulamanız için doğru elektrikli aleti kullanın.** Doğru elektrikli alet, belirlendiği kapasite ayarında kullanıldığında daha iyi çalışacaktır.
- Düğme aleti çalıştırmıyor ve kapatmıyorsa aleti kullanmayın.** Düğmeyle kontrol edilemeyen tüm elektrikli aletler tehlikelidir ve tamir edilmesi gerekmektedir.
- Herhangi bir ayarlama, aksesuar değişimi veya elektrikli aletlerin saklanması öncesinde fişi güç kaynağından çekin ve/veya eğer demonte edilebilir tipteyse, bataryayı aletten ayırın.** Bu tür önleyici güvenlik tedbirleri elektrikli aletin istem dışı olarak çalıştırılmasını riskini azaltacaktır.
- Elektrikli aleti, çocukların ulaşamayacağı yerlerde saklayın ve elektrikli aleti tanımayan veya bu talimatları bilmeyen kişilerin elektrikli aleti kullanımına izin vermeyin.** Elektrikli aletler, eğitimsiz kullanıcıların elinde tehlikelidir.
- Elektrikli aletler ve aksesuarlarının bakımını yapın.** Hareketli parçalardaki hizalama hatalarını ve tutuklukları, parçalardaki kırılmalar ve elektrikli aletin çalışmasını etkileyebilecek tüm diğer koşulları kontrol edin. Hasarlı ise, elektrikli aleti kullanmadan

**önce tamir ettirin.** Kazaların çoğu, elektrikli aletlerin bakımının yeterli şekilde yapılmamasından kaynaklanır.

- f) **Kesim aletlerini keskin ve temiz tutun.** Bakımı uygun şekilde yapılmış keskin kesim uçlu kesim aletlerinin sıkışma ihtimali daha düşüktür ve kontrol edilmesi daha kolaydır.
- g) **Elektrikli aleti, aksesuarlarını ve aletin diğer parçalarını kullanırken bu talimatlara mutlaka uyun, çalışma ortamının koşullarını ve yapılacak işin ne olduğunu göz önünde bulundurun.** Elektrikli aletin öngörülen işlemler dışındaki işlemler için kullanılması tehlikeli durumlara neden olabilir.
- h) **Tüm tutamakları ve tutma yerlerini kuru, temiz ve üzerinde yağ veya gres bulunmayacak şekilde muhafaza edin.** Kaygan tutamaklar ve tutma yerleri, beklenmedik durumlarda aletin güvenli bir şekilde tutulması ve kontrol edilmesine izin vermez.

## 5) Servis

- a) **Elektrikli aletinizi, sadece orijinal yedek parçalarını kullanıldığı yetkili DEWALT servisine tamir ettirin.** Bu, elektrikli aletin güvenliğinin muhafaza edilmesini sağlayacaktır.

## ÖZEL EK GÜVENLİK ÖNLEMLERİ

### Polisaj ve Tüm İşlemler İçin Ortak Güvenlik Talimatları ve Uyarılar

- a) **Bu elektrikli alet, bir polisaj makinesi olarak kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Bu elektrikli aletle verilen tüm güvenlik uyarılarını, talimatları, resimleri ve teknik özellikleri okuyun.** Aşağıda listelenen tüm talimatlara uyulmaması elektrik çarpmasına, yangına ve/veya ciddi yaralanmalara neden olabilir.
- b) **Taşlama, zımparalama, tel fırçalama veya kesme gibi işlemlerin bu elektrikli aletle yapılması önerilmez.** Elektrikli aletin kullanım amacı dışındaki işlemler tehlike yaratarak yaralanmalara neden olabilir.
- c) **Bu elektrikli aleti, alet üreticisi tarafından özel olarak tasarlandığı ve belirtilmediği bir şekilde çalışacak şekilde dönüştürmeyin.** Böyle bir dönüştürme, kontrol kaybının yanı sıra ciddi yaralanmalara neden olabilir.
- d) **Üretici firma tarafından özel olarak tasarlanmamış ve tavsiye edilmemiş aksesuarları kullanmayın.** Sadece aksesuarın elektrikli aletinize takılabiliyor olması güvenli çalışacağını garanti etmez.
- e) **Aksesuarın nominal hızı en az elektrikli alet üzerinde yazan maksimum hıza eşit olmalıdır.** İlgili nominal hızından daha hızlı çalışan aksesuarlar kırılabilir ve etrafa saçılabilir.
- f) **Aksesuarınızın dış çapı ve kalınlığı elektrikli aletinizin kapasite değerleri dahilinde olmalıdır.** Doğru ebatta olmayan aksesuarlar yeterli koruma sağlamaz ve kontrol edilemezler.
- g) **Aksesuar montajının boyutları, elektrikli aletin montaj donanımının boyutlarına uygun olmalıdır.** Elektrikli aletin montaj donanımına uymayan aksesuarlar dengesiz çalışır, aşırı titreşim yapar ve kontrolü kaybetmeye neden olabilir.
- h) **Hasar görmüş olan bir aksesuarı kullanmayın. Her kullanımdan önce aksesuarları inceleyin, örneğin aşındırıcı diski talaş ve çatlaklara karşı, disk tabanı çatlak, kopma ya da aşırı kullanıma karşı, tel fırçayı gevşek ya da kırık tellere karşı kontrol edin. Elektrikli alet ya da aksesuar düşürülürse, hasar olup olmadığını kontrol edin ya da sağlam aksesuar takın. Aksesuarın incelenmesi ve monte edilmesinden sonra, kendinizi ve etraftaki insanları dönen aksesuar düzleminden uzakta tutun ve elektrikli aleti bir dakika boyunca maksimum yüksek hızda çalıştırın.** Bu test süresince hasarlı aksesuarlar normal olarak kırılarak dağılacaktır.
- i) **Koruyucu ekipman giyin. Uygulamaya bağlı olarak yüz siperi veya güvenlik gözlüğü kullanın. Duruma bağlı olarak toz maskesi, kulaklık, eldiven ve küçük zımpara veya iş parçası parçalarını durdurabilecek iş önlüğü kullanın.** Göz koruyucu, çeşitli işlemlerin neden olduğu uçan parçacıkları durdurabilecek özellikte olmalıdır. Toz maskesi veya solunum aygıtı, yaptığınız işlemin neden olduğu parçacıkları filtreleyebilecek özellikte olmalıdır. Yüksek yoğunluklu gürültüye uzun süre maruz kalınması işitme kaybına yol açabilir.
- j) **Etrafta bulunanların çalışma alanından güvenli bir mesafede durmalarını sağlayın. Çalışma alanına giren herkes koruyucu ekipman giymelidir.** İş parçasının veya kırılan bir aksesuarın parçaları uçuşarak çalışılan alanın hemen yakınında bulunanların yaralanmasına neden olabilir.
- k) **Kesici aletin, gömülü elektrik kablolarına veya kendi kablosuna temas etmesine yol açabilecek durumlarda elektrikli aleti yalıtımlı saplarından tutun.** Kesim aksesuarı elektrik akımı bulunan kablolarla temas ettiğinde, akım elektrikli aletin iletken metal parçaları üzerinden kullanıcıya iletilerek elektrik çarpmasına yol açabilir.
- l) **Elektrik kablosunu dönen aksesuardan uzak tutun.** Kontrolü kaybetmeniz durumunda kablo kesilebilir ya da elinizin veya kolunuzun dönen aksesuara çekilmesine neden olabilir.
- m) **Aksesuar tam olarak durmadan elektrikli aleti asla yere koymayın.** Dönen aksesuar yüzeyi kaparak elektrikli aletin kontrolünüzden çıkmasına neden olabilir.
- n) **Elektrikli aleti sağınızda veya solunuzda taşırken çalıştırmayın.** Kaza ile temas halinde, dönen aksesuar elbisenize takılabilir, aksesuarı vücudunuza doğru çekebilir.
- o) **Elektrikli aletin havalandırma deliklerini düzenli olarak temizleyin.** Motor fanı tozu gövdenin içine çeker ve toz metallerin aşırı miktarda birikmesi elektrik hasarlarına yol açabilir.
- p) **Elektrikli aleti yanıcı malzemelerin yanında çalıştırmayın.** Kıvılcıklar bu malzemelerin tutuşmasına yol açabilir.
- q) **Sıvı soğutucu gerektiren aksesuarları kullanmayın.** Su veya başka soğutma sıvılarının kullanılması elektrik çarpmasına neden olabilir.

## TÜM İŞLEMLER İÇİN EK GÜVENLİK TALİMATLARI

### Geri Tepmenin Nedenleri ve Önlenmesi

Geri tepme, dönen disk, zımpara tabanının, fırçanın veya başka bir aksesuarın sıkışma veya takılmaya karşı gösterdiği reaksiyondur. Sıkışma veya takılma, dönen aksesuarın aniden durmasına neden olur, bu daha sonra kontrolsüz elektrikli aletin takılma noktasında, aksesuarın dönme yönünün tersine doğru zorlanmasına yol açar.

Örneğin, bir aşındırıcı disk işleme tabi tutulan parçaya takılması ya da sıkışması durumunda sıkışma noktasına giren disk kenarı malzemenin yüzeyini kazıyarak diskin yerinden çıkmasına ya da fırlamasına neden olabilir. Disk, sıkışma noktasındaki hareket yönüne bağlı olarak kullanıcıya doğru veya kullanıcıdan uzağa fırlayabilir. Ayrıca, taşlama diskleri bu koşullar altında kırılabilir.

Geri tepme, elektrikli aletin yanlış kullanımı ve/veya yanlış çalıştırma prosedürlerinin ya da koşullarının bir sonucudur; aşağıda verilen uygun önlemler alınarak önlenebilir:

- Elektrikli aleti her iki elinizle sağlam bir şekilde tutun, vücudunuzu ve kollarınızı geri tepme güçlerine dayanacak şekilde konumlandırın. Geri tepmeye veya çalıştırma sırasında tork tepkisine karşı her zaman, varsa, yardımcı tutamağı kullanın.** Gerekli tedbirler alınması durumunda kullanıcı tork tepkilerini veya geri tepme güçlerini kontrol edebilir.
- Elinizi daima dönen aksesuardan uzak tutun.** Aksesuar geri tepme sırasında elinizin üzerinden geçebilir.
- Vücudunuzu, geri tepme olması halinde elektrikli aletin hareket edebileceği alanda konumlandırmayın.** Geri tepme kuvveti, elektrikli el aletini blokaj yerinden taşlama diskinin dönme yönünün tersine doğru iter.
- Özellikle köşelerde ve keskin kenarlı yerlerde daha dikkatli çalışın. Aksesuarı zıplamayı ve takılıp sıkışmasını önleyin.** Köşeler, keskin kenarlar veya zıplama, dönen aksesuarın takılmasına neden olarak kontrolün kaybolmasına veya geri tepmeye yol açabilir.
- Bir zincir testere, ahşap oyma bıçağı, parçalı elmas disk, çevresel aralığı 10mm'den büyük veya dişli testere bıçağı takmayın.** Bu tür bıçaklar sıkça geri tepme yaparak kontrol kaybına neden olur.

### Polisaj İşlemlerine Özel Güvenlik Uyarıları

- Polisaj başlığındaki herhangi bir gevşek parçanın ya da bağlantı ipininin serbestçe dönmesine izin vermeyin. Gevşek bağlantı iplerini sıkılaştırın veya düzeltin.** Gevşek ve dönen bağlantı ipleri parmaklarınıza dolaşabilir veya iş parçasına takılabilir.

### Polisaj Makineleri için Ek Özel Güvenlik Talimatları

- Özellikle yoğun kullanımdan sonra aletinizi daha sık temizleyin.** Metal içeren toz ve parçacıklar sıkça iç yüzeylerde birikir ve elektrik şoku tehlikesine neden olabilir.

- Bu aleti uzun süre çalıştırmayın.** Çalışma hareketinin neden olduğu titreşim parmak, el ve kolları kalıcı yaralanmaya neden olabilir. Ekstra koruma sağlamak için eldiven kullanın, sık dinlenin ve günlük kullanım süresini sınırlayın.
- Havalandırma delikleri sıklıkla hareketli parçaların üstünü örterler ve bunlardan kaçınılmalıdır.** Bol elbiseler ve takılar veya uzun saç hareketli parçalara takılabilir.



**UYARI:** 30mA veya daha düşük kaçak akım değerine sahip bir kaçak akım rölesi kullanılmasını öneriyoruz.

### Diğer Riskler

İlgili güvenlik düzenlemelerinin uygulanması ve güvenli cihazların kullanılmasına rağmen, bazı risklerden kaçınmak mümkün değildir. Bunlar:

- İşitme kaybı.
- Sıçrayan parçacıklar kaynaklı yaralanma riski.
- Çalışma sırasında ısınan aksesuarlardan kaynaklanan yanık tehlikesi.
- Uzun süreli kullanımdan kaynaklanan yaralanma riski.
- Tehlikeli maddelerin tozlarından kaynaklanan riskler.

### Elektrik Güvenliği

Elektrik motoru sadece tek bir voltaj için tasarlanmıştır. Güç kaynağının, aletin üretim etiketindeki voltaja uyumlu olup olmadığını daima kontrol edin.



DEWALT aletinin EN62841 standardına uygun olarak çift yalıtımlıdır; bu nedenle, topraklama kablosuna gerek yoktur.



**UYARI:** 30mA veya daha düşük kaçak akım değerine sahip bir kaçak akım rölesi kullanılmasını öneriyoruz.

Elektrik kablosu hasar görürse, yalnızca DEWALT veya yetkili bir servis tarafından değiştirilmelidir.

### Şebeke Fişi Değiştirme (Yalnızca İngiltere & İrlanda)

Yeni bir şebeke fişinin takılması gerekiyorsa:

- Eski fişi güvenli bir şekilde atın.
- Kahverengi kabloyu fişte akım olan uca bağlayın.
- Mavi kabloyu nötr uca bağlayın.



**UYARI:** Topraklama ucuna bağlantı yapılmamalıdır.

Kaliteli fişlerle birlikte verilen bağlantı talimatlarını izleyin. Önerilen sigorta: 13 A.

### Uzatma Kablosu Kullanılması

Uzatma kablosu kullanılması gerekiyorsa bu cihazın güç girişine (bkz. **Teknik Veriler**) uygun, onaylı bir 3 telli uzatma kablosu kullanın. Minimum iletken ebadı 1,5 mm<sup>2</sup>; maksimum uzunluk 30 m'dir.

Bir kablo makarası kullanırken, her zaman kabloyu tamamen makaradan çıkarın.

### Paket İçeriği


Paket şunları içerir:


- Polisaj makinesi
- Yardımcı tutamak
- Balya tutamağı
- Yün emme korumaları


- 1 180 mm kanca ve döngü destek tamponu
- 1 180 mm kanca ve döngü yün polisaj tamponu
- 1 Kullanım kılavuzu
- *Nakliye sırasında alet, parçalar ve aksesuarlarda hasar oluşup oluşmadığını kontrol edin.*
- *Çalıştırmadan önce bu kılavuzu iyice okuyup anlamak için zaman ayırın.*


## Alet Üzerindeki Etiketler

Alet üzerinde aşağıdaki semboller gösterilir:

 Kullanmadan önce kullanım kılavuzunu okuyun.

 Kulak koruması kullanın.


 Göz koruması kullanın.

 Daima iki elinizle tutarak kullanın.

## Tarih Kodu Konumu (Şek. [Fig.] A)

Üretim tarihi kodu **11** 4 haneli bir yıldan ve ardından 2 haneli bir haftadan oluşur ve 2 haneli bir fabrika kodu eklenerek uzatılır.

## Açıklama (Şek. A)

 **UYARI:** Hiçbir zaman elektrikli aleti veya herhangi bir parçasını değiştirmeyin. Hasar veya yaralanmayla sonuçlanabilir.

- 1 Hız kontrol çarkı
- 2 Değişken hız tetik düğmesi
- 3 Fırça denetleme kapağı
- 4 Mil kilidi düğmesi
- 5 Yardımcı tutamak
- 6 Tetik kilitleme düğmesi
- 7 Çember tutamak
- 8 Mil
- 9 Yumuşak kauçuk dişli kutusu kapağı
- 10 Yün emme koruması
- 11 Tarih kodu

## Kullanım Amacı

DWP849X ağır hizmet tipi polisaj makineniz profesyonel uygulamalarda boyanmış veya bitmemiş metal, fiberglas ve kompozit yüzeylerin cilalanması için tasarlanmıştır. Genel kullanım örnekleri bunlarla sınırlı olmamak kaydıyla şu şekildedir: otomobil/ deniz aracı/karavan/motosiklet detaylandırma ve rötuş düzeltme, gemi yapımı ve onarımı ile metal veya beton rötuşu.


**ISLAK KOŞULLARDA** veya yanıcı sıvı ya da gazların mevcut olduğu ortamlarda kullanmayın.

Bu ağır hizmet tipi polisaj makineleri profesyonel elektrikli aletlerdir. Çocukların aleti ellemesine **İZİN VERMEYİN**. Bu alet deneyimsiz kullanıcılar tarafından kullanılırsa nezaret edilmelidir.


- **Küçük çocuklar ve engelliler.** Bu cihaz yanlarında bir gözetmen olmadan küçük çocukların ve engellilerin kullanımına uygun değildir.

- Bu ürün, güvenliklerinden sorumlu kişinin gözetiminde olmadıklarında, fiziksel (çocuklar dahil), algısal veya zihinsel kapasite kaybı yaşamış deneyimsiz, bilgisiz ve yeteneksiz kişiler tarafından kullanılmamalıdır. Çocuklar asla bu ürünle yalnız bırakılmamalıdır.

## MONTAJ VE AYARLAR

 **UYARI:** *Ciddi yaralanma riskini azaltmak için herhangi bir ayar yapmadan ya da parça veya aksesuarları söküp takmadan önce aleti kapatın ve güç kaynağından çıkarın. Aleti yeniden bağlamadan önce aletin kapalı olduğundan emin olmak için tetik düğmesine basıp bırakın.*

## Yardımcı Tutamak (Şek. A)

 **UYARI:** *Aleti kullanmadan önce, tutamağın iyice sıkıldığından emin olun.*

Aletinize birlikte bir yardımcı tutamak **5** verilir ve bu tutamak dişli kutusunun her iki tarafına da takılabilir. Alet üzerinde tam kontrol sağlamak için bu tutamak her zaman kullanılmalıdır. Ayrıca DWP849X ile bir çember tutamak **7** da verilir ve bu, yardımcı tutamak yerine kullanılabilir.

## Yün Emme Korumaları (Şek. A, B)

Yün emme korumaları **10** normal kullanım sırasında motor tarafından emilen yün, toz ve kir miktarının azaltılması için tasarlanmıştır.

Dış kısımda birikme görür görmez korumaları temizleyin. Yün emme korumalarını temizlemek için:

1. Montaj vidasını **12** çıkarın.
2. Korumayı geriye, aletin tetik ucuna doğru kaydırın ve kaldırıp çıkarın.
3. Sabun, su ve yumuşak bir kıl fırçayla temizleyin.
4. Korumayı alet üzerine yerleştirin ve montaj vidasını sıkın.

## Mil Kilitleme Düğmesi (Şek. A)


**İKAZ:** *Aletin hasar görmesini engellemek için alet çalışırken mil kilidini kullanmayın. Alet hasar görür ve takılı aksesuar fırlayarak yaralanmaya neden olabilir.*

Aksesuarları takarken veya çıkarırken alet milinin dönmelerini önlemek için makinenin dişli başlığına bir mil kilidi düğmesi **4** eklenmiştir.

Mili kilitlemek için, kilit düğmesine basın ve düğmeyi basılı tutun. **ALET ÇALIŞIRKEN VEYA DURMAK ÜZERE YAVAŞLARKEN MİL KİLİDİ DÜĞMESİNE ASLA BASMAYIN.**

## Polisaj Tamponlarının Takılması ve

## Çıkarılması (Şek. C1, C2)

 **UYARI:** *Ciddi yaralanma riskini azaltmak için polisaj başlığındaki herhangi bir gevşek parçanın ya da bağlantı iplerinin serbestçe dönmeye izin vermeyin. Gevşek bağlantı iplerini sıkılaştırın veya düzeltin. Gevşek ve dönen bağlantı ipleri parmaklarınıza dolaşabilir veya iş parçasına takılabilir.*

DWP849X ile maksimum 180 mm çapında polisaj tamponlar kullanılabilir.

**NOT:** DWP849X aşağıda belirtilen polisaj tampon montaj grubu tiplerinden biriyle kullanılabilir.

### Kauçuk Destek Tamponuna Sahip Polisaj Tamponunun Takılması (Şek. C1)

1. Altıgen şeklindeki deliği destek tamponuna **15** geçirin. Kelepçe contası **14** ve destekleme tamponunu birlikte sıkıca tutarken montaj grubunu alet milinin **8** üzerine yerleştirin.
2. Mil kilidi düğmesini **4** basılı tutarken destek tamponunu ve kelepçe contasını saat yönünde döndürerek mil üzerine tamamen geçirin. Elinizle iyice sıkın.
3. Polisaj tamponunu **13** destek tamponu üzerine oturtun.

### Kanca ve Döngü Destek Tamponuna Sahip Polisaj Tamponunun Takılması (Şek. C2)

1. Kanca ve döngü köpük ya da yün tamponu **16** kanca ve döngü destek tamponuna **17** takın, bu işlem sırasında destek tamponunu köpük veya yün tamponun tam ortasına getirmeye özen gösterin.
2. Mil kilidi düğmesine **4** basarak destek tamponunu **17** mil **8** üzerinde vidayla sabitleyin.

### Tamponları Çıkarmak İçin

Kilit düğmesinin mile geçmesini sağlamak için tamponları elinizle normal dönme yönünün tersi yönde çevirin ve ardından sağ elle kullanım için tamponların vidalarını normal yönde çevirerek çıkarın.

### Çalıştırmadan Önce

1. Polisaj tampon tabanının doğru monte edildiğinden emin olun.
2. Tabanın, aksesuar ve alet üzerindeki oklar yönünde döndüğünden emin olun.
3. İş parçası yüzeyindeki tüm kirin temizlenmiş olduğundan emin olun.

## ÇALIŞMA

### Kullanma Talimatları



**UYARI:** Güvenlik talimatlarına ve geçerli düzenlemelere her zaman uyun.



**UYARI:** Ciddi yaralanma riskini azaltmak için herhangi bir ayar yapmadan ya da parça veya aksesuarları söküp takmadan önce aleti kapatın ve güç kaynağından çıkarın. Aleti yeniden bağlamadan önce aletin kapalı olduğundan emin olmak için tetik düğmesine basıp bırakın.



**UYARI:**

- Alete yalnızca hafif bir baskı uygulayın. Tabana yanal basınç uygulamayın.
- Aşırı yüklemekten kaçının. Aletin ısınması durumunda yüksüz olarak birkaç dakika çalıştırın.

### Doğru El Pozisyonu (Şek. D)



**UYARI:** Ciddi yaralanma riskini azaltmak için, **DAIMA** şekilde gösterilen uygun tutma pozisyonunu kullanın.



**UYARI:** Ciddi yaralanma riskini azaltmak için, ani tepki ihtimaline karşı aleti **HER ZAMAN** sıkıca tutun.

Doğru el pozisyonu bir el yan tutamak **5** veya çember tutamak **7**, diğer el ana tutamak **18** üzerinde olacak şekildedir.

### Değişken Hızlı Tetik Düğmesi (Şek. A)

Değişken hız tetik düğmesi 0 ile 3500 RPM arasında hız kontrolüne olanak tanır.

Aleti çalıştırmak için, tetik düğmesine **2** basın. Tetiğe ne kadar çok basarsanız, alet o kadar hızlı çalışır. Tetik düğmesinin serbest bırakılması aleti kapatır.

Sıvı balmumu ve cila uygulamak için düşük hızları ve kurumuş sıvıyı çıkarmak için yüksek hızları kullanın.

### Tetik Kilitleme Düğmesi

Alet, tetik düğmesinin **2** tamamen sıkılması ve Şek. A'da gösterilen kilitleme düğmesine **6** basılmasıyla sürekli kullanımı için kilitlenebilir. Tetik düğmesini yavaşça bırakırken kilitleme düğmesini basılı tutun.

Aleti açık halde kilitli konumundan çıkarmak için, tetik düğmesine bir defa basın ve düğmeyi serbest bırakın. Düğme açık halde kilitli durumdayken aletin fişini çekmeyin. Fişe takarken aletin açık halde kilitli olmadığından emin olun.

**NOT:** Tetik düğmesi yalnızca hız kontrol tekerinin **1** gösterdiği maksimum RPM değerinde çalışırken açık halde kilitlenebilir.

### Akım Koruma Düzenliği

Değişken hız tetik düğmesinde **2** bir akım koruma işlevi yoktur. Bir elektrik kesintisi veya beklenmeyen kapanma durumunda, aleti yeniden çalıştırmak için tetik düğmesini döngüden geçirilmelidir (tetik düğmesine basın, serbest bırakın ardından tekrar basın).

Tetik düğmesi açık halde kilitli durumdayken aletin fişini çekmeyin. Aleti fişe takarken açık halde kilitli olmadığından emin olun. Tetik düğmesi açık halde kilitli konumdayken alet yeniden fişe takılırsa, tetik düğmesi yukarıda açıklandığı gibi döngüden geçirilmeden önce alet çalışmaz.

### Hız Kontrol Teker (Şek. A)

Aletinizin maksimum hızı, hız kontrol tekerinin **1** döndürülmesiyle istenen ayara değiştirilebilir. Daha fazla seçenek için, tetik düğmesi **2** tamamen açık konumunda kilitlenebilir ve alet hızı yalnızca hız kontrol tekeri vasıtasıyla değiştirilebilir.

Hız kontrol tekeri 600 ve 3500 RPM arasında herhangi bir hıza ayarlanabilir ve değişken hız tetik düğmesi bundan sonra alet hızını sıfır ile teker ayarı arasında kontrol eder. Örneğin: 2200 RPM kontrol tekeri ayarı, tetik düğmesine ne kadar basıldığına bağlı olarak değişken hız tetik düğmesinin aleti sıfır ile 2200 RPM arasında çalışmasına olanak tanır.

### Elektronik Hız Kontrolü

Elektronik hız kontrolü özelliği tetik düğmesine tam olarak basıldığında ve alet, kontrol tekeri ayarıyla belirlenen seçili hızda çalıştığında etkinleşir.

Aleti çalışma yüzeyinde aşağıya bastırarak yüklerken alet yükü dengeler ve seçili hızı korur. Kontrol tekeriyle seçilen hız 2200 RPM ise, alet yüklenirken 2200 RPM değerini korur.

- Elektronik hız kontrolü yalnızca tetik anahtarına **2** tamamen basıldığında çalışır.
- Elektronik hız kontrolünün etkisi düşük hız ayarlarında (2600 RPM ve altı) yüksek hız ayarlarında olduğundan daha kolay gözlemlenir.

2400 RPM tipik yüksüz hızda çalışan geleneksel polisaj makinesi, polisaj yükü altında yavaşlayarak yaklaşık 2000 RPM değerine düşer. DWP849X, yük uygulanırken 2400 RPM'de (veya kontrol tekeriyle

seçtiğiniz bir hızda) çalışmaya devam eder. Hız çok büyükse, aleti tetik düğmesinden ya da kontrol tekerinden yavaşlatın.

## Polisaj (Şek. D)

1. Aleti açmadan, aleti tutamaklarından kavrayın ve yukarı kaldırın.
2. Aleti vücudunuzdan uzak tutun ve tetik düğmesine basın.
3. Tutamakları sıkıca kavradığınızdan emin olun.
4. Aleti iş parçası yüzeyi üzerinde baskı uygulamaksızın dengeli bir şekilde hareket ettirin.
5. Aleti yüzeyden kaldırmadan önce makineyi kapatın.
6. İş kısa aralıklarla kontrol edin.

Yan tutamak **5** veya çember tutamak **7** sol veya sağ elle çalışmak üzere aletin her iki tarafına da kolaylıkla takılabilir.

Polisaj makinesini keskin nesnelere ve konturların çevresinde veya üzerinde çalıştırdığınızda azami özen gösterin. Otomobil gövdesinin farklı bölümlerini cilalarken doğru baskıyı kullanmanız oldukça önemlidir. Örneğin, gövde panellerinin keskin kenarları üzerinde veya üst taraf boyunca yağmur oluşu kenarları üzerinde cilalama yaparken düşük basınç uygulanmalıdır.



**UYARI:** Polisaj bonesinin iş parçası yüzeyi üzerindeki yüksek hızlı sürtme hareketi dokunulduğunda statik şoka neden olan statik elektrik birikmesine neden olabilir.

## BAKIM

Bu DEWALT elektrikli alet uzun süre boyunca minimum bakımla çalışmak üzere tasarlanmıştır. Aletin uzun süre boyunca verimli bir şekilde çalışması, uygun bakım ve düzenli temizlik yapılmasına bağlıdır.



**UYARI:** Ciddi yaralanma riskini azaltmak için herhangi bir ayar yapmadan ya da parça veya aksesuarları söküp takmadan önce aleti kapatın ve güç kaynağından çıkarın. Aleti yeniden bağlamadan önce aletin kapalı olduğundan emin olmak için tetik düğmesine basıp bırakın.

## Yağlama

Bu aletin ilave yağlanmasına gerek yoktur.

## Temizleme



**UYARI:** Elektrik çarpması ve mekanik tehlike. Temizlemeden önce elektrikli aletin fişini güç kaynağından ayırın.



**UYARI:** Güvenli ve verimli çalışmayı sağlamak için elektrikli cihazı ve havalandırma deliklerini her zaman temiz tutun.



**UYARI:** Aletin metalik olmayan parçalarını temizlemek için asla çözücü veya başka sert kimyasal kullanmayın. Bu kimyasallar bu parçalarda kullanılan malzemelere zarar verebilir. Sadece hafif sabun ve suyla nemlendirilmiş bir bez kullanın. Aletin içine herhangi bir sıvının girmesine izin vermeyin; aletin herhangi bir parçasını bir sıvı içine daldırmayın.

Havalandırma delikleri kuru, yumuşak, metalik olmayan bir fırça ve/veya uygun bir elektrik süpürgesi kullanılarak temizlenebilir. Su veya temizlik çözümü kullanmayın. Onaylı göz koruması ve bir toz maskesi kullanın.

## Motor Fırçaları (Şek. A)

Karbon fırçalarda aşınma olup olmadığı düzenli olarak kontrol edilmelidir.

- Aletin fişinin çekili olduğundan emin olun.
- (Motor yuvasının yan taraflarında bulunan) plastik fırça denetim kapaklarının **3** vidalarını çıkarıp yayı ve fırça gruplarını aletten çıkarın.
- Fırçaları temiz ve raylarında serbestçe kayabileceklere şekilde tutun.
- Fırçalar yaya en yakın olan çizgiye kadar aşındığında değiştirilmelidir.

## İsteğe Bağlı Aksesuarlar



**UYARI:** DEWALT tarafından tedarik veya tavsiye edilenler dışındaki aksesuarlar bu ürün üzerinde test edilmediğinden, söz konusu aksesuarların bu aletle birlikte kullanılması tehlikeli olabilir. Yaralanma riskini azaltmak için bu ürünle birlikte sadece DEWALT tarafından tavsiye edilen aksesuarlar kullanılmalıdır.

Uygun aksesuarlarla ilgili daha fazla bilgi almak için satış noktalarıyla görüşün.

## Çevrenin Korunması



Ayrı toplama. Bu sembolü taşıyan ürünler ve bataryalar normal evsel atıklarla birlikte çöpe atılmamalıdır.

Ürünler ve bataryalar, ham madde ihtiyacını azaltmak için geri kazanılabilecek veya geri dönüştürülebilecek malzemeler içerir. Elektrikli aletleri ve bataryaları lütfen yerel yönetmeliklere uygun şekilde geri dönüşüme tabi tutun. İlavere bilgiler şu adreste mevcuttur: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

# ΣΤΙΛΒΩΤΗΣ

## DWP849X

### Συγχαρητήρια!

Έχετε επιλέξει ένα εργαλείο DEWALT. Η πολυετής εμπειρία, η σχολαστική διαδικασία ανάπτυξης προϊόντων και η καινοτομία, καθιστούν τη DEWALT έναν από τους πιο αξιόπιστους εταίρους για επαγγελματίες χρήστες ηλεκτρικών εργαλείων.

### Τεχνικά χαρακτηριστικά

		DWP849X
Τάση	$V_{AC}$	230
Τύπος		5
Κατανάλωση ισχύος	W	1250
Ταχύτητα χωρίς φορτίο/ονομαστική	$\text{min}^{-1}$	0–3500
Συνιστώμενη διάμετρος πέλματος στήριξης	mm	180
Αξονας		M14
Βάρος	kg	3,0

Τίμες θορύβου και/ή κραδασμών (διανυσματικό άθροισμα τριών αξόνων) σύμφωνα με το EN62841-2-3:

$L_{PA}$ (στάθμη ηχητικής πίεσης εκπομπών θορύβου)	dB(A)	88
$L_{WA}$ (στάθμη ηχητικής ισχύος)	dB(A)	96
K (αβεβαιότητα αναφερόμενης στάθμης ήχου)	dB(A)	3
Τιμή εκπομπών κραδασμών $a_{h,p}$	$\text{m/s}^2$	5,3
Αβεβαιότητα K =	$\text{m/s}^2$	1,5

Το επίπεδο εκπομπής κραδασμών και/ή θορύβου που αναφέρεται στο παρόν δελτίο πληροφοριών έχει μετρηθεί σύμφωνα με τυποποιημένη διαδικασία δοκιμής που αναφέρεται στο πρότυπο EN62841 και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύγκριση ενός εργαλείου με άλλο. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί για μια προκαταρκτική αξιολόγηση της έκθεσης σε κραδασμούς.

**!** **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Η δηλωμένη στάθμη εκπομπών κραδασμών και/ή θορύβου αντιστοιχεί στις κύριες εφαρμογές του εργαλείου. Ωστόσο, αν το εργαλείο χρησιμοποιηθεί για διαφορετικές εφαρμογές, με διαφορετικά αξεσουάρ ή αν δεν συντηρείται κανονικά, η εκπομπή κραδασμών και/ή θορύβου μπορεί να διαφέρει. Αυτό ενδέχεται να αυξήσει σημαντικά το επίπεδο έκθεσης στη συνολική διάρκεια του χρόνου λειτουργίας.

Μια εκτίμηση του επιπέδου έκθεσης σε κραδασμούς και/ή θόρυβο θα πρέπει να λαμβάνει υπόψη και τους χρόνους που το εργαλείο είναι απενεργοποιημένο, ή λειτουργεί αλλά στην πραγματικότητα δεν εκτελεί εργασία. Αυτό μπορεί να μειώσει σημαντικά το επίπεδο έκθεσης για τη συνολική περίοδο εργασίας.

Προσδιορίστε πρόσθετα μέτρα ασφαλείας για προστασία του χειριστή από τις επιπτώσεις των κραδασμών και/ή

του θορύβου, όπως: συντήρηση του εργαλείου και των αξεσουάρ, διατήρηση των χεριών θερμών (αφορά τους κραδασμούς), οργάνωση των σχημάτων εργασίας.

### Δήλωση συμμόρφωσης ΕΚ

#### Οδηγία σχετικά με τα μηχανήματα



#### Στιλβωτής DWP849X

Η DEWALT δηλώνει ότι αυτά τα προϊόντα που περιγράφονται στα **Τεχνικά χαρακτηριστικά** είναι σε συμμόρφωση με τα εξής: 2006/42/ΕΚ, EN62841-1:2015 +A11:2022 EN IEC 62841-2-3:2021 +A11:2021.

Αυτά τα προϊόντα συμμορφώνονται και με τις Οδηγίες 2014/30/ΕΕ και 2011/65/ΕΕ. Για περισσότερες πληροφορίες επικοινωνήστε με τη DEWALT στη διεύθυνση που ακολουθεί ή ανατρέξτε στην πίσω πλευρά του εγχειριδίου.

Ο υπογράφων είναι υπεύθυνος για τη σύνταξη του τεχνικού φακέλου και κάνει αυτή τη δήλωση για λογαριασμό της DEWALT.

Markus Rompel

Αντιπρόεδρος Τεχνικής Διεύθυνσης, PTE-Europe  
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,  
65510, Idstein, Germany (Γερμανία)  
10.11.2023



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού, διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών.

### Ορισμοί: Οδηγίες ασφαλείας

Οι παρακάτω ορισμοί περιγράφουν το επίπεδο βαρύτητας για κάθε προειδοποιητική λέξη. Παρακαλούμε διαβάστε το εγχειρίδιο και δώστε προσοχή σε αυτά τα σύμβολα.



**ΚΙΝΔΥΝΟΣ:** Υποδεικνύει μια επικείμενη επικίνδυνη κατάσταση, η οποία, εάν δεν αποφευχθεί, **θα** έχει σαν συνέπεια **θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό**.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Υποδεικνύει μια δυνητικά επικίνδυνη κατάσταση, η οποία, αν δεν αποφευχθεί, **θα μπορούσε** να έχει σαν συνέπεια **θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό**.



**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Υποδεικνύει μια δυνητικά επικίνδυνη κατάσταση, η οποία, εάν δεν αποφευχθεί, **ενδέχεται** να έχει ως συνέπεια **τραυματισμό μικρής ή μέτριας βαρύτητας**.

**ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Υποδεικνύει μια πρακτική **που δεν σχετίζεται με σημαντικές βλάβες** η οποία, αν δεν αποφευχθεί, **ενδέχεται** να έχει ως συνέπεια **υλικές ζημιές**.



Υποδηλώνει κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.



Υποδηλώνει κίνδυνο πυρκαγιάς.

## Γενικές προειδοποιήσεις ασφαλείας για ηλεκτρικά εργαλεία



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας, τις οδηγίες, τις απεικονίσεις και τις προδιαγραφές που συνοδεύουν αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο. Η μη τήρηση όλων των οδηγιών που αναφέρονται πιο κάτω μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρό τραυματισμό.

### ΦΥΛΑΞΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.

Ο όρος "ηλεκτρικό εργαλείο" στις προειδοποιήσεις, αναφέρεται σε εργαλείο που τροφοδοτείται με ρεύμα από το ηλεκτρικό δίκτυο (με καλώδιο) ή σε εργαλείο που λειτουργεί με μπαταρία (χωρίς καλώδιο).

#### 1) Ασφάλεια στον χώρο εργασίας

- Διατηρείτε τον χώρο εργασίας καθαρό και καλά φωτισμένο.** Οι ατακτοποιητοί ή σκοτεινοί χώροι γίνονται αιτίες ατυχημάτων.
- Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία σε περιβάλλον όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης, π.χ. με παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης.** Τα ηλεκτρικά εργαλεία παράγουν σπινθήρες που μπορεί να προκαλέσουν ανάφλεξη της σκόνης ή των αναθυμιάσεων.
- Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο, κρατάτε μακριά παιδιά και τυχόν άλλα παρευρισκόμενα άτομα.** Παράγοντες που αποσπούν την προσοχή μπορεί να σας κάνουν να χάσετε τον έλεγχο.

#### 2) Ασφάλεια χρήσης ηλεκτρικού ρεύματος

- Το φως του καλωδίου του ηλεκτρικού εργαλείου πρέπει να ταιριάζει στην πρίζα. Σε καμία περίπτωση μην τροποποιήσετε το φως, με κανένα τρόπο. Μη χρησιμοποιείτε κανενός είδους φως προσαρμογής με γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία.** Τα φως που δεν έχουν υποστεί τροποποίησης και οι κατάλληλες πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Αποφεύγετε την επαφή του σώματός σας με γειωμένες επιφάνειες όπως σωλήνες, σώματα καλοριφέρ, κουζίνες και ψυγεία.** Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας αν το σώμα σας είναι γειωμένο.
- Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία σε βροχή ή υγρασία.** Η διείσδυση νερού σε ένα ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Μην κακομεταχειρίζεστε το καλώδιο. Ποτέ μη χρησιμοποιήσετε το καλώδιο για να μεταφέρετε, να τραβήξετε ή να αποσυνδέσετε από την πρίζα το ηλεκτρικό εργαλείο. Κρατάτε το καλώδιο μακριά από θερμότητα, λάδι, αιχμηρές άκρες ή κινούμενα μέρη.** Τα καλώδια που έχουν υποστεί ζημιά ή είναι μπερδεμένα αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικό χώρο, χρησιμοποιείτε καλώδιο προστασίας κατάλληλο για εργασία σε εξωτερικούς**

**χώρους.** Η χρήση καλωδίου κατάλληλου για εργασία σε εξωτερικούς χώρους μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

- Αν είναι αναπόφευκτη η χρήση ενός ηλεκτρικού εργαλείου σε συνθήκες υγρασίας, χρησιμοποιήστε μια παροχή που προστατεύεται με διάταξη προστασίας από ρεύμα διαρροής (RCD). Η χρήση μιας διάταξης RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.**

#### 3) Προσωπική ασφάλεια

- Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο, να είστε σε εγρήγορση, να συγκεντρώσετε στην εργασία που κάνετε και να επιστρατεύετε την κοινή λογική. Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο όταν είστε κουρασμένος/ή ή υπό την επίρεια ναρκωτικών ουσιών, οινοπνεύματος ή φαρμακευτικής αγωγής.** Μια στιγμή απροσεξίας κατά τη χρήση ηλεκτρικών εργαλείων μπορεί να επιφέρει σοβαρό τραυματισμό.
- Χρησιμοποιείτε ατομικό εξοπλισμό προστασίας. Πάντα φοράτε προστασία ματιών.** Ο εξοπλισμός προστασίας, όπως μάσκα κατά της σκόνης, αντιολισθητικά παπούτσια ασφαλείας, κράνος ή προστασία ακοής, όταν χρησιμοποιείται για τις κατάλληλες συνθήκες, θα μειώσει τους τραυματισμούς και τις σωματικές βλάβες.
- Αποτρέπετε την ακούσια ενεργοποίηση. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση απενεργοποίησης πριν συνδέσετε το εργαλείο σε πηγή ρεύματος και/ή πακέτο μπαταριών, καθώς και πριν πάρετε στα χέρια σας ή μεταφέρετε το εργαλείο.** Η μεταφορά ηλεκτρικών εργαλείων με το δάχτυλο πάνω στο διακόπτη ή η σύνδεση στο ρεύμα ηλεκτρικών εργαλείων με το διακόπτη στη θέση ενεργοποίησης, ενέχει κινδύνους ατυχημάτων.
- Πριν θέσετε το ηλεκτρικό εργαλείο σε λειτουργία, αφαιρέστε τυχόν εργαλεία ή κλειδί ρύθμισης.** Εάν αφήσετε ένα εργαλείο ή κλειδί πάνω σε κάποιο περιστρεφόμενο εξάρτημα του ηλεκτρικού εργαλείου, μπορεί να προκληθούν τραυματισμοί.
- Μην τεντώνετε υπερβολικά. Διατηρείτε πάντα σωστή στήριξη στα πόδια σας και καλή ισορροπία.** Έτσι μπορείτε να έχετε καλύτερο έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε μη αναμενόμενες καταστάσεις.
- Φοράτε κατάλληλο ρουχισμό. Μη φοράτε φαρδιάς εφαρμογής ρούχα, ούτε κοσμήματα. Κρατάτε τα μαλλιά και τα ρούχα σας μακριά από κινούμενα μέρη.** Τα ρούχα με φαρδιά εφαρμογή, τα κοσμήματα και τα μακριά μαλλιά μπορούν να πιαστούν σε κινούμενα μέρη.
- Αν παρέχονται διατάξεις για τη σύνδεση εξοπλισμού απομάκρυνσης και συλλογής της σκόνης, να βεβαιώνετε ότι αυτές έχουν συνδεθεί και χρησιμοποιούνται σωστά.** Η χρήση διατάξεων συλλογής της σκόνης μπορεί να μειώσει τους κινδύνους που προέρχονται από τη σκόνη.
- Μην αφήνετε την εξοικείωση που έχετε αποκτήσει από τη συχνή χρήση εργαλείων να σας επιτρέψει να εφησυχάσετε ώστε να αγνοείτε τις αρχές ασφαλείας χρήσης των εργαλείων.** Μια απρόσεκτη ενέργεια μπορεί να προκαλέσει βαρύ τραυματισμό μέσα σε κλάσματα του δευτερολέπτου.

**4) Χρήση και φροντίδα ηλεκτρικών εργαλείων**

- a) **Μην υπερφορτώνετε το ηλεκτρικό εργαλείο.**  
Χρησιμοποιείτε το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο για την εφαρμογή σας. Το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο θα εκτελέσει την εργασία καλύτερα και ασφαλέστερα, με την ένταση χρήσης για την οποία σχεδιάστηκε.
- b) **Μη χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο αν ο διακόπτης του δεν το ενεργοποιεί και απενεργοποιεί.**  
Οποιοδήποτε ηλεκτρικό εργαλείο του οποίου η λειτουργία δεν μπορεί να ελεγχθεί με τον διακόπτη είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
- c) **Αποσυνδέστε το φως από την πηγή ρεύματος και/ή αφαιρέστε από το ηλεκτρικό εργαλείο το πακέτο μπαταριών, αν είναι αποσπώμενο, πριν διεξάγετε οποιαδήποτε ρύθμιση, αλλαγή αξεσουάρ ή όταν πρόκειται να αποθηκεύσετε οποιοδήποτε ηλεκτρικό εργαλείο.** Έτοιμα προληπτικά μέτρα ασφαλείας μειώνουν το κίνδυνο αθλήτης εκκίνησης του ηλεκτρικού εργαλείου.
- d) **Φυλάσσετε μακριά από παιδιά τα ηλεκτρικά εργαλεία που δεν χρησιμοποιείτε και μην αφήνεται να χρησιμοποιήσουν το ηλεκτρικό εργαλείο άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με αυτό ή άτομα που δεν έχουν διαβάσει αυτές τις οδηγίες χρήσης.**  
Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα στα χέρια μη εκπαιδευμένων χρηστών.
- e) **Συντηρείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία και τα αξεσουάρ.** Ελέγχετε για προβλήματα ευθυγράμμισης ή για μάγκωμα των κινούμενων εξαρτημάτων, θραύση εξαρτημάτων, καθώς και για οποιοδήποτε άλλο πρόβλημα μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία των ηλεκτρικών εργαλείων. Αν το ηλεκτρικό εργαλείο έχει υποστεί ζημιά, φροντίστε να επισκευαστεί πριν το χρησιμοποιήσετε. Η ανεπαρκής συντήρηση των ηλεκτρικών εργαλείων αποτελεί αιτία πολλών ατυχημάτων.
- f) **Διατηρείτε τα κοπτικά εργαλεία κοφτερά και καθαρά.**  
Τα κοπτικά εργαλεία με κοφτερές κοπτικές αιχμές που συντηρούνται σωστά έχουν λιγότερες πιθανότητες να μαγκώσουν και ελέγχονται ευκολότερα.
- g) **Χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, τα αξεσουάρ και εξαρτήματα εργασίας του εργαλείου κλπ. σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες, λαμβάνοντας υπ' όψη τις συνθήκες εργασίας και την προς εκτέλεση εργασία.** Η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου για εργασίες διαφορετικές από τις προβλεπόμενες θα μπορούσε να οδηγήσει σε επικίνδυνη κατάσταση.
- h) **Διατηρείτε τις λαβές και τις επιφάνειες κρατήματος στεγνές, καθαρές και απαλλαγμένες από λάδι και γράσο.** Οι ολισθηρές λαβές και επιφάνειες κρατήματος δεν επιτρέπουν τον ασφαλή χειρισμό και έλεγχο του εργαλείου σε μη αναμενόμενες καταστάσεις.

**5) Σέρβις**

- a) **Το σέρβις του ηλεκτρικού εργαλείου πρέπει να αναλαμβάνει έμπειρος τεχνικός που θα χρησιμοποιεί μόνο γνήσια ανταλλακτικά.** Έτσι θα εξασφαλίσετε τη διατήρηση της ασφάλειας του ηλεκτρικού εργαλείου.

**ΠΡΟΣΘΕΤΟΙ ΕΙΔΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ****Οδηγίες και προειδοποιήσεις ασφαλείας κοινές για στίλβωση και όλες τις εργασίες**

- a) **Αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο προορίζεται να λειτουργεί ως στίλβωτής. Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας, τις οδηγίες, τις απεικονίσεις και τις προδιαγραφές που συνοδεύουν αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο.** Η μη τήρηση οποιασδήποτε από τις οδηγίες που αναφέρονται πιο κάτω μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρό τραυματισμό.
- b) **Δεν συνιστάται να εκτελούνται με αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο εργασίες όπως τρόχισμα-λείανση, γυαλόχαρτισμα, συρματοβούρτσας και κοπή.** Οι εργασίες για τις οποίες δεν έχει σχεδιαστεί το ηλεκτρικό εργαλείο μπορεί να δημιουργήσουν κίνδυνο και να προκαλέσουν σωματική βλάβη.
- c) **Μη μετατρέψετε αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο με σκοπό να λειτουργεί με τρόπο που δεν είναι ειδικά σχεδιασμένο και δεν έχει προβλεφθεί από τον κατασκευαστή του εργαλείου.** Μια τέτοια μετατροπή μπορεί να επιφέρει απώλεια ελέγχου και να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.
- d) **Μη χρησιμοποιείτε αξεσουάρ τα οποία δεν είναι ειδικά σχεδιασμένα και δεν συνιστώνται από τον κατασκευαστή του εργαλείου.** Αλλά επειδή το αξεσουάρ μπορεί να συνδεθεί στο ηλεκτρικό εργαλείο, αυτό δεν εξασφαλίζει την ασφαλή λειτουργία.
- e) **Η ονομαστική ταχύτητα του αξεσουάρ πρέπει να είναι τουλάχιστον ίση με τη μέγιστη ταχύτητα που είναι επισημασμένη πάνω στο ηλεκτρικό εργαλείο.** Αξεσουάρ που περιστρέφονται ταχύτερα από την ονομαστική τους ταχύτητα μπορεί να σπάσουν και τα θραύσματά τους να εκτιναχτούν.
- f) **Η εξωτερική διάμετρος και το πάχος του αξεσουάρ πρέπει να βρίσκονται εντός των ορίων των ικανοτήτων του ηλεκτρικού εργαλείου.** Δεν είναι επιβλητική επαρκής προστασία ή έλεγχος για αξεσουάρ λανθασμένα μεγέθους.
- g) **Η διαστάσεις στερέωσης του αξεσουάρ πρέπει να αντιστοιχεί στις διαστάσεις των υλικών στερέωσης που διαθέτει το ηλεκτρικό εργαλείο.** Αξεσουάρ που δεν ταιριάζουν με τα υλικά στερέωσης του ηλεκτρικού εργαλείου θα κινούνται εκτός ζυγοστάθμισης, θα δονούνται υπερβολικά και μπορεί να γίνουν αιτία απώλειας του ελέγχου.
- h) **Μη χρησιμοποιείτε αξεσουάρ που έχει υποστεί ζημιά.** Πριν από κάθε χρήση, επιθεωρείτε το αξεσουάρ, όπως τροχό λείανσης, για εκλεπίσεις και ρωγμές, το πέλμα στήριξης για ρωγμές, σχίσμο ή υπερβολική φθορά, τη συρματοβούρτσα για αποκολλημένα ή ραγισμένα σύρματα. Αν πέσει κάτω το ηλεκτρικό εργαλείο ή το αξεσουάρ, ελέγξτε το αξεσουάρ προσεκτικά για ζημιά ή εγκαταστήστε αξεσουάρ που δεν έχει υποστεί ζημιά. Μετά την επιθεώρηση και την εγκατάσταση ενός αξεσουάρ,

**εσείς και τυχόν παρευρισκόμενα άτομα πρέπει να πάρετε θέση μακριά από το επίπεδο περιστροφής του αξεσουάρ και να λειτουργήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο στη μέγιστη ταχύτητα χωρίς φορτίο για ένα λεπτό.** Τα αξεσουάρ που έχουν υψοσέι ζημιά κανονικά θα διαλυθούν στη διάρκεια αυτού του χρόνου δοκιμής.

- i) **Χρησιμοποιείτε ατομικό εξοπλισμό προστασίας.** Ανάλογα με την εφαρμογή, χρησιμοποιείτε προστατευτικό προσώπου, ειδικά προστατευτικά γυαλιά ή γυαλιά ασφαλείας. Φοράτε, όπως ενδείκνυται, μάσκα κατά της σκόνης, προστατευτικά ακοής, γάντια και ποδιά συνεργείου ικανή να σταματά θραύσματα από τον τροχό λείανσης ή το αντικείμενο εργασίας. Τα προστατευτικά ματιών πρέπει να έχουν την ικανότητα να σταματούν εκτινασσομένα σωματίδια που παράγονται από διάφορες εργασίες. Η μάσκα ή η αναπνευστική συσκευή κατά της σκόνης πρέπει να έχει την ικανότητα να φιλτράρει σωματίδια που παράγονται από την εργασία σας. Η παρατεταμένη έκθεση σε θόρυβο υψηλής έντασης μπορεί να προκαλέσει μόνιμη βλάβη της ακοής.
- j) **Κρατάτε τους παρευρισκομένους σε ασφαλή απόσταση από τον χώρο εργασίας. Οποιοσδήποτε εισέρχεται στον χώρο εργασίας πρέπει να φορά ατομικό εξοπλισμό προστασίας.** Θραύσματα του αντικείμενου εργασίας ή ένα σπασμένο αξεσουάρ μπορούν να εκσφενδονιστούν και να προκαλέσουν τραυματισμούς πέρα από τον άμεσο χώρο λειτουργίας.
- k) **Κρατάτε το ηλεκτρικό εργαλείο από μονωμένες επιφάνειες λαβής όταν εκτελείτε μια εργασία όπου το αξεσουάρ κοπής μπορεί να έρθει σε επαφή με αθάτα καλώδια ή με το ίδιο του το καλώδιο.** Αν το κοπτικό αξεσουάρ κόψει καλώδιο υπό τάση μπορεί να τεθούν υπό ηλεκτρική τάση και τα εκτεθειμένα μεταλλικά μέρη του ηλεκτρικού εργαλείου και να προκληθεί ηλεκτροπληξία στον χειριστή.
- l) **Τοποθετείτε το καλώδιο μακριά από το περιστρεφόμενο αξεσουάρ.** Αν χάσετε τον έλεγχο, το καλώδιο μπορεί να κοπεί ή να μπλεχτεί και το κάτω ή το πάνω τμήμα του χεριού σας μπορεί τραβηχτεί πάνω στο περιστρεφόμενο αξεσουάρ.
- m) **Ποτέ μην αφήνετε κάτω το ηλεκτρικό εργαλείο αν πρώτα δεν έχει σταματήσει τελείως να κινείται το αξεσουάρ.** Το περιστρεφόμενο αξεσουάρ μπορεί να έρθει σε επαφή με την επιφάνεια και να ακινητοποιηθεί σε αυτή, με αποτέλεσμα το ηλεκτρικό εργαλείο να τραβηχτεί εκτός ελέγχου σας.
- n) **Μη έχετε ή θέτετε σε λειτουργία το ηλεκτρικό εργαλείο ενώ το μεταφέρετε στο πλευρό σας.** Τυχόν αθέλητη επαφή με το περιστρεφόμενο αξεσουάρ θα μπορούσε να πιάσει τα ρούχα σας, τραβώντας το αξεσουάρ προς το σώμα σας.
- o) **Καθαρίζετε τακτικά τα ανοίγματα αέρα του ηλεκτρικού εργαλείου.** Ο ανεμιστήρας του μοτέρ θα τραβήξει τη σκόνη μέσα στο περίβλημα και η υπερβολικά μεγάλη συγκέντρωση σκόνης μετάλλου μπορεί να προκαλέσει κινδύνους από το ηλεκτρικό ρεύμα.

p) **Μη χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο κοντά σε εύφλεκτα υλικά.** Αυτά τα υλικά θα μπορούσαν να αναφλεγούν από σπινθήρες.

q) **Μη χρησιμοποιείτε αξεσουάρ για τα οποία απαιτείται ψύξη με ψυκτικά υγρά.** Η χρήση νερού ή άλλων ψυκτικών υγρών μπορεί να προκαλέσει θάνατο από ηλεκτρικό ρεύμα ή ηλεκτροπληξία.

## ΠΕΡΑΙΤΕΡΩ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ

### Αιτίες ανάδρασης και αποτροπή της από το χρήστη

Η ανάδραση είναι μια αιφνίδια αντίδραση σε ένα περιστρεφόμενο τροχό, ένα πέλμα στήριξης, μια βούρτσα ή οποιοδήποτε άλλο αξεσουάρ έχει σφηνώσει ή μαγκώσει. Το σφηνώμα ή το μάγκωμα προκαλεί ταχύτατη ακινητοποίηση του περιστρεφόμενου αξεσουάρ, κάτι που κάνει το μη ελεγχόμενο ηλεκτρικό εργαλείο να περιστραφεί σε κατεύθυνση αντίθετη με την κατεύθυνση περιστροφής του αξεσουάρ στο σημείο της ακινητοποίησης.

Για παράδειγμα, αν ένας τροχός λείανσης μαγκώσει ή σφηνώσει στο αντικείμενο εργασίας, το άκρο του τροχού που εισέρχεται στο σημείο του σφηνώματος μπορεί να σκαλώσει στην επιφάνεια του υλικού κάνοντας τον τροχό να ανέβει προς τα έξω ή να τιναχτεί προς τα έξω. Ο τροχός μπορεί να τιναχτεί είτε προς την κατεύθυνση του χειριστή είτε αντίθετα, ανάλογα με την κατεύθυνση κίνησης του τροχού στο σημείο της ακινητοποίησης. Οι τροχοί λείανσης μπορεί επίσης να σπάσουν υπό αυτές τις συνθήκες.

Η ανάδραση είναι το αποτέλεσμα κακής χρήσης του ηλεκτρικού εργαλείου και/ή λανθασμένων διαδικασιών ή συνθηκών χειρισμού και μπορεί να αποφευχθεί με τη λήψη κατάλληλων μέτρων προφύλαξης, όπως αναφέρεται πιο κάτω:

- a) **Κρατάτε το ηλεκτρικό εργαλείο γερά και με τα δύο χέρια και τοποθετείτε το σώμα και τους βραχιόνες σας έτσι ώστε να μπορείτε να αντισταθείτε στις δυνάμεις ανάδρασης. Πάντα χρησιμοποιείτε τη βοηθητική λαβή, εάν παρέχεται, για μέγιστο έλεγχο της ανάδρασης ή της αντίδρασης ροπής κατά την εκκίνηση.** Ο χειριστής μπορεί να ελέγξει τις αντιδράσεις στη ροπή ή τις δυνάμεις ανάδρασης, αν λαμβάνονται κατάλληλα μέτρα προφύλαξης.
- b) **Ποτέ μην τοποθετείτε το χέρι σας κοντά στο περιστρεφόμενο αξεσουάρ.** Το αξεσουάρ μπορεί κατά την ανάδραση να κινηθεί πάνω στο χέρι σας.
- c) **Μην τοποθετείτε το σώμα σας στην περιοχή όπου θα κινηθεί το ηλεκτρικό εργαλείο αν σημειωθεί ανάδραση (κλώτσημα).** Η ανάδραση θα κινήσει το εργαλείο σε κατεύθυνση αντίθετη με την κίνηση του τροχού στο σημείο της ακινητοποίησης.
- d) **Προσέχετε ιδιαίτερα όταν επεξεργάζεστε γωνίες, αιχμηρά άκρα κλπ. Αποφεύγετε την αναπήδηση και το μάγκωμα του αξεσουάρ.** Οι γωνίες, τα αιχμηρά άκρα ή η αναπήδηση τείνουν να προκαλέσουν μάγκωμα του αξεσουάρ και να προκαλέσουν απώλεια του ελέγχου ή ανάδραση.


- ε) **Μη συνδέσετε στο εργαλείο τροχό αλυσίδας πριονιού, αδαμαντοτροχό πολλαπλών τμημάτων με διάκενο περιφέρειας μεγαλύτερο από 10 mm ή οδοντωτή λεπίδα πριονιού.** Αυτού του είδους οι λεπίδες δημιουργούν συχνή ανάδραση και απώλεια του ελέγχου.

## Προειδοποιήσεις ασφαλείας ειδικά για εργασίες στιλβωσης

- α) **Μην επιτρέπετε σε χαλαρά τμήματα του καλύμματος στιλβωσης ή στα κορδόνια στερέωσής του να περιστρέφονται ελεύθερα. Στερεώστε τα μέσα στην κεφαλή ή κόψτε τυχόν ελεύθερα κορδόνια σύνδεσης.** Τα ελεύθερα κορδόνια σύνδεσης που περιστρέφονται μπορούν να πιάσουν τα δάχτυλά σας ή να πιαστούν στο αντικείμενο εργασίας και να συσφιχτούν.

## Πρόσθετες ειδικές οδηγίες ασφαλείας για στιλβωτές

- **Καθαρίζετε το εργαλείο σας συχνά, ιδιαίτερα μετά από εντατική χρήση.** Σκόνη και ακαθαρσίες που περιέχουν μεταλλικά σωματίδια συχνά αποσωρεύονται σε εσωτερικές επιφάνειες και θα μπορούσαν να δημιουργήσουν κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- **Μη χρησιμοποιείτε αυτό το εργαλείο για παρατεταμένα χρονικά διαστήματα.** Οι κραδασμοί που προκαλούνται από τη λειτουργία αυτού του εργαλείου μπορούν να προκαλέσουν μόνιμη βλάβη σε δάκτυλα, κάτω και άνω τμήμα των χεριών. Χρησιμοποιείτε γάντια για πρόσθετη άμβλυση των κραδασμών, κάνετε συχνά διαλείμματα ξεκούρασης και περιορίζετε τον ημερήσιο χρόνο χρήσης.
- **Τα ανοίγματα αερισμού συχνά καλύπτουν κινούμενα μέρη και θα πρέπει να αποφύγονται.** Τα ρούχα με φαριδιά εφαρμογή, τα κοσμήματα και τα μακριά μαλλιά μπορούν να πιαστούν σε κινούμενα μέρη.

 **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Συνιστούμε τη χρήση διάταξης προστασίας από ρεύμα διαρροής με διαβάθμιση έντασης ρεύματος διαρροής 30 mA ή μικρότερη.

## Υπολειπόμενοι κίνδυνοι


Παρά την εφαρμογή των σχετικών κανονισμών ασφαλείας και των διατάξεων ασφαλείας, ορισμένοι υπολειπόμενοι κίνδυνοι δεν μπορούν να αποφευχθούν. Αυτοί είναι:

- Βλάβη της ακοής.
- Κίνδυνος σωματικής βλάβης λόγω εκπαισασμένων σωματιδίων.
- Κίνδυνος εγκαυμάτων επειδή τα αξεσουάρ θερμαίνονται πολύ κατά τη λειτουργία.
- Κίνδυνος σωματικής βλάβης λόγω παρατεταμένης χρήσης.
- Κίνδυνος σκόνης από επικίνδυνα ουσιαστικά.

## Ασφάλεια χρήσης ηλεκτρικού ρεύματος

Το ηλεκτρικό μοτέρ έχει σχεδιαστεί μόνο για μία τάση. Πάντα να ελέγχετε ότι η παροχή ρεύματος αντιστοιχεί στην τάση που αναφέρεται στην πινακίδα στοιχείων.

 Αυτό το εργαλείο DEWALT έχει διπλή μόνωση σύμφωνα με το πρότυπο EN62841, επομένως δεν απαιτείται αγωγός γείωσης.


 **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Συνιστούμε τη χρήση διάταξης προστασίας από ρεύμα διαρροής με διαβάθμιση έντασης ρεύματος διαρροής 30 mA ή μικρότερη.

Αν υποστεί ζημιά το καλώδιο ρεύματος, αυτό πρέπει να αντικατασταθεί μόνο από την DEWALT ή από εξουσιοδοτημένο οργανισμό σέρβις.

## Αντικατάσταση του φics ρεύματος δικτύου (Ην. Βασίλειο & Ιρλανδία μόνο)

Αν χρειάζεται να τοποθετηθεί νέο φics ρεύματος δικτύου:

- Απορρίψτε το παλιό φics με ασφαλή τρόπο.
- Συνδέστε τον καφέ αγωγό στον ακροδέκτη φάσης του φics.
- Συνδέστε τον μπλε αγωγό στον ουδέτερο ακροδέκτη.

 **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Δεν πρέπει να γίνει καμία σύνδεση στον ακροδέκτη γείωσης.

Ακολουθήστε τις οδηγίες συναρμολόγησης που συνοδεύουν τα καλής ποιότητας φics. Συνιστώμενη ασφάλεια: 13 A.

## Χρήση καλωδίου προέκτασης

Αν απαιτείται καλώδιο προέκτασης, χρησιμοποιήστε εγκεκριμένο καλώδιο επέκτασης 3 αγωγών, κατάλληλο για την καταπόνηση ρεύματος αυτής της συσκευής (βλ. **Τεχνικά χαρακτηριστικά**). Η ελάχιστη διατομή αγωγών είναι 1,5 mm<sup>2</sup> και το μέγιστο μήκος είναι 30 m.

Όταν χρησιμοποιείτε καλώδιο σε καρούλι, πάντα ξετυλίγετε τελείως το καλώδιο.

## Περιεχόμενα συσκευασίας

Η συσκευασία περιέχει:

- 1 Στιλβωτή
  - 1 Βοηθητική λαβή
  - 1 Κυκλική λαβή
  - 2 Προστατευτικά εισρόφησης μαλλιού
  - 1 Πέλαμα στήριξης 180 mm τύπου χριτς χρατς
  - 1 Μάλλινο μαξιλάρι στιλβωσης 180 mm τύπου χριτς χρατς
  - 1 Εγχειρίδιο οδηγιών
- Ελέγξτε για ζημιές στο εργαλείο, τα εξαρτήματα ή τα αξεσουάρ του, που μπορεί να προκλήθηκαν κατά τη μεταφορά.
  - Αφιέρωσε χρόνο για να διαβάσετε σχολαστικά και να κατανοήσετε αυτό το εγχειρίδιο, πριν τη χρήση του προϊόντος.

## Σημάνσεις πάνω στο εργαλείο

Στο εργαλείο εμφανίζονται τα εξής εικονογράμματα:



Διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών πριν τη χρήση.



Φοράτε προστασία ακοής.



Φοράτε προστασία ματιών.



Πάντα χειρίζεστε το εργαλείο και με τα δύο χέρια.

## Θέση κωδικού ημερομηνίας (Εικ. [Fig.] Α)

Ο κωδικός ημερομηνίας παραγωγής **11** αποτελείται από έναν 4ψήφιο αριθμό έτους ακολουθούμενο από έναν 2ψήφιο αριθμό εβδομάδας και έχει ως τελική επέκταση έναν 2ψήφιο κωδικό εργοστασίου.

## Περιγραφή (Εικ. Α)

**!** **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Ποτέ μην τροποποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο ή οποιοδήποτε μέρος του. Θα μπορούσε να προκύψει ζημιά ή τραυματισμός.

- 1 Τροχός ρύθμισης ταχύτητας
- 2 Σκανδάλη ρύθμισης ταχύτητας
- 3 Κάλυμμα ελέγχου ψηκτρών
- 4 Κουμπί ασφάλισης άξονα
- 5 Βοηθητική λαβή
- 6 Κουμπί ασφάλισης σκανδάλης
- 7 Κυκλική λαβή
- 8 Αξονας
- 9 Κάλυμμα γραναζοκιβωτίου από μαλακό λάστιχο
- 10 Προστατευτικό εισρόφησης μαλλιού
- 11 Κωδικός ημερομηνίας

## Προβλεπόμενη χρήση

Ο βαρέος τύπου στίλβωτής DWP849X έχει σχεδιαστεί για στίλβωση βαμμένου ή αφιρίριστου μετάλλου, πλαστικών με ενίσχυση υαλοβάμβακα και συνθετικών επιφανειών, σε επαγγελματικές εφαρμογές. Κοινά παραδείγματα χρήσης περιλαμβάνουν, χωρίς να περιορίζονται σε αυτά: διαμόρφωση λεπτομερειών και διόρθωση φινιρίσματος στους τομείς αυτοκινήτου/ σκαφών/ οχημάτων αναψυχής/ μοτοσυκλετών, στην κατασκευή και επισκευή σκαφών και φινιρισμάτων από μέταλλο ή σκυρόδεμα.

**MH** χρησιμοποιείτε το προϊόν υπό υγρές συνθήκες ή με την παρουσία εύφλεκτων υγρών ή αερίων.

Αυτοί οι βαρέος τύπου στίλβωτές είναι επαγγελματικά ηλεκτρικά εργαλεία.

**MHN** αφήνετε παιδιά να έρθουν σε επαφή με το εργαλείο. Απαιτείται επίβλεψη όταν το εργαλείο το χρησιμοποιούν άπειροι χρήστες.

- **Μικρά παιδιά και εξασθενημένα άτομα.** Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση χωρίς επίβλεψη από μικρά παιδιά ή εξασθενημένα άτομα.
- Το προϊόν αυτό δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (περιλαμβανομένων παιδιών) που έχουν μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες, έλλειψη εμπειρίας, γνώσης ή δεξιοτήτων, εκτός αν τα άτομα αυτά βρίσκονται υπό την επίβλεψη ατόμου υπεύθυνου για την ασφάλειά τους. Τα παιδιά δεν πρέπει να μένουν ποτέ μόνα τους με αυτό το προϊόν.

## ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΚΑΙ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

**!** **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού, απενεργοποιήστε το εργαλείο και αποσυνδέστε το από την πηγή ρεύματος πριν πραγματοποιήσετε οποιοδήποτε ρυθμίσεις και πριν αφαιρέσετε/ εγκαταστήσετε προσαρτήματα ή αξεσουάρ. Πριν επανασυνδέσετε το εργαλείο, πατήστε και αφήστε πάλι τη

σκανδάλη, για να βεβαιωθείτε ότι το εργαλείο είναι απενεργοποιημένο.

## Βοηθητική λαβή (Εικ. Α)

**!** **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Προτού χρησιμοποιήσετε το εργαλείο, να βεβαιώνεστε ότι η λαβή είναι σφιγμένη με ασφάλεια.

Μια βοηθητική λαβή **5** παρέχεται με το εργαλείο σας και μπορεί να τοποθετηθεί σε όποια από τις δύο πλευρές του γραναζοκιβωτίου επιθυμείτε. Η λαβή αυτή θα πρέπει να χρησιμοποιείται πάντα για τη διατήρηση του πλήρους ελέγχου του εργαλείου.

Μια κυκλική λαβή **7** παρέχεται επίσης με τον DWP849X και μπορεί να χρησιμοποιηθεί αντί για τη βοηθητική λαβή.

## Προστατευτικά εισρόφησης μαλλιού (Εικ. Α, Β)

Τα προστατευτικά εισρόφησης μαλλιού **10** έχουν σχεδιαστεί να μειώνουν την ποσότητα του μαλλιού, της σκόνης και των υπολειμμάτων που εισροφούνται από το μοτέρ κατά την κανονική χρήση.

Καθαρίζετε τα προστατευτικά τη στιγμή που θα αρχίσετε να βλέπετε συσσώρευση στην εξωτερική πλευρά. Για να καθαρίσετε τα προστατευτικά εισρόφησης μαλλιού:

1. Αφαιρέστε τη βίδα στερέωσης **12**.
2. Σύρετε το προστατευτικό πίσω προς το άκρο σκανδάλης του εργαλείου και ανασηκώστε το για να βγει.
3. Καθαρίστε το με σαπούνι και νερό χρησιμοποιώντας βούρτσα ή πηλό με μαλακές τρίχες.
4. Τοποθετήστε πάλι το προστατευτικό στο εργαλείο και σφίξτε τη βίδα στερέωσης.

## Κουμπί ασφάλισης άξονα (Εικ. Α)

**ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Για να μειώσετε τον κίνδυνο ζημιάς στο εργαλείο, μη συμπλέξετε την ασφάλιση άξονα ενώ λειτουργεί το εργαλείο. Θα προκύψει ζημιά στο εργαλείο και το προσαρτημένο αξεσουάρ μπορεί να εκτιναχτεί περιστρεφόμενο και ενδεχομένως να προκαλέσει τραυματισμό.

Για να εμποδίζεται η περιστροφή του άξονα του εργαλείου κατά την τοποθέτηση ή την αφαίρεση των αξεσουάρ, έχει προβλεφτεί ένα κουμπί ασφάλισης άξονα **4** στην κεφαλή γραναζιών του μηχανήματος.

Για να ασφαλίσετε τον άξονα, πιέστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί ασφάλισης. ΣΕ ΚΑΜΙΑ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΜΗΝ ΠΑΤΗΣΕΤΕ ΤΟ ΚΟΥΜΠΙ ΑΣΦΑΛΙΣΗΣ ΑΞΟΝΑ ΜΕ ΤΟ ΕΡΓΑΛΕΙΟ ΚΑΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ Ή ΟΤΑΝ Ο ΑΞΟΝΑΣ ΚΙΝΕΙΤΑΙ ΕΣΤΩ ΚΑΙ ΧΩΡΙΣ ΝΑ ΚΙΝΕΙΤΑΙ ΤΟ ΜΟΤΕΡ.

## Τοποθέτηση και αφαίρεση των μαξιλαριών στίλβωσης (Εικ. C1, C2)

**!** **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού, μην επιτρέψετε σε κανένα λασκαρισμένο τμήμα του καλύμματος στίλβωσης ή των κορδονιών σύνδεσής της να περιστρέφονται ανεξέλεγκτα. Στερεώστε τα μέσα στην κεφαλή ή κόψτε τυχόν ελεύθερα κορδόνια σύνδεσης. Τα ελεύθερα κορδόνια σύνδεσης που

περιστρέφονται μπορούν να πιάσουν τα δάχτυλά σας ή να πιαστούν στο αντικείμενο εργασίας και να συσφιχτούν.

Με το εργαλείο DWP849X μπορείτε να χρησιμοποιείτε εξαρτήματα στίλβωσης διαμέτρου 180 mm.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Ο DWP849X μπορεί να χρησιμοποιηθεί με οποιοδήποτε από τα συγκροτήματα μαξιλαριού στίλβωσης που περιγράφονται πιο κάτω.

### Για τη σύνδεση του μαξιλαριού στίλβωσης με λαστιχένιο πέλαμα στήριξης (Εικ. C1)

1. Συμπλέξτε την εξαγωνική οπή στο πέλαμα στήριξης **15**. Κρατώντας τη ροδέλα σύσφιξης **14** και το πέλαμα στήριξης σταθερά μαζί, τοποθετήστε το συγκρότημα πάνω στον άξονα **8** του εργαλείου.
2. Κρατήστε το κουμπί ασφάλισης άξονα **4** ενώ περιστρέφετε το πέλαμα στήριξης και τη ροδέλα σύσφιξης δεξιόστροφα ώστε να βιδωθούν πάνω στον άξονα ώσπου να τερματίσουν. Σφίξτε καλά με το χέρι.
3. Στερεώστε το μαξιλάρι στίλβωσης **13** πάνω στο πέλαμα στήριξης.

### Για τη σύνδεση του μαξιλαριού στίλβωσης με πέλαμα στήριξης τύπου χριτς χρατς (Εικ. C2)

1. Συνδέστε το αφρώδες ή μάλλινο μαξιλάρι τύπου χριτς χρατς **16** στην πλάτη μαξιλαριού με σύστημα χριτς χρατς **17**, προσέχοντας να κεντραριστεί η πλάτη μαξιλαριού με το αφρώδες ή μάλλινο μαξιλάρι.
2. Βιδώστε το πέλαμα στήριξης **17** πάνω στον άξονα **8**, ενώ πατάτε το κουμπί ασφάλισης άξονα **4**.

### Για να αφαιρέσετε το πέλαμα στήριξης με το μαξιλάρι

Περιστρέψτε το πέλαμα στήριξης με το χέρι σε κατεύθυνση αντίθετη από της κανονικής περιστροφής για να επιτρέψετε στο κουμπί ασφάλισης να ακινητοποιήσει τον άξονα και κατόπιν το πέλαμα στήριξης με το μαξιλάρι στην κανονική κατεύθυνση για δεξιόστροφο σπείρωμα.

### Πριν τη λειτουργία

1. Βεβαιωθείτε ότι το μαξιλάρι στίλβωσης έχει τοποθετηθεί σωστά στο πέλαμα.
2. Βεβαιωθείτε ότι το πέλαμα περιστρέφεται προς την κατεύθυνση των βελών που βρίσκονται επάνω στο χρησιμοποιούμενο αξεσουάρ και στο εργαλείο.
3. Βεβαιωθείτε ότι έχει εκπλυθεί κάθε ακαθαρσία από την επιφάνεια του αντικείμενου εργασίας.

## ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

### Οδηγίες χρήσης



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Τηρείτε πάντοτε τις οδηγίες ασφαλείας και τους ισχύοντες κανονισμούς.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού, απενεργοποιήστε το εργαλείο και αποσυνδέστε το από την πηγή ρεύματος πριν πραγματοποιήσετε οποιοδήποτε ρυθμίσεις και πριν αφαιρέσετε/εγκαταστήσετε προσαρτήματα ή αξεσουάρ. Πριν επανασυνδέσετε το εργαλείο, πατήστε και αφήστε πάλι τη

σκανδάλη, για να βεβαιωθείτε ότι το εργαλείο είναι απενεργοποιημένο.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

- Εφαρμόζετε μόνο ελαφριά πίεση στο εργαλείο. Μην ασκείτε πλευρική πίεση στο πέλαμα στήριξης.
- Αποφεύγετε την υπερφόρτωση. Αν το εργαλείο θερμανθεί πολύ, αφήστε το να λειτουργήσει λίγα λεπτά χωρίς φορτίο.

### Σωστή τοποθέτηση των χεριών (Εικ. D)



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού, ΠΑΝΤΑ χρησιμοποιείτε σωστή τοποθέτηση των χεριών όπως δείχνει η εικόνα.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού, ΠΑΝΤΑ κρατάτε σταθερά το εργαλείο, σε αναμονή απότομης αντίδρασης.

Για τη σωστή τοποθέτηση των χεριών απαιτείται ένα χέρι στην πλευρική λαβή **5** ή στην κυκλική λαβή **7**, με το άλλο χέρι στην κύρια λαβή **18**.

### Σκανδάλη ρύθμισης ταχύτητας (Εικ. A)

Η σκανδάλη ρύθμισης ταχύτητας επιτρέπει έλεγχο της ταχύτητας από 0 έως 3500 σ.α.λ.

Για να θέσετε σε λειτουργία το εργαλείο, πατήστε τον διακόπτη σκανδάλης **2**. Όσο περισσότερο πιέζετε τη σκανδάλη, τόσο ταχύτερα θα λειτουργεί το εργαλείο. Αν ελευθερωθεί ο διακόπτης σκανδάλης, το εργαλείο απενεργοποιείται.

Χρησιμοποιείτε χαμηλότερες ταχύτητες για εφαρμογή υγρών κεριών και στίλβωτικών και υψηλότερες ταχύτητες για αφαίρεση αποξηραμένου υγρού.

### Κουμπί ασφάλισης σκανδάλης

Το εργαλείο μπορεί να ασφαλιστεί για συνεχόμενη λειτουργία με πλήρες πάτημα της σκανδάλης **2** και πάτημα του κουμπιού ασφάλισης **6** όπως δείχνει η Εικ. Α. Κρατήστε το κουμπί ασφάλισης πατημένο μέσα καθώς ελευθερώνετε απαλά τη σκανδάλη.

Για να απενεργοποιήσετε το εργαλείο από τη θέση ασφάλισης στην κατάσταση ενεργοποίησης, πιέστε και ελευθερώστε μια φορά τη σκανδάλη. Μην αποσυνδέσετε το εργαλείο από την πρίζα με το διακόπτη ασφαλισμένο στην κατάσταση ενεργοποίησης. Βεβαιωθείτε ότι το εργαλείο δεν είναι ασφαλισμένο στην ενεργοποιημένη κατάσταση όταν το συνδέετε στην πρίζα.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Η σκανδάλη μπορεί να ασφαλιστεί στην ενεργοποιημένη κατάσταση μόνο με το εργαλείο να λειτουργεί στις μέγιστες σ.α.λ. που καθορίζονται από τον τροχό ρύθμισης ταχύτητας **1**.

### Αποσύμπλεξη σε απουσία τάσης

Η σκανδάλη ρύθμισης ταχύτητας **2** διαθέτει λειτουργία αποσύμπλεξης σε περίπτωση απουσίας τάσης. Σε περίπτωση διακοπής ρεύματος ή άλλου μη αναμενόμενου τερματισμού λειτουργίας, η σκανδάλη πρέπει να υποβληθεί σε κύκλο ενεργοποίησης-απενεργοποίησης για να ξεκινήσει πάλι η λειτουργία του εργαλείου (πιέστε τη σκανδάλη, ελευθερώστε την και κατόπιν πιέστε την πάλι).

Μην αποσυνδέσετε το εργαλείο από την πρίζα με τη σκανδάλη ασφαλισμένη στην ενεργοποιημένη κατάσταση. Βεβαιωθείτε ότι το εργαλείο δεν είναι ασφαλισμένο στην ενεργοποιημένη

κατάσταση πάνω το συνδέετε στην πρίζα. Αν το εργαλείο συνδεθεί έτσι στην πρίζα με τη σκανδάλη στη θέση ασφάλισης σε ενεργοποιημένη κατάσταση, το εργαλείο δεν θα λειτουργήσει αν η σκανδάλη δεν υποβληθεί σε κύκλο ενεργοποίησης-απενεργοποίησης όπως περιγράφηκε παραπάνω.

## Τροχός ρύθμισης ταχύτητας (Εικ. Α)

Μπορείτε να τροποποιήσετε τη μέγιστη ταχύτητα του εργαλείου σας περιορίζοντας τον τροχό ρύθμισης ταχύτητας **1** στην επιθυμητή ρύθμιση. Για πρόσθετη ευελιξία, η σκανδάλη **2** μπορεί να ασφαλιστεί στη θέση πλήρους ενεργοποίησης και η ταχύτητα του εργαλείου να τροποποιείται με χρήση μόνο του τροχού ρύθμισης ταχύτητας.

Ο τροχός ρύθμισης ταχύτητας μπορεί να ρυθμιστεί σε οποιαδήποτε ταχύτητα μεταξύ 600 και 3.500 σ.α.λ. και η σκανδάλη ρύθμισης ταχύτητας θα ρυθμίζει τότε την ταχύτητα του εργαλείου από το μηδέν ως τη ρύθμιση του τροχού. Για παράδειγμα: Μια ρύθμιση 2.200 σ.α.λ. του τροχού ρύθμισης ταχύτητας θα επιτρέπει στη σκανδάλη ρύθμισης ταχύτητας να ρυθμίζει τη λειτουργία του εργαλείου μεταξύ μηδέν και 2.200 σ.α.λ., ανάλογα με το πόσο έχει πατηθεί η σκανδάλη.

## Ηλεκτρονική ρύθμιση της ταχύτητας

Η δυνατότητα ηλεκτρονικής ρύθμισης της ταχύτητας λειτουργεί όταν είναι πλήρως πατημένη η σκανδάλη και το εργαλείο λειτουργεί στην επιλεγμένη ταχύτητα που καθορίζεται με τον τροχό ρύθμισης ταχύτητας.

Καθώς επιβάλλετε φορτίο στο εργαλείο πιέζοντάς το προς τα κάτω πάνω στην επιφάνεια εργασίας, το εργαλείο θα αντισταθμίσει την επιβολή φορτίου και θα διατηρεί την επιλεγμένη ταχύτητα. Αν η ταχύτητα που επιλεγεί από τον τροχό ρύθμισης είναι 2.200 σ.α.λ., τότε το εργαλείο θα διατηρεί τις 2.200 σ.α.λ. καθώς του επιβάλλεται φορτίο.

- Η ηλεκτρονική ρύθμιση της ταχύτητας λειτουργεί μόνο αν η σκανδάλη **2** είναι πλήρως πατημένη.
- Η δράση της ηλεκτρονικής ρύθμισης ταχύτητας μπορεί να γίνει αντιληπτή πολύ ευκολότερα σε χαμηλότερες ρυθμίσεις ταχύτητας (κάτω των 2600 σ.α.λ.) απ' ό,τι σε υψηλές ταχύτητες.

Ένας συμβατικός στιλβωτής που λειτουργεί σε τυπική ταχύτητα χωρίς φορτίο 2.400 σ.α.λ., επιβραδύνεται σχεδόν στις 2.000 σ.α.λ. όταν του επιβάλλεται φορτίο για τη στιλβωση. Ο στιλβωτής DWP849X θα συνεχίσει να λειτουργεί στις 2.400 σ.α.λ. (ή οποιαδήποτε ταχύτητα επιλέξετε με τον τροχό ρύθμισης) καθώς του επιβάλλεται φορτίο. Αν η ταχύτητα είναι υπερβολικά μεγάλη, επιβραδύνετε το εργαλείο είτε με τη σκανδάλη είτε με τον τροχό ρύθμισης ταχύτητας.

## Στιλβωση (Εικ. D)

1. Χωρίς να ενεργοποιήσετε το εργαλείο, πιάστε τις λαβές του εργαλείου και σηκώστε το.
2. Κρατήστε το εργαλείο μακριά από το σώμα σας και πατήστε τον διακόπτη σκανδάλης.
3. Βεβαιωθείτε ότι κρατάτε το εργαλείο σταθερά από τις λαβές.
4. Κινείτε το εργαλείο ομοιόμορφα πάνω στην επιφάνεια του αντικειμένου εργασίας, χωρίς να ασκείτε πίεση.
5. Απενεργοποιείτε το μηχανήμα πριν απομακρύνετε το εργαλείο από την επιφάνεια.
6. Ελέγχετε την εργασία σας σε μικρά διαστήματα.

Η πλευρική λαβή **5** ή η κυκλική λαβή **7** μπορεί να αλλάξει εύκολα θέση και να τοποθετηθεί σε οποιαδήποτε πλευρά του εργαλείου για χρήση από αριστερόχειρες ή δεξιόχειρες.

Προσέχετε εξαιρετικά κατά τη στιλβωση με ηλεκτρικό εργαλείο γύρω ή πάνω από αιχμηρά αντικείμενα και καμπύλες επιφάνειες. Είναι πολύ σημαντικό να χρησιμοποιείτε τη σωστή πίεση ενώ στιλβώνετε διάφορα μέρη του αμαξώματος του οχήματος. Για παράδειγμα, θα πρέπει να ασκείτε ελαφρά πίεση όταν στιλβώνετε σε περιοχές με αιχμηρές ακμές λαμαρινών του οχήματος ή πάνω από ακμές του λουκιού απορροής κατά μήκος του πάνω μέρους.



**ΠΡΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Η υψηλή ταχύτητα δράσης τριβής του καλύμματος στιλβωσης πάνω στην επιφάνεια του αντικειμένου εργασίας μπορεί να προκαλέσει το σχηματισμό στατικής φόρτισης στα μεταλλικά τμήματα του εργαλείου με αποτέλεσμα τίναγμα από εκφόρτιση στατικού ηλεκτρισμού όταν το αγγίξετε.

## ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο DEWALT έχει σχεδιαστεί να λειτουργεί για μεγάλο χρονικό διάστημα με την ελάχιστη συντήρηση. Η συνεχής ικανοποιητική λειτουργία του εξαρτάται από τη σωστή φροντίδα και τον τακτικό καθαρισμό του εργαλείου.



**ΠΡΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού, απενεργοποιήστε το εργαλείο και αποσυνδέστε το από την πηγή ρεύματος πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε ρυθμίσεις και πριν αφαιρέσετε/ εγκαταστήσετε προσαρτήματα ή αξεσουάρ. Πριν επανασυνδέσετε το εργαλείο, πατήστε και αφήστε πάλι τη σκανδάλη, για να βεβαιωθείτε ότι το εργαλείο είναι απενεργοποιημένο.

## Λίπανση

Αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο δεν χρειάζεται πρόσθετη λίπανση.

## Καθαρισμός



**ΠΡΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Ηλεκτροπληξία και μηχανικός κίνδυνος. Αποσυνδέστε την ηλεκτρική συσκευή από την πηγή ρεύματος πριν τον καθαρισμό της συσκευής.



**ΠΡΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Για να εξασφαλίσετε την ασφαλή και αποδοτική λειτουργία της ηλεκτρικής συσκευής, πάντα διατηρείτε τη συσκευή και τα ανοίγματα αερισμού της σε καθαρή κατάσταση.



**ΠΡΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Ποτέ μη χρησιμοποιήσετε διαλύτες ή άλλα σκληρά χημικά για τον καθαρισμό μη μεταλλικών εξαρτημάτων του εργαλείου. Αυτά τα χημικά μπορεί να εξασθενήσουν τα υλικά που χρησιμοποιούνται σε αυτά τα εξαρτήματα. Χρησιμοποιείτε ένα πανί που έχετε υγράνει μόνο με νερό και ήπιο απορρυπαντικό. Ποτέ μην αφήσετε να εισέλθει οποιοδήποτε υγρό στο εργαλείο. Ποτέ μη βυθίσετε οποιοδήποτε μέρος του εργαλείου σε υγρό.

Μπορείτε να καθαρίζετε τα ανοίγματα αερισμού με μια στεγνή και μαλακή μη μεταλλική βούρτσα και/ή μια κατάλληλη ηλεκτρική συσκευή καθαρισμού με αναρρόφηση. Μη χρησιμοποιείτε νερό ή οποιοδήποτε καθαριστικό διάλυμα. Φοράτε εγκεκριμένη προστασία ματιών και μια εγκεκριμένη μάσκα κατά της σκόνης.

## Ψήκτρες του μοτέρ (Εικ. Α)

Οι ψήκτρες άνθρακα θα πρέπει να ελέγχονται τακτικά για φθορά.

- Βεβαιωθείτε ότι το εργαλείο έχει αποσυνδεθεί από την πρίζα.
- Ξεβιδώστε τα πλαστικά καλύμματα ελέγχου ψηκτρών **3** (βρίσκονται στις πλευρές του περιβλήματος μοτέρ) και αφαιρέστε από το εργαλείο τα συγκροτήματα ελατηρίου και ψήκτρας.
- Διατηρείτε τις ψήκτρες καθαρές και σε κατάσταση που να μπορούν να ολισθαίνουν ελεύθερα μέσα στους οδηγούς τους.
- Όταν οι ψήκτρες έχουν φθαρεί ως τη γραμμή που είναι πιο κοντά στο ελατήριο, τότε πρέπει να αντικατασταθούν.

## Προαιρετικά αξεσουάρ



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Επειδή αξεσουάρ άλλα από αυτά που προσφέρει η DEWALT δεν έχουν δοκιμαστεί με αυτό το προϊόν, η χρήση αυτού του είδους των αξεσουάρ με αυτό το εργαλείο θα μπορούσε να είναι επικίνδυνη. Για να μειωθεί ο κίνδυνος τραυματισμού, πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο αξεσουάρ που συνιστά η DEWALT με αυτό το προϊόν.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα κατάλληλα αξεσουάρ, συμβουλευτείτε το τοπικό σας κατάστημα.

## Προστασία του περιβάλλοντος



Χωριστή συλλογή. Τα προϊόντα και οι μπαταρίες που επισημαίνονται με αυτό το σύμβολο δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα κανονικά οικιακά απορρίμματα.

Τα προϊόντα και οι μπαταρίες περιέχουν υλικά που μπορούν να ανακτηθούν ή να ανακυκλωθούν, ώστε να μειωθούν οι ανάγκες για πρώτες ύλες. Ανακυκλώνετε τα ηλεκτρικά προϊόντα και τις μπαταρίες σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς. Περισσότερες πληροφορίες είναι διαθέσιμες στο [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).







Australia / New Zealand	Tel: Aust Tel: NZ	1800 338 002 0800 339 258	www.dewalt.com.au www.dewalt.co.nz support@dewalt.au support@dewalt.co.nz
Belgique et Luxembourg België en Luxemburg	Tel: NL Tel: FR	32 15 47 37 63 32 15 47 37 64	www.dewalt.be support@dewalt.be support@dewalt.be.fr
Danmark	Tel:	70 20 15 10	www.dewalt.dk support@dewalt.dk
Deutschland	Tel:	06126-21-0	www.dewalt.de support@dewalt.de
Ελλάς	Τηλ:	00302108981616	www.dewalt.gr support@dewalt.gr
España	Tel:	934 797 400	www.dewalt.es support@dewalt.es
France	Tel:	04 72 20 39 20	www.dewalt.fr support@dewalt.fr
Schweiz, Suisse, Svizzera	Tel:	044 - 755 60 70	www.dewalt.ch support@dewalt.ch.de support@dewalt.ch.fr support@dewalt.ch.it
Ireland	Tel:	00353-2781800	www.dewalt.ie support@dewalt.ie
Italia	Tel:	800-014353 39 039-9590200	www.dewalt.it support@dewalt.it
Nederlands	Tel:	31 164 283 063	www.dewalt.nl support@dewalt.nl
Norge	Tel:	45 25 13 00	www.dewalt.no support@dewalt.no
Österreich	Tel:	01 - 66116 - 0	www.dewalt.at support@dewalt.at
Portugal	Tel:	+351 214667500	www.dewalt.pt support@dewalt.pt
Suomi	Puh:	010 400 4333	www.dewalt.fi support@dewalt.fi
Sverige	Tel:	031 68 61 60	www.dewalt.se support@dewalt.se
Türkiye	Tel:	+90 216 665 2900	tr.dewalt.global support@dewalt.com.tr
United Kingdom	Tel:	(+44) (0)1753 260094	www.dewalt.co.uk support@dewalt.co.uk
Middle East Africa	Tel:	971 4 812 7400	www.dewalt.ae support@dewalt.ae